

Službeni list

Europske unije

L 68



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

7. ožujka 2014.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

2014/115/EU:

★ Odluka Vijeća od 2. prosinca 2013. o sklapanju Protokola o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi	1
Protokol o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi	2

Cijena: 10 EUR

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA

od 2. prosinca 2013.

o sklapanju Protokola o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi

(2014/115/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Pregovori o reviziji Sporazuma WTO-a o javnoj nabavi (GPA iz 1994.) započeli su u siječnju 1999. u skladu s člankom XXIV. stavkom 7. točkama (b) i (c) GPA-a iz 1994.
- (2) Pregovore je vodila Komisija uz savjetovanje s posebnim odborom osnovanim na temelju članka 207. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (3) 15. prosinca 2011. stranke GPA-a iz 1994. postigle su politički dogovor na ministarskoj razini o ishodima pregovora. Taj politički dogovor potvrđen je donošenjem Odluke o ishodima pregovora od strane Odbora za GPA 30. ožujka 2012. Tom Odlukom, koja uključuje Protokol o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi („Protokol“), stranke GPA-a iz 1994. ovjerile su tekst Protokola i otvorile ga za svoje prihvaćanje.
- (4) Protokol bi trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi odobrava se u ime Europske unije.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća određuje osobu ovlaštenu (osobe ovlaštene) za polaganje, u ime Unije, isprave o prijemu, kako je navedeno u stavku 3. Protokola i u skladu s člankom XXIV. stavkom 9. GPA-a iz 1994., kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Protokolom ⁽¹⁾.

Članak 3.

Protokol se ne tumači kao da se njime dodjeljuju prava ili nameću obveze na koje se može izravno pozvati pred sudovima Unije ili država članica.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. prosinca 2013.

Za Vijeće

Predsjednik

E. GUSTAS

⁽¹⁾ Datum stupanja Protokola na snagu objavit će Glavno tajništvo Vijeća u Službenom listu Europske unije.

PRIJEVOD
PROTOKOL

o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi

PROTOKOL O IZMJENI SPORAZUMA O JAVNOJ NABAVI	2
Prilog Protokolu o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi	4
Dodatak I. Završne ponude ugovornih stranaka GPA-a u okviru Dodatka I. u pregovorima o području primjene GPA-a	25
Završna ponuda Republike Armenije u okviru Dodatka I.	26
Završna ponuda Kanade u okviru Dodatka I.	34
Buduće obveze Europske unije u okviru Dodatka I. (završna verzija)	50
Završna ponuda Hong Konga, Kina u okviru Dodatka I.	208
Završna ponuda Islanda u okviru Dodatka I.	214
Završna ponuda Izraela u okviru Dodatka I.	227
Završna ponuda Japana u okviru Dodatka I.	235
Završna ponuda Republike Koreje u okviru Dodatka I.	251
Završna ponuda Kneževine Lihtenštajna u okviru Dodatka I.	263
Završna ponuda Kraljevine Nizozemske u vezi s Arubom u okviru Dodatka I.	271
Završna ponuda Norveške u okviru Dodatka I.	275
Završna ponuda Singapura u okviru Dodatka I.	293
Završna ponuda Švicarske u okviru Dodatka I.	300
Završna ponuda izdvojenog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua* u okviru Dodatka I.	322
Završna ponuda Sjedinjenih Država u okviru Dodatka I.	340
Dodatak II.	364
Dodatak III.	364
Dodatak IV.	364

UGOVORNE STRANKE SPORAZUMA O JAVNOJ NABAVI, sastavljenog u Marakešu 15. travnja 1994., (dalje u tekstu „Sporazum iz 1994.”),

NAKON daljnjih pregovora na temelju članka XXIV. stavka 7. točaka (b) i (c) Sporazuma iz 1994.;

SPORAZUMJELE SU SE:

1. Preambula, članci od I. do XXIV. te dodaci Sporazumu iz 1994. brišu se i zamjenjuju odredbama određenima u Prilogu ovom Protokolu.
2. Ovaj je Protokol otvoren za prihvaćanje od strane ugovornih stranaka Sporazuma iz 1994.
3. Ovaj Protokol stupa na snagu za one ugovorne stranke Sporazuma iz 1994. koje su položile svoje isprave o prihvatu ovog Protokola tridesetog dana nakon što je dvije trećine ugovornih stranaka Sporazuma iz 1994. položilo te isprave. Nakon tog dana ovaj Protokol stupa na snagu za svaku ugovornu stranku Sporazuma iz 1994. koja je položila svoju ispravu o prihvatu ovog Protokola tridesetog dana nakon dana polaganja te isprave.

4. Ovaj se Protokol pohranjuje kod Glavnog direktora WTO-a koji bez odlaganja daje svakoj ugovornoj stranci Sporazuma iz 1994. ovjerenu presliku ovog Protokola te obavijest o prihvatu Protokola od strane svake ugovorne stranke.
5. Ovaj se Protokol registrira u skladu s odredbama članka 102. Povelje Ujedinjenih naroda.

Sastavljeno u Ženevi 30. ožujka dvije tisuće dvanaeste u jednom primjerku na engleskom, francuskom i španjolskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan, osim ako je drukčije određeno s obzirom na dodatke ovom Protokolu.

PRILOG PROTOKOLU ZA IZMJENU SPORAZUMA O JAVNOJ NABAVI

PREAMBULA

UGOVORNE STRANKE OVOG SPORAZUMA (dalje u tekstu „ugovorne stranke“),

PRIZNAJUĆI potrebu za učinkovitim multilateralnim okvirom za javnu nabavu, s ciljem postizanja veće liberalizacije, proširenja te poboljšanja okvira za provođenje međunarodne trgovine;

PRIZNAJUĆI da mjere u vezi s javnom nabavom ne bi smjele biti pripremljene, donesene ili primijenjene u svrhu pružanja zaštite domaćim dobavljačima, robi ili uslugama niti bi smjele biti diskriminirajuće s obzirom na strane dobavljače, robu ili usluge;

PRIZNAJUĆI da su integritet i predvidljivost sustava javne nabave od ključne važnosti za djelotvorno i učinkovito upravljanja javnim resursima, uspješnost gospodarstava ugovornih stranaka te funkcioniranje multilateralnog trgovinskog sustava;

PRIZNAJUĆI da bi provedbene obveze na temelju ovog Sporazuma trebale biti u dovoljnoj mjeri fleksibilne kako bi udovoljavale specifičnim okolnostima svake ugovorne stranke;

PRIZNAJUĆI potrebu uzimanja u obzir razvoja, financijskih i trgovinskih potreba zemalja u razvoju, pogotovo najmanje razvijenih zemalja;

PRIZNAJUĆI važnost transparentnih mjera u vezi s javnom nabavom, izvršavanja nabava na transparentan i pravedan način te važnost izbjegavanja sukoba interesa i korupcije, u skladu s primjenjivim međunarodnim instrumentima, poput Konvencije Ujedinjenih naroda protiv korupcije;

PRIZNAJUĆI važnost korištenja i poticanja upotrebe elektronskih sredstava za nabavu obuhvaćenu ovim Sporazumom;

ŽELEĆI potaknuti članice WTO-a koje nisu stranke ovog Sporazuma da prihvate ovaj Sporazum i pristupe mu;

SPORAZUMJELE SU SE:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma:

- (a) trgovačka roba ili usluge znači usluge koje se općenito prodaju ili nude na prodaju na komercijalnom tržištu nevladinih kupcima, koji ih uobičajeno kupuju, u nevladine svrhe;
- (b) Odbor znači Odbor za javnu nabavu uspostavljen člankom XXI. stavkom 1.;
- (c) građevinske usluge znače usluge čiji je cilj realizacija pomoću bilo kakvih sredstava niskogradnje i visokogradnje, na temelju Odjeljka 51. privremene Središnje klasifikacije proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC);
- (d) zemlja uključuje svako odvojeno carinsko područje koje je ugovorna stranka ovog Sporazuma. U slučaju odvojenog carinskog područja koje je ugovorna stranka ovog Sporazuma, ako je izraz u ovom Sporazumu opisan pojmom „nacionalni“, taj se izraz čita kao da se odnosi na to carinsko područje, osim ako je drukčije određeno;
- (e) dani znači kalendarski dani;
- (f) elektronička dražba znači postupak koji se ponavlja, a koji podrazumijeva korištenje elektroničkih sredstava od strane dobavljača za predstavljanje novih cijena ili novih vrijednosti necjenovnih elemenata određenih po veličini u ponudi vezanih uz kriterije procjene, ili oboje, kojima se omogućuje rangiranje ili ponovno rangiranje ponuda;
- (g) pisanim putem ili pisano znači izražavanje riječima ili brojevima koje se može pročitati, reproducirati i kasnije prenositi. To može uključivati informacije koje se prenose i pohranjuju u elektroničkom obliku;
- (h) ograničeno nadmetanje znači metoda nabave kojom naručitelj stupa u kontakt s dobavljačem ili dobavljačima koje je sam odabrao;
- (i) mjera znači svaki zakon, propis, postupak, administrativna smjernica ili praksa ili bilo kakva aktivnost naručitelja vezanu uz obuhvaćenu nabavu;

- (j) popis za višestruku upotrebu znači popis dobavljača za koje je naručitelj utvrdio da ispunjavaju uvjete kako bi bili dio tog popisa te koje koji naručitelj namjerava koristiti više od jednog puta;
- (k) obavijest o planiranoj nabavi znači obavijest koju je naručitelj objavio, a kojom se zainteresirane dobavljače poziva da podnesu svoje zahtjeve za sudjelovanjem, ponude ili oboje;
- (l) prijebroj znači bilo kakvo stanje ili djelatnost kojom se potiče lokalni razvoj ili poboljšavaju računi bilance plaćanja ugovorne stranke, poput korištenja domaćih sadržaja, licenciranja tehnologija, ulaganja, vezane trgovine ili slične aktivnosti ili zahtjeva;
- (m) otvoreno nadmetanje znači metoda nabave kojom svi zainteresirani dobavljači mogu dostaviti svoju ponudu;
- (n) osoba znači fizička osoba ili pravna osoba;
- (o) naručitelj znači subjekt obuhvaćen prilogima 1., 2. ili 3. Dodatku I. ugovorne stranke;
- (p) kvalificirani dobavljač znači dobavljač za kojeg naručitelj smatra da je zadovoljio uvjete za sudjelovanje;
- (q) nadmetanje po pozivu znači metoda nabave kojom naručitelj poziva samo kvalificirane dobavljače da dostave ponudu;
- (r) usluge obuhvaćaju građevinske usluge osim ako je drukčije određeno;
- (s) standard znači dokument koji je odobrilo priznato tijelo koji određuje zajedničko ili ponovno korištenje, pravila, smjernice ili značajke roba ili usluga ili povezane postupke i metode proizvodnje, a da sukladnost s njima nije obvezna. Također može obuhvaćati ili se odnositi isključivo na zahtjeve vezane uz terminologiju, simbole, pakiranje, označavanje ili obilježavanje koji se primjenjuju na robu, uslugu, postupak ili metodu proizvodnje;
- (t) dobavljač znači osoba ili skupina osoba koja pruža ili bi mogla pružiti robu ili usluge; i
- (u) tehničke specifikacije znače zahtjev natječaja kojim se:
 - i. određuju značajke roba ili usluga koje je potrebno nabaviti, uključujući kvalitetu, učinkovitost, sigurnost i dimenzije ili postupke i metode njihove proizvodnje ili pružanja ili
 - ii. rješavaju zahtjevi terminologije, simbola, pakiranja, označavanja ili obilježavanja koji se primjenjuju na robu ili uslugu.

Članak II.

Područje primjene i opseg

Primjena Sporazuma

1. Ovaj se Sporazum primjenjuje na svaku mjeru vezanu uz obuhvaćenu nabavu, bez obzira na to provodi li se nabava isključivo ili djelomično elektroničkim putem.
2. Za potrebe ovog Sporazuma, obuhvaćena nabava znači nabava za javne potrebe:
 - (a) robe, usluga ili njihove kombinacije:
 - i. kako je određeno u prilogima svake ugovorne stranke Dodatku I.; i
 - ii. koje nisu nabavljene u svrhu komercijalne prodaje ili preprodaje ili za korištenje u proizvodnji ili dobavi roba ili usluga za komercijalnu prodaju ili preprodaju;
 - (b) bilo kojim ugovornim putem, uključujući: kupnjom; najmom; i zakupom ili leasingom, sa opcijom kupnje ili bez nje;
 - (c) za koju je vrijednost, procijenjena u skladu sa stavcima od 6. do 8. jednaka ili prelazi relevantni prag, određen u prilogima ugovornih stranaka Dodatku I., u vrijeme objave obavijesti u skladu s člankom VII.;
 - (d) koju izvršava naručitelj; i
 - (e) koja nije izuzeta iz stavka 3. ili priloga ugovornih stranaka Dodatku I.

3. Osim ako je drukčije predviđeno u prilogima ugovornih stranaka Dodatku I., Sporazum se ne primjenjuje na:
- (a) stjecanje ili zakup zemljišta, postojećih građevina ili ostalih nekretnina ili njihovih prava;
 - (b) izvanugovorne sporazume ili bilo koji oblik pomoći koju pruža ugovorna stranka, uključujući sporazume o suradnji, bespovratna sredstva, zajmove, infuzije kapitala, jamstva i fiskalne poticaje;
 - (c) nabavu ili stjecanje fiskalnog zastupanja ili depozitnih usluga, usluga likvidacije i upravljanja za uređene financijske institucije ili usluga povezanih s prodajom, otkupom i distribucijom javnog duga, uključujući zajmove i državne obveznice, zadužnice i druge vrijednosne papire;
 - (d) ugovore o zapošljavanju u javnom sektoru;
 - (e) nabavu provedenu:
 - i. posebno za pružanje međunarodne pomoći, uključujući razvojnu pomoć;
 - ii. na temelju određenog postupka ili uvjeta međunarodnog sporazuma vezanog uz razmještanje postrojbi ili zajedničku provedbu projekta od strane država potpisnica projekta; ili
 - iii. na temelju određenog postupka ili uvjeta međunarodne organizacije ili financirane međunarodnim bespovratnim sredstvima, zajmovima ili drugim oblicima pomoći ako primjenjivi postupak ili uvjet ne bi bio u skladu s ovim Sporazumom.
4. Svaka ugovorna stranka u svojim prilogima Dodatku I. navodi sljedeće podatke:
- (a) u Prilogu 1., središnja tijela vlasti čija je nabava obuhvaćena ovim Sporazumom;
 - (b) u Prilogu 2., tijela vlasti ispod središnje razine čija je nabava obuhvaćena ovim Sporazumom;
 - (c) u Prilogu 3., sva ostala tijela čija je nabava obuhvaćena ovim Sporazumom;
 - (d) u Prilogu 4., robu obuhvaćenu ovim Sporazumom;
 - (e) u Prilogu 5., usluge osim građevinskih usluga koje su obuhvaćene ovim Sporazumom;
 - (f) u Prilogu 6., građevinske usluge obuhvaćene ovim Sporazumom; i
 - (g) u Prilogu 7., bilo kakve opće napomene.
5. Ako naručitelj, u okviru obuhvaćene nabave, zahtijeva od osoba koje nisu obuhvaćene prilogima ugovornih stranaka Dodatku I. nabavu u skladu s određenim zahtjevima, članak IV. primjenjuje se *mutatis mutandis* na te zahtjeve.

Određivanje vrijednosti

6. Pri procjeni vrijednosti nabave u svrhu utvrđivanja radi li se o obuhvaćenoj nabavi, naručitelj:
- (a) ne razdvaja nabavu u zasebne nabave i ne odabire ili koristi određenu metodu određivanja vrijednosti za procjenu vrijednosti nabave s namjerom izuzimanja cjelokupne nabave ili dijela nabave iz primjene ovoga Sporazuma; i
 - (b) uključuje procijenjenu maksimalnu ukupnu vrijednost nabave tijekom cijelog razdoblja trajanja nabave, bez obzira je li dodijeljena jednom ili više dobavljača, uzimajući u obzir sve oblike plaćanja, uključujući:
 - i. premije, pristojbe, provizije i kamate; i
 - ii. ako su pri nabavi dopuštene mogućnosti, ukupnu vrijednost takvih mogućnosti.
7. Ako pojedinačni zahtjev za nabavu dovede do dodjele više od jednog ugovora ili dodjele ugovora u zasebnim dijelovima (dalje u tekstu „ugovori koji se ponavljaju”), izračunavanje procijenjene maksimalne ukupne vrijednosti temelji se na:
- (a) vrijednosti ugovora koji se ponavljaju za istu vrstu robe ili usluge dodijeljenih tijekom proteklih 12 mjeseci ili u protekloj fiskalnoj godini naručitelja, prilagođenoj, ako je moguće, kako bi se uzele u obzir predviđene promjene u količini ili vrijednosti robe ili usluge koja će se nabavljati sljedećih 12 mjeseci; ili

(b) procijenjenoj vrijednosti ugovora koji se ponavljaju za istu vrstu robe ili usluge, a koji će se dodijeliti tijekom 12 mjeseci nakon prvotne dodjele ugovora ili tijekom fiskalne godine naručitelja.

8. U slučaju nabave putem najma, zakupa ili leasinga robe ili usluga ili u slučaju nabave za koju ukupna cijena nije određena, temelj za određivanje vrijednosti jest:

(a) u slučaju ugovora na određeni rok:

i. ako ugovor traje 12 mjeseci ili manje, ukupna procijenjena maksimalna vrijednost njegova trajanja; ili

ii. ako trajanje ugovora prelazi 12 mjeseci, ukupna procijenjena maksimalna vrijednost, uključujući bilo kakvu procijenjenu preostalu vrijednost;

(b) ako se ugovor sklapa na neodređeno razdoblje, procijenjen mjesečni obrok pomnožen s 48; i

(c) ako nije sigurno hoće li ugovor biti sklopljen na određeni rok, primjenjuje se podstavak (b).

Članak III.

Sigurnosne i opće iznimke

1. Nijedna odredba u ovom Sporazumu ne tumači se kao sprečavanje bilo koje ugovorne stranke da poduzme bilo koju radnju ili da ne iznosi bilo kakve informacije koje smatra potrebnima za zaštitu svojih ključnih sigurnosnih interesa vezanih uz nabavu oružja, streljiva ili vojnog materijala ili uz nabavu koja je neophodna za nacionalnu sigurnost ili nacionalnu obranu.

2. Podložno zahtjevu da se takve mjere ne primjenjuju na način koji bi kod postojanja sličnih uvjeta predstavljao sredstvo proizvoljne ili neopravdane diskriminacije među ugovornim strankama ili koji bi predstavljao prikriveno ograničavanje međunarodne trgovine, nijedna odredba u ovom Sporazumu ne tumači se u smislu da bi sprečavalo ugovorne stranke u uvođenju ili provođenju mjera:

(a) potrebnih radi zaštite javnog morala, reda ili sigurnosti;

(b) potrebnih radi zaštite života ili zdravlja ljudi, životinja ili biljaka;

(c) potrebnih radi zaštite intelektualnog vlasništva; ili

(d) vezanih uz robu ili usluge osoba s invaliditetom, filantropskih institucija ili rada u zatvorima.

Članak IV.

Opća načela

Nediskriminacija

1. S obzirom na bilo koju mjeru vezanu uz obuhvaćenu nabavu, svaka ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, dužna je odmah i bezuvjetno za robu i usluge bilo koje druge ugovorne stranke i naručitelje bilo koje druge ugovorne stranke koji nude robu i usluge bilo koje ugovorne stranke, osigurati postupanje koje nije manje povoljno od postupanja koje ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje osigurava za:

(a) domaću robu, usluge i naručitelje; i

(b) robu, usluge i naručitelje bilo koje druge ugovorne stranke.

2. S obzirom na bilo koju mjeru vezanu uz obuhvaćenu nabavu, ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, ne smije:

(a) davati prednost jednom dobavljaču s lokalnim poslovnim nastanom pred drugim dobavljačem s lokalnim poslovnim nastanom na temelju stupnja povezanosti s inozemstvom ili na temelju stranog vlasništva; ili

(b) diskriminirati dobavljača s lokalnim poslovnim nastanom na temelju činjenice da su roba ili usluge, koje taj dobavljač nudi u okviru određene nabave, roba i usluge bilo koje druge ugovorne stranke.

Korištenje elektroničkih sredstava

3. Pri provođenju obuhvaćene nabave elektroničkim putem, naručitelj je dužan:

(a) osigurati da se nabava provodi korištenjem sustava informacijske tehnologije i softvera, uključujući onih koji su povezani s provjerom autentičnosti i enkripcijom informacija, koji su općenito dostupni i interoperabilni s drugim općenito dostupnim sustavima informacijske tehnologije i softverom; i

- (b) održavati mehanizme kojima se osigurava integritet zahtjeva za sudjelovanje i ponuda, uključujući utvrđivanje vremena primitka i sprječavanje nedozvoljena pristupa.

Provođenje nabave

4. Naručitelj provodi obuhvaćenu nabavu na transparentan i pravedan način koji:
- (a) je u skladu s ovim Sporazumom, korištenjem metoda poput otvorenog nadmetanja, selektivnog nadmetanja i ograničenog nadmetanja;
- (b) izbjegava sukobe interesa; i
- (c) sprječava korupciju.

Pravila o podrijetlu

5. Za potrebe obuhvaćene nabave, ugovorna stranka ne primjenjuje pravila o podrijetlu na robu i usluge uvezene ili nabavljene od druge ugovorne stranke koji su različiti od pravila o podrijetlu koje ugovorna stranka u tom trenutku primjenjuje u uobičajenom trgovanju na uvoz ili nabavu iste robe ili usluga od iste ugovorne stranke.

Prijeboji

6. S obzirom na obuhvaćenu nabavu, ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, ne smije tražiti, uzimati u obzir, uvoditi ili provoditi bilo kakve prijeboje.

Mjere koje nisu specifične za nabavu

7. Stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na: carine i davanja bilo koje vrste nametnuta ili povezana s uvozom; metodu uvođenja takvih carina i davanja; ostale uvozne propise ili formalnosti i mjere koje utječu na trgovinu uslugama, a koje nisu mjere kojima se uređuje obuhvaćena nabava.

Članak V.

Zemlje u razvoju

1. U pregovorima za pristupanje i u provedbi i upravljanju ovim Sporazumom ugovorne stranke dužne su obratiti osobitu pozornost na razvoj, financijske i trgovinske potrebe i okolnosti zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja (dalje u tekstu zajednički „zemlje u razvoju”, osim ako je posebno drukčije određeno) priznajući da se okolnosti mogu znatno razlikovati u različitim zemljama. Kako je predviđeno ovim člankom te na zahtjev, ugovorne stranke osiguravaju posebno i različito postupanje u slučaju:

- (a) najmanje razvijenih zemalja; i
- (b) bilo koje druge zemlje u razvoju, ako i u mjeri u kojoj to posebno i različito postupanje udovoljava potrebama razvoja.

2. Nakon pristupanja zemlje u razvoju ovom Sporazumu, svaka ugovorna stranka dužna je odmah omogućiti robi, uslugama i dobavljačima te zemlje najpovoljniju pokrivenost koju ugovorna stranka pruža na temelju svojih priloga Dodatku I. bilo kojoj drugoj ugovornoj stranci ovog Sporazuma, na temelju uvjeta dogovorenih između ugovorne stranke i zemlje u razvoju kako bi se održala odgovarajuća ravnoteža prilika na temelju ovog Sporazuma.

3. Na temelju svojih razvojnih potreba te u dogovoru s ugovornim strankama, zemlja u razvoju može donijeti ili primjenjivati jednu ili više sljedećih prijelaznih mjera, tijekom prijelaznog razdoblja i u skladu s rokovima, određenih u njezinim relevantnim prilogama Dodatku I. te primijenjenih na način da se izbjegne diskriminacija između ostalih ugovornih stranaka:

- (a) program povlaštenih cijena, pod uvjetom:
- i. da se povlaštenost u programu odnosi samo na dio ponude koja obuhvaća robu ili usluge podrijetlom iz zemlje u razvoju koja primjenjuje povlaštenost ili robu ili usluge podrijetlom iz ostalih zemalja u razvoju s obzirom na koje zemlja u razvoju koja primjenjuje povlaštenost ima obvezu pružanja nacionalnog tretmana na temelju povlaštenog sporazuma, pod uvjetom da bi, ako je druga zemlja u razvoju ugovorna stranka ovog Sporazuma, takav tretman bio podložan uvjetima koje je odredio Odbor; i
- ii. da je program transparentan te da su povlaštenost i primjena povlaštenosti u nabavi jasno opisane u obavijesti o planiranoj nabavi;
- (b) prijeboj, pod uvjetom da su bilo koji zahtjev ili mogućnost prijeboja jasno navedeni u obavijesti o planiranoj nabavi;

(c) postupno uvođenje određenih subjekata ili sektora; i

(d) prag koji je viši od stalnog praga.

4. U pregovorima za pristupanje ovom Sporazumu ugovorne stranke mogu se složiti da se za zemlje u razvoju koje su pristupnice ovom Sporazumu odgodi primjena bilo koje određene obveze u ovom Sporazumu osim članka IV. stavka 1. točke (b) dok ta zemlja ne provede određenu obvezu. Razdoblje za provedbu jest:

(a) za najmanje razvijenu zemlju pet godina nakon njezina pristupanja ovom Sporazumu; i

(b) za druge zemlje u razvoju samo razdoblje potrebno za provedbu određene obveze koje ne prelazi tri godine.

5. Sve zemlje u razvoju koje su dogovorile razdoblje za provedbu obveze na temelju stavka 4. dužne su u svojem Prilogu 7. Dodatku I. navesti dogovoreno razdoblje za provedbu, određenu obvezu koju je u tom razdoblju potrebno provesti te sve pripremljene obveze na koje su pristale tijekom razdoblja provedbe.

6. Nakon što je za zemlju u razvoju stupio na snagu ovaj Sporazum, Odbor na zahtjev zemlje u razvoju može:

(a) produžiti prijelazno razdoblje za mjeru donesenu ili koja se provodi na temelju stavka 3. ili bilo koje razdoblje za provedbu dogovoreno na temelju stavka 4.; ili

(b) odobriti donošenje nove prijelazne mjere na temelju stavka 3. u posebnim okolnostima koje nije bilo moguće predvidjeti tijekom postupka pristupanja.

7. Zemlja u razvoju koja je dogovorila prijelaznu mjeru na temelju stavaka 3. ili 6., razdoblje za provedbu na temelju stavka 4. ili produženje na temelju stavka 6. dužna je tijekom prijelaznog razdoblja ili razdoblja provedbe poduzeti sve potrebne korake kako bi se osigurala sukladnost s ovim Sporazumom po isteku tih razdoblja. Zemlja u razvoju dužna je odmah obavijestiti Odbor o svakom koraku.

8. Ugovorne stranke dužne su razmotriti bilo koji zahtjev zemlje u razvoju za tehničku suradnju i jačanje kapaciteta vezano uz pristupanje te zemlje ovom Sporazumu ili njezinu provedbu ovog Sporazuma.

9. Odbor može uspostaviti postupke za provedbu ovog članka. Takvi postupci mogu obuhvaćati odredbe o izglasavanju odluka vezanih uz zahtjeve na temelju stavka 6.

10. Odbor svakih pet godina vrši pregled funkcionalnosti i učinkovitosti ovog članka.

Članak VI.

Informacije o sustavu nabave

1. Svaka ugovorna stranka:

(a) bez odgađanja objavljuje sve zakone, druge propise, sudske odluke, administrativne odluke opće primjene te standardne ugovorne klauzule naložene zakonom ili drugim propisom te uključene upućivanjem u obavijesti ili natječajnu dokumentaciju te postupak vezan uz obuhvaćenu nabavu i bilo kakve izmjene tog postupka putem službeno određenog elektroničkog ili papirnog medija koji je raširen i lako dostupan javnosti; i

(b) po primitku zahtjeva ugovornim strankama pruža objašnjenje navedenog.

2. Svaka ugovorna stranka navodi:

(a) u Dodatku II., elektroničke ili papirne medije koje ugovorna stranka koristi za objavljivanje informacija opisanih u stavku 1.;

(b) u Dodatku III., elektroničke ili papirne medije koje ugovorna stranka koristi za objavljivanje obavijesti koje se zahtijevaju člankom VII., člankom IX. stavkom 7. i člankom XVI. stavkom 2.; i

(c) u Dodatku IV., adresu ili adrese internetskih stranica na kojima ugovorna stranka objavljuje:

i. statistiku o nabavi u skladu s člankom XVI. stavkom 5.; ili

ii. svoje obavijesti u vezi s dodijeljenim ugovorima u skladu s člankom XVI. stavkom 6.

3. Sve ugovorne stranke bez odgađanja obavješćuju Odbor o mogućim izmjenama informacija ugovornih stranaka navedenih u Dodatku II., III. ili IV.

Članak VII.

Obavijesti

Obavijest o planiranoj nabavi

1. Za svaku obuhvaćenu nabavu naručitelj objavljuje obavijest o planiranoj nabavi putem prikladnog papirnato ili elektroničkog medija navedenog u Dodatku III. osim u slučaju okolnosti navedenih u članku XIII. Takav se medij široko prenosi i takve su obavijesti lako dostupne javnosti barem do isteka roka navedenog u obavijesti. Obavijesti su:

- (a) u slučaju naručitelja obuhvaćenih Prilogom 1. dostupne elektroničkim putem, besplatno i putem jedinstvene točke pristupa barem u minimalnom razdoblju određenom u Dodatku III; i
- (b) u slučaju naručitelja obuhvaćenih Prilogom 2. ili 3., ako su dostupne elektroničkim putem, pružene barem u obliku poveznica na besplatnim elektroničkim portalima.

Ugovorne stranke, uključujući naručitelje obuhvaćene Prilogom 2. ili 3. potiče se da objavljuju svoje obavijesti elektroničkim putem, besplatno i putem jedinstvene točke pristupa.

2. Osim ako je drukčije određeno u ovom Sporazumu, svaka obavijest o planiranoj nabavi uključuje:

- (a) ime i adresu naručitelja te ostale podatke potrebne za stupanje u kontakt s naručiteljem i pribavljanje svih relevantnih dokumenata vezanih uz nabavu, njihovu cijenu i uvjete plaćanja, ako postoje;
- (b) opis nabave, uključujući narav i količinu roba ili usluga koje se nabavljaju ili, ako količina nije poznata, procijenjenu količinu;
- (c) u slučaju ugovora koji se ponavljaju, procjenu, ako je moguća, o vremenskom okviru sljedećih obavijesti o planiranoj nabavi;
- (d) opis svih mogućnosti;
- (e) rok za isporuku roba ili usluga ili trajanje ugovora;
- (f) metodu nabave koja će se koristiti i informacije o tome hoće li nabava obuhvaćati pregovore ili elektroničku dražbu;
- (g) gdje je primjenjivo, adresu i sve završne rokove za predaju zahtjeva za sudjelovanje u nabavi;
- (h) adresu i završni rok za predaju ponuda;
- (i) jezik ili jezike na kojima se mogu predati ponude ili zahtjevi za sudjelovanje, ako se mogu predati na jeziku koji nije službeni jezik ugovorne stranke ili naručitelja;
- (j) popis i kratak opis bilo kakvih uvjeta za sudjelovanje dobavljača, uključujući bilo kakve zahtjeve za određene dokumente ili potvrde koje dobavljači moraju dostaviti u slučaju sudjelovanja, osim ako su takvi zahtjevi obuhvaćeni natječajnom dokumentacijom koja je dostupna svim zainteresiranim dobavljačima u isto vrijeme kad i obavijest o planiranoj nabavi;
- (k) ako, u skladu s člankom IX., naručitelj namjerava odabrati ograničeni broj kvalificiranih dobavljača za sudjelovanje u natječaju, kriterije odabira koji će se koristiti i, ako je primjenjivo, ograničenja u pogledu dozvoljenog broja dobavljača koji sudjeluju u natječaju; i
- (l) napomenu da je nabava obuhvaćena ovim Sporazumom.

Sažeta obavijest

3. U svim slučajevima planirane nabave naručitelj objavljuje sažetu obavijest koja je lako dostupna, u isto vrijeme kad i obavijest o planiranoj nabavi, na jednom od jezika WTO-a. Sažeta obavijest mora sadržavati barem sljedeće podatke:

- (a) predmet nabave;

- (b) završni datum za predaju ponuda ili, ako je primjenjivo, bilo koji završni datum za predaju zahtjeva za sudjelovanje u nabavi ili za dodavanje na popis za višestruku upotrebu i
- (c) adresu koju je potrebno koristiti za pribavljanje dokumenata vezanih uz nabavu.

Obavijest o planiranoj nabavi

4. Naručitelje se potiče da čim prije u svakoj fiskalnoj godini objave obavijest o budućim planovima vezanima uz nabavu (dalje u tekstu „obavijest o planiranoj nabavi”) putem odgovarajućeg papirnatoog ili elektroničkog medija navedenog u Dodatku III. Obavijest o planiranoj nabavi trebala bi sadržavati predmet nabave i planirani datum objave obavijesti o budućoj nabavi.

5. Naručitelj obuhvaćen Prilogom 2. ili 3. može koristiti objavu o planiranoj nabavi kao obavijest o budućoj nabavi pod uvjetom da obavijest o planiranoj nabavi sadrži sve informacije iz stavka 2. koje su dostupne naručitelju te izjavu da bi zainteresirani dobavljači trebali naručitelju izraziti svoj interes za nabavu.

Članak VIII.

Uvjeti za sudjelovanje

1. Naručitelj je dužan ograničiti uvjete za sudjelovanje u nabavi na one koji su potrebni kako bi se osiguralo da dobavljač posjeduje pravne i financijske kapacitete te trgovačke i tehničke mogućnosti za vršenje relevantne nabave.
2. Pri određivanju uvjeta za sudjelovanje, naručitelj:
 - (a) ne uvodi uvjet kojim se, kako bi dobavljač sudjelovao u nabavi, zahtijeva da je dobavljaču prethodno već dodijeljen jedan ili više ugovora od strane naručitelja određene ugovorne stranke; i
 - (b) može zahtijevati prethodno iskustvo ako je to od ključne važnosti kako bi se ispunili zahtjevi nabave.
3. Pri procjeni zadovoljava li dobavljač uvjete za sudjelovanje, naručitelj:
 - (a) procjenjuje financijski kapacitet te trgovačke i tehničke mogućnosti dobavljača na temelju poslovnih aktivnosti tog dobavljača unutar i izvan područja ugovorne stranke naručitelja; i
 - (b) temelji svoju procjenu na uvjetima koje je naručitelj unaprijed odredio u obavijestima ili natječajnoj dokumentaciji.
4. Ako postoje dokazi, ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, može eliminirati dobavljača primjerice na temelju:
 - (a) stečaja;
 - (b) lažnih izjava;
 - (c) značajnih ili trajnih nedostataka u izvršavanju bilo kojeg značajnog zahtjeva ili obveze na temelju prethodnog ugovora ili prethodnih ugovora;
 - (d) konačnih presuda vezanih uz teška kaznena djela ili druga teška kažnjiva djela;
 - (e) grubog nehaja u profesionalnoj djelatnosti ili radnji ili propustima koji negativno utječu na trgovački integritet dobavljača; ili
 - (f) neplaćanja poreza.

Članak IX.

Kvalifikacija dobavljača

Sustavi registracije i postupci kvalifikacije

1. Ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, može imati sustav registracije dobavljača u koji se zainteresirani dobavljači moraju registrirati i pružiti određene informacije.
2. Svaka strana dužna je osigurati sljedeće:
 - (a) da njezini naručitelji poduzmu potrebne korake kako bi umanjili razlike između svojih postupaka kvalifikacije; i

(b) ako njezini naručitelji imaju sustave registracije, da naručitelji poduzmu potrebne korake kako bi umanjili razlike između svojih sustava registracije.

3. Ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, ne smije donijeti ili primjenjivati sustav registracije ili postupak kvalifikacije u svrhu ili s ciljem stvaranja nepotrebnih prepreka sudjelovanju dobavljača druge ugovorne stranke u njezinoj nabavi.

Nadmetanje po pozivu

4. Ako naručitelj namjerava koristiti nadmetanje po pozivu, naručitelj je dužan:

(a) u obavijesti o planiranoj nabavi navesti barem podatke određene u članku VII. stavku 2. točkama (a), (b), (f), (g), (j), (k) i (l) te pozvati dobavljače da podnesu svoje zahtjeve za sudjelovanje; i

(b) pružiti, do početka razdoblja za nadmetanje, barem podatke iz članka VII. stavka 2. točaka (c), (d), (e), (h) i (i) kvalificiranim dobavljačima koje obavješćuje kako je određeno u članku XI. stavku 3. točki (b).

5. Naručitelj dozvoljava svim kvalificiranim dobavljačima sudjelovanje u određenoj nabavi, osim ako naručitelj u obavijesti o planiranoj nabavi navodi ograničenje u pogledu dozvoljenog broja dobavljača koji mogu sudjelovati u nadmetanju te kriterije za odabir ograničenog broja dobavljača.

6. Ako natječajna dokumentacija nije javno dostupna od datuma objave obavijesti iz stavka 4., naručitelj je dužan osigurati da su ti dokumenti dostupni u isto vrijeme svim kvalificiranim dobavljačima odabranima u skladu sa stavkom 5.

Popisi za višestruku upotrebu

7. Naručitelj može imati popis dobavljača za višestruku upotrebu, pod uvjetom da se obavijest kojom se poziva zainteresirane dobavljače da podnesu zahtjev za dodavanje na popis:

(a) objavljuje jednom godišnje; i

(b) ako se objavljuje elektroničkim putem, da je trajno dostupna,

u odgovarajućem mediju navedenom u Dodatku III.

8. Obavijest predviđena u stavku 7. sadrži:

(a) opis roba ili usluga ili njihovih kategorija za koje se popis može koristiti;

(b) uvjete za sudjelovanje koje dobavljači moraju ispuniti kako bi bili dodani na popis te metode koje će naručitelj koristiti kako bi utvrdio da dobavljač ispunjava uvjete;

(c) naziv i adresu naručitelja te ostale podatke potrebne za uspostavljanje kontakta s naručiteljem te pribavljanje relevantnih dokumenata vezanih uz popis;

(d) rok valjanosti popisa i načine njegova obnavljanja ili ukidanja, ili ako rok valjanosti nije određen, naznaka načina na koji će se izvršiti obavješćavanje o prekidu korištenja popisa; i

(e) napomenu da se popis može koristiti za nabavu obuhvaćenu ovim Sporazumom.

9. Neovisno o stavku 7., ako je popis za višestruku upotrebu valjan tri godine ili manje, naručitelj može objaviti obavijest iz stavka 7. samo jednom na početku razdoblja valjanosti popisa, pod uvjetom da je:

(a) u obavijesti naznačeno razdoblje valjanosti i napomena da daljnje obavijesti neće biti objavljene; i

(b) obavijest objavljena elektroničkim putem i trajno dostupna tijekom razdoblja njezine valjanosti.

10. Naručitelj omogućuje dobavljačima da u bilo kojem trenutku mogu podnijeti zahtjev za dodavanje na popis za višestruku upotrebu te na popis dodaje sve kvalificirane dobavljače u razumno kratkom roku.

11. Ako dobavljač koji se ne nalazi na popisu za višestruku upotrebu podnese zahtjev za sudjelovanje u nabavi na temelju popisa za višestruku upotrebu te uz zahtjev priloži sve potrebne dokumente, naručitelj je dužan obraditi taj zahtjev u roku predviđenom u članku XI. stavku 2. Naručitelj ne smije izuzeti dobavljača u pogledu nabave na temelju činjenice da naručitelj nema dovoljno vremena za obradu zahtjeva, osim ako, u iznimnim slučajevima, zbog složenosti nabave, naručitelj nije u mogućnosti obraditi zahtjev u roku za predaju ponuda.

Naručitelji iz Priloga 2. i Priloga 3.

12. Naručitelj obuhvaćen Prilogom 2. ili 3. može obavijest kojom se dobavljače poziva da podnesu zahtjev za dodavanje na popis za višestruku upotrebu koristiti kao obavijest o planiranoj nabavi, pod uvjetom:

- (a) da je obavijest objavljena u skladu sa stavkom 7. te sadrži podatke određene u stavku 8., sve podatke koji su potrebni na temelju članka VII. stavka 2., a koji su dostupni, te izjavu da obavijest također podrazumijeva obavijest o planiranoj nabavi ili da će samo dobavljači s popisa za višestruku upotrebu primiti daljnje obavijesti o nabavi obuhvaćenju popisom za višestruku upotrebu; i
- (b) da naručitelj odmah pruži dobavljačima koji su naručitelju izrazili interes za određenu nabavu dovoljno informacija kako bi dobavljači mogli procijeniti svoje interes za nabavu, uključujući sve preostale informacije određene u članku VII. stavku 2. u mjeri u kojoj su te informacije dostupne.

13. Naručitelj obuhvaćen Prilogom 2. ili 3. može omogućiti dobavljaču koji je podnio zahtjev za dodavanje na popis za višestruku upotrebu u skladu sa stavkom 10. da sudjeluje u nadmetanju za određenu nabavu ako naručitelj ima dovoljno vremena utvrditi zadovoljava li dobavljač uvjete za sudjelovanje.

Informacije o odlukama naručitelja

14. Naručitelj odmah obavještava dobavljača koji je podnio zahtjev za sudjelovanje u nabavi ili zahtjev za dodavanje na popis za višestruku upotrebu o odluci naručitelja vezanoj uz te zahtjeve.

15. Ako naručitelj odbije dobavljačev zahtjev za sudjelovanje u nabavi ili zahtjev za dodavanje na popis za višestruku upotrebu, ako odluči da dobavljač nije kvalificiran ili ukloni dobavljača s popisa za višestruku upotrebu, naručitelj odmah obavještava dobavljača te na zahtjev dobavljača odmah dobavljaču dostavlja pisano objašnjenje razloga svojoj odluci.

Članak X.

Tehničke specifikacije i natječajna dokumentacija

Tehničke specifikacije

1. Naručitelj ne smije pripremiti, donijeti ili primijeniti bilo kakve tehničke specifikacije ili propisati bilo kakav postupak procjene sukladnosti u svrhu ili s ciljem stvaranja nepotrebnih prepreka međunarodnoj trgovini.
2. Pri propisivanju tehničkih specifikacija za robu ili usluge koje se nabavljaju, naručitelj je dužan, ako je primjenjivo:
 - (a) odrediti tehničke specifikacije u pogledu zahtjeva učinkovitosti i funkcionalnosti, a ne dizajna i opisnih značajki; i
 - (b) temeljiti tehničke specifikacije na međunarodnim standardima, ako oni postoje; a u suprotnom na nacionalnim tehničkim standardima, priznatim nacionalnim standardima ili građevinskim propisima.
3. Ako se u tehničkim specifikacijama koriste informacije o dizajnu i opisne značajke, naručitelj bi trebao naznačiti, prema potrebi, da će u obzir uzeti ponude istovjetnih roba ili usluga koje vidno udovoljavaju zahtjevima nabave na način da u natječajnoj dokumentaciji navede izraz „ili istovjetno“.
4. Naručitelj ne smije propisati tehničke specifikacije koje zahtijevaju ili se odnose na određeni žig ili zaštićeni naziv, autorsko pravo, dizajn, vrstu, određeno podrijetlo, proizvođača ili dobavljača, osim ako ne postoji ni jedan drugi dovoljno precizan ili shvatljiv način opisa zahtjeva nabave te pod uvjetom da, u takvim slučajevima, naručitelj u natječajnoj dokumentaciji navede izraz „ili istovjetno“.
5. Naručitelj ne smije tražiti ili primati, na način koji bi ograničio konkurentnost, savjete koji bi se mogli koristiti pri pripremi ili donošenju tehničkih specifikacija za određenu nabavu od osobe koja bi mogla imati poslovni interes u nabavi.

6. Radi dodatne sigurnosti, ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, može, u skladu s ovim člankom, pripremiti, donijeti ili primijeniti tehničke specifikacije u svrhu promicanja očuvanja prirodnih resursa ili zaštite okoliša.

Natječajna dokumentacija

7. Naručitelj je dužan dobavljačima staviti na raspolaganje natječajnu dokumentaciju u kojoj su navedene sve informacije potrebne kako bi dobavljači pripremili i podnijeli odgovarajuće ponude. Takva dokumentacija mora sadržavati sveobuhvatni opis sljedećih elemenata, osim ako je taj opis već naveden u obavijesti o planiranoj nabavi:

- (a) opis nabave, uključujući narav i količinu roba ili usluga koje je potrebno nabaviti ili, ako količina nije poznata, procijenjenu količinu i sve zahtjeve koje je potrebno zadovoljiti, uključujući tehničke specifikacije, potvrde o procjeni sukladnosti, planove, nacрте ili materijale s uputama;
- (b) opis svih uvjeta za sudjelovanje dobavljača, uključujući popis informacija i dokumenata koje dobavljači moraju podnijeti vezano uz uvjete za sudjelovanje;
- (c) opis svih kriterija ocjenjivanja koje će naručitelj koristiti za dodjelu ugovora te, osim u slučaju da je cijena jedini kriterij, relativnu važnost tih kriterija;
- (d) ako će naručitelj provoditi nabavu elektroničkim putem, sve zahtjeve vezane uz provjeru autentičnosti i enkripciju ili ostale zahtjeve vezane uz slanje informacija elektroničkim putem;
- (e) ako će naručitelj održati elektroničku dražbu, opis pravila, uključujući utvrđivanje elemenata ponude vezanih uz kriterije ocjenjivanja, na temelju kojih će se provoditi elektronička dražba;
- (f) u slučaju javnog otvaranja ponuda, datum, vrijeme i mjesto otvaranja i, prema potrebi, osobe koje su ovlaštene prisustvovati;
- (g) bilo koje druge uvjete, uključujući uvjete plaćanja i sva ograničenja po pitanju sredstava koja se koriste za podnošenje ponuda, npr. podnose li se ponude na papiru ili elektroničkim putem; i
- (h) bilo kakve rokove za isporuku roba ili pružanje usluga.

8. Pri utvrđivanju roka za isporuku roba ili pružanje usluga koje se nabavljaju, naručitelj uzima u obzir čimbenike poput složenosti nabave, očekivani raspon podugovaranja te realno vrijeme potrebno za proizvodnju, smanjenje zaliha i prijevoz robe od točke nabave ili za pružanje usluga.

9. Kriteriji ocjenjivanja određeni u obavijesti o planiranoj nabavi ili natječajnoj dokumentaciji mogu obuhvaćati, između ostalog, cijenu i ostale troškovne čimbenike, kvalitetu, tehničke vrijednosti, okolišne značajke i uvjete isporuke.

10. Naručitelj je dužan bez odgađanja:

- (a) staviti na raspolaganje natječajnu dokumentaciju kako bi osigurao da dobavljači imaju dovoljno vremena za podnošenje odgovarajućih ponuda;
- (b) po primanju zahtjeva staviti na raspolaganje natječajnu dokumentaciju svim zainteresiranim dobavljačima; i
- (c) odgovoriti na sve razumne zahtjeve za relevantne informacije primljene od svih zainteresiranih ili sudjelujućih dobavljača, pod uvjetom da te informacije ne daju prednost jednom dobavljaču nad drugim dobavljačima.

Izmjene

11. Ako, prije dodjele ugovora, naručitelj izmijeni kriterije ili zahtjeve određene u obavijesti o planiranoj nabavi ili natječajnoj dokumentaciji dostavljenoj sudjelujućim dobavljačima ili izmijeni ili ponovno objavi obavijest ili natječajnu dokumentaciju, naručitelj je dužan pisanim putem prenijeti sve takve izmjene ili izmijenjene ili ponovno objavljene obavijesti ili natječajnu dokumentaciju:

- (a) svim dobavljačima sudionicima u vrijeme preinake, izmjene ili ponovnog objavljivanja, ako su dobavljači poznati naručitelju, te u svim ostalim slučajevima, na isti način kao način stavljanja na raspolaganje prvotnih informacija; i

- (b) pravovremeno kako bi ti dobavljači bili u mogućnosti izmijeniti i prema potrebi ponovno podnijeti izmijenjene ponude.

Članak XI.

Rokovi

Općenito

1. Naručitelj je dužan, u skladu s vlastitim razumnim potrebama, omogućiti dovoljno vremena kako bi dobavljači pripremili i podnijeli zahtjeve za sudjelovanje i odgovarajuće ponude, uzimajući u obzir čimbenike poput:

- (a) naravi i složenosti nabave;
- (b) predviđenog raspona podugovaranja; i
- (c) vremena potrebnog za prijenos ponuda neelektroničkim putem iz inozemnih i domaćih lokacija gdje se ne koriste elektronička sredstva.

Takvi rokovi, uključujući produljenja tih rokova jednaki su za sve zainteresirane ili sudjelujuće dobavljače.

Rokovi

2. Naručitelj koji koristi nadmetanje po pozivu dužan je utvrditi da rok za predaju zahtjeva za sudjelovanje u načelu nije manji od 25 dana od dana objave obavijesti o planiranoj nabavi. Ako u slučaju hitnosti, koju je valjano obrazložio naručitelj, ovaj rok nije izvediv, rok može biti smanjen za ne manje od deset dana.

3. Osim kako je predviđeno u stavcima 4., 5., 7. i 8., naručitelj utvrđuje da konačni rok za predaju ponuda ne smije biti manji od 40 dana od sljedećeg datuma:

- (a) u slučaju otvorenog poziva na dostavu ponuda, datuma objave obavijesti o planiranoj nabavi; ili
- (b) u slučaju nadmetanja po pozivu, od datuma kada je naručitelj obavijestio dobavljače da će biti pozvani da dostave ponude, bez obzira na to koristi li naručitelj popis za višestruku upotrebu.

4. Naručitelj može smanjiti rok nadmetanja utvrđeno u skladu sa stavkom 3. na ne manje deset dana ako:

(a) je naručitelj objavio obavijest o budućoj nabavi kako je opisano u članku VII. stavku 4. najmanje 40 dana i ne više od 12 mjeseci prije objave obavijesti o planiranoj nabavi, a obavijest o budućoj nabavi sadrži:

- i. opis nabave;
- ii. približne konačne rokove za predaju ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje;
- iii. izjavu da bi zainteresirani dobavljači trebali izraziti svoj interes za nabavu naručitelju;
- iv. adresu koju je potrebno koristiti za pribavljanje dokumenata vezanih uz nabavu; i
- v. što više dostupnih informacija koje treba sadržavati obavijest o planiranoj nabavi na temelju članka VII. stavka 2.

(b) naručitelj u slučaju ugovora koji se ponavljaju naznačuje u prvotnoj obavijesti o planiranoj nabavi da će u naknadnim obavijestima biti naznačeni rokovi za nadmetanje na temelju ovog stavka; ili

(c) je, u slučaju hitnosti koji je naručitelj valjano obrazložio, rok za nadmetanje utvrđen u skladu sa stavkom 3. neizvediv.

5. Naručitelj može smanjiti rok za nadmetanje utvrđen u skladu sa stavkom 3. za pet dana u slučaju jedne od sljedećih okolnosti:

- (a) ako je obavijest o planiranoj nabavi objavljenja elektroničkim putem;

(b) ako je cjelokupna natječajna dokumentacija dostupna elektroničkim putem od datuma objave obavijesti o planiranoj nabavi i

(c) ako naručitelj prihvaća ponude elektroničkim putem.

6. Primjena stavka 5. uz primjenu stavka 4. ni u kojem slučaju ne dovodi do smanjenja roka za nadmetanje utvrđenog u skladu sa stavkom 3. na manje od deset dana od datuma objave obavijesti o planiranoj nabavi.

7. Neovisno o bilo kojoj drugoj odredbi u ovom članku, ako naručitelj kupuje trgovačku robu, usluge ili njihovu kombinaciju, naručitelj može smanjiti rok za nadmetanje utvrđen u skladu sa stavkom 3. na ne manje od 13 dana, pod uvjetom da naručitelj elektroničkim putem istovremeno objavi obavijest o planiranoj nabavi i natječajnu dokumentaciju. Pored toga, ako naručitelj prihvaća ponude za trgovačku robu ili usluge elektroničkim putem, naručitelj može smanjiti rok utvrđen u skladu sa stavkom 3. na ne manje od deset dana.

8. Ako je naručitelj obuhvaćen Prilogom 2. ili 3. odabrao sve ili ograničeni broj kvalificiranih dobavljača, rok za nadmetanje može biti utvrđen međusobnim dogovorom između naručitelja i odabranih dobavljača. U slučaju da dogovor nije postignut, taj rok ne smije biti manji od deset dana.

Članak XII.

Pregovori

1. Ugovorna stranka može predvidjeti da njezini naručitelji vode pregovore:

(a) ako je naručitelj naznačio svoju namjeru o vođenju pregovora u obavijesti o planiranoj nabavi kako se zahtijeva na temelju članka VII. stavka 2.; ili

(b) ako se tijekom postupka ocjenjivanja utvrdi da nijedna ponuda nije najpovoljnija u pogledu određenih kriterija ocjenjivanja utvrđenih u obavijesti o planiranoj nabavi ili u natječajnoj dokumentaciji.

2. Naručitelj je dužan:

(a) pobrinuti se da je eliminacija dobavljača koji sudjeluju u pregovorima provedena u skladu s kriterijima ocjenjivanja utvrđenih u obavijesti o planiranoj nabavi ili u natječajnoj dokumentaciji i

(b) ako su pregovori završeni, utvrditi zajednički rok preostalim sudjelujućim dobavljačima za predaju novih ili revidiranih ponuda.

Članak XIII.

Ograničeno nadmetanje

1. Pod uvjetom da naručitelj ne koristi ovu odredbu za potrebe izbjegavanja tržišnog natjecanja među dobavljačima ili je ne koristi na način kojim se diskriminira dobavljače drugih ugovornih stranaka ili kojim se štite domaći dobavljači, naručitelj može koristiti ograničeno nadmetanje i može odlučiti da neće primjenjivati članke od VII. do IX., X. (stavci od 7. do 11.), XI., XII., XIV. i XV. samo u slučaju bilo koje od sljedećih okolnosti:

(a) ako:

i. nije podnesena nijedna ponuda ili nijedan dobavljač nije podnio zahtjev za sudjelovanje;

ii. nije podnesena nijedna ponuda koja udovoljava ključnim zahtjevima iz natječajne dokumentacije;

iii. nijedan dobavljač ne ispunjava uvjete za sudjelovanje ili

iv. podnesene ponude su tajno ugovorene,

pod uvjetom da zahtjevi iz natječajne dokumentacije nisu znatno izmijenjeni;

(b) ako robu ili usluge može isporučiti samo određeni dobavljač te ne postoje druga alternativna ili zamjenska roba ili usluge iz bilo kojeg od sljedećih razloga:

i. zahtjev se odnosi na umjetničko djelo;

ii. zaštita patenata, autorskog prava ili drugih isključiva prava ili

iii. zbog nedostatka konkurentnosti iz tehničkih razloga;

- (c) u slučaju dodatnih isporuka prvotnog dobavljača robe ili usluga koje nisu bile uključene u prvotnu nabavu ako promjena dobavljača za tu dodatnu robu ili usluge:
- i. ne može se izvršiti iz gospodarskih ili tehničkih razloga poput zahtjeva zamjenjivosti ili interoperabilnosti s postojećom opremom, softverom, uslugama ili instalacijama nabavljenim u okviru prvotne nabave i
 - ii. prouzročila bi značajne neugodnosti ili značajno udvostručavanje troškova naručitelja;
- (d) ako je neophodno, u slučajevima u kojima, zbog izuzetne hitnosti izazvane događajima koje naručitelj nije mogao predvidjeti, roba ili usluge nisu mogle biti pravovremeno pribavljene putem otvorenog nadmetanja ili nadmetanja po pozivu;
- (e) u slučaju robe kupljene na tržištu robe;
- (f) ako naručitelj nabavlja prototipove ili prvi proizvod ili uslugu koji su razvijeni na njegov zahtjev za vrijeme trajanja određenog ugovora za istraživanje, pokus, studiju ili izvorni razvoj te za potrebe tog ugovora. Izvorni razvoj prve robe ili usluge može uključivati ograničenu proizvodnju ili dobavu kako bi se obuhvatili rezultati terenskog ispitivanja te kako bi se pokazalo da su roba ili usluga prikladne za proizvodnju ili dobavu u većim količinama uz prihvatljive standarde kvalitete, no ne uključuje količinsku proizvodnju ili dobavu radi uspostavljanja komercijalne održivosti ili radi povrata troškova istraživanja i razvoja;
- (g) kod nabava izvršenih u iznimno povoljnim uvjetima do kojih dolazi samo kratkoročno u slučaju neuobičajenog raspolaganja poput onog koje proizlazi iz likvidacije, prinudne uprave ili stečaja, ali ne u slučaju rutinskih nabava od redovnih dobavljača; ili
- (h) ako se ugovor dodjeljuje pobjedniku natječaja pod uvjetom da:
- i. je natječaj organiziran na način koji je u skladu s načelima ovog Sporazuma, posebice u vezi s objavom obavijesti o planiranoj nabavi; i
 - ii. sudionike ocjenjuje neovisni sud s ciljem izrade ugovora koji se dodjeljuje pobjedniku.
2. Naručitelj priprema pisano izvješće o svakom ugovoru dodijeljenom u skladu sa stavkom 1. Izvješće sadrži naziv naručitelja, vrijednost i vrstu robe ili usluga koje se nabavljaju te izjavu u kojoj se navode okolnosti i uvjeti opisani u stavku 1. kojima se opravdava korištenje ograničenog nadmetanja.

Članak XIV.

Elektroničke dražbe

Ako naručitelj namjerava provesti obuhvaćenu nabavu putem elektroničke dražbe, naručitelj je dužan prije početka elektroničke dražbe pružiti sljedeće informacije:

- (a) metodu automatskog ocjenjivanja, uključujući matematičku formulu, koja se temelji na kriterijima ocjenjivanja određenima u natječajnoj dokumentaciji koja će se koristiti pri automatskom rangiranju ili ponovnom rangiranju tijekom dražbe;
- (b) rezultate bilo kakvog prvotnog ocjenjivanja elemenata natječaja ako se ugovor dodjeljuje na temelju najpovoljnije ponude i
- (c) sve ostale relevantne informacije vezane uz provođenje dražbe.

Članak XV.

Obrada ponuda i dodjela ugovora

Obrada ponuda

1. Naručitelj prima, otvara i obrađuje sve ponude na temelju postupaka kojima se osigurava pravednost i nepristranost postupka nabave te povjerljivost ponuda.
2. Naručitelj ne kažnjava dobavljače čija je ponuda zaprimljena nakon roka za primanje ponuda ako je kašnjenje uzrokovano isključivo nepropisnim postupanjem naručitelja.
3. Ako naručitelj pruža dobavljaču mogućnost ispravljanja nenamjernih grešaka u razdoblju između otvaranja ponuda i dodjele ugovora, naručitelj je dužan to omogućiti svim sudjelujućim dobavljačima.

Dodjela ugovorâ

4. Kako bi bila uzeta u obzir za dodjelu ugovora, ponuda se podnosi u pisanom obliku te u vrijeme otvaranja mora zadovoljavati ključne zahtjeva određene u obavijestima i natječajnoj dokumentaciji te biti od dobavljača koji zadovoljava uvjete za sudjelovanje.

5. Osim ako naručitelj utvrdi da dodjela ugovora nije u javnom interesu, naručitelj dodjeljuje ugovor dobavljaču za kojeg je naručitelj utvrdio da je u mogućnosti ispuniti uvjete ugovora te koji je, isključivo na temelju kriterija ocjenjivanja određenih u obavijestima i natječajnoj dokumentaciji:

- (a) ponudio najpovoljniju ponudu ili
- (b) ako je cijena jedini kriterij, ponudio najnižu cijenu.

6. Ako naručitelj primi ponudu čija je cijena znatno manja od cijena u ostalim podnesenim ponudama, naručitelj može provjeriti zadovoljava li dobavljač sve uvjete za sudjelovanje te je li u mogućnosti ispuniti uvjete ugovora.

7. Naručitelj ne smije koristiti mogućnosti, poništiti postupak nabave ili mijenjati dodijeljene ugovore na način na koji se izbjegavaju obveze na temelju ovog Sporazuma.

*Članak XVI.***Transparentnost informacija o nabavi****Informacije pružene dobavljačima**

1. Naručitelj odmah obavještava sudjelujuće dobavljače o naručiteljevim odlukama vezanim uz dodjelu ugovora te na zahtjev dobavljača to čini pisanim putem. Podložno članku XVII. stavcima 2. i 3. naručitelj na zahtjev daje neuspješnom dobavljaču objašnjenje o razlozima za odbijanje njegove ponude te povezanim prednostima ponude uspješnog dobavljača.

Objava informacija o dodjeli

2. Naručitelj je dužan objaviti obavijest na odgovarajućem papirnatom ili elektroničkom mediju navedenom u Dodatku III. ne kasnije od 72 dana od dodjele svakog ugovora obuhvaćenog ovim Sporazumom. Ako naručitelj objavi obavijest elektroničkim putem, te informacije moraju biti lako dostupne tijekom razumno dugog razdoblja. Obavijest uključuje barem sljedeće informacije:

- (a) opis robe i usluga koje se nabavljaju;
- (b) naziv i adresu naručitelja;
- (c) naziv i adresu uspješnog dobavljača;
- (d) vrijednost uspješne ponude ili najviše i najniže ponude koje su uzete u obzir tijekom dodjele ugovora;
- (e) datum dodjele ugovora; i
- (f) korištenu metodu nabave te, u slučajevima u kojima se koristilo ograničeno nadmetanje u skladu s člankom XIII., opis okolnosti kojima se opravdava korištenje ograničenog nadmetanja.

Čuvanje dokumentacije, izvješća i elektronička sljedivost

3. Svaki naručitelj, u razdoblju od najmanje tri godine od datuma dodjele ugovora, čuva:

- (a) dokumentaciju i izvješća postupaka nadmetanja te dodjela ugovora vezane uz obuhvaćenu nabavu, uključujući izvješća na temelju članka XIII.; i
- (b) podatke kojima se osigurava odgovarajuća sljedivost provođenja obuhvaćene nabave elektroničkim putem.

Prikupljanje i izvješćivanje o statističkim podacima

4. Svaka ugovorna stranka prikuplja i šalje Odboru statističko izvješće o svojim ugovorima obuhvaćenima ovim Sporazumom. Svako izvješće obuhvaća jednu godinu te se podnosi u roku od dvije godine nakon završetka razdoblja obuhvaćenog izvješćem te sadrži:

- (a) u slučaju naručitelja iz Priloga 1.:
 - i. broj i ukupnu vrijednost, za sve takve naručitelje, svih ugovora obuhvaćenih ovim Sporazumom;
 - ii. broj i ukupnu vrijednost svih ugovora obuhvaćenih ovim Sporazumom koje su ti naručitelji dodijelili, razdijeljene u kategorije robe i usluga prema jedinstvenom, međunarodno priznatom sustavu klasifikacije; i
 - iii. broj i ukupnu vrijednost svih ugovora obuhvaćenih ovim Sporazumom koje su dodijelili ti naručitelji u okviru ograničenog nadmetanja;
- (b) u slučaju naručitelja iz Priloga 2. i 3., broj i ukupnu vrijednost ugovora obuhvaćenih ovim Sporazumom koje su ti naručitelji dodijelili, razdijeljene za svaki od priloga; i
- (c) procjene za podatke koji su potrebni na temelju podstavaka (a) i (b), uz objašnjenje metodologije koja se koristila za dobivanje tih procjena, ako nije moguće pružiti te podatke.

5. Ako ugovorna stranka objavljuje svoje statističke podatke na službenim internetskim stranicama, na način koji je dosljedan zahtjevima iz stavka 4., ugovorna stranka može podnošenje podataka na temelju stavka 4. nadomjestiti priopćenjem Odboru adrese internetskih stranica, zajedno s uputama potrebnima za pristupanje statističkim podacima i korištenje tih statističkih podataka.

6. Ako ugovorna stranka zahtijeva da se obavijesti o dodijeljenim ugovorima, u skladu sa stavkom 2., objavljuju elektroničkim putem te ako su te obavijesti dostupne javnosti u jedinstvenoj bazi podataka čiji oblik dozvoljava analizu obuhvaćenih ugovora, ugovorna stranka može podnošenje podataka na temelju stavka 4. nadomjestiti priopćenjem Odboru adrese internetskih stranica, zajedno s uputama potrebnima za pristupanje tim podacima i korištenje tih podataka.

Članak XVII.**Otkrivanje informacija****Pružanje informacija ugovornim strankama**

1. Na zahtjev bilo koje druge ugovorne stranke, ugovorna stranka bez odgađanja pruža sve informacije potrebne za utvrđivanje je li nabava provedena na pravedan i nepristran način te u skladu s ovim Sporazumom, uključujući informacije o značajkama i relativnim prednostima uspješne ponude. Ako bi objavljivanje informacija dovelo u pitanje konkurentnost u budućim natjecajima, ugovorna stranka koja prima informacije ne smije otkriti te informacije dobavljačima, osim nakon savjetovanja s ugovornom strankom koja je otkrila informacije i njezina pristanka.

Neotkrivanje informacija

2. Neovisno o bilo kojoj drugoj odredbi ovog Sporazuma, ugovorna stranka, uključujući njezine naručitelje, ne smije nijednom dobavljaču pružiti informacije kojima bi se moglo ugroziti pošteno tržišno natjecanje među dobavljačima.

3. Ništa u ovom Sporazumu ne tumači se kao zahtjev ugovornoj stranci, uključujući njezine naručitelje, tijela vlasti i nadzornih tijela, za otkrivanje povjerljivih informacija ako bi to otkrivanje:

- (a) ometalo provedbu zakona;
- (b) moglo ugroziti pošteno tržišno natjecanje među dobavljačima;
- (c) moglo ugroziti zakonite poslovne interese određenih osoba, uključujući zaštitu intelektualnog vlasništva; ili
- (d) bilo suprotno javnom interesu.

Članak XVIII.**Domaći postupci preispitivanja**

1. Svaka ugovorna stranka dužna je omogućiti pravovremen, učinkovit i nediskriminirajući postupak upravnog ili sudskog preispitivanja koji dobavljaču omogućuje osporavanje vezano uz:

- (a) kršenje Sporazuma; ili
- (b) ako dobavljač nema pravo na osporavanje vezano izravno uz kršenje Sporazuma na temelju domaćeg zakonodavstva ugovorne stranke, vezano uz nepridržavanje mjera ugovorne stranke pri provedbi ovog Sporazuma,

u kontekstu obuhvaćene nabave koja je od interesa ili je bila od interesa za dobavljača. Postupovna pravila za sve prigovore podnose se pisanim putem te su općenito dostupna.

2. U slučaju pritužbe dobavljača, u kontekstu obuhvaćene nabave koja je od interesa ili je bila od interesa za dobavljača, da je došlo do kršenja ili nepridržavanja ugovora iz stavka 1., ugovorna stranka naručitelja koji provodi nabavu dužna je zatražiti od naručitelja i dobavljača da pronađu rješenje putem savjetovanja. Naručitelj je dužan pristati na nepristrano i pravovremeno uzimanje u obzir takve pritužbe na način koji ne dovodi u pitanje dobavljačevo sudjelovanje u tekućoj ili budućoj nabavi ili njegovo pravo na korektivne mjere na temelju postupka upravnog ili sudskog preispitivanja.

3. Svaki dobavljač ima na raspolaganju dovoljno dugo razdoblje za pripremu i podnošenje osporavanja koje ni u kojem slučaju ne prelazi deset dana od dana kada je postao upoznat s osnovom za osporavanje ili kada se od njega razumno moglo očekivati da mu je ta osnova poznata.

4. Svaka ugovorna stranka dužna je osigurati ili imenovati barem jedno nepristrano upravno ili sudsko ovlašteno tijelo neovisno od naručitelja te ugovorne stranke koje prima i preispituje osporavanje dobavljača u kontekstu obuhvaćene nabave.

5. Ako tijelo koje nije ovlašteno tijelo iz stavka 4. prvotno preispita osporavanje, ugovorna stranka dužna je osigurati da dobavljač može podnijeti žalbu na prvotnu odluku nepristranom upravnom ili sudskom ovlaštenom tijelu koje je neovisno o naručitelju čija je nabava predmet osporavanja.

6. Svaka ugovorna stranka dužna je osigurati da tijelo zaduženo za preispitivanje koje nije sud donese svoju odluku na temelju sudskog preispitivanja ili da ima uspostavljene postupke kojima se osigurava:

- (a) da naručitelj pisanim putem odgovori na osporavanje te tijelu zaduženom za preispitivanje stavi na raspolaganje sve relevantne dokumente;
- (b) da sudionici u postupku (u daljnjem tekstu „sudionici”) imaju pravo biti saslušani prije negoli tijelo zaduženo za preispitivanje donese odluku o osporavanju;
- (c) da sudionici imaju pravo na zastupnika ili pratioca;
- (d) da sudionici imaju pristup svim postupcima;
- (e) da sudionici imaju pravo zatražiti javnu provedbu postupka te da imaju pravo na pozivanje svjedoka i
- (f) da tijelo zaduženo za preispitivanje donese svoje odluke ili preporuke pravovremeno i pisanim putem te da priloži objašnjenje temelja za svaku odluku ili preporuku.

7. Svaka ugovorna stranka donosi ili provodi postupke kojima se osigurava:

- (a) osiguravaju brze privremene mjere kako bi dobavljač imao mogućnost sudjelovanja u nabavi. Te privremene mjere mogu dovesti do obustave postupka nabave. Postupcima se može osigurati da bitne štetne posljedice za povezane interese, uključujući javni interes, mogu biti uzete u obzir pri donošenju odluke o primjeni takvih mjera. Opravdanje za nedjelovanje podnosi se pisanim putem; i
- (b) ako je tijelo zaduženo za preispitivanje utvrdilo da je došlo do kršenja ili nepridržavanja ugovora iz stavka 1., korektivne aktivnosti ili nadoknade za gubitak ili pretrpljenu štetu, koje mogu biti ograničene na troškove za pripremu ponude, troškove vezane uz osporavanje ili oboje.

Članak XIX.

Izmjene i ispravci područja primjene

Obavijest o predloženoj izmjeni

1. Ugovorna stranka obavješćuje Odbor o svim predloženim ispravcima, prijenosima naručitelja iz jednog u drugi prilog, povlačenju naručitelja ili drugim izmjenama njezinih priloga Dodatku I. (dalje u tekstu sve od navedenog obuhvaćeno je pojmom „izmjena”). Ugovorna stranka koja predlaže izmjenу (dalje u tekstu „ugovorna stranka koja uvodi izmjene”) u obavijesti navodi:

- (a) za sva predložena povlačenja naručitelja iz njezinih priloga Dodatku I. kao rezultat ostvarenja njezinih prava na temelju učinkovita uklanjanja nadzora vlade ili utjecaja na obuhvaćenu nabavu naručitelja, dokaz o takvom uklanjanju; ili

- (b) u slučaju drugih predloženih izmjena, informacije o predviđenim utjecajima izmjene na zajedničko dogovoreno područje primjene predviđeno ovim Sporazumom.

Ulaganje prigovora na obavijest

2. Bilo koja ugovorna stranka čija prava na temelju ovog Sporazuma mogu biti povrijeđena predloženom izmjenom priopćenom na temelju stavka 1. može obavijestiti Odbor o ulaganju prigovora na predloženu izmjenju. Takvi prigovori ulažu se u roku od 45 dana od datuma priopćenja obavijesti ugovornim strankama te se navode razlozi za ulaganje prigovora.

Savjetovanja

3. Ugovorna stranka koja uvodi izmjene te bilo koja ugovorna stranka koja ulaže prigovor (dalje u tekstu „ugovorna stranka koja ulaže prigovor“) ulažu sve napore kako bi riješile pitanje prigovora putem savjetovanja. U takvim savjetovanjima ugovorna stranka koja uvodi izmjene i ugovorna stranka koja ulaže prigovor analiziraju predloženu izmjenju:

- (a) u slučaju obavijesti na temelju stavka 1. točke (a), u skladu s indikativnim kriterijima donesenima u skladu sa stavkom 8. točkom (b), naznačujući učinkovito uklanjanje nadzora vlade ili utjecaja na obuhvaćenu nabavu naručitelja i
- (b) u slučaju obavijesti na temelju stavka 1. točke (b), u skladu s kriterijima donesenima u skladu sa stavkom 8. točkom (c), vezano uz razinu kompenzacijskih prilagodbi koje je potrebno ponuditi radi izmjena, s ciljem održavanja ravnoteže prava i obveza te usporedive razine zajednički dogovorenog područja primjene predviđenog ovim Sporazumom.

Revidirana izmjena

4. Ako ugovorna stranka koja uvodi izmjene te ugovorna stranka koja ulaže prigovor riješe pitanje prigovora savjetovanjem, a ugovorna stranka koja uvodi izmjene revidira svoje predložene izmjene kao rezultat tih savjetovanja, ugovorna stranka koja uvodi izmjene dužna je obavijestiti Odbor u skladu sa stavkom 1., a svaka revidirana izmjena proizvodi učinak samo nakon ispunjavanja zahtjeva iz ovog članka.

Provedba izmjena

5. Predložena izmjena stupa na snagu samo ako:

- (a) nijedna ugovorna strana ne podnese Odboru pisani prigovor na predloženu izmjenju u roku od 45 dana od datuma priopćenja obavijesti o predloženoj izmjeni na temelju stavka 1.;
- (b) su sve ugovorne stranke koje ulažu prigovor obavijestile Odbor da povlače svoje prigovore na predloženu izmjenju; ili
- (c) je prošlo 150 dana od datuma priopćenja obavijesti o predloženoj izmjeni na temelju stavka 1., a ugovorna stranka koja uvodi izmjene pisanim je putem obavijestila Odbor o svojoj namjeri provedbe izmjene.

Povlačenje jednakog područja primjene

6. Ako izmjena stupa na snagu u skladu sa stavkom 5. točkom (c), ugovorna stranka koja ulaže prigovor može povući jednako područje primjene. Neovisno o članku IV. stavku 1. točki (b), povlačenje u skladu s ovim stavkom može biti provedeno isključivo s obzirom na ugovornu stranku koja uvodi izmjene. Ugovorna stranka koja ulaže prigovor dužna je pisanim putem obavijestiti Odbor o takvom povlačenju najmanje 30 dana od datuma kada je povlačenje stupilo na snagu. Povlačenje u skladu s ovim stavkom usklađeno je sa svim kriterijima vezanima uz razinu kompenzacijske prilagodbe koju je Odbor donio u skladu sa stavkom 8. točkom (c).

Postupak arbitriranja u svrhu olakšavanja rješavanja prigovora

7. Ako je Odbor donio postupke arbitriranja kako bi se olakšalo rješavanje prigovora u skladu sa stavkom 8., ugovorna stranka koja uvodi izmjene ili ulaže prigovor može koristiti postupke arbitriranja unutar 120 dana od datuma priopćenja obavijesti o predloženoj izmjeni:

- (a) ako nijedna ugovorna stranka nije koristila postupke arbitriranja u razdoblju:
- i. neovisno o stavku 5. točki (c), predložena izmjena stupa na snagu ako je prošlo 130 dana od datuma priopćenja obavijesti o predloženoj izmjeni na temelju stavka 1., a ugovorna stranka koja uvodi izmjene pisanim je putem obavijestila Odbor o svojoj namjeri provedbe izmjene; i
 - ii. nijedna ugovorna stranka koja ulaže prigovor ne smije povući područje primjene u skladu sa stavkom 6.

- (b) Ako ugovorna stranka koja uvodi izmjene ili koja ulaže prigovor koristi postupke arbitriranja:
- i. neovisno o stavku 5. točki (c), predložena izmjena ne stupa na snagu prije završetka postupaka arbitriranja;
 - ii. svaka ugovorna stranka koja namjerava iskoristiti pravo na nadoknadu ili pravo na povlačenje jednakog područja primjene u skladu sa stavkom 6. sudjeluje u postupku arbitriranja;
 - iii. ugovorna stranka koja uvodi izmjene postupka u skladu s rezultatima postupaka arbitriranja prilikom stupanja na snagu bilo koje izmjene u skladu sa stavkom 5. točkom (c); i
 - iv. ako ugovorna stranka koja uvodi izmjene ne postupi u skladu s rezultatima postupaka arbitriranja pri stavljanju na snagu izmjene u skladu sa stavkom 5. točkom (c), bilo koja ugovorna stranka koja ulaže prigovor može povući jednako područje primjene u skladu sa stavkom 6., pod uvjetom da je takvo povlačenje u skladu s rezultatom postupaka arbitriranja.

Odgovornosti Odbora

8. Odbor donosi:

- (a) postupke arbitriranja kako bi se olakšalo rješavanje prigovora na temelju stavka 2.;
- (b) indikativne kriterije kojima se dokazuje učinkovito uklanjanje nadzora vlade ili utjecaja na obuhvaćenu nabavu naručitelja i
- (c) kriterije za utvrđivanje razine kompenzacijske prilagodbe koju je potrebno ponuditi za izmjene uvedene u skladu sa stavkom 1. točkom (b) te jednako područje primjene na temelju stavka 6.

Članak XX.

Savjetovanje i rješavanje sporova

1. Svaka članica prihvaća s razumijevanjem i daje odgovarajuću priliku za savjetovanja u vezi pritužbi koje druga ugovorna stranka može podnijeti vezano uz pitanja koja utječu na provedbu ovog Sporazuma.

2. Ako bilo koja ugovorna stranka smatra da je neka korist koju je imala, izravno ili neizravno, na temelju ovog Sporazuma poništena ili umanjena ili da je postizanje bilo kojeg cilja iz ovog Sporazuma ometeno zbog toga što:

- (a) ugovorna stranka ili ugovorne stranke nisu izvršile svoje obveze u okviru ovog Sporazuma; ili
- (b) su ugovorna stranka ili ugovorne stranke primijenile bilo kakve mjere, bez obzira na to jesu ili te mjere u sukobu s odredbama ovog Sporazuma,

ugovorna stranka može, s ciljem postizanja uzajamno prihvatljivog rješenja određenog pitanja, koristiti odredbe Dogovora o pravilima i postupcima za rješavanje sporova (dalje u tekstu „Dogovor o rješavanju sporova”).

3. Dogovor o rješavanju sporova primjenjuje se na savjetovanja i rješavanje sporova u okviru ovog Sporazuma, uz iznimku da, neovisno o članku 22. stavku 3. Dogovora o rješavanju sporova, bilo koji spor koji proizlazi iz bilo kojeg Sporazuma navedenog u Dodatku I. Dogovoru o rješavanju sporova osim ovoga Sporazuma ne dovede do suspenzije koncesija ili drugih obveza u okviru ovog Sporazuma te uz iznimku da bilo koji spor koji proizlazi iz ovog Sporazuma ne dovede do suspenzije koncesija ili ostalih obveza u okviru bilo kojeg drugog Sporazuma navedenog u Dodatku 1. Dogovoru o rješavanju sporova.

Članak XXI.

Institucije

Odbor za javnu nabavu

1. Uspostavlja se Odbor za javnu nabavu koji čine predstavnici svake od ugovornih stranaka. Taj odbor odabire vlastitog predsjednika te se sastaje prema potrebi, ali ne manje od jednom godišnje, kako bi ugovorne stranke imale priliku savjetovati se o bilo kojem pitanju vezanom uz primjenu ovog Sporazuma ili postizanje njegovih ciljeva te kako bi izvršavao ostale obveze koje su mu dodijelile ugovorne stranke.

2. Odbor može uspostaviti radne skupine ili druga pomoćna tijela koja obnašaju funkcije koje im je dodijelio Odbor.
3. Odbor jednom godišnje:
 - (a) preispituje provedbu i primjenu ovog Sporazuma; i
 - (b) obavješćuje Glavno vijeće o svojim aktivnostima u skladu s člankom IV. stavkom 8. Sporazuma iz Marakeša o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije (dalje u tekstu „Sporazum o WTO-u“) te o napretku vezanom uz provedbu i primjenu ovog Sporazuma.

Promatrači

4. Svaka članica WTO-a koja nije ugovorna stranka ovog Sporazuma ostvaruje pravo na sudjelovanje u radu Odbora u svojstvu promatrača na način da Odboru dostavi pisanu obavijest. Bilo koji promatrač iz WTO-a može Odboru podnijeti pisani zahtjev za sudjelovanje u Odboru u svojstvu promatrača, a Odbor mu može odobriti status promatrača.

Članak XXII.

Završne odredbe

Prihvatanje i stupanje na snagu

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu 1. siječnja 1996. za one vlade ⁽¹⁾ čije je dogovoreno područje primjene navedeno u prilogima Dodatku 1. ovom Sporazumu te koje su potpisivanjem prihvatile Sporazum 15. travnja 1994. ili su do tog datuma potpisale Sporazum podložno ratifikaciji te su naknadno ratificirale Sporazum prije 1. siječnja 1996.

Pristupanje

2. Bilo koja članica WTO-a može pristupiti ovom Sporazumu pod uvjetima koje dogovaraju ta članica i ugovorne stranke, a ti uvjeti moraju biti navedeni u odluci Odbora. Pristupanje se ostvaruje polaganjem isprave o pristupanju, u kojemu su navedeni dogovoreni uvjeti, glavnom direktoru WTO-a. Za članicu koja mu pristupa ovaj Sporazum stupa na snagu na tridesetog dana od dana polaganja njezine isprave o pristupanju.

Rezerve

3. Nisu dopuštene rezerve u vezi s bilo kojom odredbom ovog Sporazuma.

Domaće zakonodavstvo

4. Svaka ugovorna stranka dužna je osigurati, ne kasnije od datuma kada za nju stupa na snagu ovaj Sporazum, sukladnost njezinih zakona, drugih propisa i upravnih postupaka te pravila, postupaka i praksi koje primjenjuju njezini naručitelji s odredbama ovog Sporazuma.
5. Svaka ugovorna stranka obavješćuje Odbor o svim promjenama njezinih zakona i drugih propisa vezanih uz ovaj Sporazum te o promjenama primjene takvih zakona i drugih propisa.

Budući pregovori i budući programi rada

6. Svaka ugovorna stranka izbjegava uvođenje ili nastavak provedbe diskriminirajućih mjera kojima se narušava otvorena nabava.
7. Ne kasnije od tri godine od datuma stupanja na snagu Protokola o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi, donesenog 30. ožujka 2012. te periodično nakon toga, ugovorne stranke vode daljnje pregovore s ciljem poboljšanja ovog Sporazuma, postupno smanjujući i uklanjajući diskriminirajuće mjere te postižući najveću moguću mjeru obuhvaćanja među svim ugovornim strankama na temelju međusobne uzajamnosti, uzimajući u obzir potrebe zemalja u razvoju.
8. (a) Odbor je dužan uložiti daljnje napore kako bi olakšao provedbu ovog Sporazuma i pregovora iz stavka 7. na način da uspostavi programe rada za sljedeća pitanja:
 - i. postupanje u slučaju malih i srednjih poduzeća;
 - ii. prikupljanje i širenje statističkih podataka;
 - iii. postupanje u slučaju održive nabave;

⁽¹⁾ Za potrebe ovog Sporazuma smatra se da pojam „vlada“ uključuje nadležna tijela Europske unije.

iv. izuzeća i ograničenja u prilogima ugovornih stranaka; i

v. sigurnosni standardi u međunarodnoj nabavi.

(b) Odbor:

i. može donijeti odluku koja sadrži popis programa rada o dodatnim točkama koji mogu redovito biti revidirani i ažurirani; i

ii. donosi odluku kojom se utvrđuju aktivnosti koje se trebaju poduzeti u okviru svakog programa rada na temelju točke (a) te bilo kojeg programa rada donesenog na temelju točke (b) podtočke i.

9. Nakon završetka programa rada za usklađivanje pravila o podrijetlu robe koji se provodi na temelju Sporazuma o pravilima podrijetla u Prilogu 1.A Sporazumu o WTO-u te nakon završetka pregovora vezanih uz trgovinu uslugama, ugovorne stranke uzimaju u obzir rezultate tog programa rada i tih pregovora pri izmjeni članka IV. stavka 5., ako je to primjereno.

10. Ne kasnije od kraja pete godine od datuma stupanja na snagu Protokola o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi Odbor preispituje primjenjivost članka XX. stavka 2. točke (b).

Izmjene

11. Ugovorne stranke mogu izmijeniti ovaj Sporazum. Odluka o donošenju izmjene te njezinoj predaji na odobravanje od strane ugovornih stranaka donosi se konsenzusom. Izmjena stupa na snagu:

(a) osim kako je predviđeno podstavkom (b), vezano uz one ugovorne stranke koje je prihvaćaju, nakon prihvaćanja od strane dvije trećine ugovornih stranaka te nakon toga za svaku drugu ugovornu stranku nakon što je prihvatiti;

(b) za sve ugovorne stranke nakon prihvaćanja od strane dvije trećine ugovornih stranaka ako se radi o izmjeni za koju je Odbor konsenzusom odlučio da je takve naravi da se njome ne mijenjaju prava i obveze ugovornih stranaka.

Povlačenje

12. Svaka se ugovorna stranka može povući iz ovog Sporazuma. Povlačenje proizvodi pravne učinke nakon isteka 60 dana od datuma kada je glavni direktor WTO-a primio pismenu obavijest o povlačenju. Bilo koja ugovorna stranka može, nakon primanja takve obavijesti, zatražiti hitan sastanak Odbora.

13. Ako ugovorna stranka u ovom Sporazumu prestane biti članicom WTO-a, ona također prestaje biti ugovorna stranka u ovom Sporazumu od datuma na koji je prestala biti članicom WTO-a.

Neprimjenjivanje ovog Sporazuma među pojedinim ugovornim strankama

14. Ovaj Sporazum ne primjenjuje se između dviju ugovornih stranaka ako bilo koja od tih ugovornih stranaka u trenutku prihvaćanja ili pristupanja ovom Sporazumu ne pristane ne tu primjenu.

Dodaci

15. Dodaci ovom Sporazumu čine njegov sastavni dio.

Tajništvo

16. Pitanja vezana uz ovaj Sporazum rješava Tajništvo WTO-a.

Polaganje

17. Ovaj Sporazum polaže se glavnom direktoru WTO-a koji bez odgađanja daje svakoj ugovornoj stranci ovjerenu presliku ovog Sporazuma, svakog ispravka ili izmjene Sporazuma u skladu s člankom XIX. i svake izmjene u skladu sa stavkom 11. te obavijest o svakom pristupanju Sporazumu u skladu sa stavkom 2. te o svakom povlačenju u skladu sa stavcima 12. ili 13.

Registracija

18. Ovaj se Sporazum registrira u skladu s odredbama članka 102. Povelje Ujedinjenih naroda.

Dodatak I.

**ZAVRŠNE PONUDE UGOVORNIH STRANAKA GPA-a U OKVIRU DODATKA I. U PREGOVORIMA O
PODRUČJU PRIMJENE GPA-a ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ Samo na izvornom jeziku./En langue originale seulement./En idioma original solamente.

ZAVRŠNA PONUDA REPUBLIKE ARMENIJE U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Pragovi:

Roba	130 000 SDR
Usluge	130 000 SDR
Građevinske usluge	5 000 000 SDR

Popis tijela:

1. Administration of the President of the Republic of Armenia (RA)
2. Administration of the National Assembly of the RA
3. Administration of the Government of the RA
4. Administration of the Constitutional Court of RA
5. Chamber of Control of the RA
6. Judicial Department of the RA
7. Office of the Public Prosecutor of the RA
8. Special Investigation Service of the RA
9. Office of the Human Rights Defender of the RA
10. Central Bank of the RA (Note 2)
11. Ministry of Agriculture of the RA
12. Ministry of Defence of the RA (Note 3)
13. Ministry of Diaspora of the RA
14. Ministry of Economy of the RA
15. Ministry of Education and Science of the RA
16. Ministry of Energy and Natural Resources of the RA
17. Ministry of Finance of the RA
18. Ministry of Foreign Affairs of the RA
19. Ministry of Healthcare of the RA
20. Ministry of Justice of the RA
21. Ministry of Labour and Social Affairs of the RA
22. Ministry of Nature Protection of the RA
23. Ministry of Sport and Youth Affairs of the RA
24. Ministry of Territorial Administration of the RA
25. Ministry of Transport and Communication of the RA

26. Ministry of Urban Development of the RA
27. Ministry of Culture of the RA
28. Ministry of Emergency Situation of the RA
29. National Security Service of the RA (Note 3)
30. State Security Service of the RA (Note 3)
31. State Revenue Committee of the RA
32. State Committee of the Real Estate Cadastre of the RA
33. State Nuclear Safety Regulatory Committee by the Government of the RA
34. State Property Management Department of the RA
35. General Department of Aviation of the RA
36. Police of the RA (Note 3)
37. Armenian Rescue Service
38. State Water Committee
39. State Science Committee
40. Central Electoral Commission of the RA
41. Public Services Regulatory Commission of the RA
42. Social Insurance Commission of the RA
43. State Commission for the Protection of Economic Competition of the RA
44. Civil Service Council of the RA
45. National Statistical Service of the RA
46. National Commission on TV and Radio of RA
47. Council of the Public TV and Radio of the RA
48. Marzpetaran of Aragatsotn
49. Marzpetaran of Ararat
50. Marzpetaran of Armavir
51. Marzpetaran of Gegharquniq
52. Marzpetaran of Lory
53. Marzpetaran of Kotayq
54. Marzpetaran of Shirak
55. Marzpetaran of Syuniq
56. Marzpetaran of Vayots Dzor
57. Marzpetaran of Tavush

Napomene o Prilogu 1.

1. Ovaj se popis odnosi na sva središnja tijela vlasti i podređene organizacije obuhvaćene Zakonom o nabavi RA.
2. Središnja banka RA: Sporazum se ne primjenjuje na nabavu ili stjecanje od strane Središnje banke Republike Armenije vezane uz prodaju, otkup i distribuciju javnog duga, uključujući zajmove i državne obveznice, zadužnice i druge vrijednosne papire.
3. Ministry of Defence of the RA, National Security Service of the RA, State Security Service of the RA i Police of the RA: u slučaju ovih tijela Sporazum obuhvaća samo nabavu sljedećih kategorija, na temelju odluka Republike Armenije iz članka III. stavka 1.:

FSC	22	Oprema za željeznice
	23	Motorna vozila, prikolice i bicikli (osim autobusa u 2310)
	24	Traktori
	25	Elementi opreme vozila
	26	Gume i zračnice
	29	Oprema motora
	30	Oprema za prijenos mehaničke snage
	32	Strojevi i oprema za obradu drva
	34	Strojevi za obradu metala
	35	Servisna i strukovna oprema
	36	Posebni industrijski strojevi
	37	Poljoprivredni strojevi i oprema
	38	Građevinska oprema, rudarska oprema, strojevi za vršenje iskopa i strojevi za održavanje autocesta
	39	Strojevi za rukovanje materijalima
	40	Užad, kabeli, lanci i pribor
	41	Oprema za rashladne sustave
	42	Vatrogasna oprema, oprema za spašavanje i sigurnosna oprema
	43	Crpke i kompresori
	44	Peći, parna postrojenja, strojevi za sušenje i nuklearni reaktori
	45	Vodoinstalaterska oprema, oprema za grijanje i sanitetska oprema
FSC	46	Oprema za pročišćavanje vode i pročišćavanje otpadnih voda
	47	Cijevi, strukturne cijevi i pribor
	48	Ventili
	49	Oprema za održavanje i servisna oprema
	53	Željeznarija i abrazivi
	54	Montažne konstrukcije i skele
	55	Drvo, građevna stolarija, šperploča i furnir
	56	Građevinski materijali
	61	Električne žice te oprema za napajanje i distribuciju
	62	Rasvjetna oprema i lampe
	63	Alarmni i signalni sustavi
	65	Medicinska, stomatološka i veterinarska oprema i potrepštine
	66	Instrumenti i laboratorijska oprema

- 67 Fotografaska oprema
 - 68 Kemikalije i kemijski proizvodi
 - 69 Nastavna pomagala i naprave
 - 70 Oprema za automatsku obradu podataka za opće namjene, softver, potrepštine i pomoćna oprema
 - 71 Namještaj
 - 72 Kućanske i komercijalno dostupne potrepštine i uređaji
 - 73 Oprema za pripremu i posluživanje hrane
 - 74 Uredski uređaji, oprema za vizualne zapise i oprema za automatsku obradu podataka
 - 75 Uredske potrepštine i uređaji
 - FSC 76 Knjige, karte i ostala izdanja
 - 77 Glazbeni instrumenti, fonografi i kućni radijski prijemnici
 - 78 Rekreativna i sportska oprema
 - 79 Oprema i potrepštine za čišćenje
 - 80 Kistovi, boje, brtvila i ljepila
 - 81 Spremnici, pakiranja i proizvodi za pakiranje
 - 85 Toaletni proizvodi
 - 87 Poljoprivredne potrepštine
 - 88 Žive životinje
 - 91 Goriva, maziva, ulja i vosak
 - 93 Materijali izrađeni od nemetala
 - 94 Nemetalne sirovine
 - 96 Rude, minerali i njihovi primarni proizvodi
 - 99 Razno
-

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Pragovi:

Roba	200 000 SDR
Usluge	200 000 SDR
Građevinske usluge	5 000 000 SDR

Popis tijela:

1. Sljedeća lokalna tijela kako su definirana zakonom RA br. N-062-I od 7. studenog 1995. „O upravno-teritorijalnoj podjeli“:

- Municipality of Yerevan
- Municipality of Ashtarak,
- Municipality of Aparan
- Municipality of Talin
- Municipality of Artashat
- Municipality of Ararat
- Municipality of Masis
- Municipality of Vedi
- Municipality of Armavir
- Municipality of Vagharshapat
- Municipality of Mecamor
- Municipality of Gavar
- Municipality of Chambarak
- Municipality of Martuni
- Municipality of Sevan
- Municipality of Vardenis
- Municipality of Vanadzor
- Municipality of Alaverdi
- Municipality of Akhtala
- Municipality of Tumanyan
- Municipality of Spitak
- Municipality of Stepanavan
- Municipality of Tashir

-
- Municipality of Hrazdan
 - Municipality of Abovyan
 - Municipality of Byureghavan
 - Municipality of Eghvard
 - Municipality of Tsakhkadzor
 - Municipality of Nor Hachn
 - Municipality of Charentsavan
 - Municipality of Gyumri
 - Municipality of Artik
 - Municipality of Maralik
 - Municipality of Kapan
 - Municipality of Agarak
 - Municipality of Goris
 - Municipality of Dastakert
 - Municipality of Megri
 - Municipality of Sisian
 - Municipality of Qajaran
 - Municipality of Eghegnadzor
 - Municipality of Jermuk
 - Municipality of Vayq
 - Municipality of Ijevan
 - Municipality of Berd
 - Municipality of Dilijan
 - Municipality of Noyemberyan
-

*PRILOG 3.***SVA OSTALA TIJELA KOJA PROVODE NABAVU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA**

Pragovi:

Roba	400 000 SDR
Usluge	400 000 SDR
Građevinske usluge	5 000 000 SDR

Sve pravne osobe (tijela, ustanove i zaklade) uređene javnim pravom, pogotovo:

1. Državne ili društvene nekomercijalne (neprofitne) organizacije;
2. Trgovačke organizacije s više od 50 posto dionica u vlasništvu države ili zajednice;
3. Javne službe, uključujući sektorska komunalna poduzeća čija je nabava obuhvaćena Zakonom o nabavi.

Napomena o Prilogu 3.

Ovaj se popis pravnih osoba uređenih javnim pravom objavljuje u službenom elektroničkom biltenu o nabavi: <http://www.procurement.am>.

*PRILOG 4.***ROBA**

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća svu robu koju nabavljaju tijela iz priloga 1. do 3.

*PRILOG 5.***USLUGE**

Ovaj Sporazum obuhvaća sve usluge koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120.

*PRILOG 6.***GRAĐEVINSKE USLUGE**

Prag:

5 000 000 SDR za priloge 1., 2. i 3.

Popis ponuđenih građevinskih usluga:

Sve usluge navedene u Odjeljku 51. CPC-a.

*PRILOG 7.***OPĆE NAPOMENE**

Sljedeća opća napomena bez iznimke se primjenjuje na ovaj Sporazum, uključujući priloge 1. do 6.

1. Ovaj Sporazum ne primjenjuje se na nabavu poljoprivrednih proizvoda provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi.
-

ZAVRŠNA PONUDA KANADE U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija na engleskom i francuskom jeziku)

*PRILOG 1.***SAVEZNA TIJELA VLASTI**

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu, podložno sljedećim pragovima:

Pragovi: 130 000 SDR Roba

130 000 SDR Usluge

5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Atlantic Canada Opportunities Agency (on its own account)
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Employment Insurance Commission
4. Canada Industrial Relations Board
5. Canada Revenue Agency
6. Canada School of Public Service
7. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
8. Canadian Food Inspection Agency
9. Canadian Human Rights Commission
10. Canadian Institutes of Health Research
11. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
12. Canadian International Development Agency (on its own account)
13. Canadian International Trade Tribunal
14. Canadian Nuclear Safety Commission
15. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (on its own account)
16. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
17. Canadian Transportation Agency (on its own account)
18. Copyright Board
19. Correctional Service of Canada
20. Courts Administration Service
21. Department of Agriculture and Agri-Food
22. Department of Canadian Heritage
23. Department of Citizenship and Immigration
24. Department of Finance

25. Department of Fisheries and Oceans
26. Department of Foreign Affairs and International Trade
27. Department of Health
28. Department of Human Resources and Social Development
29. Department of Indian Affairs and Northern Development
30. Department of Industry
31. Department of Justice
32. Department of National Defence
33. Department of Natural Resources
34. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
35. Department of Public Works and Government Services (on its own account)
36. Department of the Environment
37. Department of Transport
38. Department of Veterans Affairs
39. Department of Western Economic Diversification (on its own account)
40. Director of Soldier Settlement
41. Director, The Veterans' Land Act
42. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
43. Hazardous Materials Information Review Commission
44. Immigration and Refugee Board
45. Library and Archives Canada
46. Municipal Development and Loan Board
47. National Battlefields Commission
48. National Energy Board (on its own account)
49. National Farm Products Council
50. National Parole Board
51. National Research Council of Canada
52. Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
53. Northern Pipeline Agency (on its own account)
54. Office of the Auditor General
55. Office of the Chief Electoral Officer
56. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs

57. Office of the Commissioner of Official Languages
58. Office of the Coordinator, Status of Women
59. Office of the Governor General's Secretary
60. Office of the Superintendent of Financial Institutions
61. Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
62. Parks Canada Agency
63. Patented Medicine Prices Review Board
64. Privy Council Office
65. Public Health Agency of Canada
66. Public Service Commission
67. Public Service Human Resources Management Agency of Canada
68. Public Service Labour Relations Board
69. Registry of the Competition Tribunal
70. Royal Canadian Mounted Police
71. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
72. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
73. Social Sciences and Humanities Research Council
74. Statistics Canada
75. Statute Revision Commission
76. Supreme Court of Canada
77. Transportation Appeal Tribunal of Canada
78. Treasury Board Secretariat

Napomena o Prilogu 1.

Nijedno tijelo navedeno u Prilogu 1. nema ovlasti za stvaranje podređenih tijela.

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu, podložno sljedećim pragovima:

Pragovi: 355 000 SDR Roba

355 000 SDR Usluge

5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

***†ALBERTA**

Sva ministarstva i agencije (sve uprave i agencije Pokrajine, povjerenstva, vijeća, odbori i komisije) Pokrajine.

Ovaj Prilog ne obuhvaća:

Legislative Assembly

Legislative Assembly Office

Office of the Auditor General

Office of the Chief Electoral Officer

Office of the Ethics Commissioner

Office of the Information and Privacy Commissioner

Office of the Ombudsman

***†BRITANSKA KOLUMBIJA**

Sva ministarstva, povjereništva, komisije, agencije i odbori Pokrajine.

Ovaj Prilog ne obuhvaća Zakonodavnu skupštinu.

†MANITOBA

Sva ministarstva, povjereništva, komisije i odbori Pokrajine.

†NOVI BRUNSWICK

Obuhvaćena su sljedeća pokrajinska tijela:

Chief Electoral Officer

Clerk of the Legislative Assembly

Communications New Brunswick

Department of Agriculture and Aquaculture

Department of Business New Brunswick

Department of Education

Department of Energy

Department of Environment

Department of Finance

Department of Fisheries

Department of Health

Department of Intergovernmental Affairs

Department of Justice and Consumer Affairs

Department of Local Government

Department of Natural Resources

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

Department of Public Safety

Department of Social Development

Department of Supply and Services

Department of Tourism and Parks

Department of Transportation

Department of Wellness, Culture and Sport

Executive Council Office

Labour and Employment Board

Language Training Centre

New Brunswick Police Commission

Office of Human Resources

Office of the Attorney General

Office of the Auditor General

Office of the Comptroller

Office of the Leader of the Opposition

Office of the Lieutenant-Governor

Office of the Ombudsman

Office of the Premier

†NEWFOUNDLAND I LABRADOR

Sva ministarstva Pokrajine.

†SJEVEROZAPADNI TERITORIJI

Sva ministarstva i agencije Teritorija.

Ovaj Prilog ne obuhvaća nabavu podložnu Politici poticanja poduzetništva u Sjeverozapadnim teritorijima.

***†NOVA SCOTIA**

Svi odjeli i uredi Pokrajine uspostavljeni na temelju Zakona o državnoj službi.

Ovaj Prilog ne obuhvaća hitne zdravstvene službe (odjel u Ministarstvu zdravstva) po pitanju nabave vezane uz kopnenu hitnu pomoć, uključujući telekomunikacije za potrebe hitne medicinske pomoći.

†NUNAVUT

Sva ministarstva i agencije Teritorija.

Ovaj Prilog ne obuhvaća nabavu podložnu politici Nunavummi Nangminiqatunik Ikajuuti (politika NNI) ni ugovore u okviru uvjeta članka 24. Sporazuma o polaganju prava na područje Nunavut.

ONTARIO

Sva ministarstva Pokrajine.

Obuhvaćene su sljedeće agencije:

AgriCorp

Centennial Centre of Science and Technology (Ontario Science Centre)

Deposit Insurance Corporation of Ontario

Metropolitan Convention Centre Corporation

Niagara Parks Commission

Ontario Clean Water Agency

Ontario Financial Services Commission

Ontario Immigrant Investor Corporation

Ontario Mortgage and Housing Corporation

Ontario Mortgage Corporation

Ontario Northland Transportation Commission

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation

Ottawa Congress Centre

Science North

***†PRINCE EDWARD ISLAND**

Sva ministarstva i agencije Pokrajine.

Ovaj Prilog ne obuhvaća nabavu građevinskog materijala koji se koristi za izgradnju i održavanje autocesta.

***QUÉBEC**

Sva ministarstva Pokrajine.

Obuhvaćena su sljedeća javna tijela:

Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Comité de déontologie policière

Commissaire à la déontologie policière

Commissaire à la santé et au bien-être

Commission consultative de l'enseignement privé

Commission d'accès à l'information

Commission d'évaluation de l'enseignement collégial

Commission de l'équité salariale

Commission de la fonction publique

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Commission de toponymie

Commission des biens culturels du Québec

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Commission des partenaires du marché du travail

Commission des transports du Québec

Commission municipale du Québec

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre

Conseil de la famille et de l'enfance

Conseil de la justice administrative

Conseil de la Science et de la Technologie

Conseil des aînés

Conseil des relations interculturelles

Conseil des services essentiels

Conseil du médicament

Conseil du statut de la femme

Conseil permanent de la jeunesse

Conseil supérieur de l'éducation

Conseil supérieur de la langue française

Coroner

Curateur public du Québec

Directeur des poursuites criminelles et pénales

Office de la protection du consommateur

Office des personnes handicapées du Québec

Office québécois de la langue française

Régie des alcools, des courses et des jeux

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Régie du logement

Sûreté du Québec

Ovaj Prilog ne obuhvaća nabavu:

- (a) kulturoloških i umjetničkih proizvoda i usluga;
- (b) usluga proizvodnje sadnica;
- (c) radove koje izvršava izvođač radova na imovini u skladu s odredbama jamstva ili garancije na imovinu ili izvorni posao;
- (d) konstrukcijskog čelika (uključujući zahtjeve o podugovorima); i
- (e) nabavu od neprofitne organizacije.

Ovaj se Sporazum ne odnosi na nijednu mjeru Québeca donesenu ili provedenu s obzirom na kulturu ili kulturološke industrije.

*†SASKATCHEWAN

Sva ministarstva Pokrajine.

Obuhvaćeni su sljedeći odbori i agencije:

Public Employee Benefits Agency

Saskatchewan Archives Board

Saskatchewan Arts Board

Ovaj Prilog ne obuhvaća zakonodavna sektorska tijela.

*†YUKON

Sva ministarstva i agencije Teritorija.

Napomene o Prilogu 2.

1. Za pokrajine i područja navedena u ovom Prilogu ovaj se Sporazum ne primjenjuje na preferencije ili ograničenja u projektima za autoceste.
2. Za pokrajine i područja navedena u ovom Prilogu ovaj se Sporazum ne primjenjuje na preferencije ili ograničenja vezana uz programe kojima se promiče razvoj pogođenih područja.
3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu namijenjenu doprinosu gospodarskom razvoju u pokrajinama Manitoba, Newfoundland i Labrador, New Brunswick, Prince Edward Island i Nova Scotia te na teritorijima Nunavut, Yukon ili Sjeverozapadnim teritorijima.
4. U slučaju tih pokrajina i teritorija, koji su označeni zvjezdicom (*), ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:
 - (a) robe kupljene u svrhe predavljanja ili promidžbe ili
 - (b) usluga ili građevinskih usluga kupljenih u svrhe predavljanja ili promidžbe izvan pokrajine ili teritorija.
5. U slučaju onih pokrajina i teritorija označenih križićem (†), ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu robe, usluga ili građevinskih usluga kupljenih u korist, ili koje će prijeći u nadležnost, školskih odbora ili njihovih funkcijskih ekvivalenata, akademskih institucija koje se financiraju javnim sredstvima, tijela socijalnih službi ili bolnica.

6. Ništa u ovom Sporazumu ne sprečava pokrajinska ili teritorijalna tijela da primjenjuju ograničenja kojima se promiče opća ekološka kvaliteta u toj pokrajini ili teritoriju, dokle god takva ograničenja nisu namijenjena stvaranju prepreka međunarodnoj trgovini.
 7. Ovaj Sporazum je obuhvaća nabavu obuhvaćenog tijela u ime neobuhvaćenog tijela.
 8. Ovaj Sporazum ne obuhvaća javna poduzeća (*Crown Corporations*) u pokrajinama i teritorijima.
 9. U slučaju Islanda i Kneževine Lihtenštajna, ovaj Sporazum ne primjenjuje se na nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu.
-

PRILOG 3.

DRŽAVNA PODUZEĆA

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu, podložno sljedećim pragovima:

Pragovi: 355 000 SDR Roba
355 000 SDR Usluge
5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis federalnih poduzeća:

1. Canada Post Corporation
2. Canadian Museum of Civilization
3. Canadian Museum of Nature
4. Canadian Tourism Commission
5. Defence Construction (1951) Ltd.
6. National Capital Commission
7. National Gallery of Canada
8. National Museum of Science and Technology
9. Royal Canadian Mint
10. Via Rail Canada Inc.

Napomene o Prilogu 3.

1. Radi veće sigurnosti, članak XVII. primjenjuje se na nabave koje provode Via Rail Canada Inc. i Royal Canadian Mint, uzimajući u obzir zaštitu poslovne tajne pruženih informacija.
 2. Prilog 1. Kanade ne obuhvaća nabavu od ili u ime poduzeća Royal Canadian Mint izravnih sredstava za korištenje pri kovanju kovanica osim zakonskih sredstava plaćanja Kanade.
 3. U slučaju Europske unije, Islanda i Kneževine Lihtenštajna, ovaj Sporazum ne primjenjuje se na nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu.
-

PRILOG 4.

ROBA

1. Osim ako je navedeno drugačije i podložno stavku 2., ovaj Sporazum obuhvaća svu robu.
2. Podložno primjeni članka 3. stavka 1. ovog Sporazuma, u odnosu na nabavu od strane Department of National Defence, Royal Canadian Mounted Police, Department of Fisheries and Oceans for the Canadian Coast Guard te lokalnih policijskih snaga, ovaj Sporazum obuhvaća samo robu navedenu u klasifikaciji Federal Supply Classifications (FSC), koja je navedena niže:
 - FSC 22. Oprema za željeznice
 - FSC 23. Motorna vozila, prikolice i bicikli (osim autobusa u 2310 i osim vojnih kamiona i prikolica u 2320 i 2330, borbenih, jurišnih i taktičkih vozila na gusjenicama u 2350 i borbenih, jurišnih i taktičkih vozila na kotačima u 2355 ranije klasificiranih u 2320)
 - FSC 24. Traktori
 - FSC 25. Elementi opreme vozila
 - FSC 26. Gume i zračnice
 - FSC 29. Pribor za motore
 - FSC 30. Oprema za mehanički prijenos snage
 - FSC 32. Strojevi i oprema za obradu drva
 - FSC 34. Strojevi za obradu metala
 - FSC 35. Servisna i strukovna oprema
 - FSC 36. Posebni industrijski strojevi
 - FSC 37. Poljoprivredni strojevi i oprema
 - FSC 38. Građevinska oprema, rudarska oprema, strojevi za vršenje iskopa i strojevi za održavanje autocesta
 - FSC 39. Oprema za rukovanje materijalom
 - FSC 40. Užad, kabeli, lanci i pribor
 - FSC 41. Oprema za rashladne sustave
 - FSC 42. Protupožarna, spasilačka i sigurnosna oprema (osim 4220: Pomorska oprema za spašavanje i ronjenje; i 4230: Oprema za dekontaminaciju i impregnaciju)
 - FSC 43. Crpke i kompresori
 - FSC 44. Peći, parna postrojenja, oprema za sušenje i nuklearni reaktori
 - FSC 45. Oprema za vodoinstalacije, grijanje i sanitaciju
 - FSC 46. Oprema za pročišćavanje vode i preradu otpadnih voda
 - FSC 47. Cijevi, kanali, crijeva i priključci
 - FSC 48. Ventili
 - FSC 49. Oprema radionica za održavanje i popravak
 - FSC 52. Alati za mjerenje
 - FSC 53. Metalni dijelovi i abrazivi
 - FSC 54. Montažne konstrukcije i skele
 - FSC 55. Drvena građa, drvena stolarija, šperploča i furnir
 - FSC 56. Građevinski materijali
 - FSC 61. Električne žice te oprema za napajanje i distribuciju

-
- FSC 62. Rasvjetna oprema i lampe
 - FSC 63. Alarmni i signalni sustavi
 - FSC 65. Medicinska, stomatološka i veterinarska oprema i pribor
 - FSC 66. Instrumenti i laboratorijska oprema (osim 6615: Mehanizmi autopilota i zračne žiro komponente; i 6665: Instrumenti i uređaji za otkrivanje opasnosti)
 - FSC 67. Fotografska oprema
 - FSC 68. Kemikalije i kemijski proizvodi
 - FSC 69. Nastavna pomagala i uređaji
 - FSC 70. Oprema za automatsku obradu podataka za opće potrebe, softver, pribor i pomoćna oprema (osim 7010: Konfiguracije opreme za automatsku obradu podataka (ADPE))
 - FSC 71. Namještaj
 - FSC 72. Kućni i komercijalni namještaj i uređaji
 - FSC 73. Oprema za pripremu i posluživanje hrane
 - FSC 74. Uredski strojevi, sustav obrade teksta i videooprema
 - FSC 75. Uredski pribor i uređaji
 - FSC 76. Knjige, karte i ostale publikacije (osim 7650: crteži i specifikacije)
 - FSC 77. Glazbeni instrumenti, fonografi i kućni radijski prijemnici
 - FSC 78. Oprema za sport i rekreaciju
 - FSC 79. Oprema i pribor za čišćenje
 - FSC 80. Četke, boje, brtvila i ljepila
 - FSC 81. Spremnici, pakiranja i pribor za pakiranje
 - FSC 85. Toaletni proizvodi
 - FSC 87. Poljoprivredne potrepštine
 - FSC 88. Žive životinje
 - FSC 91. Goriva, maziva, ulja i vosak
 - FSC 93. Materijali izrađeni od nemetala
 - FSC 94. Nemetalne sirovine
 - FSC 96. Rude, minerali i njihovi primarni proizvodi
 - FSC 99. Razno
-

PRILOG 5.

USLUGE

1. Osim ako je navedeno drugačije ovaj Sporazum obuhvaća usluge iz stavaka 2. i 3. Te su usluge utvrđene u skladu s Privremenom središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) koja se nalazi na: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>. Za potrebe provedbe ovog Sporazuma za subjekte savezne vlasti i savezna poduzeća Kanada će upotrebljavati „Zajednički sustav klasifikacije“.
2. Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge koje nabavljaju subjekti savezne vlasti navedeni u Prilogu 1. i savezna poduzeća navedena u Prilogu 3.:

861	Pravne usluge (savjetodavne usluge samo za strano i međunarodno pravo)
862	Računovodstvene, revizijske i knjigovodstvene usluge
863	Usluge oporezivanja (ne uključujući pravne usluge)
86503	Usluge savjetovanja o upravljanju marketingom
8671	Arhitektonske usluge
8672	Inženjerske usluge
8673	Integrirane inženjerske usluge (osim 86731 Integrirane inženjerske usluge za projekte izgradnje prometne infrastrukture prema načelu „ključ u ruke“)

3. Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge koje nabavljaju savezna tijela vlasti navedena u Prilogu 1., tijela vlasti ispod središnje razine navedena u Prilogu 2. i savezna poduzeća navedena u Prilogu 3.:

633	Usluge popravka osobnih i kućanskih potrepština
641	Usluge hotelskog i sličnog smještaja
642-643	Usluge posluživanja hrane i pića
7471	Usluge putničkih agencija i turoperatora
7512	Komercijalne kurirske usluge (uključujući multimodalne)
7523	Elektronička razmjena podataka (EDI)
7523	Elektronička pošta
7523	Usluge komunikacije putem telefaksa koje su proširene/imaju dodanu vrijednost, uključujući pohranu i prosljeđivanje, kod za pohranu i dohvat i konverziju protokola
7523	Informacije dostupne putem interneta i preuzimanje iz baze podataka
7523	Govorna pošta
821	Usluge koje se odnose na nekretnine, uključujući vlastitu ili imovinu u najmu
822	Usluge poslovanja nekretninama uz naplatu ili na osnovi ugovora
83016 samo do 83019	Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup strojeva i opreme bez operatera
83203 samo do 83209	Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup osobne robe i robe za kućanstvo
841	Savjetodavne usluge povezane s instalacijom računalnog hardvera
842	Usluge implementacije softvera, uključujući usluge savjetovanja o sustavima i softveru, usluge analize sustava, dizajna, programiranja i održavanja
843	Usluge obrade podataka, uključujući usluge obrade, izrade tablica i upravljanja sadržajima
843	Obrada informacija dostupnih putem interneta i/ili podataka (uključujući obradu transakcija)
844	Usluge baze podataka

845	Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme, uključujući računala
849	Ostale računalne usluge
86501	Usluge općeg savjetovanja na području poslovanja
86504	Usluge savjetovanja u vezi s upravljanjem ljudskim resursima
86505	Usluge savjetovanja u vezi s upravljanjem proizvodnjom
8660	Usluge povezane sa savjetovanjem o upravljanju (osim 86602 Usluge arbitraže i mirenja)
8674	Usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture
8676	Usluge tehničkog ispitivanja i analize uključujući kontrolu kvalitete i inspekciju (osim u pogledu FSC 58 i prometne opreme)
874	Usluge čišćenja zgrada
876	Usluge pakiranja
8814	Usluge u vezi sa šumarstvom i sječom drva, uključujući upravljanje šumama
883	Usluge povezane s rudarenjem, uključujući bušenje i usluge na terenu
8861 do 8864 i 8866	Usluge popravka povezane s metalnim proizvodima, strojevima i opremom
940	Usluge uklanjanja otpadnih voda i otpada, sanitacija i slične usluge

Napomene o Prilogu 5.

1. Ovaj sporazum podliježe uvjetima utvrđenim u kanadskom Dodatku Općem sporazumu o trgovini uslugama (GATS).
2. Obuhvaćenost Kanade telekomunikacijskim uslugama ograničena je na proširene usluge ili usluge s dodanom vrijednošću za čiju se nabavu temeljni komunikacijski resursi uzimaju u zakup od davatelja javnih telekomunikacijskih prometnih mreža.
3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu sljedećeg:
 - (a) usluga za upravljanje i rad državnih objekata ili objekata u privatnom vlasništvu koji se koriste za državne svrhe, uključujući razvoj i istraživanje financirane saveznom sredstvima;
 - (b) komunalnih usluga;
 - (c) arhitektonskih i inženjerskih usluga povezanih sa zračnim lukama, komunikacijskim objektima i raketnim silosima;
 - (d) usluga brodogradnje i remonta te povezanih arhitektonskih i inženjerskih usluga;
 - (e) svih usluga s obzirom na robu kupljenu od strane Department of National Defence, Royal Canadian Mounted Police, Department of Fisheries and Oceans for the Canadian Coast Guard te lokalnih policijskih snaga koje nisu obuhvaćene ovim Sporazumom; i
 - (f) usluga nabavljenih radi potpore vojnim snagama na prekomorskim lokacijama.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

1. Osim ako je navedeno drugačije i podložno stavku 2., ovaj Sporazum obuhvaća sve građevinske usluge navedene u Odjeljku 51. Privremene središnje klasifikacije proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) koja se nalazi na: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
 2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu sljedećeg:
 - (a) usluga jaružanja; i
 - (b) građevinskih usluga nabavljenih od strane ili u ime saveznog ministarstva prometa.
-

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

Osim ako je navedeno drugačije, sljedeće opće napomene primjenjuju se na ovaj Sporazum, uključujući priloge od 1. do 6.

1. Ovaj sporazum ne obuhvaća nabavu u odnosu na:
 - (a) brodogradnju i remont brodova;
 - (b) opremu za gradsku željeznicu i gradski prijevoz, sustave, sastavnice i materijale ugrađene u gradsku željeznicu kao i sve materijale od željeza i čelika u vezi s projektima;
 - (c) FSC 58 (komunikacijsku i detekcijsku opremu te opremu za koherentno zračenje); i
 - (d) poljoprivrednu robu proizvedenu radi unapređenja programa potpore poljoprivredi ili programa koji se tiču ljudske prehrane.
2. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na nabavu rezerviranu za mala poduzeća i poduzeća u manjinskom vlasništvu.
3. Ovaj Sporazum ne primjenjuje se ni na jednu mjeru koja je donesena ili se provodi u pogledu aboridžinskih naroda. On ne utječe na postojeća aboridžinska prava ili ugovorna prava nijednog aboridžinskog naroda Kanade prema odjeljku 35. Constitution Act iz 1982.
4. Nabava u smislu područja primjene na Kanadu definira se kao ugovorne transakcije radi stjecanja robe ili usluge za izravnu korist ili za upotrebu od strane države. Proces nabave je proces koji počinje nakon što subjekt odluči o svojim potrebama i provede postupak zaključno s dodjelom ugovora. On ne uključuje nabave između jednog tijela vlasti ili državnog poduzeća i drugog tijela vlasti ili državnog poduzeća.
5. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu prijevoznih usluga koje su dio ugovora o nabavi ili iz njega proizlaze.
6. Ovaj Sporazum obuhvaća usluge navedene u Prilogu 5. i građevinske usluge navedene u Prilogu 6. u pogledu određene strane samo do mjere do koje je ta strana osigurala recipročan pristup toj usluzi.
7. Ako ugovor koji subjekt treba dodijeliti nije obuhvaćen ovim Sporazumom, ovaj Sporazum se ne tumači kao da obuhvaća ijednu sastavnicu roba ili usluga tog ugovora.
8. Ovaj Sporazum ne primjenjuje se na ugovore prema međunarodnom sporazumu namijenjene zajedničkoj provedbi ili iskorištavanju projekta.
9. Svako izuzimanje specifično ili općenito povezano sa subjektima savezne vlasti ili regionalne samouprave, odnosno saveznim ili regionalnim poduzećima u Prilogu 1., Prilogu 2. ili Prilogu 3. primjenjivat će se i na sve subjekte sljednike, odnosno poduzeća sljednike tako da se zadrži vrijednost ove ponude.

Buduće obveze europske unije u okviru dodatka I. (završna verzija)

PRILOG 1.

SREDIŠNJA TIJELA VLASTI

Roba

Pragovi: 130 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Pragovi: 130 000 SDR

Radovi (navedeni u Prilogu 6.)

Pragovi: 5 000 000 SDR

1. SUBJEKTI EUROPSKE UNIJE

1. Vijeće Europske unije
2. Europska komisija
3. Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD)

2. JAVNI NARUČITELJI SREDIŠNJE VLASTI DRŽAVA ČLANICA EU-a

- (a) Za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Lihtenštajna, Švicarske, Islanda, Norveške, Nizozemske u odnosu na Arubu, nabava od strane svih javnih naručitelja središnje vlasti država članica EU-a. Priloženi popis je indikativan.
- (b) Za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Izraela, nabava od strane sljedećih javnih naručitelja središnje vlasti.
- (c) Za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država; Kanade; Japana; Hong Konga, Kina; Singapura; Koreje; Armenije i izdvojenog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua, nabava od strane sljedećih javnih naručitelja središnje vlasti, pod uvjetom da nisu označeni zvjezdicom.
- (d) Ne dovodeći u pitanje točku (c), za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država, Japana i izdvojenog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua, nabava od strane sljedećih javnih naručitelja središnje vlasti država članica EU-a, pod uvjetom da nisu označeni dvostrukom zvjezdicom.

BELGIJA

1. Services publics fédéraux:

SPF Chancellerie du Premier Ministre;
 SPF Personnel et Organisation;
 SPF Budget et Contrôle de la Gestion;
 SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);
 SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;
 SPF Intérieur;
 SPF Finances;
 SPF Mobilité et Transports;
 SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;
 SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;

1. Federale Overheidsdiensten:

FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
 FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
 FOD Budget en Beheerscontrole;
 FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
 FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
 FOD Binnenlandse Zaken;
 FOD Financiën;
 FOD Mobiliteit en Vervoer;
 FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;
 FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants;	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
La Poste (*)	De Post (*)

BUGARSKA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)

(*) Poštanske usluge u skladu sa zakonom od 24. prosinca 1993.

17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция „Архиви“ (State Agency „Archives“)
37. Държавна агенция „Държавен резерв и военновременни запаси“ (State Agency „State Reserve and War-Time Stocks“)
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоките борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция „Митници“ (Customs Agency)

49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция „Национална сигурност“ (State Agency „National Security“)
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
60. Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (General Directorate „Civil Aviation Administration“)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ (Executive Agency „Automobile Administration“)
64. Изпълнителна агенция „Борба с градушките“ (Executive Agency „Hail Suppression“)
65. Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ (Executive Agency „Bulgarian Accreditation Service“)
66. Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ (Executive Agency „General Labour Inspectorate“)
67. Изпълнителна агенция „Железопътна администрация“ (Executive Agency „Railway Administration“)
68. Изпълнителна агенция „Морска администрация“ (Executive Agency „Maritime Administration“)
69. Изпълнителна агенция „Национален филмов център“ (Executive Agency „National Film Centre“)
70. Изпълнителна агенция „Пристанищна администрация“ (Executive Agency „Port Administration“)
71. Изпълнителна агенция „Проучване и поддържане на река Дунав“ (Executive Agency „Exploration and Maintenance of the Danube River“)
72. Фонд „Републиканска пътна инфраструктура“ (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)**
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)**
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)**
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)**
95. Дирекция „Материално-техническо осигуряване и социално обслужване” на Министерство на вътрешните работи (Directorate „Material-technical Ensuring and Social Service” at the Ministry of the Interior)**
96. Дирекция „Оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи (Directorate „Operative Investigation” at the Ministry of the Interior)**
97. Дирекция „Финансово-ресурсно осигуряване” на Министерство на вътрешните работи (Directorate „Financial and Resource Ensuring” at the Ministry of the Interior)**
98. Изпълнителна агенция „Военни клубове и информация” (Executive Agency „Military Clubs and Information”)**
99. Изпълнителна агенция „Държавна собственост на Министерството на отбраната” (Executive Agency „State Property at the Ministry of Defence”)**
100. Изпълнителна агенция „Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества”(Executive Agency „Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property”)**
101. Изпълнителна агенция „Социални дейности на Министерството на отбраната” (Executive Agency „Social Activities at the Ministry of Defence”)**
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)**
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)**
104. Национална служба „Полиция” (National Office „Police”)*
105. Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението” (National Office „Fire Safety and Protection of the Population”)*
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)**
107. Служба „Военна информация” (Military Information Service)**
108. Служба „Военна полиция” (Military Police)**
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)**

ČEŠKA

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)*

DANSKA

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice Rigspolichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs 10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet — Ministry of Culture 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment 5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs 1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries 4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation 1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare 3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet

19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy 3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

NJEMAČKA

- | | |
|---|---|
| 1. Federal Foreign Office | Auswärtiges Amt |
| 2. Federal Chancellery | Bundeskanzleramt |
| 3. Federal Ministry of Labour and Social Affairs | Bundesministerium für Arbeit und Soziales |
| 4. Federal Ministry of Education and Research | Bundesministerium für Bildung und Forschung |
| 5. Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection | Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz |
| 6. Federal Ministry of Finance | Bundesministerium der Finanzen |
| 7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only) | Bundesministerium des Innern |
| 8. Federal Ministry of Health | Bundesministerium für Gesundheit |
| 9. Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth | Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend |
| 10. Federal Ministry of Justice | Bundesministerium der Justiz |
| 11. Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs | Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung |
| 12. Federal Ministry of Economic Affairs and Technology | Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie |
| 13. Federal Ministry for Economic Co-operation and Development | Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung |
| 14. Federal Ministry of Defence | Bundesministerium der Verteidigung |
| 15. Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety | Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit |

ESTONIJA

1. Vabariigi Presidendi Kantslei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantslei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politseiamet (National Police Board)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)

48. Tervisekaitseinspektsoon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsoon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressurside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

GRČKA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)

26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Sivitanidios Technical School)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)*
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

ŠPANJOLSKA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCUSKA

1. Ministarstva

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement
Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
Secrétariat d'Etat à la solidarité
Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Javne nacionalne ustanove

Académie de France à Rome
Académie de marine
Académie des sciences d'outre-mer
Académie des technologies*
Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)
Agences de l'eau
Agence de biomédecine**
Agence pour l'enseignement du français à l'étranger**
Agence française de sécurité sanitaire des aliments**
Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail**
Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances
Agence pour la garantie du droit des mineurs*
Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
Bibliothèque nationale de France
Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
Caisse des Dépôts et Consignations
Caisse nationale des autoroutes (CNA)
Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi**

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques**

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMA-GREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

École du Louvre*

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

École Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre**

Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

Écoles nationales vétérinaires

École nationale de voile

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)

Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Haras nationaux

Hôpital national de Saint-Maurice

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut National des Appellations d'origine

Institut national des hautes études de sécurité**

Institut de veille sanitaire**

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)**

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée du Louvre*

Musée du Quai Branly**

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste
Muséum National d'Histoire Naturelle
Musée Auguste-Rodin
Observatoire de Paris
Office français de protection des réfugiés et apatrides
Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Nezavisne institucije, tijela i jurisdikcije

Présidence de la République*
Assemblée Nationale*
Sénat*
Conseil constitutionnel*
Conseil économique et social*
Conseil supérieur de la magistrature*
Agence française contre le dopage*
Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles**
Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires**
Autorité de régulation des communications électroniques et des postes**
Autorité de sûreté nucléaire*
Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel**
Commission d'accès aux documents administratifs*
Commission consultative du secret de la défense nationale*
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques*
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité*
Commission nationale de déontologie de la sécurité*
Commission nationale du débat public*
Commission nationale de l'informatique et des libertés*
Commission des participations et des transferts*
Commission de régulation de l'énergie*

Commission de la sécurité des consommateurs*

Commission des sondages*

Commission de la transparence financière de la vie politique*

Conseil de la concurrence*

Conseil supérieur de l'audiovisuel*

Défenseur des enfants**

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité**

Haute autorité de santé**

Médiateur de la République**

Cour de justice de la République*

Tribunal des Conflits*

Conseil d'Etat*

Cours administratives d'appel*

Tribunaux administratifs*

Cour des Comptes*

Chambres régionales des Comptes*

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)*

4. Ostala nacionalna javna tijela

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IRSKA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General

11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITALIJA

I. Tijela koja provode nabavu:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the *giudici di pace*))
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
 12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
 13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
 14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
 15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
 16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
 17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
 18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)
- II. Ostala nacionalna javna tijela:
- CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici) ⁽¹⁾
- CIPAR
1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
 - (b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
 2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
 3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
 4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
 5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
 6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
 7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
 8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
 9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
 10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
 11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
 12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
 13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
 14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
 15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
 16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
 17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
 18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
 19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)

⁽¹⁾ Djeluje u svojstvu središnjeg tijela za nabavu za cjelokupnu talijansku državnu upravu.

20. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
- (b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
- (c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
- (d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
- (e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
- (f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
- (g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
- (h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
- (i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
- (j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
- (k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
- (b) Αστυνομία (Police)
- (c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
- (d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. (a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
- (b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
23. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
- (b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
- (c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
- (d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
- (e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
- (f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
- (g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
- (h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
- (i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
- (b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
- (c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
- (d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
- (e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
- (f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
- (g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
- (h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
- (i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)

25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
26. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
- (b) Τελωνεία (Customs and Excise)
- (c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
- (d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
- (e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
- (f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
- (g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
- (h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
- (b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
- (c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
- (d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
- (e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
- (f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
- (g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
- (h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
- (i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
- (b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
- (c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
- (d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
- (e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
- (f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIJA

- A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministarstva, tajništva ministara za posebne zadatke te njihove podređene ustanove):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)
 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
 3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
 4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
 5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
 6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)
 7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
 9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
 10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
 11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)
 12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)
 13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
 14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)
- B) Citas valsts iestādes (ostale državne ustanove):
1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
 2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
 3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
 4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
 5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
 6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
 7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
 8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
 9. Valsts kontrole (State Audit Office)
 10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
 11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
 - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
- Other state institutions**

LITVA

- Prezidentūros kanceleliarija (Office of the President)
- Seimo kanceleliarija (Office of the Seimas)
- Seimui atskaitīgos institūcijas: (Institutions Accountable to the Seimas):
- Lietuvos mokslo taryba (Science Council);
- Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);
- Valstybės kontrolė (National Audit Office);
- Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);
- Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);
- Konkurencijos taryba (Competition Council);
- Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);
- Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsman);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).

Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):

Ginklų fondas (Weaponry Fund);

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);

Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);

Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);

Statistikos departamentas (Department of Statistics);

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);

Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);

Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);

Konstitucinis Teismas (Constitutional Court)

Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);
Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);
Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);
Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);
Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);
Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)
Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):
Muitinės departamentas (Lithuania Customs);
Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);
Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);
Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)
Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):
Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);
Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);
Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);
Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);
Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);
Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);
Ryšų ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);
Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);
Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);
Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);
Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).

Kultūros ministerija (Ministry of Culture)
Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):
Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);
Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)
Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):
Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);
Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);
Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);
Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);
Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);

Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);

Ginčų komisija (Disputes Commission);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);

Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);

Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);

Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);

Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):

Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):

Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);

Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);

Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);

Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies)**:

— Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service)**;

— Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre)**;

— Muitinės laboratorija (Customs Laboratory)**;

— Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre)**;

LUKSEMBURG

1. Ministère d'Etat**

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration**

Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement**

5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**

6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur**

7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

8. Ministère de l'Egalité des chances**

9. Ministère de l'Environnement**

Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

10. Ministère de la Famille et de l'Intégration**

Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite

11. Ministère des Finances**

12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative**

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat

13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire**

Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice**

Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires

15. Ministère de la Santé**

Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique

16. Ministère de la Sécurité sociale**

17. Ministère des Transports**

18. Ministère du Travail et de l'Emploi**

19. Ministère des Travaux publics**

Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

MAĐARSKA

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)

Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)

Külgügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)

2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)

3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)

4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)

5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)

7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

9. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

NIZOZEMSKA

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministry of General Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministry of the Interior)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministry of Foreign Affairs)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

Ministerie van Defensie — (Ministry of Defence)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)

- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

Ministerie van Economische Zaken — (Ministry of Economic Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)**
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)**

Ministerie van Financiën — (Ministry of Finance)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD)) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

Ministerie van Justitie — (Ministry of Justice)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)

- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
 - Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
 - Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
 - Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
 - Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
 - Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)**
- Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
 - Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
 - Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)
 - Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
 - Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministry of Education, Culture and Science)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
 - Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
 - Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
 - Nationaal Archief — (National Archives)
 - Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
 - Onderwijsraad — (Education Council)
 - Raad voor Cultuur — (Council for Culture)
- Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministry of Social Affairs and Employment)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
 - Agentschap SZW- (SZW Agency)
- Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministry of Transport, Public Works and Watermanagement)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
 - Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
 - Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)
 - Centrale diensten — (Central Services)

- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
 - Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
 - Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
 - De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
 - De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
 - Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
 - Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)
 - Bouwdienst — (Service for Construction)
 - Corporate Dienst — (Corporate Service)**
 - Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)**
 - Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)**
 - Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)**
 - Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
 - Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
 - Waterdienst — (Service for Water)**
 - Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)**
 - Port state Control**
 - Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)**
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit „Air”
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit „Water”
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit „Land”
- Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministry for Housing, Spatial Planning and the Environment)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
 - Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
 - Directoraat-generaal Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
 - Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
 - VROM Inspectie — (Inspectorate)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministry of Health, Welfare AND Sports)
— Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
— Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
— Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
— Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
— Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
— Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
— Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)
Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Second Chamber of the States General)
Eerste Kamer der Staten-Generaal — (First Chamber of the States General)
Raad van State — (Council of State)
Algemene Rekenkamer — (Netherlands Court of Audit)
Nationale Ombudsman — (National Ombudsman)
Kanselarij der Nederlandse Orden — (Chancellery of the Netherlands Order)
Kabinet der Koningin — (Queen's Cabinet)
Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Judicial Management and Advisory Board and Courts of Law)

AUSTRIJA

A/ Trenutno obuhvaćena tijela

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for European and International Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
 16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
 17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
 18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B/ Sva ostala središnja javna tijela, uključujući njihove regionalne i lokalne jedinice, pod uvjetom da nisu industrijske ili komercijalne naravi.

POLJSKA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)**
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)**
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)**
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)**
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)**
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)**
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)**
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)

63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Boarder Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)**
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)*
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)**
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)**
86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)**
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)**
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne „Lasy Państwowe” (State Forest Enterprise „Lasy Państwowe”)**
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)**
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda)**.

PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da República (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

RUMUNJSKA

- Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
- Senatul României (Romanian Senate)
- Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
- Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)
- Curtea Constituțională (Constitutional Court)
- Consiliul Legislativ (Legislative Council)
- Curtea de Conturi (Court of Accounts)
- Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
- Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)
- Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
- Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)
- Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)

Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)**

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestățiilor (National Council for Solving the Contests)**

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)

Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)

Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)

Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)

Autoritatea Electorală Permanente (Permanent Electoral Authority)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)

Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)**

Agenția Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)**

Agenția Nucleară (Nuclear Agency)*

Agenția Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)**

Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)**

Agenția Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)**

Agenția națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)**.

SLOVENIJA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)

14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

SLOVAČKA

Ministarstva i druga središnja tijela vlasti iz Akta br. 575/2001 zb. o strukturi djelatnosti Vlade i središnjih tijela državne uprave pri sastavljanju naknadnih izmjena:

- Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)
- Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)
- Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)
- Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)
- Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)
- Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)
- Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)
- Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)*

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)

Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)**

Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

Poštový úrad (Postal Regulatory Office)

Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

FINSKA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLEERSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)**

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)**

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)**

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)**

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)**

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)**

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)**

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)**

MAA- JA METSÄTALOUSHALLINTO – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET (MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)**

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutuslaitos – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)

Vankeinhoitolaitos – Fängårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (the European Institute for Crime Prevention and Control)**

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy Ombudsman)**

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)**

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative Computing Center)**

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy Institute)**

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)**

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation Board)**

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)**

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdet utbildningscentral (Training Institute for Prison and Probation Services)**

Rikksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)**

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)**

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)**

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvataarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)**

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)**

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)**

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)**

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralverket (Emergency Response Centre)**

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)**

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)**

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)**

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)**

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)**

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)**

Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)**

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiamarkkinavirasto - Energimarknadsverket (Energy Market Authority)**

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)**

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)**

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)**

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)**

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)**

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus -Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)**

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)**

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)**

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)**

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)**

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)**

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)**

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)**

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

ŠVEDSKA

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen

National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen**
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen**
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet**
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyg- gande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges

Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälsa- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet**
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens

Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning**
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning**
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfunn**
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notariennämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige**
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO

The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden**
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden

National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket*
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet'
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortsnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag**

UJEDINJENA KRALJEVINA

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

 Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

 HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

 Defence Equipment & Support

 Meteorological Office

Ministry of Justice

 Boundary Commission for England

 Combined Tax Tribunal

 Council on Tribunals

 Court of Appeal - Criminal

 Employment Appeals Tribunal

 Employment Tribunals

 HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

 Immigration Appellate Authorities

 Immigration Adjudicators

 Immigration Appeals Tribunal

 Lands Tribunal

 Law Commission

 Legal Aid Fund (England and Wales)

 Office of the Social Security Commissioners

 Parole Board and Local Review Committees

 Pensions Appeal Tribunals

 Public Trust Office

 Supreme Court Group (England and Wales)

 Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

 The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

 Architecture and Design Scotland

 Crofters Commission

 Deer Commission for Scotland

 Lands Tribunal for Scotland

 National Galleries of Scotland

 National Library of Scotland

 National Museums of Scotland

 Royal Botanic Garden, Edinburgh

 Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

 Scottish Further and Higher Education Funding Council

 Scottish Law Commission

 Community Health Partnerships

 Special Health Boards

 Health Boards

 The Office of the Accountant of Court

 High Court of Justiciary

 Court of Session

 HM Inspectorate of Constabulary

 Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Sheriff Courts
Scottish Police Services Authority
Office of the Social Security Commissioners
The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees
Keeper of the Records of Scotland
The Scottish Parliamentary Body Corporate
HM Treasury
Office of Government Commerce
United Kingdom Debt Management Office
The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)
The Welsh Ministers
Higher Education Funding Council for Wales
Local Government Boundary Commission for Wales
The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales
Valuation Tribunals (Wales)
Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards
Welsh Rent Assessment Panels

Napomene o Prilogu 1.

1. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, elemenata nabave koji obuhvaćaju robu ili usluge koje nisu obuhvaćene ovim Sporazumom, u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država i Kanade;

dok EU ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz EU-a njihovim tržištima nabave.

2. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri provođenju natječaja za dodjelu ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava EU-a, dok EU ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poslovanja.
3. „Javni naručitelji iz država članica EU-a” također obuhvaćaju bilo koje podređeno tijelo bilo kojeg javnog naručitelja države članice EU-a, pod uvjetom da takvo tijelo nema zasebnu pravnu osobnost.
4. Što se tiče nabave koju provode tijela u području obrane i sigurnosti, obuhvaćeni su samo neosjetljivi materijali i materijali koji nemaju ratne svrhe navedeni u popisu priloženom Prilogu 4.

—

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Roba

Pragovi: 200 000 SDR

Usluge

Navedene u Prilogu 5.

Pragovi: 200 000 SDR

Radovi

Navedeni u Prilogu 6.

Pragovi: 5 000 000 SDR

1. SVI REGIONALNI ILI LOKALNI JAVNI NARUČITELJI

Svi javni naručitelji upravnih jedinica kako je određeno u Uredbi 1059/2003 – Uredba o NUTS-u (1).

Za potrebe Sporazuma, „regionalni javni naručitelji” podrazumijevaju javne naručitelje iz upravnih jedinica obuhvaćenih NUTS-om 1 i 2, kako je navedeno u Uredbi 1059/2003 - Uredba o NUTS-u.

Za potrebe Sporazuma, „lokalni javni naručitelji” podrazumijevaju javne naručitelje iz upravnih jedinica obuhvaćenih NUTS-om 3 i manjih upravnih jedinica, kako je navedeno u Uredbi 1059/2003 – Uredba o NUTS-u.

2. SVI JAVNI NARUČITELJI KOJI SU JAVNOPRAVNA TIJELA KAKO JE ODREĐENO U DIREKTIVI EU-a O NABAVI

„Javnopravno tijelo“ znači svako tijelo:

— osnovano posebno radi zadovoljavanja potreba u općem interesu, a koje nema industrijski ili trgovački karakter i

— koje ima pravnu osobnost i

— koje većim dijelom financira država ili tijela regionalne ili lokalne vlasti ili druga javnopravna tijela ili koja su podložna upravljačkom nadzoru od strane tih tijela ili koja imaju upravni, upraviteljski ili nadzorni odbor; a više od polovice njegovih članova imenovala je država, regionalna ili lokalna tijela ili druga javnopravna tijela.

Priložen je indikativni popis javnih naručitelja koji su javnopravna tijela.

Napomene o Prilogu 2.

1. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

— nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, vezana uz dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država;

— nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;

— nabava, koju provode gradovi-regije navedeni u NUTS-u 1 i NUTS-u 2 u Uredbi 1059/2003 (kako je izmijenjena - Uredba o NUTS-u), lokalna tijela zadužena za nabavu i javnopravna tijela obuhvaćena ovim Prilogom, vezana uz robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Kanade;

(1) Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) SL L 154, 21.6.2003., kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1137/2008.

— nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, elemenata nabave koji obuhvaćaju robu ili usluge koje nisu obuhvaćene ovim Sporazumom, s obzirom na dobavljače i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država i Kanade;

— nabava u iznosu od 200 000 SDR do 355 000 SDR, koju provode tijela zadužena za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, robe i usluga od dobavljača i pružatelja usluga iz Kanade;

dok EU ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz EU-a njihovim tržištima nabave.

2. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri provođenju natječaja za dodjelu ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava EU-a, sok EU ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poslovanja.

3. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na Japan i Koreju pri provođenju natječaja za dodjelu ugovora od strane tijela navedenih u Prilogu 2. stavku 2. dok EU ne ustanovi da su oni obuhvatili regionalna i lokalna tijela.

4. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na Japan i Koreju u osporavanju dodjele ugovora od strane subjekata EU-a čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane.

INDIKATIVNI POPISI JAVNIH NARUČITELJA KOJI SU JAVNOPRAVNA TIJELA KAKO JE ODREĐENO U DIREKTIVI EU-a O NABAVI

BELGIJA

Tijela

A

— Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers

— Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

— Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle

— Agence wallonne à l'Exportation

— Agence wallonne des Télécommunications

— Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées

— Aquafin

— Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

— Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België

— Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Berlaymont 2000

— Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I

— Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid

— Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau

— Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement „Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes”) – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten”)
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds
- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfondsen van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfondsen voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfondsen inzake Kolenmijnenschade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens

- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
 - Fonds voor flankerend economisch Beleid
 - Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine
- G
- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
 - Grindfonds
- H
- Herplaatsingfonds
 - Het Gemeenschapsonderwijs
 - Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten
- I
- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
 - Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
 - Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
 - Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer
 - Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
 - Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
 - Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
 - Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring
 - Institut du Patrimoine wallon
 - Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
 - Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
 - Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
 - Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen
 - Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap
 - Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
 - Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
 - Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
 - Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers

- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne
- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- Instituut voor het archeologisch Patrimonium
- Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

J

- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

K

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

L

- Loterie nationale – Nationale Loterij

M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi
- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance

-
- Office de Promotion du Tourisme
 - Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
 - Office for Foreign Investors in Wallonia
 - Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
 - Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
 - Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
 - Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
 - Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
 - Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
 - Office régional pour le Financement des Investissements communaux
 - Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
 - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
 - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
 - Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
 - Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
 - Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen
- P
- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
 - Participatiemaatschappij Vlaanderen
 - Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij
- R
- Radio et Télévision belge de la Communauté française
 - Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea
- S
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
 - Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
 - Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
 - Société de Garantie régionale
 - Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
 - Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées – Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
 - Société publique de Gestion de l'Eau
 - Société wallonne du Logement et sociétés agréées
 - Sofibail
 - Sofibru
 - Sofico
- T
- Théâtre national
 - Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
 - Toerisme Vlaanderen
 - Tunnel Liefkenshoek
- U
- Universitair Ziekenhuis Gent
- V
- Vlaams Commissariaat voor de Media
 - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
 - Vlaams Egalisatie Rente Fonds
 - Vlaamse Hogescholenraad
 - Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
 - Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
 - Vlaamse interuniversitaire Raad
 - Vlaamse Landmaatschappij
 - Vlaamse Milieuholding
 - Vlaamse Milieumaatschappij
 - Vlaamse Onderwijsraad
 - Vlaamse Opera
 - Vlaamse Radio- en Televisieomroep

- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningenfonds voor de grote Gezinnen

BUGARSKA

Tijela

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategorije

Državna poduzeća u smislu članka 62. stavka 3. Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания „Железопътна инфраструктура“
- ДП „Пристанищна инфраструктура“
- ДП „Ръководство на въздушното движение“
- ДП „Строителство и възстановяване“
- ДП „Транспортно строителство и възстановяване“
- ДП „Съобщително строителство и възстановяване“

- ДП „Радиоактивни отпадци“
- ДП „Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда“
- ДП „Български спортен тотализатор“
- ДП „Държавна парично-предметна лотария“
- ДП „Кабиюк“, Шумен
- ДП „Фонд затворно дело“
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

Državna sveučilišta osnovana u skladu s člankom 13. Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“ (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище „Н. Й. Вапцаров“ – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище „Любен Каравелов“ – София (Civil Engineering Higher School „Lyuben Karavelov“ – Sofia)
- Висше транспортно училище „Тодор Каблешков“ – София (Higher School of Transport „Todor Kableshkov“ – Sofia)
- Военна академия „Г. С. Раковски“ – София (Military Academy „G. S. Rakovski“ – Sofia)
- Национална музикална академия „Проф. Панчо Владигеров“ – София (State Academy of Music „Prof. Pancho Vladigerov“ – Sofia)
- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет – София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет „Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов“ – Варна (Medical University „Prof. D-r Paraskev Stoyanov“ – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет „Св. Иван Рилски“ – София (University of Mining and Geology „St. Ivan Rilski“ – Sofia)
- Национален военен университет „Васил Левски“ – Велико Търново (National Military University „Vasil Levski“ – Veliko Tarnovo)
- Национална академия за театрално и филмово изкуство „Кръстьо Сарафов“ – София (National Academy of Theatre and Film Arts „Krasyo Sarafov“ – Sofia)
- Национална спортна академия „Васил Левски“ – София (National Sports Academy „Vasil Levski“ – Sofia)
- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ (Plovdiv University „Paisiy Hilendarski“)

- Русенски университет „Ангел Кънчев” (Ruse University „Angel Kanchev”)
 - Софийски университет „Св. Климент Охридски” (Sofia University „St. Kliment Ohridski”)
 - Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
 - Стопанска академия „Д. А. Ценов” – Свищов (Academy of Economics „D. A. Tsenov” – Svishtov)
 - Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
 - Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
 - Технически университет – София (Technical University – Sofia)
 - Тракийски университет – Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
 - Университет „Проф. д-р Асен Златаров” – Бургас (University „Prof. D-r Asen Zlatarov” – Burgas)
 - Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
 - Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
 - Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
 - Химико-технологичен и металургичен университет – София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
 - Шуменски университет „Епископ Константин Преславски” (Shumen University „Konstantin Preslavski”)
 - Югозападен университет „Неофит Рилски” – Благоевград (South-West University „Neofit Rilski” – Blagoevgrad)
- Državne i općinske škole u smislu Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)
- Kulturne institucije u smislu Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):
- Народна библиотека „Св. св. Кирил и Методий” (National Library St. Cyril and St. Methodius)
 - Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
 - Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
 - Национален фонд „Култура” (National Culture Fund)
 - Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
 - Театри (Theatres)
 - Оперни, филхармонични и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
 - Музеи и галерии (Museums and galleries)
 - Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
 - Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)
- Državne i/ili općinske medicinske ustanove navedene u članku 3. stavku 1. Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)
- Medicinske ustanove navedene u članku 5. stavku 1. Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):
- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)

- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помош (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помош (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематологија (Centres for transfusion haematology)
- Болница „Лозенет“ (Hospital „Lozenets“)
- Военномедицинска академија (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на внатрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Pravne osobe nekomercijalne naravi uspostavljene u svrhu ispunjavanja potreba od općeg interesa u skladu s Zakona за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) te koje ispunjavaju uvjete §1., točke 21. Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

ČEŠKA

- Pozemkový fond and other state funds
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Sveučilišta

i ostali pravni subjekti uspostavljeni posebnim Aktom koji за potrebe svog rada i u skladu s propisima o proračunu koriste sredstva iz državnog proračuna, državnih fondova, doprinosa međunarodnih institucija, proračuna okružnih vlasti ili proračuna samoupravnih teritorijalnih jedinica.

DANSKA

Tijela

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice

- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

Kategorije

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

NJEMAČKA

Kategorije

Javnopravne osobe

Tijela vlasti, ustanove i zaklade uređene javnim pravom i uspostavljene od strane saveznih, državnih ili lokalnih tijela vlasti, posebno u sljedećim područjima:

(1) Tijela

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],
- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

(2) Ustanove i zaklade

Neindustrijske i nekomercijalne ustanove koje su podložne nadzoru države i koje djeluju u općem interesu, posebno u sljedećim područjima:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

Pravne osobe uređene privatnim pravom

Neindustrijske i nekomercijalne ustanove koje su podložne nadzoru države i koje djeluju u općem interesu, uključujući kommunale Versorgungsunternehmen (komunalna poduzeća):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)– [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments],
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],

- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

ESTONIJA

- Eesti Kunstiakadeemia;
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;
- Eesti Maaülikool;
- Eesti Teaduste Akadeemia;
- Eesti Rahvusringhaaling;
- Tagatisfond;
- Kaitseliit;
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;
- Eesti Haigekassa;
- Eesti Kultuurkapital;
- Notarite Koda;
- Rahvuskooper Estonia;
- Eesti Rahvusraamatukogu;
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool;
- Tartu Ülikool;

- Eesti Advokatuur;
- Audiitorkogu;
- Eesti Töötukassa;
- Eesti Arengufond;

Kategorije

Ostale pravne osobe javnog prava ili pravne osobe u privatnom pravu u skladu s člankom 10. stavkom 2. Zakona o javnoj nabavi (RT I 21.7.2007., 15, 76).

IRSKA

Tijela

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]
- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

Kategorije

- Uprava za zdravstvo
- Bolnice i slične ustanove javne naravi
- Odbori za strukovno obrazovanje
- Fakulteti i obrazovne ustanove javne naravi

- Središnji i regionalni odbori za ribarstvo
- Regionalne turističke organizacije
- Nacionalna regionalna i žalbena tijela [poput tijela u području telekomunikacija, energetike, planiranja, itd.]
- Agencije uspostavljene za vršenje određenih funkcija ili zadovoljavanje potreba u raznim javnim sektorima [npr. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority itd.]
- Druga javna tijela obuhvaćena definicijom javnopravnog tijela.

GRČKA

Kategorije

- (a) Javna poduzeća i javni subjekti
- (b) Pravne osobe uređene privatnim pravom koje su u državnom vlasništvu ili koje redovno primaju najmanje 50 posto godišnjeg proračuna u obliku državnih subvencija, u skladu s važećim pravilima, ili u kojima država ima kapitalni udjel od najmanje 51 posto.
- (c) Pravne osobe uređene privatnim pravom čiji su posjednici javnopravne osobe, lokalna tijela vlasti bilo koje razine, uključujući Grčko središnje udruženje lokalnih tijela vlasti (Κ.Ε.Δ.Κ.Ε.), lokalna udruženja „zadruga”, (lokalna upravna područja) ili javna poduzeća ili subjekti ili pravne osobe iz točke b) ili one koje redovito primaju najmanje 50 posto svog godišnjeg proračuna u obliku subvencija od tih pravnih osoba, sukladno primjenjivim pravilima ili njihovom statutu, ili pravne osobe kako su navedene u prethodnom tekstu, a koje imaju kapitalni udio od najmanje 51 posto u takvim javnopravnim osobama.

ŠPANJOLSKA

Kategorije

- Javnopravna tijela i subjekti koji su podložni zakonu «Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público», – [španjolski Državni zakon o nabavi] –, u skladu s njegovim člankom 3., osim onih koji su dio Administración General del Estado – (opće državne uprave) –, the Administración de las Comunidades Autónomas – (uprave autonomnih regija) – i Corporaciones Locales – (lokalnih tijela vlasti).
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (upravni subjekti i zajedničke službe zdravstvenih i socijalnih službi).

FRANCUSKA

Tijela

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.

Kategorije

(1) Nacionalna javna tijela:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Ecoles d'architecture

- Imprimerie Nationale
- Institut national de la consommation
- Reunion des musées nationaux
- Thermes nationaux – Aix-les-Bains
- Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- Ecole de Sylviculture de Crogny
- Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- Groupements d'intérêt public; exemples:
 - Agence EduFrance
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

(2) Upravna javna tijela na regionalnoj, odjelnoj i lokalnoj razini:

- Collèges
- Lycées
- Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
- Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
- Offices publics de l'habitat

(3) Skupine teritorijalnih tijela vlasti:

- Etablissements publics de coopération intercommunale
- Institutions interdépartementales et interrégionales
- Syndicat des transports d'Ile-de-France

ITALIJA

Tijela

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

Kategorije

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)

- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observations)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

CIPAR

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου

- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκδόσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (This category refers to the Συμβούλια Αποχετεύσεων established and operating according to the Provisions of the Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) of 1971)
- Συμβούλια Σφαγείων (This category refers to the Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων run by local authorities, established and operating according to the provisions of the Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) of 2003)
- Σχολικές Εφορείες (This category refers to the Σχολικές Εφορείες established and operating according to the provisions of the Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 of 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

LATVIJA

- Subjekti privatnog prava koji kupuju u skladu s „Publisko iepirkumu likuma prasībām”.

LITVA

- Ustanove za istraživanje i obrazovanje (institucije višeg obrazovanja, institucije za znanstveno istraživanje, istraživački i tehnološki parkovi kao i ostale ustanove i institucije čija djelatnost odnosi na ocjenjivanje ili organizaciju istraživanja i obrazovanja)
- Obrazovne ustanove (ustanove za visoko obrazovanje, strukovne škole, škole općeg obrazovanja, predškolske ustanove, ustanove za neformalno obrazovanje, ustanove za posebno obrazovanje i ostale ustanove)
- Kulturne ustanove (kazališta, muzeji, knjižnice i ostale ustanove)
- Nacionalne ustanove litavskog zdravstvenog sustava (pojedinačne ustanove za zaštitu zdravlja, ustanove za zaštitu javnog zdravlja, ustanove koje se bave farmaceutskim djelatnostima te ostale zdravstvene ustanove, itd.)
- Ustanove za socijalnu skrb
- Ustanove za tjelesnu kulturu i sport (sportski klubovi, sportske škole, sportski centri, sportski objekti i ostale ustanove)
- Ustanove nacionalnog obrambenog sustava
- Ustanove za zaštitu okoliša
- Ustanove nadležne za javnu sigurnost i javni red
- Ustanove nadležne za civilnu zaštitu i sustav spašavanja
- Pružatelji turističkih usluga (turistički informativni centri i ostale ustanove koje pružaju turističke usluge)
- Ostale javne i privatne osobe u skladu s uvjetima predviđenima u članku 4. stavku 2. Zakona o javnoj nabavi („Valstybės žinių”(Službeni list) br. 842000, 1996.; br. 4102, 2006.).

LUKSEMBURG

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

MAĐARSKA

Tijela

- Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)
- A közalapítványok (public foundations)
- A Magyar Nemzeti Bank

- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Kategorije

- Organizacije osnovane radi ispunjavanja potreba od općeg interesa, koje nisu industrijske ili komercijalne naravi, pod kontrolom javnih tijela koja ih, većim dijelom, financiraju (iz javnog proračuna)
- Organizacije osnovane zakonom koji određuje njihove javne zadatke i djelovanje, pod kontrolom javnih tijela koja ih, većim dijelom, financiraju (iz javnog proračuna)
- Organizacije osnovane od strane javnih tijela radi u svrhu provođenja nekih osnovnih aktivnosti, koja su pod kontrolom javnih tijela

MALTA

- Ufficċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development).
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
 - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
 - Awtorità dwar Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)
 - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
 - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università' ta' Malta (University of Malta)
 - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)

- Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
- Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
- Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Tahriġ (Employment and Training Corporation)
- Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
- Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
- Kunsill Malti għall-Isport
- Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
- Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità Maltija-ghat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
 - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
 - Teatru Manoel (Manoel Theatre)
 - Ċentru tal-Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
 - Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
 - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
 - Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Medici (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità dwar il-Medicini (Medicines Authority)

- Kunitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS
 - Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
 - Sezzjoni għan-Negożjati Kollektivi (Collective Bargaining Unit)
 - Malta Enterprise
 - Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).
 - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority).
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa.
 - Appoġġ.
 - Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
 - Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
 - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

NIZOZEMSKA

Tijela

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
 - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service Examination Board) (NBBE)
 - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen (LSOP)
 - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)

- Stichting ICTU (ICTU Foundation)
- Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
 - Stichting Syntens – (Syntens)
 - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
 - Nederlands Meetinstituut B.V. – (Nmi Institute for Metrology and Technology)
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)
 - Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
 - Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
 - Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
 - Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
 - Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
 - Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
 - Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
 - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
 - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
 - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)
- Ministry of Justice
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
 - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
 - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
 - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
 - Particuliere Jeugdinstellingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)

- Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
- Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
- Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
- Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
- College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)
- Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
- Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
- Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)
- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
 - Faunafonds – (Fauna Fund)
 - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
 - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
 - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
 - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

Tijela nadležna za:

- javne ili privatne škole financirane javnim sredstvima za osnovno obrazovanje u smislu Wet op het primair onderwijs (Zakon o osnovnom obrazovanju);
- javne ili privatne škole financirane javnim sredstvima za osnovno posebno obrazovanje u smislu Wet op het primair onderwijs (Zakon o osnovnom obrazovanju);
- javne ili privatne škole i ustanove financirane javnim sredstvima za srednjoškolsko obrazovanje u smislu Wet op de expertisecentra (Zakon o centrima resursa);
- javne ili privatne škole i ustanove financirane javnim sredstvima za srednjoškolsko obrazovanje u smislu Wet op het voortgezet onderwijs (Zakon o srednjoškolskom obrazovanju);
- javne ili javno financirane javno-privatne ustanove u smislu Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Zakon o obrazovanju i strukovnom obrazovanju);
- javno financirana sveučilišta i visokoškolske ustanove, Otvoreno sveučilište i kliničke bolnice, u smislu Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Zakon o visokoškolskom obrazovanju i znanstvenom istraživanju);
- školske savjetodavne usluge u smislu Wet op het primair onderwijs (Zakon o osnovnoškolskom obrazovanju) i Wet op de expertisecentra (Zakon o centrima resursa);
- državne centre za učitelje u smislu Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Zakon o subvencijama za državne aktivnosti potpore obrazovanju);

- radiotelevizijske organizacije u smislu Mediawet (Zakon o medijima) sve dok te organizacije s više od 50 posto financira Ministarstvo obrazovanja, kulture i znanosti;
 - usluge u smislu Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (Zakon o privatizaciji nacionalnih službi);
 - ostale organizacije i ustanove u području obrazovanja, kulture i znanosti koje dobivaju više od 50 posto sredstava od Ministarstva obrazovanja, kulture i znanosti.
- Sve organizacije koje subvencionira Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap u iznosu većem od 50 posto, na primjer:
- Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);
 - Commissariaat voor de Media (CvdM);
 - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
 - Koninklijke Bibliotheek (KB);
 - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
 - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
 - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
 - Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
 - Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
 - Fonds voor de scheppende toonkunst;
 - Mondriaanstichting;
 - Nederlands fonds voor de film;
 - Stimuleringsfonds voor de architectuur;
 - Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
 - Fonds voor de letteren;
 - Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
 - Nederlandse Omroepstichting (NOS);
 - Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
 - Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
 - Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
 - Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
 - Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
 - Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
 - Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);
 - Stichting ICT op school;
 - Stichting Anno;

-
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
 - Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
 - Stichting Kennisnet;
 - Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
 - Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
 - Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
 - Stichting Ether Reclame (STER);
 - Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
 - Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
 - Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
 - Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
 - Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
 - Stichting Nationaal Restauratiefonds;
 - Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
 - Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
 - Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
 - Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
 - Nederlandse Taalunie;
 - Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
 - Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
 - Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
 - Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
 - College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
 - Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
 - Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
 - Nederlandse Programmastichting;
 - Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
 - Stichting Lezen;
 - Centrum voor innovatie van opleidingen;
 - Instituut voor Leerplanontwikkeling;
 - Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
 - Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;

-
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
 - BVE-Raad;
 - Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
 - Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
 - Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
 - Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
 - Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;
 - Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
 - Stichting SoFoKles;
 - Europees Platform;
 - Stichting mobiliteitsfonds HBO;
 - Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
 - Stichting minderheden Televisie Nederland;
 - Stichting omroep allochtonen;
 - Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
 - School der Poëzie;
 - Nederlands Perscentrum;
 - Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
 - Bibliotheek voor varenden;
 - Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;
 - Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
 - Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
 - Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang;
 - Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
 - Doe Maar Dicht Maar;
 - ElHizjra;
 - Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
 - Fund for Central and East European Bookprojects;
 - Jongeren Onderwijs Media;
 - Ministry of Social Affairs and Employment
 - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
 - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)

- Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)
- Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
- Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
 - Kadaster – (Public Registers Agency)
 - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
 - Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministry of Health, Welfare and Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
 - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
 - Commissies voor gebiedsaanwijzing
 - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
 - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
 - Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
 - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
 - College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
 - College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
 - Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
 - Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)
 - College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
 - Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
 - Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
 - Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
 - Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
 - College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
 - Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)

- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

AUSTRIJA

- Sva tijela pod proračunskom kontrolom „Rechnungshof“ (Revizorski sud) osim onih industrijske ili komercijalne naravi.

POLJSKA

(1) Javna sveučilišta i akademije

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku
- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska

- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wroclawska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna „Ignatianum” w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu

- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie

-
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
 - Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
 - Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
 - Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
 - Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
 - Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
 - Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
 - Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
 - Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
 - Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
 - Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
 - Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
 - Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
 - Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
 - Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
 - Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
 - Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
 - Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
 - Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Stanisława Staszica w Pile
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
 - Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Gródka w Sanoku
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
 - Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- (2) Kulturne ustanove regionalne i lokalne samouprave
- (3) Nacionalni parkovi
- Babogórski Park Narodowy
 - Białowieski Park Narodowy
 - Biebrzański Park Narodowy
 - Bieszczadzki Park Narodowy
 - Drawieński Park Narodowy
 - Gorczański Park Narodowy
 - Kampinoski Park Narodowy
 - Karkonoski Park Narodowy
 - Magurski Park Narodowy

- Narwiański Park Narodowy
 - Ojcowski Park Narodowy
 - Park Narodowy „Bory Tucholskie”
 - Park Narodowy Gór Stołowych
 - Park Narodowy „Ujście Warty”
 - Pieniński Park Narodowy
 - Poleski Park Narodowy
 - Roztoczański Park Narodowy
 - Słowiński Park Narodowy
 - Świętokrzyski Park Narodowy
 - Tatrzański Park Narodowy
 - Wielkopolski Park Narodowy
 - Wigierski Park Narodowy
 - Woliński Park Narodowy
- (4) Javne osnovne i srednje škole
- (5) Javne radijske i televizijske ustanove
- Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
- (6) Javni muzeji, kazališta, knjižnice i ostale javne kulturne ustanove
- Muzeum Narodowe w Krakowie
 - Muzeum Narodowe w Poznaniu
 - Muzeum Narodowe w Warszawie
 - Zamek Królewski w Warszawie
 - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
 - Muzeum Żup Krakowskich
 - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
 - Państwowe Muzeum na Majdanku
 - Muzeum Stutthof w Sztutowie
 - Muzeum Zamkowe w Malborku
 - Centralne Muzeum Morskie
 - Muzeum „Łazienki Królewskie”
 - Muzeum Pałac w Wilanowie

- Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
 - Muzeum Wojska Polskiego
 - Teatr Narodowy
 - Narodowy Stary Teatr Kraków
 - Teatr Wielki – Opera Narodowa
 - Filharmonia Narodowa
 - Galeria Zachęta
 - Centrum Sztuki Współczesnej
 - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
 - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
 - Instytut im. Adama Mickiewicza
 - Dom Pracy Twórczej w Wigrach
 - Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
 - Instytut Dziedzictwa Narodowego
 - Biblioteka Narodowa
 - Instytut Książki
 - Polski Instytut Sztuki Filmowej
 - Instytut Teatralny
 - FilMOTEKA Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
- (7) Javne istraživačke ustanove, ustanove za istraživanje i razvoj te ostale istraživačke ustanove
- (8) Javne samostalne jedinice za upravljanje zdravstvenom skrbi koje se financiraju od strane tijela regionalne ili lokalne samouprave ili njegovog udruženja
- (9) Ostalo
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

PORTUGAL

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)
- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Agua – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

RUMUNJSKA

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)

- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zootechanical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei „Delta Dunării” Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation „Danube-Delta” Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)

- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date „RoEduNet” (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)

- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămirilor (National Customs Authority)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă „Monetăria Statului” (Autonomous Public Service Undertaking „State Mint of Romania”)
- Regia Autonomă „Imprimeria Băncii Naționale” (Autonomous Public Service Undertaking „Printing House of the National Bank”)
- Regia Autonomă „Monitorul Oficial” (Autonomous Public Service Undertaking „Official Gazette”)
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională „Loteria Română” (National Company „Romanian Lottery”)
- Compania Națională „ROMTEHNICA” (National Company „ROMTEHNICA”)
- Compania Națională „ROMARM” (National Company „ROMARM”)
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)

- Agenția Națională de Presă „ROMPRESS” (National News Agency „ROMPRESS”)
- Regia Autonomă „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” (Autonomous Public Service Undertaking „Administration of State Patrimony and Protocol”)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Invățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muze (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

SLOVENIJA

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)

- Javni zavodi s područja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s područja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s područja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s područja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)
- Javni zavodi s područja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Subjekti koje je uspostavila država ili lokalni organi, a koji su obuhvaćeni proračunom Republike Slovenije ili lokalnih vlasti
- Ostale pravne osobe, prema definiciji državnih osoba koja je navedena u ZJN-2, članku 2. drugom stavku

SLOVAČKA

- Svaka pravna osoba koja je osnovana ili uspostavljena prema određenoj pravnoj uredbi ili administrativnoj mjeri u svrhu ispunjavanja potreba od općeg interesa, koja nema industrijsku ili komercijalnu narav te koja istovremeno ispunjava barem jedan od sljedećih uvjeta:
 - potpuno je ili djelomično financira naručitelj tj. vladino tijelo, općina, samoupravna regija ili neka druga pravna osoba i istodobno ispunjava uvjete navedene u članku 1. stavku 9. točki (a) ili (b) ili (c) Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća,
 - nadzire je naručitelj tj. vladino tijelo, općina, samoupravna regija ili neko drugo javnopravno tijelo i istodobno ispunjava uvjete navedene u članku 1. stavku 9. točki (a) ili (b) ili (c) Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća,
 - naručitelj tj. vladino tijelo, općina, samoupravna regija ili neka druga pravna osoba koja istodobno ispunjava uvjete navedene u članku 1. stavku 9. točki (a) ili (b) ili (c) Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća imenuje ili izabire više od polovice članova njenog upravnog ili nadzornog odbora.

Takve osobe su javnopravna tijela koja izvršavaju aktivnost, na primjer:

- sukladno Aktu br. 532/2010 zb. o slovačkom radiju i televiziji,
- sukladno Aktu br. 581/2004 zb. o pružateljima usluga zdravstvenog osiguranja po tekstu Akta br. 719/2014 o pružanju usluga javnog zdravstvenog osiguranja sukladno Aktu br. 580/2004 zb. o zdravstvenom osiguranju po tekstu Akta br. 718/2004 zb.,
- sukladno Aktu br. 121/2005 zb., po kojem je proglašen pročišćeni tekst Akta br. 461/2003 zb. o socijalnom osiguranju, kako je izmijenjen.

FINSKA

Javna tijela ili tijela pod javnim nadzorom osim onih industrijske ili komercijalne naravi.

ŠVEDSKA

Sva nekomercijalna tijela čiji ugovori o javnoj nabavi podliježu nadzoru švedskog tijela nadležnog za tržišno natjecanje, uključujući na primjer:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

UJEDINJENA KRALJEVINA

Tijela

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Kategorije

- Subvencionirane škole
 - Sveučilišta i visoke škole koje u najvećem dijelu financiraju ostali naručitelji
 - Nacionalni muzeji i galerije
 - Vijeća za istraživanja
 - Tijela nadležna za zaštitu od požara
 - National Health Service Strategic Health Authorities
 - Policijska nadležna tijela
 - Korporacije za razvoj novih gradova
 - Korporacije za urbanistički razvoj
-

PRILOG 3.

KOMUNALNA PODUZEĆA KOJA NARUČUJU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA

Roba

Pragovi: 400 000 SDR

Usluge

Navedene u Prilogu 5.

Pragovi: 400 000 SDR

Radovi

Navedeni u Prilogu 6.

Pragovi: 5 000 000 SDR

Svi naručitelji čija je nabava obuhvaćena komunalnom direktivom za EU, a koji su javni naručitelji (npr. oni obuhvaćeni Prilogom 1. i Prilogom 2.) ili javna poduzeća⁽¹⁾ te čija je jedna od aktivnosti bilo koja aktivnost niže navedena ili je kombinacija tih aktivnosti.

- (a) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom pitke vode ili opskrba tih mreža pitkom vodom;
- (b) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom električne energije ili opskrba tih mreža električnom energijom;
- (c) pružanje infrastrukture zračnih luka i terminala zračnim prijevoznicima;
- (d) pružanja infrastrukture morskih ili riječnih luka, ili druge terminalne opreme prijevoznicima u pomorskom ili riječnom prometu;
- (e) pružanje infrastrukture mreže ili upravljanje mrežama⁽²⁾ koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom;
- (f) pružanje infrastrukture mreže ili upravljanje mrežama koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza željeznicom⁽³⁾.

U prilogu se nalaze indikativni popisi naručitelja i javnih poduzeća koji ispunjavaju gore navedene kriterije.

Napomene o Prilogu 3.

1. Nabava za obavljanje gore navedene aktivnosti kada se radi o izloženosti konkurentnim snagama na dotičnom tržištu nije obuhvaćena ovim Sporazumom.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane naručitelja navedenih u ovom Prilogu:
 - u svrhu nabave vode i u svrhu nabave energije ili goriva za proizvodnju energije;
 - u svrhe koje ne uključuju obavljanje njihovih djelatnosti kako je navedeno u ovom Prilogu za obavljanje takvih djelatnosti u državi izvan EGP-a;

⁽¹⁾ Prema komunalnoj direktivi EU-a, javno poduzeće znači svako poduzeće u kojem javni naručitelji mogu imati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju njihova vlasništva u njemu, financijskog udjela u njemu, ili na temelju pravila prema kojima se ravna. Prevladavajući utjecaj dijela javnih naručitelja pretpostavlja se kada oni, izravno ili neizravno, u odnosu na poduzeće:

- posjeduju većinu upisanog kapitala poduzeća ili
- kontroliraju većinu glasova povezanih s ulozima koje je izdalo poduzeće, ili
- mogu imenovati više od polovice administrativnog, upravnog ili nadzornog tijela poduzeća.

⁽²⁾ Što se tiče usluga prijevoza, smatra se da mreža postoji ako se usluga pruža pod radnim uvjetima koje je utvrdilo nadležno tijelo države članice EU-a, kao što su uvjeti o linijama koje se trebaju pružiti, kapacitetu koji se treba staviti na raspolaganje ili učestalosti usluge.

⁽³⁾ Npr. pružanje infrastrukture ili upravljanje mrežama (u smislu bilješke 4.) koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza brzim ili konvencionalnim vlakovima.

- u svrhe ponovne prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama, pod uvjetom da naručitelj ne uživa nikakvo posebno ili isključivo pravo na prodaju ili iznajmljivanje predmeta takvih ugovora te ih drugi subjekti mogu slobodno prodati ili iznajmiti pod istim uvjetima kao i naručitelj.
3. Isporuka pitke vode ili električne energije mrežama koje pružaju uslugu javnosti od strane naručitelja koji nije javni naručitelj ne smatra se relevantnom djelatnošću u smislu stavaka (a) ili (b) ovog Priloga ako:
- se proizvodnja pitke vode ili električne energije od strane tog subjekta obavlja zbog toga što je njezina potrošnja potrebna za obavljanje djelatnosti koja nije djelatnost iz stavaka (a) do (f) ovog Priloga: i
- isporuka javnoj mreži ovisi samo o vlastitoj potrošnji subjekta i ne iznosi više od 30 posto ukupne proizvodnje pitke vode ili električne energije subjekta uzimajući u obzir prosjek prethodne tri godine, uključujući tekuću godinu.
4. I. Pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti iz stavka II., ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:
- i. koju naručitelj sklapa s povezanim društvom ⁽¹⁾ ili
- ii. od strane zajedničkog pothvata, koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja djelatnosti u smislu stavaka (a) do (f) ovog Priloga, s društvom koje je povezano s jednim od tih naručitelja.
- II. Stavak I. primjenjuje se na ugovore o nabavi robe ili usluga, pod uvjetom da najmanje 80 % prosječnog prometa povezanog društva u odnosu na robu ili usluge za prethodne tri godine potječe od isporuke takve robe ili usluga društvima s kojima je povezano ⁽²⁾.
5. Ovaj sporazum ne obuhvaća nabavu:
- i. od strane zajedničkog pothvata koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja djelatnosti u smislu stavaka (a) do (f) ovog Priloga s jednim od tih naručitelja, ili
- ii. od strane naručitelja za takav zajednički pothvat čiji je sastavni dio, pod uvjetom da je zajednički pothvat osnovan s ciljem obavljanja predmetne djelatnosti tijekom razdoblja od najmanje tri godine i da akt kojim je zajednički pothvat osnovan uvjetuje da naručitelji od kojih se on sastoji budu u njegovu sastavu najmanje isto toliko vremena.
6. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u područjima:
- i. proizvodnje, transporta ili distribucije pitke vode u skladu s ovim Prilogom;
- ii. proizvodnje, transporta ili distribucije električne energije vode u skladu s ovim Prilogom;
- iii. objekata u zračnim lukama u skladu s ovim Prilogom;
- iv. morskih ili riječnih luka, ili druge terminalne opreme obuhvaćene ovim Prilogom; i
- v. usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa obuhvaćenih ovim Prilogom u smislu nabave robe, usluga, dobavljača i pružatelja usluga iz Kanade;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, transporta ili distribucije pitke vode iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području morskih ili riječnih luka ili druge terminalne opreme obuhvaćene ovim Prilogom, a odnosi se na usluge jaružanja ili je povezana s brodogradnjom u odnosu na dobavljače i pružatelje usluge iz Sjedinjenih Država;

⁽¹⁾ „povezano poduzeće” znači svako poduzeće čiji su godišnji računi konsolidirani s računima naručitelja u skladu sa zahtjevima Direktive Vijeća 83/349/EEZ o konsolidiranim računima, ili, u slučaju subjekata koji nisu podložni toj Direktivi, svako poduzeće na koje subjekt koji provodi nabavu može vršiti, izravno ili neizravno, dominantan utjecaj ili koje može vršiti dominantan utjecaj na naručitelja, ili koje je, kao i naručitelj, pod dominantnim utjecajem drugog poduzeća na temelju vlasništva, financijskog sudjelovanja ili pravila koja njime upravljaju.

⁽²⁾ Ako, zbog datuma kada je povezano društvo osnovano ili počelo obavljati djelatnosti, ne postoje podaci o prometu za prethodne tri godine, bit će dovoljno da to društvo pokaže da je promet naveden u ovom stavku vjerodostojan, posebno pomoću poslovnih projekcija.

- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području objekata u zračnim lukama obuhvaćena u ovom Prilogu u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država i Koreje;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja autobusnih usluga iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području gradske željeznice iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Japana;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području željeznice iz ovog Priloga u vezi s robom, dobavljačima, uslugama i pružateljima usluga iz Armenije, Kanade; Japana; Sjedinjenih Država; Hong Konga, Kina; Singapura i posebnog carinskog područja koje čine Tajvan, Penghu, Kinmen i Matsui;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području brze željeznice i infrastrukture brze željeznice u vezi s robom, dobavljačima, uslugama i pružateljima usluga iz Koreje;
- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, elemenata nabave koji obuhvaćaju robu ili usluge koje nisu obuhvaćena nabava, s obzirom na dobavljače i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, transporta ili distribucije električne energije iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Japana;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, prijevoza i distribucije električne energije iz ovog Priloga HS br. 8504, 8535, 8537 i 8544 (električni transformatori, utikači, sklopke i izolirani kablovi) u vezi s dobavljačima iz Koreje;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, prijevoza i distribucije električne energije iz ovog Priloga HS br. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 i 8544 u vezi s dobavljačima iz Izraela;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja autobusnih usluga iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Izraela;

do tada, EU potvrđuje da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz EU-a njihovim tržištima nabave.

7. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri provođenju natječaja za dodjelu ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava EU-a, dok EU ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poslovanja;

Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na Japan i Koreju u osporavanju dodjele ugovora od strane subjekata EU-a čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane.

8. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

- nabava sljedećih roba i usluga od strane naručitelja u području gradskog prijevoza koji je obuhvaćen ovim Prilogom:
 - (a) H.S. 44.06 Drveni željeznički ili tramvajski pragovi (poprečne veze);
 - (b) H.S. 68.10 Željeznički ili tramvajski pragovi od betona i betonski elementi tračnica vodilica za vlakove na zračnom jastuku;
 - (c) H.S. 73.02 Dijelovi za izgradnju željezničkih i tramvajskih kolosijeka od željeza ili čelika: tračnice, tračnice vodilice i ozubljeni tračnice, skretnički jezičci, skretnička srca, skretničko polužje i drugi dijelovi skretnica, pragovi, vezice, klizni jastuci, stezni klinovi, podložne ploče, elastične pritiskalice, uporne pločice, spojne motke i drugi dijelovi s posebnom namjenom za postavljanje, spajanje i pričvršćivanje tračnica;
 - (d) H.S. 85.30.10 Električna oprema za signalizaciju, sigurnost i nadzor prometa na željezničkim i tramvajskim prugama;
 - (e) H.S. Poglavlje 86 - Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni i njihovi dijelovi; željeznički i tramvajski kolosiječni sklopovi i pribor i njihovi dijelovi; sve vrste mehaničke (uključujući elektromehaničku) opreme za prometnu signalizaciju;

- (f) Građevinski radovi u području niskogradnje za željezničke pruge koje potpadaju pod CPC priv. 51310 (Građevinski radovi u području niskogradnje za autoceste (osim autocesti na stupovima), ulice, ceste, željezničke pruge i uzletno-sletne staze);
- (g) Građevinski radovi u području niskogradnje za željezničke tunele i podzemne željeznice koji potpadaju pod CPC priv. 51320 (Građevinski radovi u području niskogradnje za mostove, autoceste na stupovima, tunele i podzemne željeznice);
- (h) Usluge popravka i održavanja lokomotiva (uključujući remont), željezničkih vozila (uključujući remont), željezničkih tračnica, prometne signalizacije i usluge instaliranja željezničkih strojeva koje potpadaju pod CPC priv. 88680 (Usluge popravka ostale prijevozne opreme, uz naplatu ili na temelju ugovora).

u pogledu dobavljača i pružatelja usluga iz Japana,

dok EU ne potvrdi da je Japan u potpunosti otvorio nabavu gradskog prijevoza dobavljačima, uslugama, pružateljima usluga i službama iz EU-a.

INDIKATIVNI POPISI NARUČITELJA I JAVNIH PODUZEĆA KOJI ISPUNJAVAJU KRITERIJE NAVEDENE U PRILOGU 3.

I. PROIZVODNJA, TRANSPORT ILI DISTRIBUCIJA PITKE VODE

BELGIJA

- Lokalne vlasti ili udruženja lokalnih vlasti, za ovaj dio njihove djelatnosti
- Soci t  Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

BUGARSKA

- „Тузлушка гора” – ЕООД, Антоново
- „В И К – Батак” – ЕООД, Батак
- „В и К – Белово” – ЕООД, Белово
- „Водоснабдяване и канализация Берковица” – ЕООД, Берковица
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Благоевград
- „В и К – Бебреш” – ЕООД, Ботевград
- „Инфрастрой” – ЕООД, Брацигово
- „Водоснабдяване” – ЕООД, Брезник
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Бургас
- „Лукойл Нефтохим Бургас” АД, Бургас
- „Бързийска вода” – ЕООД, Бързия
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Варна
- „ВиК” ООД, к.к. Златни пясъци
- „Водоснабдяване и канализация Йовковци” – ООД, Велико Търново
- „Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг” – ЕООД, Велинград
- „ВИК” – ЕООД, Видин
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Враца
- „В И К” – ООД, Габрово

- „В И К” – ООД, Димитровград
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Добрич
- „Водоснабдяване и канализация – Дупница” – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Исперих
- „Аспарухов вал” ЕООД, Кнежа
- „В И К – Кресна” – ЕООД, Кресна
- „Меден кладенец” – ЕООД, Кубрат
- „ВИК” – ООД, Кърджали
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Кюстендил
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Ловеч
- „В и К – Стримон” – ЕООД, Микрево
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Монтана
- „Водоснабдяване и канализация – П” – ЕООД, Панагюрище
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Перник
- „В И К” – ЕООД, Петрич
- „Водоснабдяване, канализация и строителство” – ЕООД, Пещера
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Плевен
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Пловдив
- „Водоснабдяване–Дунав” – ЕООД, Разград
- „ВКТВ” – ЕООД, Ракиново
- ЕТ „Ердюван Чакър”, Раковски
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Русе
- „Екопроект-С” ООД, Русе
- „УВЕКС” – ЕООД, Сандански
- „ВиК-Паничище” ЕООД, Сапарева баня
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Свищов
- „Бяла” – ЕООД, Севлиево
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Силистра
- „В и К” – ООД, Сливен
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Смолян
- „Софийска вода” – АД, София

- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, София
- „Стамболово” – ЕООД, Стамболово
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Стара Загора
- „Водоснабдяване и канализация-С” – ЕООД, Стрелча
- „Водоснабдяване и канализация – Тетевен” – ЕООД, Тетевен
- „В и К – Стенето” – ЕООД, Троян
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Търговище
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Хасково
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Шумен
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Ямбол

ČEŠKA

Svi naručitelji u sektorima koji pružaju usluge u sektoru vodnoga gospodarstva definiranog u odjeljku 4. stavku 1. slovima d) i e) Akta br. 137/2006 zb. o ugovorima o javnoj nabavi.

Primjeri naručitelja:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

DANSKA

Subjekti koji se bave opskrbbom vodom u skladu s definicijom u § 3(3) lov om vandforsyning m.v., vidjeti Akt o konsolidaciji br. 71. od 17. siječnja 2007.

NJEMAČKA

- Subjekti koji proizvode ili distribuiraju vodu u skladu s Eigenbetriebsverordnungen ili Eigenbetriebsgesetze der Länder (komunalna poduzeća).
- Subjekti koji proizvode ili distribuiraju vodu u skladu s Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit der Länder.
- Subjekti koji proizvode vodu u skladu s Gesetz über Wasser- und Bodenverbände od 12. veljače 1991., kako je zadnje izmijenjen 15. svibnja 2002.
- Poduzeća u javnom vlasništvu koja proizvode ili distribuiraju vodu u skladu s Kommunalgesetze, posebno s Gemeindeverordnungen der Länder.
- Poduzeća osnovana u skladu s Aktiengesetz od 6. rujna 1965., kako je zadnje izmijenjen 5. siječnja 2007., ili GmbH-Gesetz od 20. travnja 1892., kako je zadnje izmijenjen 10. studenog 2006., ili ona koja imaju pravni status Kommanditgesellschaft (ograničeno partnerstvo), koja proizvode ili distribuiraju vodu na temelju posebnog ugovora s regionalnim ili lokalnim vlastima.

ESTONIJA

Subjekti koji posluju u skladu s člankom 10. stavkom 3. Akta o javnoj nabavi (RT I 21.02.07., 15, 76) i člankom 14. Akta o tržišnom natjecanju (RT I 2001, 56.332):

- AS Haapsalu Veevärk;
- AS Kuressaare Veevärk;
- AS Narva Vesi;
- AS Paide Vesi;
- AS Pärnu Vesi;
- AS Tartu Veevärk;
- AS Valga Vesi;
- AS Võru Vesi.

IRSKA

Subjekti koji proizvode ili distribuiraju vodu u skladu s Local Government [Sanitary Services] Act 1878 do 1964

GRČKA

- „Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχέτευσως Πρωτεύουσής Α.Ε.” („Ε.Υ.Δ.Α.Π.” ili „Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.”). Pravni status društva uređen je odredbama Pročišćenog zakona br. 2190/1920, Zakona br. 2414/1996 te dodatno odredbama Zakona br. 1068/80 i Zakona br. 2744/1999.
- „Εταιρεία Υδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε.” („Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.”) kojim upravljaju odredbe zakona br. 2937/2001 (Službeni list Grčke 169 A') i zakona br. 2651/1998 (Službeni list Grčke 248 A').
- „Δημοτική Επιχείρηση Υδρευσης και Αποχέτευσης Μειζονος Περιοχής Βόλου” („ΔΕΥΑΜΒ”), koja djeluje u skladu sa zakonom br. 890/1979.
- „Δημοτικές Επιχειρήσεις Υδρευσης – Αποχέτευσης” (komunalna poduzeća za opskrbu vodom i kanalizaciju) koja proizvode i distribuiraju vodu u skladu sa zakonom br. 1069/80 od 23. kolovoza 1980.
- „Σύνδεσμοι Υδρευσης” (lokalna i komunalna udruženja za opskrbu vodom) koja djeluju u skladu s Predsjedničkim ukazom br. 410/1995 u skladu s Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- „Δήμοι και Κοινότητες” (općine i zajednice) koja djeluju u skladu s Predsjedničkim ukazom br. 410/1995 u skladu s Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

ŠPANJOLSKA

- Mancomunidad de Canales de Taibilla.
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Ostali javni subjekti koji su dio „Comunidades Autónomas” ili o njima ovise, ili ovise o „Corporaciones locales” i koji djeluju u području distribucije pitke vode.
- Ostali privatni subjekti koji uživaju posebna i isključiva prava koja su im u području distribucije pitke vode dodijeljena od strane „Corporaciones locales”.

FRANCUSKA

Regionalne ili lokalne vlasti i javna lokalna tijela koja proizvode ili distribuiraju pitku vodu:

- Régies des eaux, (primjeri: Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles)
- Tijela za transport, dostavu i proizvodnju vode (primjeri: Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

ITALIJA

- Tijela nadležna za upravljanje različitim fazama usluge distribucije vode na temelju pročišćenog teksta zakona o izravnom preuzimanju nadzora nad javnim službama od strane lokalnih vlasti i pokrajina, koji je odobren putem Regio Decreto br. 2578 od 15. listopada 1925., D.P.R. br. 902 od 4. listopada 1986. i Zakonodavnim ukazom br. 267 od 18. listopada 2000. kojim se utvrđuje pročišćeni tekst zakona o strukturi lokalnih vlasti, s posebnim upućivanjem na članke 12. i 116.
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente acquedotti siciliani ustanovljen prema Legge Regionale br. 2/2 od 4. rujna 1979. i Legge Regionale br. 81 od 9. kolovoza 1980., in liquidazione con Legge Regionale br. 9 od 31. svibnja 2004. (članak 1.)
- Ente sardo acquedotti e fognature osnovan prema zakonu br. 9. od 5. srpnja 1963. Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANOIA S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 n° 7 (art. 5, comma 1)- Legge finanziaria 2005

CIPAR

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, distributing water in municipal and other areas pursuant to the περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

LATVIJA

Subjekti javnog i privatnog prava koji proizvode, transportiraju i distribuiraju pitku vodu do fiksnih sustava i koji kupuju u skladu sa zakonom „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likum”

LITVA

Subjekti koji ispunjavaju zahtjeve članka 70. stavka 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi Republike Litve (Službeni list, br. 842000, 1996.; br. 4-102, 2006) i koji obavljaju djelatnost proizvodnje, transporta ili distribucije u skladu sa Zakonom o upravljanju pitkom i otpadnom vodom Republike Litve (Službeni list, br. 82-3260, 2006).

LUKSEMBURG

- Odjeli lokalnih tijela nadležnih za distribuciju vode.
- Udruženja lokalnih tijela koja proizvode ili distribuiraju vodu, osnovana u skladu s loi concernant la création des syndicats de communes od 23. veljače 2001., kako je izmijenjen i dopunjen na temelju Zakona od 23. prosinca 1958. i Zakona od 29. srpnja 1981., i u skladu s loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre od 31. srpnja 1962.:
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
 - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
 - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
 - Syndicat des Eaux du Sud – SES
 - Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
 - Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR

- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

MADARSKA

Subjekti koji proizvode, transportiraju ili distribuiraju pitku vodu u skladu s člancima 162. do 163. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéskről iz 2003. i évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról iz 1995.

MALTA

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

NIZOZEMSKA

Subjekti koji proizvode ili distribuiraju vodu u skladu s Waterleidingwet.

AUSTRIJA

Lokalna tijela ili udruženja lokalnih tijela koja proizvode, transportiraju ili distribuiraju pitku vodu u skladu s Wasser-versorgungsgesetze devet Länder.

POLJSKA

Poduzeća za opskrbu vodom i kanalizaciju u smislu ustava z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, koja obavljaju gospodarsku djelatnost opskrbe javnosti vodom ili pružanja javnosti usluga odlaganja kanalizacijskih voda, uključujući među ostalima:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

PORTUGAL

- Međuopćinski sustavi – poduzeća koja uključuju državne ili druge javne subjekte s većinskim udjelima te privatna poduzeća u skladu s Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei No 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei No 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 i Decreto-Lei No 103/2003 do 23 de Maio 2003. Dopušteno je izravno državno upravljanje.

- Općinski sustavi – lokalne vlasti, udruženja lokalnih vlasti, službe lokalnih vlasti, poduzeća u kojima je ukupni kapital ili većina kapitala u javnom vlasništvu, ili privatna poduzeća u skladu s Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, i Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993 kako su izmijenjeni s Decreto-Lei N^o 176/99 od 25. listopada 1999., Decreto-Lei N^o 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei N103/2003 do 23 de Maio 2003.

RUMUNJSKA

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (odjeli lokalnih vlasti i poduzeća koji proizvode, transportiraju ili distribuiraju vodu); primjeri:

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

SLOVENIJA

Subjeki koji se bave proizvodnjom, transportom ili distribucijom pitke vode u skladu s koncesijskim aktom izdanim u skladu sa Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) i odlukama koje su donijele općine.

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5015731	Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.	3320	Velenje
5072107	Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski Obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski Obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju	2344	Lovrenc Na Pohorju
1563068	Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.	4240	Radovljica
5067731	Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.	4000	Kranj
5067758	Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.	1380	Cerknica
5068002	Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi	2360	Radlje Ob Dravi
5068126	Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.	3310	Žalec
5073049	Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.	2270	Ormož
5073103	Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.	2390	Ravne Na Koroškem

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5111501	Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.	1270	Litija
5144558	Komunalno Podjetje Kamnik D.D.	1241	Kamnik
5144574	Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.	1290	Grosuplje
5144728	Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno Komunalno Podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje D.O.O.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O.,Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno Podjetje Ptuj D.D.	2250	Ptuj
5466016	Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.	3230	Šentjur
5475988	Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.	1433	Radeče
5529522	Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.	1370	Logatec
5874220	Režijski Obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski Obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski Obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski Obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski Obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski Obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski Obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski Obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.	1352	Preserje

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5156572	Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.	4204	Golnik
1332198	Režijski Obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski Obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.	5000	Nova Gorica
1672860	Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5068088	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod D.O.O. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.	4205	Preddvor
5874505	Režijski Obrat Občina Laško	Laško	
5880076	Režijski Obrat Občine Cerklje	5282	Cerklje
5883253	Režijski Obrat Občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.	4290	Trzin
5918375	Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.	4294	Križevci
1926764	Ekoviz D.O.O.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik GmbH, Podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled D.O.O.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.	2000	Maribor
1534424	Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica	2392	Mežica

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1639285	Čistilna Naprava Lendava D.O.O.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5072255	Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost,D.O.O.	8233	Mirna
5708257	Stadij, D.O.O., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.	5280	Idrija
5105633	Javno Podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski Obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

SLOVAČKA

- Subjekti koji upravljaju javnim vodnim sustavima u vezi s proizvodnjom ili transportom i distribucijom pitke vode javnosti na temelju dozvole za poslovanje i potvrde o profesionalnoj osposobljenosti za upravljanje javnim vodnim sustavima, dodijeljenih u skladu s Aktom br. 442/2002 zb. po tekstu akata br. 525/2003 zb., br. 364/2004 zb., br. 587/2004 zb. i br. 230/2005 zb.,
- Subjekti koji upravljaju pogonom za gospodarenje vodom u skladu s uvjetima iz Akta br. 364/2004 zb. po tekstu akata br. 587/2004 zb. i br. 230/2005 zb. na temelju odobrenja izdanog u skladu s Aktom br. 135/1994 zb. po tekstu akata br. 52/1982 zb., br. 595/1990 zb., br. 128/1991 zb., br. 238/1993 zb., br. 416/2001 zb., br. 533/2001 zb. i istodobno obavljaju transport i distribuciju pitke vode javnosti u skladu s Aktom br. 442/2002 zb. po tekstu akata br. 525/2003 zb., br. 364/2004 zb., br. 587/2004 zb. i br. 230/2005 zb.

Na primjer:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

FINSKA

Tijela nadležna za opskrbu vodom na koja se primjenjuje odjeljak 3. vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster (119/2001).

ŠVEDSKA

Lokalna tijela i komunalna poduzeća koja proizvode, transportiraju ili distribuiraju pitku vodu u skladu s lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

UJEDINJENA KRALJEVINA

- Društvo imenovano kao poduzeće za vodu ili kanalizacijsko poduzeće na temelju Water Industry Act 1991.
- Tijelo nadležno za vodu i kanalizaciju uspostavljeno na temelju odjeljka 62. Local Government etc (Scotland) Act 1994.

The Department for Regional Development (Northern Ireland)

II. PROIZVODNJA, TRANSPORT ILI DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE ENERGIJE

BELGIJA

- Lokalna tijela i udruženja lokalnih tijela, za ovaj dio njihove djelatnosti.
- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij.
- Electrabel / Electrabel
- Elia

BUGARSKA

Subjekti koji imaju odobrenje za proizvodnju, transport, distribuciju, dostavu ili opskrbu javnosti električnom energijom od strane krajnjih dobavljača u skladu s člankom 39. stavkom 1. Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП „Златни пясъци“ АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД

- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ „Марица 3” – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

ČEŠKA

Svi naručitelji u sektorima koji pružaju usluge u sektoru električne energije u skladu s definicijom iz odjeljka 4. stavka 1. točke c) Akta br. 137/2006 zb. o ugovorima o javnoj nabavi, kako je izmijenjen.

Primjeri naručitelja:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREDistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

DANSKA

- Subjekti koji proizvode električnu energiju na temelju odobrenja izdanog u skladu s § 10 lov om elforsyning, vidjeti Akt o konsolidaciji br. 1115 od 8. studenog 2006.
- Subjekti koji transportiraju električnu energiju na temelju odobrenja izdanog u skladu s § 19 lov om elforsyning, vidjeti Akt o konsolidaciji br. 1115 od 8. studenoga 2006.
- Transport električne energije koji obavlja Energinet Danmark ili društva-kćeri koja su u potpunom vlasništvu Energinet Danmark u skladu s lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, vidjeti Akt br. 1384 od 20. prosinca 2004.

NJEMAČKA

Lokalna tijela, javno-pravna tijela ili udruženja javno-pravnih tijela ili državna poduzeća, koja opskrbljuju druga poduzeća električnom energijom, upravljaju mrežom za opskrbu energijom ili imaju ovlast raspolagati mrežom za opskrbu energijom na temelju vlasništva u skladu s člankom 3. stavkom 18. Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) od 24. travnja 1998. kako je zadnje izmijenjen 9. prosinca 2006.

ESTONIJA

Subjekti koji posluju u skladu s člankom 10. stavkom 3. Akta o javnoj nabavi (RT I 21.02.07., 15, 76) i člankom 14. Akta o tržišnom natjecanju (RT I 2001, 56.332):

- AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

IRSKA

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]
- Synergen Ltd. [electricity generation]
- Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]
- Huntstown Power Ltd. [electricity generation]
- Bord Gáis Éireann [electricity supply]
- Dobavljači i proizvođači električne energije koji su dobili odobrenje na temelju Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

GRČKA

„Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”, osnovan Zakonom br. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ i koji djeluje u skladu sa Zakonom br. 2773/1999 i Predsjedničkim ukazom br. 333/1999.

ŠPANJOLSKA

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.

- Ostali subjekti koji se bave proizvodnjom, transportom i distribucijom električne energije u skladu s „Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico” i njegovim provedbenim zakonodavstvom.

FRANCUSKA

- Gaz de France, koji je osnovan i djeluje u skladu s Loi n° 46628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz od 8. travnja 1946., kako je izmijenjen.
- RTE, upravitelj mreže opskrbe električnom energijom.
- Subjekti koji distribuiraju električnu energiju navedeni u članku 23. Loi n° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz od 8. travnja 1946., kako je izmijenjen (distribucijska poduzeća kombiniranog gospodarstva, régies ili slične službe sastavljene od regionalnih ili lokalnih vlasti). Npr.: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.
- Compagnie nationale du Rhône
- Electricité de Strasbourg

ITALIJA

- Poduzeća u sastavu Gruppo Enel ovlaštena za proizvodnju, transport i distribuciju električne energije u smislu Decreto Legislativo br. 79 od 16. ožujka 1999., verzije koja je kasnije izmijenjena i dopunjena.
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Ostala poduzeća koja djeluju na temelju koncesija u skladu s Decreto Legislativo br. 79 od 16. ožujka 1999.

CIPAR

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς was established in accordance with article 57 of the Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(Ι) του 2003
- Ostale osobe, subjekti ili poduzeća koja obavljaju djelatnost iz članka 3. Direktive 2004/17/EZ i koja posluju na temelju odobrenja dodijeljenog u skladu s člankom 34. περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(Ι)/2003}.

LATVIJA

VAS „Latvenergo” i ostala poduzeća koja proizvode, transportiraju i distribuiraju električnu energiju i koja kupuju u skladu sa zakonom „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzju iepirkumu likums”

LITVA

- State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant
- Akcinė bendrovė „Lietuvos energija”
- Akcinė bendrovė „Lietuvos elektrinė”
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė „VST”
- Drugi subjekti koji ispunjavaju zahtjeve članka 70. stavaka 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi Republike Litve (Službeni list, br. 84-2000, 1996.; br. 4-102, 2006.) i koji obavljaju djelatnosti proizvodnje, transporta ili distribucije električne energije u skladu sa Zakonom o električnoj energiji Republike Litve (Službeni list br. 66-1984, 2000.; br. 107-3964, 2004.) i Zakonom o nuklearnoj energiji Republike Litve (Službeni list, br. 119-2771, 1996.).

LUKSEMBURG

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), koje proizvode ili distribuiraju električnu energiju u skladu s convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg od 11. studenoga 1927., odobrenom Zakonom od 4. siječnja 1928.
- Lokalna tijela nadležna za transport ili distribuciju električne energije.

— Soci t   lectrique de l'Our (SEO).

— Syndicat de communes SIDOR.

MAĐARSKA

Subjekti koji proizvode, transportiraju ili distribuiraju električnu energiju u skladu s člancima 162. do 163.  vi CXXIX. t rv ny a k zbeszerz sekr l iz 2003. i  vi LXXXVI. t rv ny a villamos energi r l iz 2007.

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

NIZOZEMSKA

Subjekti koji distribuiraju električnu energiju na temelju odobrenja (vergunning) koje su izdale pokrajinske vlasti u skladu s Provinciewet. Na primjer:

— Essent

— Nuon

AUSTRIJA

Subjekti koji upravljaju mrežom za prijenos ili distribuciju u skladu s Elektrizit tswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I br. 143/1998, kako je izmijenjen, ili u skladu s Elektrizit tswirtschafts(wesen)gesetze devet L nder

POLJSKA

Energetska poduzeća u smislu ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, uključujući, među ostalima:

— BOT Elektrownia „Opole” S.A., Brzezie

— BOT Elektrownia Bełchat w S.A.

— BOT Elektrownia Tur w S.A., Bogatynia

— Elbl skie Zaklady Energetyczne S.A. w Elbl gu

— Elektrociepłownia Chorz w „ELCHO” Sp. z o.o.

— Elektrociepłownia Lublin - Wrotk w Sp. z o.o.

— Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.

— Elektrociepłownia Rzeszów S.A.

— Elektrociepłownie Warszawskie S.A.

— Elektrownia „Kozienice” S.A.

— Elektrownia „Stalowa Wola” S.A.

— Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk

— Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa

— ENEA S.A., Poznań

— Energetyka Sp. z o.o, Lublin

— EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław

— ENION S.A., Kraków

- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny „Elsen” Sp. z o.o, Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

PORTUGAL

1. Proizvodnja električne energije

Subjekti koji se bave proizvodnjom električne energije u skladu s:

- Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;
- Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.

— Subjekti koji proizvode električnu energiju prema posebnom režimu u skladu s Decreto-Lei n° 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 168/99, de 18 de Maio, n° 313/95, de 24 de Novembro, n° 538/99, de 13 de Dezembro, n° 312/2001 e n° 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei n° 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei n° 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei n° 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei n° 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei n° 363/2007, de 2 Novembro.

2. Transport električne energije:

Subjekti koji vrše transport električne energije u skladu s:

— Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Distribucija električne energije:

— Subjekti koji distribuiraju električnu energiju u skladu s Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

— Subjekti koji distribuiraju električnu energiju u skladu s Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

RUMUNJSKA

— Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)

— Societatea Naţională „Nuclearelectrica” SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)

— Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice şi Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)

— S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)

— S.C. Electrocentrale Bucureşti S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)

— S.C. Electrocentrale Galaţi SA (SC Power Stations Galaţi SA)

— S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)

— S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)

— S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)

— S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)

— Compania Naţională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA Bucureşti („Transelectrica” Romanian Power Grid Company)

— Societatea Comercială Electrica SA, Bucureşti

— S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice

— „Electrica Distribuţie Muntenia Nord” S.A

— S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice

— „Electrica Furnizare Muntenia Nord” S.A

— S.C. Filiala de Distribuţie şi Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)

— S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)

— „Electrica Distribuţie Transilvania Sud” S.A

- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- „Electrica Furnizare Transilvania Sud” S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- „Electrica Distribuție Transilvania Nord” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- „Electrica Furnizare Transilvania Nord” S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

SLOVENIJA

Subjeki koji se bave proizvodnjom, transportom ili distribucijom električne energije u skladu s Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

SLOVAČKA

Subjeki koji na temelju odobrenja, obavljaju proizvodnju, transport putem sustava prijenosne mreže, distribuciju i opskrbu javnosti električnom energijom putem distribucijske mreže u skladu s Aktom br. 656/2004 zb.

Na primjer:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

FINSKA

Općinski subjekti i javna poduzeća koja proizvode električnu energiju te subjekti odgovorni za održavanje mreža za prijenos ili distribuciju električne energije i za prijenos električne energije ili za sustav električne energije na temelju odobrenja u skladu s odjeljkom 4. ili 16. sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) i u skladu s laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

ŠVEDSKA

Subjekti koji vrše transport ili distribuciju električne energije na temelju koncesije u skladu s ellagen (1997:857)

UJEDINJENA KRALJEVINA

- Osoba ovlaštena na temelju odjeljka 6. zakona Electricity Act 1989
- Osoba ovlaštena na temelju članka 10. stavka 1. Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

III. INFRASTRUKTURE ZRAČNIH LUKA

BELGIJA

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

BUGARSKA

Главна дирекция „Гражданска въздухоплателна администрация“ (General Directorate „Civil Aviation Administration“)

ДП „Ръководство на въздушното движение“

Operatori civilnih zračnih luka za javnu upotrebu koje je odredilo Vijeće ministara u skladu s člankom 43. stavkom 3. Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/01.12.1972):

- „Летище София“ ЕАД
- „Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт“ АД
- „Летище Пловдив“ ЕАД
- „Летище Русе“ ЕООД
- „Летище Горна Оряховица“ ЕАД

ČEŠKA

Svi naručitelji u sektorima koji koriste navedeno geografsko područje u svrhe pružanja zračnih luka i upravljanja njima (prema odjeljku 4. stavku 1. slovu i.) Zakona br. 137/2006 o javnoj nabavi, kako je izmijenjen).

Primjeri naručitelja:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

DANSKA

Zračne luke koje posluju na temelju odobrenja u skladu s § 55. stavkom 1. lov om luftfart, vidi Akt o konsolidaciji br. 731 od 21. lipnja 2007.

NJEMAČKA

Zračne luke u skladu s definicijom iz članka 38. stavka 2. točke 1. Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung od 19. lipnja 1964., kako je zadnje izmijenjena 5. siječnja 2007.

ESTONIJA

Subjekti koji posluju u skladu s člankom 10. stavkom 3. Akta o javnoj nabavi (RT I 21.02.07., 15, 76) i člankom 14. Akta o tržišnom natjecanju (RT I 2001, 56.332):

- AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
- Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

IRSKA

- Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta – Irish Airports.
- Zračne luke koje posluju na temelju dozvole za javnu uporabu koja je izdana u skladu s Irish Aviation Authority Act 1993, verzijom nakon izmjene na temelju Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, a na kojima sve planirane zračne usluge obavljaju zrakoplovi za javni prijevoz putnika, pošte ili tereta.

GRČKA

- „Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας” („ΥΠΑ”), koji posluje u skladu sa Zakonodavnim ukazom br. 714/70, verzijom nakon izmjene na temelju Zakona br. 1340/83; organizacija tvrtke utvrđena je naknadno izmijenjenim Predsjedničkim ukazom br. 56/89.
- Poduzeće „Διεύνης Αερολιμένας Αθηνών” u Spati koje posluje u skladu sa Zakonodavnim ukazom br. 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεύνουσ Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, ίδρυση της εταιρείας „Διεύνης Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.” έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις).
- „Φορείς Διαχείρισης” u skladu s predsjedničkim ukazom br. 158/02 „Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμε- τάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης” (Službeni list Grčke A 137)

ŠPANJOLSKA

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

FRANCUSKA

- Zračne luke kojima upravljaju društva u državnom vlasništvu u skladu s člancima L.251-1, L.260-1 i L. 270-1 code de l'aviation civile.
- Zračne luke koje posluju na temelju koncesije koju dodjeljuje država u skladu s člankom R.223-2 code de l'aviation civile.
- Zračne luke koje posluju u skladu s arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.

- Zračne luke osnovane od strane javnog tijela koje podliježu konvenciji utvrđenoj u članku L.221-1 code de l'aviation civile.
- Zračne luke čije je vlasništvo preneseno na regionalne ili lokalne vlasti ili grupu njih, u skladu s Loi n° 2004-809 od 13. kolovoza 2004. relative aux libertés et responsabilités locales, posebno njegovim člankom 28.
 - Aéroport de Ajaccio Campo-dell'Oro
 - Aéroport de Avignon
 - Aéroport de Bastia-Poretta
 - Aéroport de Beauvais-Tillé
 - Aéroport de Bergerac-Roumanière
 - Aéroport de Biarritz-Anglet-Bayonne
 - Aéroport de Brest Bretagne
 - Aéroport de Calvi-Sainte-Catherine
 - Aéroport de Carcassonne en Pays Cathare
 - Aéroport de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
 - Aéroport de Figari-Sud Corse
 - Aéroport de Lille-Lesquin
 - Aéroport de Metz-Nancy-Lorraine
 - Aéroport de Pau-Pyrénées
 - Aéroport de Perpignan-Rivesaltes
 - Aéroport de Poitiers-Biard
 - Aéroport de Rennes-Saint-Jacques
- Civilne zračne luke u državnom vlasništvu čije je upravljanje povjereno chambre de commerce et d'industrie (članak 7. Loi n° 2005-357 od 21. travnja 2005. relative aux aéroports i Décret n° 2007-444 od 23. veljače 2007. relatif aux aéroports appartenant à l'Etat).
 - Aéroport de Marseille-Provence
 - Aéroport d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aéroport de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aéroport de Strasbourg-Entzheim
 - Aéroport de Fort-de France-le Lamentin
 - Aéroport de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aéroport de Saint-Denis-Gillot

— Ostale zračne luke u državnom vlasništvu isključene iz prijenosa na regionalne i lokalne vlasti u skladu s Décret n° 2005-1070 od 24. kolovoza 2005., kako je izmijenjen:

— Aéroport de Saint-Pierre Pointe Blanche

— Aéroport de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir

— Aéroports de Paris (Loi n° 2005-357 od 20. travnja 2005. i Décret n° 2005-828 od 20. srpnja 2005.)

ITALIJA

— Od 1. siječnja 1996., Decreto Legislativo N° 497 od 25. studenog 1995., relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, više puta mijenjan i konačno preoblikovan u zakon, Legge N° 665 od 21. prosinca 1996. konačno je ustanovio transformaciju tog subjekta u dioničko društvo (S.p.A) od 1. siječnja 2001.

— Upravljački subjekti osnovani prema posebnim zakonima.

— Subjekti koji upravljaju objektima zračne luke na temelju koncesije koja je odobrena u skladu s člankom 694. Codice della navigazione, Regio Decreto br. 347 od 30. ožujka 1942.

— Subjekti zračne luke, uključujući upravljачka poduzeća SEA (Milan) i ADR (Fiumicino).

CIPAR

LATVIJA

— Valsts akciju sabiedrība „Latvijas gaisa satiksmē” (State public limited liability company „Latvijas gaisa satiksmē”)

— Valsts akciju sabiedrība „Starptautiskā lidosta 'Rīga'” (State public limited liability company „International airport 'Rīga' ”)

— SIA „Aviasabiedrība "Liepāja” (Aviacompany Liepaja Ltd.).

LITVA

— State Enterprise Vilnius International Airport

— State Enterprise Kaunas Airport

— State Enterprise Palanga International Airport

— State Enterprise „Oro navigacija”

— Municipal Enterprise „Šiaulių oro uostas”

— Drugi subjekti koji ispunjavaju zahtjeve članka 70. stavaka 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi Republike Litve (Službeni list br. 84-2000, 1996.; br 4-102, 2006.) i koji djeluju na području infrastrukture zračnih luka u skladu sa Zakonom o zrakoplovstvu Republike Litve (Službeni list, br. 94-2918, 2000.).

LUKSEMBURG

— Aéroport du Findel.

MAĐARSKA

— Zračne luke koje posluju u skladu s člancima 162. do 163. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről iz 2003. i évi XCVII. törvény a légitársaságokról iz 1995.

— Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér pod upravom Budapest Airport Rt. na temelju 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról i 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légitársasági irányító szolgáltatást ellátó és a légitársasági szakszemélyzet képzését végző szervezetéről.

MALTA

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport)

NIZOZEMSKA

Zračne luke koje posluju u skladu s člankom 18. i daljnjim člancima Luchtvaartwet. Na primjer:

- Luchthaven Schiphol

AUSTRIJA

- Subjekti ovlašteni za pružanje infrastrukture zračnih luka u skladu s Luftfahrtgesetz, BGBl. br. 253/1957, kako je izmijenjen.

POLJSKA

- Javno poduzeća „Porty Lotnicze” koje djeluje na temelju ustava z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym „Porty Lotnicze”
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o.
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze „Mazury- Szczytno” Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

PORTUGAL

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., osnovan u skladu s Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., osnovan u skladu s Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., osnovan u skladu s Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

RUMUNJSKA

- Compania Națională „Aeroporturi București” SA (National Company „Bucharest Airports S.A.”)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța” (National Company „International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța” S.A.)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia”-SA (National Company International „International Airport Timișoara-Traian Vuia”-S.A.)
- Regia Autonomă „Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA” (Autonomous Public Service Undertaking „Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.”)
- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)

- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

SLOVENIJA

Javne civilne zračne luke koje posluju u skladu sa Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana D.D.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, D.O.O.	6333	Sečovelje – Sicciole

SLOVAČKA

Subjekti koji upravljaju zračnim lukama na temelju suglasnosti dobivene od strane državnih vlasti i subjekti koji pružaju usluge zračnih telekomunikacija u skladu s Aktom br. 143/1998 zb. po tekstu akata br. 57/2001 zb., br. 37/2002 zb., br. 136/2004 zb. i br. 544/2004 zb.

Na primjer:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

FINSKA

Zračne luke kojima upravlja „Ilmailulaitos/Luftfartsverket“, ili gradsko ili javno poduzeće u skladu s ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005) i laki Ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket(1242/2005).

ŠVEDSKA

- Zračne luke u javnom vlasništvu kojima upravljaju javna poduzeća u skladu s luftfartslagen (1957:297)
- Zračne luke u privatnom vlasništvu s dozvolom za obavljanje djelatnosti na temelju zakona, ako ta dozvola odgovara kriterijima članka 2. stavka 3. Direktive.

UJEDINJENA KRALJEVINA

- Lokalno nadležno tijelo koje iskorištava zemljopisno područje u svrhu pružanja zračne luke i drugih terminalnih objekata zračnim prijevoznicima.
- Operator zračne luke u smislu Airports Act 1986 koji upravlja zračnom lukom podložno gospodarskom propisu iz dijela IV. tog zakona.
- Highland and Islands Airports Limited
- Operator zračne luke u smislu Airports (Northern Ireland) Order 1994
- BAA Ltd.

IV. INFRASTRUKTURE MORSKIH ILI RIJEČNIH LUKA ILI OSTALIH TERMINALA

BELGIJA

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

BUGARSKA

ДП „Пристанишна инфраструктура”

Subjekti koji na temelju posebnih ili ekskluzivnih prava iskorištavaju luke ili dijelove luka za javni transport od nacionalnog značaja, navedeni u Prilogu br. 1. članka 103.a Zakona за морските прострaнства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000):

- „Пристанище Варна” ЕАД
- „Порт Балчик” АД
- „БМ Порт” АД
- „Пристанище Бургас” ЕАД
- „Пристанищен комплекс – Русе” ЕАД

- „Пристанищен комплекс – Лом” ЕАД
- „Пристанище Видин” ЕООД
- „Драгажен флот – Истър” АД
- „Дунавски индустриален парк” АД

Subjekti koji na temelju posebnih ili ekskluzivnih prava iskorištavaju luke ili dijelove luka za javni transport od regionalnog značaja, navedeni u Prilogu br. 2. članka 103.a Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000):

- „Фиш Порт” АД
- Кораборемонтен завод „Порт - Бургас” АД
- „Либърти металс груп” АД
- „Трансстрой – Бургас” АД
- „Одесос ПБМ” АД
- „Поддържане чистотата на морските води” АД
- „Поларис 8” ООД
- „Лесил” АД
- „Ромпетрол – България” АД
- „Булмаркет – ДМ” ООД
- „Свободна зона – Русе” ЕАД
- „Дунавски драгажен флот” – АД
- „Нарен” ООД
- „ТЕЦ Свилоза” АД
- НЕК ЕАД – клон „АЕЦ – Белене”
- „Нафтекс Петрол” ЕООД
- „Фериботен комплекс” АД
- „Дунавски драгажен флот Дуним” АД
- „ОМВ България” ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- „Свободна зона – Видин” ЕАД
- „Дунавски драгажен флот Видин”
- „Дунав турс” АД
- „Меком” ООД
- „Дубъл Ве Ко” ЕООД

ČEŠKA

Svi naručitelji u sektorima koji koriste navedeno geografsko područje u svrhe pružanja infrastrukture morskih ili riječnih luka ili ostalih terminala te upravljanja njima za prijevoznike po zraku, moru ili kopnenim vodama (prema odjeljku 4. stavku 1. slovu i.) Zakona br. 137/2006 o javnoj nabavi, kako je izmijenjen).

Primjeri naručitelja:

- České přístavy, a.s.

DANSKA

- Luke u skladu s definicijom iz § 1 lov om havne, vidjeti zakon br. 326 od 28. svibnja 1999.

NJEMAČKA

- Morske luke u potpunom ili djelomičnom vlasništvu teritorijalnih vlasti (Länder, Kreise Gemeinden).
- Riječne luke podložno Hafenordnung u skladu s Wassergesetze der Länder.

ESTONIJA

Subjekti koji posluju u skladu s člankom 10. stavkom 3. Akta o javnoj nabavi (RT I 21.02.07., 15, 76) i člankom 14. Akta o tržišnom natjecanju (RT I 2001, 56.332):

- AS Saarte Liinid;
- AS Tallinna Sadam

IRSKA

Luke koje posluju u skladu s Harbours Acts 1946 to 2000

Luka Port of Rosslare koja posluje u skladu s Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899

GRČKA

- „Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.B. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.E. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.ΗΓ. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.Η. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.K. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.ΚΕ. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.ΠΑ. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.Λ. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- „Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία” („O.Λ.Ρ. A.E.”), u skladu sa zakonom br. 2932/01.
- (Lučka uprava)
- Ostale luke, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (luke na razini općina i prefektura) koje su uređene predsjedničkim ukazom br. 649/1977., zakonom 2987/02, predsjedničkim ukazom 362/97 i zakonom 2738/99

ŠPANJOLSKA

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril

- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Ostale lučke uprave „Comunidades Autónomas“ Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia.

FRANCUSKA

- Port autonome de Paris osnovana u skladu s Loi n° 68-917 relative au port autonome de Paris od 24. listopada 1968.
- Port autonome de Strasbourg osnovana u skladu s convention entre l'État et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port od 20. svibnja 1923., koja je odobrena Zakonom od 26. travnja 1924.
- Ports autonomes koje posluju u skladu s člancima L. 111-1 et seq. code des ports maritimes, koje su pravne osobe.
 - Port autonome de Bordeaux

- Port autonome de Dunkerque
- Port autonome de La Rochelle
- Port autonome du Havre
- Port autonome de Marseille
- Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
- Port autonome de Pointe-à-Pitre
- Port autonome de Rouen
- Luke koje nisu pravne osobe, u vlasništvu su države (décret n° 2006-330 od 20. ožujka 2006. fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales), a čije upravljanje je povjereno lokalnim chambres de commerce et d'industrie:
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
- Luke koje nisu pravne osobe čije vlasništvo je preneseno regionalnim ili lokalnim vlastima, a čije upravljanje je povjereno lokalnim chambres de commerce et d'industrie (članak 30. of n° 2004-809 od 13. kolovoza 2004. 04 relative aux libertés et responsabilités locales, kako je izmijenjen putem Loi n° 2006-1771 od 30. prosinca 2006.)
 - Port de Calais
 - Port de Boulogne-sur-Mer
 - Port de Nice
 - Port de Bastia
 - Port de Sète
 - Port de Lorient
 - Port de Cannes
 - Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, javno tijelo koje podliježe članku 124. Loi n° 90-1168 od 29. prosinca 1990., kako je izmijenjen.

ITALIJA

- Državne luke (Porti statali) i druge luke kojima upravlja Capitaneria di Porto u skladu s Codice della navigazione, Regio Decreto br. 327. od 30. ožujka 1942.
- Samostalne luke (enti portuali) osnovane posebnim zakonima u skladu s člankom 19. Codice della navigazione, Regio Decreto br. 327. od 30. ožujka 1942.

CIPAR

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου established by the περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

LATVIJA

Nadležna tijela koja upravljaju lukama u skladu sa zakonom „Likumu par ostām”:

- Rīgas brīvdostas pārvalde

- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālās ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Ostale institucije koje kupuju u skladu sa zakonom „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums” i koje upravljaju lukama u skladu sa zakonom „Likumu par ostām”.

LITVA

- Državno poduzeće Klaipėda State Sea Port Administration koje posluje u skladu sa zakonom Klaipėda State Sea Port Administration Republike Litve (Službeni list, br. 53-1245, 1996);
- Državno poduzeće „Vidaus vandens kelių direkcija” koje posluje u skladu sa Zakonikom o prometu unutarnjim plovnim putevima Republike Litve (Službeni list, br. 105-2393, 1996);
- Ostali subjekti usklađeni sa zahtjevima članka 70. stavaka 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi Republike Litve (Službeni list br. 84-2000, 1996.; br. 4-102, 2006.) i koji djeluju na području infrastrukture za morske ili riječne luke ili ostale terminale u skladu sa Zakonikom o o prometu unutarnjim plovnim putevima Republike Litve).

LUKSEMBURG

- Luka Port de Mertert, koja je osnovana i posluje u skladu s loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle od 22. srpnja 1963., verzijom nakon izmjene.

MAĐARSKA

- Luke koje posluju u skladu s člancima od 162. do 163. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéseről iz 2003. i évi XLII. törvény a vízi közlekedésről iz 2000.

MALTA

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

NIZOZEMSKA

Naručitelji u području opreme morskih luka ili riječnih luka ili drugih terminala. Na primjer:

- Havenbedrijf Rotterdam

AUSTRIJA

- Riječne luke u potpunom ili djelomičnom vlasništvu Länder i/ili Gemeinden.

POLJSKA

Subjekti osnovani na temelju ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, uključujući između ostalog:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.

- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

PORTUGAL

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 336/98 do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), u skladu s Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

RUMUNJSKA

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

SLOVENIJA

Morske luke koje su u cijelosti ili djelomično u državnom vlasništvu i pružaju gospodarsku javnu uslugu sukladno Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99).

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D.	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

SLOVAČKA

Subjekti koji upravljaju riječnim lukama koje nisu javne s ciljem upravljanja riječnim prometom kojeg obavljaju prijevoznici na temelju suglasnosti dobivene od državne uprave ili subjekata koje je državna uprava uspostavila za upravljanje javnim riječnim lukama u skladu s Aktom br. 338/2000 zb. po tekstu Akta br. 57/2001 zb. i br. 580/2003 zb.

FINSKA

- Ports operating pursuant to the laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/
- lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) and ports instituted under a licence pursuant to section 3 of the laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994).
- Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

ŠVEDSKA

Luke i terminalna oprema u skladu s lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn i förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal.

UJEDINJENA KRALJEVINA

- Lokalna vlast koja iskorištava zemljopisno područje u svrhu osiguranja morske ili riječne luke, ili ostalih terminalnih objekata prijevoznicima u morskoj plovidbi ili plovidbi unutarnjim plovnim putovima.
- Lučka uprava u smislu odjeljka 57. Harbours Act 1964.
- British Waterways Board
- Lučka uprava u skladu s definicijom iz odjeljka 38(1) Harbours Act (Northern Ireland) 1970.

V. NARUČITELJI U PODRUČJU USLUGA GRADSKE ŽELJEZNICE, TRAMVAJA, TROLEJBUSA ILI AUTOBUSA

BELGIJA

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Privatna poduzeća koja koriste posebna ili isključiva prava.

BUGARSKA

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник
- "Автобусни превози" ЕАД, Плевен
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив
- "Градски транспорт" ЕООД, Русе
- "Пътнически превози" ЕАД, Сливен

- "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

ČEŠKA

Svi naručitelji u sektorima koji pružaju usluge u području usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa definiranih u odjeljku 4. stavku 1. točki f) Akta br. 137/2006 zb. o ugovorima o javnoj nabavi, kako je izmijenjen.

Primjeri naručitelja:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

DANSKA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Subjekti koji pružaju usluge autobusnog prijevoza javnosti (obične redovite usluge) na temelju odobrenja u skladu s lov om buskørsel, vidi Akt o konsolidaciji br. 107 od 19. veljače 2003.
- Metroselskabet I/S

NJEMAČKA

Poduzeća koja na temelju odobrenja pružaju javnosti usluge prijevoza na kraće udaljenosti u skladu s Personenbeförderungsgesetz od 21. ožujka 1961., kako je zadnje izmijenjen 31. listopada 2006.

ESTONIJA

- Subjekti koji posluju u skladu s člankom 10. stavkom 3. Akta o javnoj nabavi (RT I 21.02.2007., 15, 76) i člankom 14. Akta o tržišnom natjecanju (RT I 2001, 56 332).
- AS Tallinna Autobussikoondis;
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
- Narva Bussiveod AS.

IRSKA

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Subjekti koji pružaju javnosti usluge prijevoza u skladu s izmijenjenim Road Transport Act 1932.

GRČKA

- "Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε." ("Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A.), established and operating pursuant to Legislative Decree No 768/1970 (A'273), Law No 588/1977 (A'148) and Law No 2669/1998 (A'283).
- "Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών - Πειραιώς" ("Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Electric Railways), established and operating pursuant to Laws Nos 352/1976 (A' 147) and 2669/1998 (A'283)
- "Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε." ("Ο.Α.Σ.Α. Α.Ε.") (Athens Urban Transport Organization S.A.), established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (A'211) and 2669/1998 (A'283)
- "Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε." ("Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε."), (Company of Thermal Buses S.A.) established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (A'211) and 2669/1998 (A'283).
- "Αττικό Μετρό Α.Ε." (Attiko Metro S.A.), established and operating pursuant to Law No 1955/1991
- "Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης" ("Ο.Α.Σ.Θ."), established and operating pursuant to Decree No 3721/1957, Legislative Decree No 716/1970 and Laws Nos 866/79 and 2898/2001 (A'71).
- "Κοινό Ταμείο Εισπραξης Λεωφορείων" ("Κ.Τ.Ε.Λ."), operating pursuant to Law No 2963/2001 (A'268).
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω", otherwise known as "ΡΟΔΑ" and "ΔΕΑΣ ΚΩ" respectively, operating pursuant to Law No 2963/2001 (A'268).

ŠPANJOLSKA

- Subjekti koji pružaju usluge javnog prijevoza sukladno "Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local od 2. travnja 1985.; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de Abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local" i, prema potrebi, odgovarajuće regionalno zakonodavstvo.
- Subjekti koji javnosti pružaju usluge autobusnog prijevoza sukladno trećoj prijelaznoj odredbi od "Ley 16/1987, de 30 de Julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres".

Primjeri:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolít de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.,
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

FRANCUSKA

- Subjekti koji javnosti pružaju usluge prijevoza u skladu s člankom 7. - II od Loi d'orientation des transports intérieurs n° 821153 od 30. prosinca 1982.
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français i drugi subjekti koji pružaju prijevozne usluge na temelju odobrenja koje je izdao Syndicat des transports d'Ile-de-France u skladu s Ordonnance n° 59-151 od 7. siječnja 1959., kako je izmijenjeno, te Ukazima kojima se on provodi s obzirom na organizaciju putničkog prometa u regiji Ile-de-France.
- Réseau ferré de France, tvrtka u državnom vlasništvu osnovana na temelju Zakona br. 97-135 od 13. veljače 1997.
- Regionalne ili lokalne vlasti ili skupine regionalnih ili lokalnih vlasti koje predstavljaju organizacijsku upravu za prijevoz (na primjer: Communauté urbaine de Lyon)

ITALIJA

Subjekti, društva i poduzeća koji pružaju usluge javnog prijevoza željeznicom, automatiziranim sustavom, tramvajem, trolejbusom ili autobusom, ili upravljaju odgovarajućim infrastrukturama na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini.

Oni uključuju, primjerice:

- Subjekti, društva i poduzeća koji pružaju usluge javnog prijevoza na temelju odobrenja u skladu s Decreto of the Ministro dei Trasporti N° 316 od 1. prosinca 2006. „Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici inter-regionali di competenza statale”.
- Subjekti, društva i poduzeća koja pružaju javnosti usluge prijevoza sukladno članku 1. stavku 4. ili stavku 15. Regio Decreto N° 2578 od 15. listopada 1925 – Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province
- Subjekti, društva i poduzeća koja pružaju javnosti usluge prijevoza sukladno Decreto Legislativo N° 422 od 19. studenog 1997. – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, u okviru članka 4. stavka 4. Legge N° 59 od 15. ožujka 1997. – kako je izmijenjeno putem Decreto Legislativo N° 400 od 20. rujna 1999., i člankom 45. Legge N° 166 od 1. kolovoza 2002.
- Subjekti, društva i poduzeća koja pružaju usluge javnog prijevoza u skladu s člankom 113. pročišćenog teksta zakona o strukturi lokalnih vlasti, koji su odobreni u Legge N° 267 od 18. kolovoza 2000. kako je izmijenjeno člankom 35. Legge N° 448 od 28. prosinca 2001.
- Subjekti, društva i poduzeća koja djeluju na temelju koncesije u skladu s člankom 242. ili 256. Regio Decreto N° 1447 od 9. svibnja 1912. o odobrenju pročišćenog teksta zakona o le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.
- Subjekti, društva i poduzeća te lokalne vlasti koji posluju na temelju koncesije u skladu s člankom 4. Legge N° 410 od 4. lipnja 1949. – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Subjekti, društva i poduzeća koji posluju na temelju koncesije u skladu s člankom 14. Legge N° 1221 od 2. kolovoza 1952. – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie di altre linee di trasporto in regime di concessione.

CIPAR

LATVIJA

Subjekti javnog i privatnog prava koji pružaju usluge putničkog prometa autobusima, trolejbusima i/ili tramvajima barem u gradovima kao što su: Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne and Ventspils

LITVA

- Akcinė bendrovė "Autrolis"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"
- Drugi subjekti usklađeni sa zahtjevima članka 70. stavaka 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi Republike Litve (Službeni list br. 842000, 1996.; br 4102, 2006.) i koji djeluju na području željezničkih usluga u skladu sa Zakonikom o željezničkom prometu Republike Litve (Službeni list, br. 119-2772, 1996.).

LUKSEMBURG

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Poduzeća za autobusne usluge koja djeluju u skladu s règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées od 3. veljače 1978.

MAĐARSKA

- Subjekti koji pružaju javne usluge autobusnog prijevoza na lokalnoj razini kao i na velike udaljenosti temeljem članka 162.- 163. od 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéséről and 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Subjekti koji pružaju javne usluge nacionalnog željezničkog putničkog prijevoza temeljem članka 162. – 163. iz 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéséről. i iz 2005. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

MALTA

- L-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

NIZOZEMSKA

Subjekti koji pružaju prijevozne usluge javnosti u skladu s Poglavljem II. (Openbaar Vervoer) Wet Personenvervoer. Na primjer:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

AUSTRIJA

- Subjekti ovlašteni za pružanje prijevoznih usluga u skladu s Eisenbahngesetz, BGBl. Br. 60/1957, kako je izmijenjeno, ili Kraftfahrliiniengesetz, BGBl. I. br. 203/1999, kako je izmijenjeno.

POLJSKA

- Subjekti koji pružaju usluge gradske željeznice i djeluju na temelju koncesije izdane u skladu s ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym,
- Subjekti koji pružaju usluge gradskog autobusnog prijevoza za širu javnost i djeluju na temelju ovlaštenja u skladu s ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym I subjektu koji pružaju usluge gradskog prijevoza za širu javnost,

uključujući, između ostalih:

- Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
- Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok

-
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
 - Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Wałbrzych
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
 - Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz
 - Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
 - Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
 - Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
 - Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżonowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o

-
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
 - Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe "Transgór" Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- PKS Nowa Sól Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o. w Przemysłu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.

- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z o.o.

PORTUGAL

- Metropolitano de Lisboa, E.P., u skladu s Decreto-Lei br. 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Lokalne vlasti, službe lokalnih vlasti i poduzeća lokalnih vlasti u skladu sa Zakonom br. 58/98 od 18. kolovoza 1998., koji pružaju prijevozne usluge u skladu s Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999.
- Javne vlasti i javna poduzeća koja pružaju željezničke usluge u skladu sa Zakonom br. 10/90 do 17 de Março 1990.
- Subjekti koji pružaju usluge javnog prijevoza u skladu s člankom 98. Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto br. 37272 do 31 de Dezembro 1948)
- Subjekti koji pružaju usluge javnog prijevoza u skladu s Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973
- Subjekti koji pružaju usluge javnog prijevoza u skladu s Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950
- Metro do Porto, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, kako je izmijenjeno putem Decreto-Lei No 261/2001 do 26 September 2001
- Normetro, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 394-A/98 of 15 December 1998, kako je izmijenjeno putem Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001
- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995
- Metro do Mondego, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999
- Lokalne vlasti i poduzeća lokalnih vlasti koja pružaju usluge prijevoza u skladu s Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999

RUMUNJSKA

- S.C. de Transport cu Metroul București – "Metrorex" SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company "METROREX S.A.")
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)

SLOVENIJA

Društva koja pružaju usluge autobusnog gradskog prijevoza u skladu s Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani	6271	DEKANI
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour Potovalna Agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	MARIBOR
5352657	I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica	8344	VINICA

SLOVAČKA

— Prijevoznici koji, na temelju licence, obavljaju javni prijevoz putnika tramvajem, trolejbusom ili žičarom sukladno članku 23. Akta br. 164/1996 zb. po tekstu Akta br. 58/1997 zb., br. 260/2001 zb., br. 416/2001 zb. i br. 114/2004 zb.

— Prijevoznici koji obavljaju redovan domaći autobusni prijevoz za javnost na državnom području Slovačke Republike, ili također i na dijelu državnog područja strane države, ili na određenom dijelu državnog područja Slovačke Republike na temelju dopuštenja za obavljanje autobusnog prijevoza i na temelju licence za prijevoz za posebne putove koji su dobivene sukladno Aktu br. 168/1996 zb. po tekstu Akta br. 386/1996 zb., br. 58/1997 zb., br. 340/2000 zb., br. 416/2001 zb., br. 506/2002 zb., br. 534/2003 zb. i br. 114/2004 zb.

Na primjer:

— Dopravný podnik Bratislava, a.s.

— Dopravný podnik mesta Košice, a.s.

— Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

— Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

FINSKA

Subjekti koji pružaju redovite usluge međugradskog autobusnog prometa na temelju posebne ili isključive dozvole u skladu s laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) i gradska uprava za promet te javna društva koja pružaju usluge javnog prijevoza autobusom, željeznicom ili podzemnom željeznicom ili održavaju mrežu za potrebe pružanja takvih usluga prijevoza.

ŠVEDSKA

- Subjekti koji upravljaju službama gradske željeznice ili tramvaja u skladu s lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik and lagen (1990:1157) om järnvägssäkerhet.
- Javni ili privatni subjekti koji upravljaju službom trolejbusa ili autobusa u skladu s lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik and yrkestrafiklagen (1998:490).

UJEDINJENA KRALJEVINA

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- Društvo kći društva Transport for London u smislu odjeljka 424 (1) iz Greater London Authority Act 1999.
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- Osoba koja pruža lokalnu uslugu za London u skladu s definicijom iz odjeljka 179 (1) iz Greater London Authority Act 1999 (usluga autobusnog prijevoza) u skladu sa sporazumom koji je sklopio Transport for London na temelju odjeljka 156 (2) tog Akta ili u skladu sa sporazumom jednog prijevoznog društva kćeri u skladu s definicijom iz odjeljka 169. tog Akta
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Osoba koja posjeduje dozvolu za uslugu cestovnog prijevoza na temelju odjeljka 4 (1) iz Transport Act (Northern Ireland) 1967 kojim se ta osoba ovlašćuje za pružanje redovite usluge u smislu te dozvole.

VI. NARUČITELJI U PODRUČJU ŽELJEZNIČKIH USLUGA

BELGIJA

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

BUGARSKA

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

ČEŠKA

Svi naručitelji u sektorima koji pružaju usluge u području željezničkih usluga definiranih u odjeljku 4. stavku 1. slovu f) Akta br. 137/2006 zb. o ugovorima o javnoj nabavi, kako je izmijenjen.

Primjeri naručitelja:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

DANSKA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

NJEMAČKA

- Deutsche Bahn AG.
- Ostala poduzeća koja pružaju željezničke usluge javnosti u skladu s člankom 2. stavkom 1. iz Allgemeines Eisenbahngesetz od 27. prosinca 1993. kako je zadnje izmijenjen 26. veljače 2008.

ESTONIJA

- Subjekti koji posluju u skladu s člankom 10. stavkom 3. Akta o javnoj nabavi (RT I 21.02.07., 15, 76) i člankom 14. Akta o tržišnom natjecanju (RT I 2001, 56 332).
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

IRSKA

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

GRČKA

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("O.Σ.E. A.E."), u skladu sa zakonom br. 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." u skladu sa zakonom br. 2366/95.

ŠPANJOLSKA

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).

— Ferrocarril de Soller

— Funicular de Bulnes

FRANCUSKA

— Société nationale des chemins de fer français i druge željezničke mreže otvorene za javnost koje se spominju u loi d'orientation des transports intérieurs br. 821153 od 30. prosinca 1982., Glavi II., Poglavlju 1.

— Réseau ferré de France, tvrtka u državnom vlasništvu osnovana na temelju zakona br. 97135 od 13. veljače 1997.

ITALIJA

— Ferrovie dello Stato S. p. A. uključujući le Società partecipate

— Subjekti, tvrtke i poduzeća koja pružaju željezničke usluge na temelju koncesije u skladu s člankom 10. Kraljevskog ukaza br. 1447 od 9. svibnja 1912., kojim se odobrava pročišćeni tekst zakona o ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.

— Subjekti, društva i poduzeća koja pružaju željezničke usluge na temelju koncesije u skladu s člankom 4. zakona br. 410 od 4. lipnja 1949. – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.

— Subjekti, društva i poduzeća ili lokalne vlasti koje pružaju željezničke usluge na temelju koncesije u skladu s člankom 14. zakona br. 1221 od 2. kolovoza 1952. – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie di altre linee di trasporto in regime di concessione.

— Subjekti, društva i poduzeća koja pružaju usluge javnog prijevoza u skladu s člankom 8. i 9. iz decreto legislativo N° 422 od 19. studenog 1997. – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9, kako je zadnje izmijenjen na temelju decreto legislativo N° 400 od 20. rujna 1999., i članka 45. Legge N° 166 od 1. kolovoza 2002.

CIPAR

LATVIJA

— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"

— Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

LITVA

— Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"

— Drugi subjekti usklađeni sa zahtjevima članka 70. stavaka 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi Republike Litve (Službeni list br. 84-2000, 1996.; br. 4-102, 2006.) i koji djeluju na području željezničkih usluga u skladu sa Zakonikom o željezničkom prometu Republike Litve (Službeni list, br. 72-2489, 2004.).

LUKSEMBURG

— Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

MAĐARSKA

Subjekti koji pružaju željezničke usluge javnosti u skladu s člancima 162-163 od 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéséről i 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről i na temelju dopuštenja izdanog u skladu s 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Na primjer:

— Magyar Államvasutak (MÁV)

MALTA

NIZOZEMSKA

Naručitelji u području željezničkih usluga. Na primjer:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

AUSTRIJA

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.
- Subjekti ovlašteni za pružanje prijevoznih usluga u skladu s Eisenbahngesetz, BGBl. br. 60/1957, kako je izmijenjen.

POLJSKA

Subjekti koji pružaju usluge željezničkog prijevoza, a djeluju na temelju ustava o komercijalizaciji, restrukturyzaciji i privatizaciji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r.; uključujući, između ostalih:

- PKP Intercity Sp. z.o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z.o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

PORTUGAL

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., u skladu s Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., u skladu s Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A., u skladu s Decreto-Lei No 323-H/2000 od 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., u skladu s Decreto-Lei 78/2005, od 13 de Abril.
- Javne vlasti i javna poduzeća koja pružaju željezničke usluge u skladu s Lei No 10/90 do 17 de Março 1990.
- Privatna poduzeća koja pružaju željezničke usluge u skladu s Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, ako posjeduju posebna ili isključiva prava.

RUMUNJSKA

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă";
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"

SLOVENIJA

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

SLOVAČKA

- Subjekti koji upravljaju željeznicama i žičarama i s njima povezanim objektima u skladu s Aktom br. 258/1993 zb. po tekstu Akta br. 152/1997 zb. i br. 259/2001 zb.,
- Subjekti koji su prijevoznici u javnom željezničkom prijevozu u skladu s Aktom br. 164/1996 zb. po tekstu Akta br. 58/1997 zb., br. 260/2001 zb., br. 416/2001 zb. i br. 114/2004 zb. i na temelju vladine uredbe br. 662 od 7. srpnja 2004.

Na primjer:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

FINSKA

- VR Osakeyhtiö/ VR Aktiebolag

ŠVEDSKA

- Javni subjekti koji pružaju željezničke usluge u skladu s järnvägslagen (2004:519) i järnvägsförordningen (2004:526).
 - Regionalni i lokalni javni subjekti koji upravljaju regionalnim ili lokalnim željezničkim komunikacijama u skladu s lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.
- Privatni subjekti koji pružaju željezničke usluge u skladu s odobrenjem danim na temelju förordningen (1996:734) om statens spåranläggningar, ako je takvo odobrenje u skladu s člankom 2. stavkom 3. Direktive.

UJEDINJENA KRALJEVINA

- Network Rail plc
 - Eurotunnel plc
 - Northern Ireland Transport Holding Company
 - Northern Ireland Railways Company Limited
 - Pružatelji željezničkih usluga koji djeluju na temelju posebnih ili isključivih prava koja dodjeljuje Department of Transport ili neko drugo nadležno tijelo.
-

PRILOG 4.

ROBA

1. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.
2. Ovaj Sporazum obuhvaća samo robu koja je opisana u poglavljima Kombinirane nomenklature (KN) te je niže detaljno navedena, a koju nabavljaju ministarstva obrane i agencije za obranu ili sigurnosne aktivnosti u Belgiji, Bugarskoj, Češkoj, Danskoj, Njemačkoj, Estoniji, Grčkoj, Španjolskoj, Francuskoj, Irskoj, Italiji, Cipru, Latviji, Litvi, Luksemburgu, Mađarskoj, Malti, Nizozemskoj, Austriji, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Sloveniji, Slovačkoj, Finskoj, Švedskoj i Ujedinjenoj Kraljevini.

Poglavlje 25.: Sol, sumpor, zemlja i kamen, gips, vapno i cement

Poglavlje 26.: Metalne rude, šljaka i pepeo

Poglavlje 27.: Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi koji nastaju njihovom destilacijom, bitumen, mineralni voskovi

osim:

ex 27.10: posebna motorna goriva

Poglavlje 28.: Anorganske kemikalije, organski i anorganski spojevi plemenitih kovina, rijetkih metala, radioaktivnih elemenata i izotopa

osim:

ex 28.09: eksplozivi

ex 28.13: eksplozivi

ex 28.14: suzavac

ex 28.28: eksplozivi

ex 28.32: eksplozivi

ex 28.39: eksplozivi

ex 28.50: toksični proizvodi

ex 28.51: toksični proizvodi

ex 28.54: eksplozivi

Poglavlje 29.: Organske kemikalije

osim:

ex 29.03: eksplozivi

ex 29.04: eksplozivi

ex 29.07: eksplozivi

ex 29.08: eksplozivi

ex 29.11: eksplozivi

ex 29.12: eksplozivi

ex 29.13: toksični proizvodi

ex 29.14: toksični proizvodi

ex 29.15: toksični proizvodi

ex 29.21: toksični proizvodi

ex 29.22: toksični proizvodi

ex 29.23: toksični proizvodi

ex 29.26: eksplozivi

ex 29.27: toksični proizvodi

ex 29.29: eksplozivi

Poglavlje 30.: Farmaceutski proizvodi

Poglavlje 31.: Gnojiva

Poglavlje 32.: Ekstrakti za štavljenje i bojanje, proizvodi za štavljenje i njihovi derivati, bojila, boje, ličila i lakovi, kit, umeci i čepovi, tinte

Poglavlje 33.: Esencijalna ulja i smole, parfemi, kozmetički ili higijenski preparati

Poglavlje 34.: Sapun, organska površinsko aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje i „zubarski voskovi“

Poglavlje 35.: Bjelančevinaste tvari, ljepila, enzimi

Poglavlje 37.: Sredstva za fotografiju i kinematografiju

Poglavlje 38.: Različiti kemijski proizvodi

osim:

ex 38.19: toksični proizvodi

Poglavlje 39.: Umjetne smole i plastični materijali, esteri i eteri od celuloze i predmeti napravljeni od njega,

osim:

ex 39.03: eksplozivi

Poglavlje 40.: Guma, umjetna guma, i predmeti napravljeni od nje

osim:

ex 40.11: gume otporne na metke

Poglavlje 41.: Sirova životinjska koža (osim krzna) i koža

Poglavlje 42.: Predmeti od kože, sedla, konjska oprema, predmeti za putovanje, torbice i slični spremnici, predmeti od životinjskih crijeva (osim od dudovog svilca)

Poglavlje 43.: Krzno i umjetno krzno, predmeti od krzna

Poglavlje 44.: Drvo i predmeti od drveta, drveni ugljen

Poglavlje 45.: Pluta i predmeti od pluta

Poglavlje 46.: Proizvodi od esparto trave i drugih materijala za pletenje, pleteni predmeti

Poglavlje 47.: Materijal za izradu papira

Poglavlje 48.: Papir i karton, predmeti od papirne mase, papira i kartona

Poglavlje 49.: Tiskane knjige, novine, slike i drugi tiskarski proizvodi, rukopisi, tiskani materijali i planovi

- Poglavlje 65.: Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi
- Poglavlje 66.: Kišobrani, sunčane naočale, štapovi za hodanje, bičevi, jahački bičevi i njihovi dijelovi
- Poglavlje 67.: Obradeno perje i paperje, predmeti izrađeni od perja i paperja, umjetno cvijeće, predmeti od ljudske kose
- Poglavlje 68.: Predmeti od kamena, gipsa, cementa, azbesta, tinjca i sličnih materijala
- Poglavlje 69.: Keramički proizvodi
- Poglavlje 70.: Staklo i proizvodi od stakla
- Poglavlje 71.: Biseri, drago i poludrago kamenje, plemenite kovine, smotane plemenite kovine i predmeti napravljeni od njih, umjetni nakit;
- Poglavlje 73.: Željezo i čelik i predmeti napravljeni od njih
- Poglavlje 74.: Bakar i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 75.: Nikal i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 76.: Aluminij i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 77.: Magnezij i barij i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 78.: Olovo i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 79.: Cink i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 80.: Kositar i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 81.: Ostali metali koji se koriste u metalurgiji i predmeti napravljeni od njih
- Poglavlje 82.: Alati, umeci, pribor za jelo, žlice i vilice od metala i njihovi dijelovi,
osim:
ex 82.05: alati
ex 82.07: alati, dijelovi
- Poglavlje 83.: Različiti predmeti od metala
- Poglavlje 84.: Bojleri, strojevi i mehanički aparati, njihovi dijelovi
osim:
ex 84.06: motori
ex 84.08: ostali motori
ex 84.45: strojevi i uređaji
ex 84.53: automatski strojevi za obradu podataka
ex 84.55: dijelovi strojeva pod brojem 84.53
ex 84.59: nuklearni reaktori
- Poglavlje 85.: Električni strojevi i oprema, njihovi dijelovi
osim:
ex 85.13: telekomunikacijska oprema
ex 85.15: strojevi za prijenos

Poglavlje 86.: Željezničke i tramvajske lokomotive, vučna vozila i njihovi dijelovi; spojevi i uređaji za željezničke i tramvajske tračnice, oprema za prometnu signalizaciju (koju ne pokreće električna energija)

osim:

ex 86.02: oklopne lokomotive, električne

ex 86.03: druge oklopne lokomotive

ex 86.05: oklopni vagoni

ex 86.06: vagoni za popravak

ex 86.07: vagoni

Poglavlje 87.: Vozila, osim željezničkih i tramvajskih vučnih vozila, te njihovi dijelovi

osim:

ex 87.08: tenkovi i druga oklopna vozila

ex 87.01: traktori

ex 87.02: vojna vozila

ex 87.03: kamioni za pomoć na cesti

ex 87.09: motocikli

ex 87.14: prikolice

Poglavlje 89.: Brodovi, brodice i plutajuće konstrukcije

osim:

ex 89.01 A: ratni brodovi

Poglavlje 90.: Optički, fotografski, kinematografski, mjerni, testni, precizni, medicinski i kirurški instrumenti i aparati, njihovi dijelovi,

osim:

ex 90.05: dvogledi

ex 90.13: razni instrumenti, laseri

ex 90.14: telemetri

ex 90.28: električki i elektronički mjerni instrumenti

ex 90.11: mikroskopi

ex 90.17: medicinski instrumenti

ex 90.18: aparati za mehanoterapiju

ex 90.19: ortopedski strojevi

ex 90.20: rendgen

Poglavlje 91.: Proizvodnja zidnih i ručnih satova

Poglavlje 92.: Glazbeni instrumenti, aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, dijelovi i prateća oprema takvih aparata

Poglavlje 94.: Namještaj i njegovi dijelovi, posteljina, madraci, potpora madracima, jastuci i slična punjena oprema
osim:

ex 94.01 A: avionska sjedala

Poglavlje 95.: Predmeti i proizvodi materijala za oblikovanje ili rezbarenje

Poglavlje 96.: Metle, četke, četkice za puder, sita

Poglavlje 98.: Razni proizvedeni predmeti

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120.

Predmet	CPC referentni broj
Usluge održavanja i popravaka	6112, 6122, 633, 886
Usluge cestovnog prijevoza, uključujući usluge oklopnih vozila i kurirske usluge, osim prijevoza pošte	712 (osim 71235), 7512, 87304
Usluge zračnog prijevoza putnika i tereta, osim prijevoza pošte	73 (osim 7321)
Kopneni prijevoz pošte ne uključujući željeznicu i zračni prijevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske usluge	752
Financijske usluge	ex 81
(a) Usluge osiguranja	812, 814
(b) Bankarske i investicijske usluge***	
Računalne i srodne usluge	84
Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
Usluge savjetovanja u menadžmentu i srodne usluge	865, 866****
Arhitektonske usluge; inženjerske i integrirane inženjerske usluge, prostorno planiranje i usluge krajobraznog inženjeringa; srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge; usluge tehničkog ispitivanja i analize	867
Usluge oglašavanja	871
Usluge čišćenja zgrada i usluge upravljanja nekretninama	874, 82201 do 82206
Usluge izdavaštva i tiskanja na osnovu honorara ili ugovora	88442
Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge	94

Napomene o Prilogu 5.

- Nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena priložima 1, 2 i 3 bilo kojih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom, predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 5.
- * Osim za usluge koje subjekti moraju nabaviti od drugog subjekta u skladu s isključivim pravom uspostavljenim objavljenim zakonom, propisom ili upravnim aktom.
- *** — Osim za nabavu ili stjecanje fiskalnog zastupanja ili depozitnih usluga, usluga likvidacije i upravljanja za uređene financijske institucije ili usluga povezanih s prodajom, otkupom i distribucijom javnog duga, uključujući zajmove i državne obveznice, zadužnice i druge vrijednosne papire.
— U Švedskoj, plaćanja državnim agencijama kao i njihove isplate obrađuju se kroz švedski poštanski žiro sustav (Postgiro).
- **** Osim usluga arbitraže i pomirbe.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE I KONCESIJE ZA RADOVE

A/ Građevinske usluge

Popis Odjeljka 51, CPC:

Sve usluge navedene u Odjeljku 51.

B/ Koncesije za radove

Ugovori o koncesijama za radove, kada ih dodjeljuju subjekti iz priloga 1 i 2, uključeni su u režim nacionalnog tretmana za pružatelje građevinskih usluga Islanda, Lihtenštajna, Norveške, Nizozemske u ime Arube i Švicarske, pod uvjetom da je njihova vrijednost jednaka ili prelazi 5 000 000 SDR te za pružatelje građevinskih usluga Koreje; pod uvjetom da je njihova vrijednost jednaka ili prelazi 15 000 000 SDR.

Napomena o Prilogu 6.

Nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena prilogima 1, 2 i 3 bilo kojih građevinskih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom, predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 6.

Popis Odjeljka 51, CPC:

Grupa	Razred	Podskupina	Naslov	Odgovarajući ISCI
ODJELJAK 5.			GRAĐEVINSKI RADOVI I GRAĐEVINSKO ZEMLJIŠTE	
ODJELJAK 51.			GRAĐEVINSKI RADOVI	
511			Pripremni radovi na gradilištu	
	5 111	51 110	Radovi na istraživanju gradilišta	4510
	5 112	51 120	Radovi rušenja	4510
	5 113	51 130	Radovi na oblikovanju i čišćenju gradilišta	4510
	5 114	51 140	Radovi iskopa i zemljani radovi	4510
	5 115	51 150	Radovi na pripremanju terena za rudnike	4510
	5 116	51 160	Radovi na postavljanju i rastavljanju skele	4520
512			Građevinski radovi na zgradama	
	5 121	51 210	za stambene zgrade s jednim ili dva stana	4520
	5 122	51 220	za zgrade s više stanova	4520
	5 123	51 230	za skladišta i industrijske zgrade	4520
	5 124	51 240	za komercijalne zgrade	4520
	5 125	51 250	za javne zgrade za razonodu	4520
	5 126	51 260	za hotele, restorane i slične zgrade	4520
	5 127	51 270	za zgrade za obrazovanje	4520
	5 128	51 280	za zgrade namijenjene za zdravstvo	4520
	5 129	51 290	za ostale zgrade	4520

Grupa	Razred	Podskupina	Naslov	Odgovarajući ISCI
513			Građevinski radovi za niskogradnju	
	5 131	51 310	za autoceste (osim autocesta na stupovima), ulice, ceste, pruge i uzletno-sletne staze	4520
	5 132	51 320	za mostove, autoceste na stupovima, tunele i podzemne željeznice	4520
	5 133	51 330	za vodne putove, luke, brane i ostale radove u području voda	4520
	5 134	51 340	za cjevovode na velike udaljenosti, komunikacijske i električne vodove (kablove)	4520
	5 135	51 350	za lokalne cjevovode i kablove; pomoćni radovi	4520
	5 136	51 360	za građevine u rudarstvu i za proizvodne pogone	4520
	5 137		za građevine namijenjene za sport i rekreaciju	
		51 371	za stadijume i sportske terene	4520
		51 372	za ostale sportske i rekreacijske objekte (npr. bazeni, teniske tereni, igrališta za golf)	4520
	5 139	51 390	za građevinske radove, d. n	4520
514	5 140	51 400	Montaža i podizanje objekata na gradilištu, od gotovih elemenata	4520
515			Posebni građevinski radovi	
	5 151	51 510	Radovi na fundiranju, uključujući zabijanje stupova (pilona)	4520
	5 152	51 520	Radovi na bušenju vodocrpilišta	4520
	5 153	51 530	Krovopokrivački radovi i radovi na postizanju vodonepropusnosti	4520
	5 154	51 540	Betonski radovi	4520
	5 155	51 550	Savijanje čelika i podizanje (uključujući zavarivanje)	4520
	5 156	51 560	Zidarski radovi	4520
	5 159	51 590	Ostali posebni građevinski radovi	4520
516			Montaža	
	5 161	51 610	Grijanje, prozračivanje i klimatizacijski sustavi	4530
	5 162	51 620	Radovi na postavljanju vodovodnih i sanitarnih instalacija	4530
	5 163	51 630	Radovi na postavljanju plinskih instalacija	4530
	5 164		Elektroinstalaterski radovi	
		51 641	Radovi električnog ožičenja i elektromontažni radovi	4530
		51 642	Postavljanje protupožarnog sustava	4530
		51 643	Radovi na instaliranju protuprovalnog alarmnog sustava	4530
		51 644	Građevinski radovi na postavljanju zajedničkih antena na stambenim zgradama	4530
		51 649	Ostali elektroinstalaterski radovi	4530
	5 165	51 650	Izolacijski radovi (električno ožičenje, voda, toplina, zvuk)	4530
	5 166	51 660	Postavljanje ograda i tračnica	4530
	5 169		Ostali instalacijski radovi	
		51 691	Radovi na postavljanju dizala i pokretnih stuba	4530

Grupa	Razred	Podskupina	Naslov	Odgovarajući ISCI
		51 699	Ostali instalacijski radovi, d. n.	4530
517			Završni građevinski radovi na zgradama	
	5 171	51 710	Ugradnja staklenih površina i prozora	4540
	5 172	51 720	Žbukanje	4540
	5 173	51 730	Ličilački radovi	4540
	5 174	51 740	Radovi na postavljanju podnih i zidnih pločica	4540
	5 175	51 750	Radovi na postavljanju ostalih podnih i zidnih obloga i tapeta	4540
	5 176	51 760	Radovi drvene i metalne stolarije	4540
	5 177	51 770	Radovi na postavljanju unutrašnjih dekoracija od ukrasnoga kamena	4540
	5 178	51 780	Radovi ukrašavanja	4540
	5 179	51 790	Ostali završni građevinski radovi	4540
518	5 180	51 800	Najam građevinske opreme ili opreme za rušenje ili za nisko-gradnju, s rukovateljem	4550

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE I ODSTUPANJA OD ODREDBI ČLANKA IV. DODATKA I. EU-a

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:
 - nabavu poljoprivrednih proizvoda provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi (npr. pomoć u hrani uključujući hitnu humanitarnu pomoć), i
 - nabavu za stjecanje, razvoj, produkciju ili koprodukciju programskog materijala od strane radiotelevizijskih subjekata i ugovori za termine radiotelevizijskog emitiranja.
 2. Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena priložima 1. i 2. vezano uz aktivnosti u područjima pitke vode, energetike, prijevoza i poštanskog sektora nisu obuhvaćeni ovim Sporazumom, osim ako nisu obuhvaćeni Prilogom 3.
 3. Finska još nije izrazila svoje stajalište o primjeni ovog Sporazuma na Ålandske otoke (Åhvenanmaa).
 4. Proširenje Europske unije širi opseg Sporazuma i rezultira povećanjem recipročnih mogućnosti nabave u okviru Sporazuma (odluka Odbora u skladu s člankom XXIV. stavkom 6. točkom (a) od 23. travnja 2004. i odluka Odbora u skladu s člankom XXIV. stavkom 6. točkom (a) od 11. prosinca 2006.)
-

ZAVRŠNA PONUDA HONG KONGA, KINA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Prag: 130 000 SDR za robu i usluge

5 000 000 SDR za građevinske usluge

Popis tijela:

1. Agriculture, Fisheries and Conservation Department
2. Architectural Services Department
3. Audit Commission
4. Auxiliary Medical Service
5. Buildings Department
6. Census and Statistics Department
7. Chief Executive's Office (Note)
8. Civil Aid Service
9. Civil Aviation Department
10. Civil Engineering and Development Department
11. Companies Registry
12. Correctional Services Department
13. Customs and Excise Department
14. Department of Health
15. Department of Justice
16. Drainage Services Department
17. Electrical and Mechanical Services Department
18. Environmental Protection Department
19. Fire Services Department
20. Food and Environmental Hygiene Department
21. Government Flying Service
22. Government Laboratory
23. Government Logistics Department
24. Government Property Agency
25. Government Secretariat
26. Highways Department

27. Home Affairs Department
28. Hong Kong Monetary Authority
29. Hong Kong Observatory
30. Hong Kong Police Force (including Hong Kong Auxiliary Police Force)
31. Hongkong Post
32. Immigration Department
33. Independent Commission Against Corruption
34. Independent Police Complaints Council
35. Information Services Department
36. Inland Revenue Department
37. Intellectual Property Department
38. Invest Hong Kong
39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service
40. Judiciary
41. Labour Department
42. Land Registry
43. Lands Department
44. Legal Aid Department
45. Leisure and Cultural Services Department
46. Marine Department
47. Office of the Ombudsman
48. Office of the Telecommunications Authority
49. Official Receiver's Office
50. Planning Department
51. Public Service Commission
52. Radio Television Hong Kong
53. Rating and Valuation Department
54. Registration and Electoral Office
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
56. Social Welfare Department
57. Student Financial Assistance Agency
58. Television and Entertainment Licensing Authority

- 59. Trade and Industry Department
- 60. Transport Department
- 61. Treasury
- 62. University Grants Committee Secretariat
- 63. Water Supplies Department

Napomena o Prilogu 1.

Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu usluga oklopnih vozila (CPC 87304) niti telekomunikacijskih i sličnih usluga (CPC 752+754) od strane Chief Executive's Office.

PRILOG 2.

REGIONALNA I LOKALNA TIJELA

Hong Kong, Kina nema nikakvih tijela iz Priloga 2.

PRILOG 3.

OSTALA TIJELA

Prag: 400 000 SDR za robu i usluge

5 000 000 SDR za građevinske usluge

Popis tijela:

1. Airport Authority
2. Hospital Authority
3. Housing Authority and Housing Department
4. Kowloon-Canton Railway Corporation
5. MTR Corporation Limited

PRILOG 4.

ROBA

Ovaj Sporazum obuhvaća svu robu.

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>:

	CPC
1. Računalne i srodne usluge	
— Usluge baze podataka i obrade podataka	843 + 844
— Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme uključujući računala	845
— Ostale računalne usluge	849
2. Usluge unajmljivanja/davanaja u zakup bez operatera	
— povezane s brodovima	83103
— povezane sa zrakoplovima	83104
— povezane s ostalom opremom za prijevoz	83101 + 83102 + 83105
— povezane s ostalim strojevima i opremom	83106 + 83109
3. Ostale poslovne usluge	
— Održavanje i popravak opreme (ne uključujući morská plovila, zrakoplove ili drugu opremu za prijevoz)	633 + 8861 - 8866
— Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
— Usluge oklopnih vozila	87304
— Usluge čišćenja zgrada	874
— Usluge oglašavanja	871
— Usluge povezane sa šumarstvom i sječom drva	8814
— Usluge povezane s rudarenjem	883
4. Kurirske usluge	7512
5. Telekomunikacijske i slične usluge	(Napomena 1.)
— Telekomunikacijske usluge	752
— Usluge koje se odnose na telekomunikacije	754
6. Usluge u području zaštite okoliša	
— Usluge u području otpadnih voda	9401
— Usluge zbrinjavanja otpada	9402
— Sanitarne i slične usluge	9403
— Usluge čišćenja ispušnih plinova	9404
— Usluge zaštite prirode i krajobraza	9406
7. Financijske usluge	ex 81 (iznimke su navedene u Napomeni 2.)
— Sve usluge osiguranja i u vezi s osiguranjem	
— Bankarske i druge financijske usluge	
8. Prijevozne usluge	
— Usluge zračnog prijevoza (ne uključujući prijevoz pošte)	731, 732, 734
— Usluge cestovnog prijevoza	712, 6112, 8867

Napomene o Prilogu 5.

1. Operateri telekomunikacijskih i sličnih usluga mogu zahtijevati izdavanje dozvole u okviru Telecommunication Ordinance. Operateri koji podnose zahtjeve za dobivanje dozvola moraju biti registrirani u Hong Kongu prema Companies Ordinance.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća sljedeće financijske usluge:
 1. CPC 81402
Konzultantske usluge za osiguranje i mirovinu
 2. CPC 81339
Poslovi posredovanja pri sklapanju poslova na novčanom tržištu
 3. CPC 8119 + 81323
Upravljanje imovinom, kao što je gotovina ili upravljanje portfeljem, svi oblici upravljanja kolektivnim ulaganjem, upravljanje mirovinskim fondovima, usluge deponiranja i povjerbe.
 4. CPC 81339 ili 81319
Usluge namire i kliringa za financijska sredstva, uključujući vrijednosnice, derivatne proizvode i druge prenosive instrumente.
 5. CPC 8131 ili 8133
Savjetodavne i ostale pomoćne financijske usluge u svim poslovima koji su gore navedeni u podstavcima 5(a)(v) do (xvi) u Prilogu o financijskim uslugama Općem sporazumu o trgovini u uslugama, uključujući kreditne preporuke i analize, istraživanje i savjetovanje o ulaganjima i portfelju, savjetovanje o kupnji i o restrukturiranju poduzeća i strategiji.
 6. CPC 81339 + 81333 + 81321
Trgovanje za vlastiti račun ili za račun klijenta, bez obzira obavlja li se na burzovnom ili vanburzovnom tržištu, ili drukčije:
 - instrumenti tržišta novca (čekovi, mjenice, potvrda o depozitu itd.);
 - deviznim sredstvima;
 - izvedenim proizvodima koji uključuju, iako nisu ograničeni na, terminske ugovore i opcije;
 - instrumentima tečaja i kamatnim instrumentima, uključujući proizvode kao što je swap, ugovor s terminskim tečajem itd.;
 - prenosivim vrijednosnim papirima; i
 - drugim prenosivim instrumentima i financijskom aktivom, uključujući plemenite kovine u polugama.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sve građevinske usluge iz odjeljka 51. privremene Središnje klasifikacije proizvoda Ujedinjenih naroda.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

OPĆI UVJETI PRIMJENJIVI NA TIJELA I USLUGE NAVEDENI U PRILOZIMA 1. DO 6.

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:

- sve dogovore vezane uz savjetovanje i franšizu;
- Prijevoz pošte zračnim putem; i
- obavezno osiguranje uključujući odgovornost prema trećim osobama u odnosu na vozila i plovila te osiguranje odgovornosti poslodavca prema zaposlenicima.

2. Hong Kong, Kina nema obvezu odobriti pružanje usluga obuhvaćenih ovim Sporazumom, prekogranično ili putem komercijalne prisutnosti ili prisutnosti fizičkih osoba.

ZAVRŠNA PONUDA ISLANDA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Roba

Prag: SDR 130 000

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: SDR 130 000

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: SDR 5 000 000

Popis tijela:

Sva središnja državna tijela (državna/federalna), uključujući ministarstva i podtjela.

Tijela zadužena za javnu nabavu su sljedeća tijela:

- Ríkiskaup (State Trading Center)
- Framkvæmdasýslan (Government Construction Contracts)
- Vegagerð ríkisins (Public Road Administration)
- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration)

Napomena o Prilogu 1.

1. Središnja tijela vlasti također obuhvaćaju svako podređeno tijelo bilo kojeg središnjeg tijela vlasti pod uvjetom da takvo tijelo nema zasebnu pravnu osobnost.
2. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:
 - nabave koje poduzimaju subjekti koji provode nabave obuhvaćeni ovim Prilogom u pogledu nabave iz skupine FSC 58. (komunikacijska i zaštitna oprema te oprema za koherentno zračenje) iz Kanade;
 - nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
 - nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, elemenata nabave koji obuhvaćaju robu ili usluge koje nisu obuhvaćene ovim Sporazumom, s obzirom na dobavljače i pružatelje usluga iz Kanade i Sjedinjenih Država;

dok Island ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za islandsku robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga na njihovim tržištima nabave.
3. Što se tiče nabave koju provode tijela u području obrane i sigurnosti, obuhvaćeni su samo neosjetljivi materijali i materijali koji nemaju ratne svrhe navedeni u popisu priloženom Prilogu 4.
4. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Islanda, dok Island ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Roba

Prag: SDR 200 000

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: SDR 200 000

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: SDR 5 000 000

Popis tijela:

1. Svi javni naručitelji regionalnih ili lokalnih javnih vlasti (uključujući sve općine).
2. Sva druga tijela čija politika nabave podliježe nadzoru ili utjecaju središnje, regionalne ili lokalne vlasti ili o njoj ovisi te tijela koja su uključena u aktivnosti koje nisu komercijalne niti industrijske.

Napomene o Prilogu 2.

1. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, vezana uz dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabave koje poduzimaju subjekti koji provode nabave obuhvaćeni ovim Prilogom u pogledu nabave iz skupine FSC 58. (komunikacijska i zaštitna oprema te oprema za koherentno zračenje) iz Kanade;
- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, elemenata nabave koji obuhvaćaju robu ili usluge koje nisu obuhvaćene ovim Sporazumom, s obzirom na dobavljače i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država i Kanade;

dok Island ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za islandsku robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga njihovim tržištima nabave.

2. Island neće proširiti koristi ovog Sporazuma:

- kada se radi o dodjeli ugovora od strane tijela navedenih u Prilogu 2. dobavljačima i pružateljima usluga Kanade;

dok Island ne potvrdi da dotične stranke omogućuju usporediv i učinkovit pristup islandskim poduzećima na relevantna tržišta.

3. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Islanda, dok Island ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.
4. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na Japan i Koreju pri osporavanju dodjele ugovora od strane tijela navedenih u Prilogu 2. stavku 2. dok Island ne ustanovi da su oni obuhvatili regionalna i lokalna tijela.
5. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na Japan i Koreju u osporavanju dodjele ugovora od strane subjekata Islanda čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane.

PRILOG 3.

OSTALA TIJELA (KOMUNALNE USLUGE)

Roba

Prag: SDR 400 000

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: SDR 400 000

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: SDR 5 000 000

Svi naručitelji čija je nabava obuhvaćena komunalnom direktivom za EGP, a koji su javni naručitelji (npr. oni obuhvaćeni Prilogom 1. i Prilogom 2.) ili javna poduzeća⁽¹⁾ te čija je jedna od aktivnosti bilo koja aktivnost niže navedena ili je kombinacija tih aktivnosti.

- (a) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom pitke vode ili opskrba tih mreža pitkom vodom;
- (b) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom električne energije ili opskrba tih mreža električnom energijom;
- (c) pružanje infrastruktura zračnih luka i terminala zračnim prijevoznicima;
- (d) pružanja infrastruktura morskih ili riječnih luka, ili druge terminalne opreme prijevoznicima u pomorskom ili riječnom prometu;
- (e) pružanje infrastrukture mreže ili upravljanje mrežama⁽²⁾ koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom;
- (f) pružanje infrastrukture mreže ili upravljanje mrežama koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza željeznicom⁽³⁾;
- (g) pružanje poštanskih usluga.

U prilogu se nalaze indikativni popis javnih naručitelja i javnih poduzeća koji ispunjavaju gore navedene kriterije.

Napomene o Prilogu 3.

1. Nabava za obavljanje gore navedene aktivnosti kada se radi o izloženosti konkurentnim snagama na dotičnom tržištu nije obuhvaćena ovim Ugovorom.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane naručitelja navedenih u ovom Prilogu:
 - u svrhu nabave vode i u svrhu nabave energije ili goriva za proizvodnju energije;
 - u svrhe koje ne uključuju obavljanje njihovih djelatnosti kako je navedeno u ovom Prilogu za obavljanje takvih djelatnosti u zemlji izvan EGP-a;
 - u svrhe ponovne prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama, pod uvjetom da naručitelj ne uživa nikakvo posebno ili isključivo pravo na prodaju ili iznajmljivanje predmeta takvih ugovora te ih drugi subjekti mogu slobodno prodati ili iznajmiti pod istim uvjetima kao i naručitelj.

⁽¹⁾ Prema komunalnoj direktivi za EGP, „javno poduzeće“ znači svako poduzeće u kojem javni naručitelji mogu imati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju njihova vlasništva u njemu, financijskog udjela u njemu, ili na temelju pravila prema kojima se ravna.

Prevladavajući utjecaj dijela javnih naručitelja pretpostavlja se kada oni, izravno ili neizravno, u odnosu na poduzeće:

- posjeduju većinu upisanog kapitala poduzeća, ili
- kontroliraju većinu glasova povezanih s ulozima koje je izdalo poduzeće, ili
- mogu imenovati više od polovice administrativnog, upravnog ili nadzornog tijela poduzeća.

⁽²⁾ Što se tiče usluga prijevoza, smatra se da mreža postoji ako se usluga pruža pod radnim uvjetima koje je utvrdilo nadležno tijelo države članice EGP-a, kao što su uvjeti o linijama koje se trebaju omogućiti, kapacitetu koji se treba staviti na raspolaganje ili učestalosti usluge.

⁽³⁾ Npr. pružanje infrastrukture ili upravljanje mrežama (u smislu bilješke 2) koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza brzim ili konvencionalnim vlakovima.

3. Isporuka pitke vode ili električne energije mrežama koje pružaju uslugu javnosti od strane naručitelja koji nije javni naručitelj ne smatra se relevantnom djelatnošću u smislu stavaka (a) ili (b) ovo Priloga ako:
- se proizvodnja pitke vode ili električne energije od strane tog subjekta obavlja zbog toga što je njezina potrošnja potrebna za obavljanje djelatnosti koja nije djelatnost iz stavaka (a) do (g) ovog Priloga; i
 - isporuka javnoj mreži ovisi samo o vlastitoj potrošnji subjekta i ne iznosi više od 30 posto ukupne proizvodnje pitke vode ili električne energije subjekta uzimajući u obzir prosjek prethodne tri godine, uključujući tekuću godinu.
4. I. Pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti iz stavka II., ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:
- i. koje naručitelj sklapa s povezanim društvom ⁽¹⁾, ili
 - ii. od strane zajedničkog pothvata, koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja djelatnosti u smislu stavaka (a) do (g) ovog Priloga, s poduzećem koje je povezano s jednim od tih naručitelja.
- II. Stavak I. primjenjuje se na ugovore o nabavi robe ili usluga, pod uvjetom da najmanje 80 % prosječnog prometa povezanog društva u odnosu na robu ili usluge za prethodne tri godine potječe od isporuke takve robe ili usluga društvima s kojima je povezano;
- Ako, zbog datuma kada je povezano društvo osnovano ili počelo obavljati djelatnosti, ne postoje podaci o prometu za prethodne tri godine, bit će dovoljno da to društvo učini postizanje prometa iz ovog stavka vjerojatnim, posebno pomoću poslovnih projekcija.
5. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:
- i. od strane zajedničkog pothvata koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja djelatnosti u smislu stavaka (a) do (g) ovog Priloga s jednim od tih naručitelja, ili
 - ii. od strane naručitelja za takav zajednički pothvat čiji je sastavni dio, pod uvjetom da je zajednički pothvat osnovan s ciljem obavljanja predmetne djelatnosti tijekom razdoblja od najmanje tri godine i da akt kojim je zajednički pothvat osnovan uvjetuje da naručitelji od kojih se on sastoji budu u njegovu sastavu najmanje isto toliko vremena.
6. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u područjima:
 - i. proizvodnje, transporta ili distribucije pitke vode u skladu s ovim Prilogom;
 - ii. proizvodnje, transporta ili distribucije električne energije vode u skladu s ovim Prilogom;
 - iii. objekata u zračnim lukama u skladu s ovim Prilogom;
 - iv. morskih ili riječnih luka, ili druge terminalne opreme obuhvaćene ovim Prilogom; i
 - v. usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa obuhvaćenih ovim Prilogom u smislu nabave robe, usluga, dobavljača i pružatelja usluga iz Kanade;
 - nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, transporta ili distribucije pitke vode iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
 - nabava od strane naručitelja koji djeluju u području morskih ili riječnih luka ili druge terminalne opreme obuhvaćene ovim Prilogom, a odnosi se na usluge jaružanja ili je povezana s brodogradnjom u odnosu na dobavljače i pružatelje usluge iz Sjedinjenih Država;
 - nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;

⁽¹⁾ „Povezano poduzeće” je svako poduzeće čiji su godišnji računi konsolidirani s računima subjekta koji provodi nabavu u skladu sa zahtjevima Direktive Vijeća 83/349/EEZ o konsolidiranim računima, ili, u slučaju subjekata koji nisu podložni toj Direktivi, svako poduzeće na koje subjekt koji provodi nabavu može vršiti, izravno ili neizravno, dominantan utjecaj ili koje može vršiti dominantan utjecaj na subjekt koji provodi nabavu, ili koje je, kao i subjekt koji provodi nabavu, pod dominantnim utjecajem drugog poduzeća na temelju vlasništva, financijskog sudjelovanja, ili pravila koja njime upravljaju.

- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području objekata u zračnim lukama obuhvaćena u ovom Prilogu u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država i Koreje;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja autobusnih usluga iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području gradske željeznice iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Japana;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području željeznice iz ovog Priloga u vezi s robom, dobavljačima, uslugama i pružateljima usluga iz Armenije, Kanade, Japana, Sjedinjenih Država, Hong Konga, Kina, Singapura, i posebnog carinskog područja koje čine Tajvan, Penghu, Kinmen i Matsu;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području brze željeznice i infrastrukture brze željeznice u vezi s robom, dobavljačima, uslugama i pružateljima usluga iz Koreje;
- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, elemenata nabave koji obuhvaćaju robu ili usluge koje nisu obuhvaćena nabava, s obzirom na dobavljače i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, transporta ili distribucije električne energije iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Japana;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, prijevoza i distribucije električne energije obuhvaćena ovim Prilogom HS Nos 8504, 8535, 8537 and 8544 (električni transformatori, utikači, sklopke i izolirani kablovi) u vezi s dobavljačima iz Koreje;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, prijevoza i distribucije električne energije obuhvaćena ovim Prilogom HS Nos 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537, i 8544 u vezi s dobavljačima iz Izraela;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja autobusnih usluga iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Izraela;

dok Island ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za islandsku robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga njihovim tržištima nabave.

7. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Islanda, dok Island ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.
8. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na Japan i Koreju u osporavanju dodjele ugovora od strane subjekata Islanda čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane.

INDIKATIVNI POPISI JAVNIH NARUČITELJA I JAVNIH PODUZEĆA KOJI ISPUNJAVAJU KRITERIJE NAVEDENE U PRILOGU 3.

1. Sektor električne energije:

Landvirkjun (The National Power Company), Act No 42/1983.

Landsnet (Iceland Power Grid), Act No 75/2004.

Rafmagnsveitur ríkisins (The State Electric Power Works), Act No 58/1967.

Orkuveita Reykjavíkur (Reykjavík Energy), Act No 139/2001.

Orkubú Vestfjarða (Vestfjord Power Company), Act No 40/2001.

Norðurorka, Act No 159/2002.

Hitaveita Suðurnesja, Act No 10/2001.

Other entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Act No 65/2003.

2. Gradski prijevoz:

Strætó (The Reykjavík Municipal Bus Service).

Ostala tijela koja djeluju u skladu s Aktom br. 73/2001 o gradskom prijevozu.

3. Zračne luke:

Flugmálastjórn Íslands (Uprava za civilno zrakoplovstvo), Akt br. 100/2006.

4. Luke:

Siglingastofnun Íslands (Uprava za pomorstvo Islanda).

Ostala tijela koja djeluju u skladu s Aktom o lukama br. 61/2003.

5. Opskrba vodom:

Javni subjekti koji proizvode ili distribuiraju pitku vodu u skladu s Aktom br. 32/2004 o lokalnoj opskrbi vodom.

6. Poštanske usluge:

Tijela koja djeluju u skladu s Aktom br. 19/2002 o poštanskim uslugama.

PRILOG 4.

ROBA

1. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.
2. Ovaj Sporazum obuhvaća samo robu koja je opisana u poglavljima Kombinirane nomenklature (KN) te je niže detaljno navedena, a koju nabavljaju Ministarstvo unutarnjih poslova i agencije za obranu ili sigurnosne aktivnosti u Islandu:

Poglavlje 25.: Sol, sumpor, zemlja i kamen, gips, vapno i cement

Poglavlje 26.: Metalne rude, šljaka i pepeo

Poglavlje 27.: Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi koji nastaju njihovom destilacijom, bitumen, mineralni voskovi

osim:

ex 27.10: posebna motorna goriva

Poglavlje 28.: Anorganske kemikalije, organski i anorganski spojevi plemenitih kovina, rijetkih metala, radioaktivnih elemenata i izotopa

osim:

ex 28.09: eksplozivi

ex 28.13: eksplozivi

ex 28.14: suzavac

ex 28.28: eksplozivi

ex 28.32: eksplozivi

ex 28.39: eksplozivi

ex 28.50: toksični proizvodi

ex 28.51: toksični proizvodi

ex 28.54: eksplozivi

Poglavlje 29.: Organske kemikalije

osim:

ex 29.03: eksplozivi

ex 29.04: eksplozivi

ex 29.07: eksplozivi

ex 29.08: eksplozivi

ex 29.11: eksplozivi

ex 29.12: eksplozivi

ex 29.13: toksični proizvodi

ex 29.14: toksični proizvodi

- ex 29.15: toksični proizvodi
- ex 29.21: toksični proizvodi
- ex 29.22: toksični proizvodi
- ex 29.23: toksični proizvodi
- ex 29.26: eksplozivi
- ex 29.27: toksični proizvodi
- ex 29.29: eksplozivi
- Poglavlje 30.: Farmaceutski proizvodi
- Poglavlje 31.: Gnojiva:
- Poglavlje 32.: Ekstrakti za štavljenje i bojanje, proizvodi za štavljenje i njihovi derivati, bojila, boje, ličila i lakovi, kit, umeci i čepovi, tinte
- Poglavlje 33.: Esencijalna ulja i smole, parfemi, kozmetički ili higijenski preparati
- Poglavlje 34.: Sapun, organska površinsko aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje i „zubarski voskovi“
- Poglavlje 35.: Bjelančevinaste tvari, ljepila, enzimi
- Poglavlje 37.: Sredstva za fotografiju i kinematografiju
- Poglavlje 38.: Različiti kemijski proizvodi
 - osim:
 - ex 38.19: toksični proizvodi
- Poglavlje 39.: Umjetne smole i plastični materijali, esteri i eteri od celuloze i predmeti napravljeni od njega,
 - osim:
 - ex 39.03: eksplozivi
- Poglavlje 40.: Guma, umjetna guma, i predmeti napravljeni od nje
 - osim:
 - ex 40.11: gume otporne na metke
- Poglavlje 41.: Sirova životinjska koža (osim krzna) i koža
- Poglavlje 42.: Predmeti od kože, sedla, konjska oprema, predmeti za putovanje, torbice i slični spremnici, predmeti od životinjskih crijeva (osim od dudovog svilca)
- Poglavlje 43.: Krzno i umjetno krzno, predmeti od krzna
- Poglavlje 44.: Drvo i predmeti od drveta, drveni ugljen
- Poglavlje 45.: Pluta i predmeti od pluta
- Poglavlje 46.: Proizvodi od esparto trave i drugih materijala za pletenje, pleteni predmeti
- Poglavlje 47.: Materijal za izradu papira

- Poglavlje 48.: Papir i karton, predmeti od papirne mase, papira i kartona
- Poglavlje 49.: Tiskane knjige, novine, slike i drugi tiskarski proizvodi, rukopisi, tiskani materijali i planovi
- Poglavlje 65.: Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi
- Poglavlje 66.: Kišobrani, sunčane naočale, štapovi za hodanje, bičevi, jahački bičevi i njihovi dijelovi
- Poglavlje 67.: Obrađeno perje i paperje, predmeti izrađeni od perja i paperja, umjetno cvijeće, predmeti od ljudske kose
- Poglavlje 68.: Predmeti od kamena, gipsa, cementa, azbesta, tinjca i sličnih materijala
- Poglavlje 69.: Keramički proizvodi
- Poglavlje 70.: Staklo i proizvodi od stakla
- Poglavlje 71.: Biseri, drago i poludrago kamenje, plemenite kovine, smotane plemenite kovine i predmeti napravljeni od njih; umjetni nakit;
- Poglavlje 73.: Željezo i čelik i predmeti napravljeni od njih
- Poglavlje 74.: Bakar i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 75.: Nikal i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 76.: Aluminij i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 77.: Magnezij i barij i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 78.: Olovo i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 79.: Cink i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 80.: Kositar i predmeti napravljeni od njega
- Poglavlje 81.: Ostali metali koji se koriste u metalurgiji i predmeti napravljeni od njih
- Poglavlje 82.: Alati, umeci, pribor za jelo, žlice i vilice od metala i njihovi dijelovi,
osim:
ex 82.05: alati
ex 82.07: alati, dijelovi
- Poglavlje 83.: Različiti predmeti od metala
- Poglavlje 84.: Bojleri, strojevi i mehanički aparati, njihovi dijelovi
osim:
ex 84.06: motori
ex 84.08: ostali motori
ex 84.45: strojevi i uređaji
ex 84.53: automatski strojevi za obradu podataka
ex 84.55: dijelovi strojeva pod brojem 84.53

ex 84.59: nuklearni reaktori

Poglavlje 85.: Električni strojevi i oprema, njihovi dijelovi

osim:

ex 85.13: telekomunikacijska oprema

ex 85.15: strojevi za prijenos

Poglavlje 86.: Željezničke i tramvajske lokomotive, vučna vozila i njihovi dijelovi; spojevi i uređaji za željezničke i tramvajske tračnice, oprema za prometnu signalizaciju (koju ne pokreće električna energija)

osim:

ex 86.02: oklopne lokomotive, električne

ex 86.03: druge oklopne lokomotive

ex 86.05: oklopni vagoni

ex 86.06: vagoni za popravak

ex 86.07: vagoni

Poglavlje 87.: Vozila, osim željezničkih i tramvajskih vučnih vozila, te njihovi dijelovi

osim:

ex 87.08: tenkovi i druga oklopna vozila

ex 87.01: traktori

ex 87.02: vojna vozila

ex 87.03: kamioni za pomoć na cesti

ex 87.09: motocikli

ex 87.14: prikolice

Poglavlje 89.: Brodovi, brodice i plutajuće konstrukcije

osim:

ex 89.01 A: ratni brodovi

Poglavlje 90.: Optički, fotografski, kinematografski, mjerni, testni, precizni, medicinski i kirurški instrumenti i aparati, njihovi dijelovi,

osim:

ex 90.05: dvogledi

ex 90.13: razni instrumenti, laseri

ex 90.14: telemetri

ex 90.28: električki i elektronički mjerni instrumenti

ex 90.11: mikroskopi

ex 90.17: medicinski instrumenti

ex 90.18: aparati za mehanoterapiju

ex 90.19: ortopedski strojevi

ex 90.20: rendgen

Poglavlje 91.: Proizvodnja zidnih i ručnih satova

Poglavlje 92.: Glazbeni instrumenti, aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, dijelovi i prateća oprema takvih aparata

Poglavlje 94.: Namještaj i njegovi dijelovi, posteljina, madraci, potpora madracima, jastuci i slična punjena oprema

osim:

ex 94.01 A: avionska sjedala

Poglavlje 95.: Predmeti i proizvodi materijala za oblikovanje ili rezbarenje

Poglavlje 96.: Metle, četke, četkice za puder, sita

Poglavlje 98.: Razni proizvedeni predmeti

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120, uz iznimku navedenu u Napomenama ovom Prilogu*:

Predmet	Referentni broj CPC-a
Usluge održavanja i popravaka	6112, 6122, 633, 886
Usluge cestovnog prijevoza, uključujući usluge oklopnih vozila i kurirske usluge, osim prijevoza pošte	712 (osim 71235), 7512, 87304
Usluge zračnog prijevoza putnika i tereta, osim prijevoza pošte	73 (osim 7321)
Zračni i kopneni prijevoz pošte, ne uključujući željeznicu	71235, 7321
Telekomunikacijske usluge	752
Financijske usluge	ex 81
(a) Usluge osiguranja	812, 814
(b) Bankarske i investicijske usluge**	
Računalne i srodne usluge	84
Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
Usluge savjetovanja u menadžmentu i srodne usluge	865, 866***
Arhitektonske usluge; inženjerske i integrirane inženjerske usluge, prostorno planiranje i usluge krajobraznog inženjeringa; srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge; tehničke savjetodavne usluge; usluge tehničkog ispitivanja i analize	867
Usluge oglašavanja	871
Usluge čišćenja zgrada i usluge upravljanja nekretninama	874, 82201-82206
Usluge izdavaštva i tiskanja na osnovi honorara ili ugovora	88442
Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge	94

Napomene o Prilogu 5.

* Osim za usluge koje subjekti moraju nabaviti od drugog subjekta u skladu s isključivim pravom uspostavljenim objavljenim zakonom, propisom ili upravnim aktom.

** Osim ugovora o financijskim uslugama u vezi s izdavanjem, prodajom, kupovinom ili prijenosom vrijednosnih papira ili drugih financijskih instrumenata, i usluga središnje banke.

*** Osim usluga arbitraže i pomirbe.

Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena prilogima 1, 2 i 3 bilo kojih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 5.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Popis Odjeljka 51, CPC:

Sve usluge navedene u Odjeljku 51.

Napomena o Prilogu 6.

Nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena priložima 1, 2 i 3 bilo kojih građevinskih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom, predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 6.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:

- ugovore za stjecanje, razvoj, produkciju ili koprodukciju programskog materijala od strane radiotelevizijskih subjekata i ugovori za termine radiotelevizijskog emitiranja;
- ugovore dodijeljene subjektu koji je sâm javni naručitelj u smislu Zakona o javnoj nabavi "Lög um opinber innkaup" (84/2007) na temelju isključivog prava koje oni uživaju u skladu s objavljenim zakonom, drugim propisom ili upravnim aktom.

2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu poljoprivrednih proizvoda provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi.

3. Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena priložima 1. i 2. vezano uz aktivnosti u područjima pitke vode, energetike, prijevoza, telekomunikacija i poštanskog sektora nisu obuhvaćeni ovim Sporazumom, osim ako nisu obuhvaćeni Prilogom 3.

ZAVRŠNA PONUDA IZRAELA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Roba

Prag: 130 000 SDR

Services (specified in Annex 5)

Prag: 130 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: 8 500 000 SDR

Počevši od šeste godine nakon stupanja
na snagu Sporazuma za Izrael: 5 000 000 SDR

Popis tijela:

House of Representatives (the Knesset)

Prime Minister's Office

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Communications

Ministry of Construction and Housing

Ministry of Education, Culture and Sport

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of the Environment

Ministry of Finance

Civil Service Commission

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health (1)

Ministry of Immigrants Absorption

Ministry of Industry, Trade and Labour

Ministry of the Interior

Ministry of Justice

Ministry of Social Affairs

Ministry of Science and Technology

Ministry of Tourism

Ministry of Transport

Office of the State Comptroller and Ombudsman

Central Bureau of Statistics

Small and Medium Business Agency

Geological Survey of Israel

The Administration for Rural Residential, Education and Youth Aliyah

Survey of Israel

Napomena o Prilogu 1.

(1) Ministarstvo zdravlja - isključeni proizvodi

- Intravenozna otopina
- Administrativni setovi za transfuziju
- Hemodijaliza i krvne linije

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Roba

Prag: 250 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: 250 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: 8 500 000 SDR

Popis tijela:

Municipalities of Jerusalem, Tel-Aviv and Haifa

Local Government Economic Services Ltd.

PRILOG 3.

OSTALA TIJELA

Roba

Prag: 355 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: 355 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: 8 500 000 SDR

Popis tijela:

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd. ⁽¹⁾

Ashod Port Company Ltd. ⁽¹⁾

Haifa Port Company Ltd. ⁽¹⁾

Eilat Port Company Ltd. ⁽¹⁾

Israel Railways Ltd. ⁽¹⁾

Israel Broadcasting Authority

Israel Educational Television

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd. ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Mekorot Water Co. Ltd.

Sports' Gambling Arrangement Board

The Standards Institution of Israel

National Insurance Institute of Israel

Environmental Services Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

The Marine Trust Ltd.

The Dead Sea Preservation Government Company Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

The Geophysical Institute Of Israel

Association of Better Housing

The Marine Education and Training Authority

Sva tijela koja djeluju u području gradskog prijevoza, osim onih koji djeluju u području autobusnih usluga ⁽³⁾.

Napomene o Prilogu 3.

1. Nabava kablova je isključena.
2. Isključeni proizvodi: kablovi (H.S. 8544), transformatori (H.S. 8504), rastavljači i sklopke (H.S. 8535-8537), elektromotori (H.S. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390).
3. S obzirom na nabavu od strane tijela koja djeluju u području gradskog prijevoza, osim onih koji djeluju u području autobusnih usluga, takva je nabava otvorena svim stranama Sporazuma pod uvjetom međusobne uzajamnosti.

PRILOG 4.

ROBA

Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.

PRILOG 5.

USLUGE

Od univerzalnog popisa usluga, kako je sadržano u dokumentu MTN.GNS/W/120, obuhvaćene su sljedeće usluge:

CPC	Opis
6112, 6122, 633, 886	Usluge održavanja i popravaka
641	Hotelske usluge i slične usluge smještaja
642-3	Usluge posluživanja hrane i pića
712	Usluge cestovnog prijevoza
73	Usluge prijevoza putnika
7471	Usluge putničkih agencija i turoperatora
7512	Komercijalne kurirske usluge (uključujući multimodalne)
752	Telekomunikacijske usluge
812 i 814	Financijske usluge (usluge osiguranja te bankarske i investicijske usluge)
821	Usluge koje se odnose na nekretnine, uključujući vlastitu ili imovinu u najmu
83106 do 83109	Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup samo strojeva i opreme bez operatera samo operater
83203 do 83209	Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup samo osobne robe i robe za domaćinstvo
84	Računalne i srodne usluge
861	Pravne usluge (savjetodavne usluge samo za strano i međunarodno pravo)
862	Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge
863	Usluge oporezivanja (ne uključujući pravne usluge)
864	Usluge istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnijenja
865-6	Savjetovanje u menadžmentu
867	Arhitektonske usluge; inženjerske i integrirane inženjerske usluge, prostorno planiranje i usluge krajobraznog inženjeringa; srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge; usluge tehničkog ispitivanja i analize
871	Usluge oglašavanja
87304	Usluge oklopnih vozila
874, 82201-82206	Usluge čišćenja zgrada i usluge upravljanja nekretninama
876	Usluge pakiranja
8814	Usluge u vezi sa šumarstvom i sječom drva, uključujući upravljanje šumama
883	Usluge povezane s rudarenjem, uključujući bušenje i usluge na terenu
88442	Usluge izdavaštva i tiskanja na osnovi honorara ili ugovora
887	Usluge povezane s distribucijom energije
924	Usluge obrazovanja odraslih
929	Ostale usluge obrazovanja
94	Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge

Napomena o Prilogu 5.

Obuhvaćenost koja se odnosi na usluge (uključujući građevinske usluge) podliježe ograničenju i uvjetima navedenim u rasporedu GATS-a Izraela.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Prag:

Za tijela navedena u Prilogu 1.: 8 500 000 SDR; Počevši od šeste godine nakon stupanja na snagu revidiranog Sporazuma o javnoj nabavi za Izrael: 5 000 000 SDR;

Za tijela navedena u prilogima 2. i 3.: 8 500 000 SDR

Popis obuhvaćenih građevinskih usluga

CPC	Opis
511	Pripremni radovi na gradilištu
512	Građevinski radovi za zgrade
513	Građevinski radovi za niskogradnju
514	Montaža i podizanje objekata na gradilištu od gotovih elemenata
515	Posebni građevinski radovi
516	Montaža
517	Završni građevinski radovi
518	Usluge najma građevinske opreme

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

1. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na nabavu s ciljem daljnje prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama, pod uvjetom da naručitelj ne uživa nikakvo posebno ili isključivo pravo na prodaju ili iznajmljivanje predmeta takvih ugovora te ih drugi subjekti mogu slobodno prodati ili iznajmiti pod istim uvjetima kao i naručitelj.
2. Sporazum se ne primjenjuje na nabavu u svrhu kupnje vode i u svrhu nabave energije ili goriva za proizvodnju energije.

NAPOMENA

Prijeboj

Uzimajući u obzir opće smjernice, Izrael može primijeniti odredbe koje zahtijevaju ograničeno uvrštavanje domaćeg sadržaja, pokretanje postupka prijeboja ili prijenosa tehnologije, u obliku objektivnih i jasno definiranih uvjeta za sudjelovanje u postupcima dodjele ugovora o nabavi, pri čemu nema diskriminacije između ostalih stranaka.

Te će se odredbe primjenjivati pod sljedećim uvjetima:

- (a) Izrael mora osigurati da njegova tijela pokazuju postojanje takvih uvjeta u njihovim pozivima za dostavu ponuda te ih jasno navesti u ugovornim dokumentima.
- (b) Od dobavljača se neće zahtijevati da kupe robu koja nije ponuđena pod konkurentnim uvjetima, uključujući cijenu i kvalitetu, ili da poduzimaju bilo kakve mjere koje nisu opravdane s komercijalnog stajališta.
- (c) Sa stupanjem na snagu revidiranog Sporazuma o javnoj nabavi za Izrael, možda će se za nabavu koja prelazi prag od 3 milijuna SDR zahtijevati prijeboj do 20 posto ugovora.
- (d) Počevši od šeste godine nakon stupanja na snagu Sporazuma za Izrael, za nabavu koja prelazi prag od 3 milijuna SDR, prijeboje više neće primjenjivati tijela obuhvaćena prilogima 1., 2. i 3., ne uključujući sljedeća tijela koja će i dalje zahtijevati prijeboj od najviše 20 posto ugovora, sve do početka devete godine nakon čega će primjenjivati prijeboj od najviše 18 posto:

Prilog 1.

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Construction and Housing

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of the Interior

Ministry of Transport

Prilog 2.

Local Government Economic Services Ltd.

Prilog 3.

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Association of Better Housing

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.
Eilat Port Company Ltd.
Arim Urban Development Ltd.
Eilat Foreshore Development Company Ltd.
Old Acre Development Company Ltd.
Israel Railways Ltd.
Israel Postal Company Ltd.
The Israel Electric Corp. Ltd.
Mekorot Water Co. Ltd.

Sva tijela koja djeluju u području gradskog prijevoza, osim onih koji djeluju u području autobusnih usluga.

- (e) Počevši od jedanaeste godine nakon stupanja na snagu revidiranog Sporazuma za Izrael, za nabavu koja prelazi prag od 3 milijuna SDR, prijeboje više neće primjenjivati tijela obuhvaćena prilogima 1., 2. i 3., ne uključujući sljedeća tijela koja će i dalje zahtijevati prijeboje od najviše 18 posto ugovora:

Prilog 1.

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority
Ministry of Finance
Ministry of Health
Ministry of Transport

Prilog 2.

Local Government Economic Services Ltd.

Prilog 3.

Israel Airports Authority
Israel Ports Development and Assets Company Ltd.
Ashod Port Company Ltd.
Haifa Port Company Ltd.
Eilat Port Company Ltd.
Israel Railways Ltd.
Israel Postal Company Ltd.
The Israel Electric Corp. Ltd.
Mekorot Water Co. Ltd.

- (f) Počevši od šesnaeste godine nakon stupanja na snagu revidiranog Sporazuma, zahtjev za prijeboje neće se primjenjivati u vezi s obuhvaćenom nabavom.
-

ZAVRŠNA PONUDA JAPANA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Pragovi:

100 000 SDR	Roba
4 500 000 SDR	Građevinske usluge
450 000 SDR	Arhitektonske, inženjerske i ostale tehničke usluge obuhvaćene ovim Sporazumom
100 000 SDR	Ostale usluge

Popis tijela:

Sva tijela koja obuhvaća Accounts Law kako slijedi:

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit
- Cabinet
- National Personnel Authority
- Cabinet Office
- Reconstruction Agency
- Imperial Household Agency
- National Public Safety Commission (National Police Agency)
- Financial Services Agency
- Consumer Affairs Agency
- Ministry of Internal Affairs and Communications
- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
- Ministry of Health, Labour and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
- Ministry of Economy, Trade and Industry
- Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism
- Ministry of Environment
- Ministry of Defense

Napomene o Prilogu 1.

1. Tijela obuhvaćena zakonom o računima uključuju sve svoje unutarnje odjele, neovisna tijela, pridružene organizacije i ostale organizacije kao i lokalne podružnice koje su navedene u Zakonu o organizaciji nacionalne vlade i Zakonu kojim se uspostavlja Ured kabineta.
 2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća ugovore koji će se dodijeliti zadrugama ili udrugama u skladu sa zakonima i propisima koji postoje u trenutku stupanja na snagu ovog Sporazuma za Japan.
-

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Pragovi:

200 000 SDR	Roba
15 000 SDR	Građevinske usluge
1 500 000 SDR	Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement
200 000 SDR	Ostale usluge

Popis tijela:

Sve vlasti prefektуре pod nazivom „To”, „Do”, „Fu” and „Ken”, i svi označeni gradovi pod nazivom „Shitei-toshi”, obuhvaćeni Zakonom o lokalnoj autonomiji kako slijedi:

- Hokkaido
- Aomori-ken
- Iwate-ken
- Miyagi-ken
- Akita-ken
- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken
- Fukui-ken
- Yamanashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken

- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken
- Okayama-ken
- Hiroshima-ken
- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken
- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken
- Okinawa-ken
- Osaka-shi
- Nagoya-shi
- Kyoto-shi
- Yokohama-shi
- Kobe-shi
- Kitakyushu-shi
- Sapporo-shi

- Kawasaki-shi
- Fukuoka-shi
- Hiroshima-shi
- Sendai-shi
- Chiba-shi
- Saitama-shi
- Shizuoka-shi
- Sakai-shi
- Niigata-shi
- Hamamatsu-shi
- Okayama-shi
- Sagamihara-shi

Napomene o Prilogu 2.

1. „To”, „Do”, „Fu” and „Ken”, i „Shitei-toshi” obuhvaćeni Zakonom o lokalnoj autonomiji uključuju sve unutarnje odjele, pridružene organizacije i podružnice svih njihovih upravitelja ili načelnika, odbora i ostalih organizacije navedenih u Zakonu o lokalnoj autonomiji.
 2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća ugovore koji će se dodijeliti zadrugama ili udrugama u skladu sa zakonima i propisima koji postoje u trenutku stupanja na snagu ovog Sporazuma za Japan.
 3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća ugovore koje tijela dodjeljuju u svrhu njihovih svakodnevnih profitabilnih aktivnosti koje su izložene konkurentnim snagama na tržištima. Ova se napomena ne upotrebljava na način na koji se izbjegavaju odredbe ovog Sporazuma.
 4. Nabava povezana s operativnom sigurnošću prijenosa nije obuhvaćena.
 5. Nabava povezana s proizvodnjom, prijevozom ili distribucijom električne energije nije obuhvaćena.
-

PRILOG 3.

OSTALA TIJELA

Pragovi:

130 000 SDR	Roba
4 500 000 SDR	Građevinske usluge za Japan Post u Skupini A
15 000 000 SDR	Građevinske usluge za ostala tijela u Skupini A
4 500 000 SDR	Građevinske usluge za tijela u Skupini B
450 000 SDR	Arhitektonske, inženjerske i ostale tehničke usluge obuhvaćene ovim Sporazumom
130 000 SDR	Ostale usluge

Popis tijela:

1. Skupina A

- Agriculture and Livestock Industries Corporation
- Central Nippon Expressway Company Limited
- Development Bank of Japan Inc.
- East Nippon Expressway Company Limited
- Environmental Restoration and Conservation Agency
- Farmers' Pension Fund
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Government Pension Investment Fund
- Hanshin Expressway Company Limited
- Hokkaido Railway Company (a) (g)
- Honshu-Shikoku Bridge Expressway Company Limited
- Japan Alcohol Corporation
- Japan Arts Council
- Japan Atomic Energy Agency (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan Expressway Holding and Debt Repayment Agency
- Japan External Trade Organization

-
- Japan Finance Corporation
 - Japan Finance Organization for Municipalities
 - Japan Foundation
 - Japan Freight Railway Company (a) (g)
 - Japan Housing Finance Agency
 - Japan Institute for Labour Policy and Training, The
 - Japan International Cooperation Agency
 - Japan Labour Health and Welfare Organization
 - Japan National Tourist Organization
 - Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
 - Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with Disabilities and Job Seekers
 - Japan Post
 - Japan Racing Association
 - Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (a) (d) (e)
 - Japan Science and Technology Agency
 - Japan Society for the Promotion of Science
 - Japan Student Services Organization
 - Japan Tobacco Inc. (g)
 - Japan Water Agency
 - Keirin Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Bicycle Racing Law)
 - Kyushu Railway Company (a) (g)
 - Metropolitan Expressway Company Limited
 - Motorcycle Racing Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Auto Racing Law)
 - Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
 - Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen
 - Narita International Airport Corporation
 - National Association of Racing, The
 - National Agency for the Advancement of Sports and Health
 - National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono
 - National Consumer Affairs Center of Japan
 - New Energy and Industrial Technology Development Organization

- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone East Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone West Co. (f) (g)
- Northern Territories Issue Association
- Okinawa Development Finance Corporation
- Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation, JAPAN
- Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid
- Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, The
- RIKEN (b)
- Shikoku Railway Company (a) (g)
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- University of the Air Foundation
- Urban Renaissance Agency
- Welfare and Medical Service Agency
- West Nippon Expressway Company Limited

2. Skupina B

- Building Research Institute
- Center for National University Finance and Management
- Civil Aviation College
- Electronic Navigation Research Institute
- Fisheries Research Agency
- Food and Agricultural Materials Inspection Center
- Forestry and Forest Products Research Institute
- Institute of National Colleges of Technology, Japan
- Inter-University Research Institute Corporation
- Japan Health Insurance Association
- Japan International Research Center for Agricultural Sciences
- Japan Mint
- Japan Nuclear Energy Safety Organization
- Labor Management Organization for USFJ Employees
- Marine Technical Education Agency

-
- National Agency for Vehicle Inspection
 - National Agriculture and Food Research Organization
 - National Archives of Japan
 - National Cancer Center
 - National Center for Child Health and Development
 - National Center for Geriatrics and Gerontology
 - National Center for Global Health and Medicine
 - National Center for Industrial Property Information and Training
 - National Center for Neurology and Psychiatry
 - National Center for Seeds and Seedlings
 - National Center for Teachers' Development
 - National Center for University Entrance Examinations
 - National Cerebral and Cardiovascular Center
 - National Fisheries University
 - National Hospital Organization
 - National Institution for Academic Degrees and University Evaluation
 - National Institute for Agro-Environmental Sciences
 - National Institutes for Cultural Heritage
 - National Institute for Environmental Studies
 - National Institute for Materials Science
 - National Institute for Sea Training
 - National Institution for Youth Education
 - National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
 - National Institute of Agrobiological Sciences
 - National Institute of Health and Nutrition
 - National Institute of Information and Communications Technology
 - National Institute of Occupational Safety and Health
 - National Institute of Radiological Sciences
 - National Institute of Special Needs Education
 - National Institute of Technology and Evaluation
 - National Livestock Breeding Center

- National Maritime Research Institute
- National Museum of Art
- National Printing Bureau
- National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention
- National Research Institute of Brewing
- National Science Museum
- National Statistics Center
- National Traffic Safety and Environment Laboratory
- National University Corporation
- National Women's Education Center
- Nippon Export and Investment Insurance
- Port and Airport Research Institute
- Public Works Research Institute
- Research Institute of Economy, Trade and Industry

Napomene o Prilogu 3.

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća ugovore koji će se dodijeliti zadrugama ili udrugama u skladu sa zakonima i propisima koji postoje u trenutku stupanja na snagu ovog Sporazuma za Japan.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća ugovore koje tijela u Skupini A dodjeljuju u svrhu njihovih svakodnevnih profitabilnih aktivnosti koje su izložene konkurentnim snagama na tržištima. Ova se napomena ne upotrebljava na način na koji se izbjegavaju odredbe ovog Sporazuma.
3. Napomena posebnim tijelima:
 - (a) Nabava povezana s operativnom sigurnošću prijenosa nije obuhvaćena.
 - (b) Nabava koja bi mogla dovesti do iznošenja informacija koje nisu kompatibilne sa svrhom Ugovora o neširenju nuklearnog oružja ili s međunarodnim sporazumima o pravima intelektualnog vlasništva nije obuhvaćena. Nije obuhvaćena nabava koja se odnosi na aktivnosti koje su povezane sa sigurnošću i čiji je cilj korištenje i upravljanje radioaktivnim materijalima te koje odgovaraju na izvanredne situacije na nuklearnim instalacijama.
 - (c) Nije obuhvaćena nabava koja se odnosi na geološko i geofizičko istraživanje.
 - (d) Nije obuhvaćena nabava usluga oglašavanja, građevinskih usluga i usluga koje se odnose na nekretnine.
 - (e) Nije obuhvaćena nabava brodova koji će biti u zajedničkom vlasništvu s privatnim poduzećima.
 - (f) Nije obuhvaćena nabava javne električne telekomunikacijske opreme i usluga koje se odnose na operativnu sigurnost telekomunikacija.
 - (g) Nije obuhvaćena nabava usluga navedenih u Prilogu 5., a koje nisu građevinske usluge.
4. U odnosu na nabavu od strane Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency:
 - Napomena 3(a) primjenjuje se samo na aktivnosti koje se odnose na izgradnju željeznice;
 - Napomena 3(d) primjenjuje se samo na aktivnosti koje se odnose na namirenje bivše Japan National Railways;
 - Napomena 3 (e) primjenjuje se samo na aktivnosti brodogradnje.

5. East Japan Railway Company (a) (g), Central Japan Railway Company (a) (g) i West Japan Railway Company (a) (g) smatraju se uključenima u Skupinu A u odnosu na robu i usluge ovog Priloga sve dok Europska unija ne povuče svoj prigovor na brisanje s popisa ovih poduzeća.

Čim obavijest Europske unije o povlačenju prigovora stigne u Odbor za javnu nabavu, ova napomena prestaje važiti.

6. Smatra se da je National Aerospace Laboratory of Japan uključen u Skupinu B u odnosu na robu i usluge ovog Priloga sve dok Europska unija i Sjedinjene Američke Države ne povuku svoje prigovore na brisanje s popisa ovog ukinutog tijela.

Čim obavijest Sjedinjenih Država i Europske unije o povlačenju prigovora stigne u Odbor za javnu nabavu, ova napomena prestaje važiti.

PRILOG 4.

ROBA

1. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.
2. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu Ministarstva obrane sljedećih kategorija Federalne klasifikacije nabave (FSC) koje podliježu odlukama japanske Vlade iz članka III. stavka 1.:

FSC	Opis
22	Oprema za željeznice
24	Traktori
32	Strojevi i oprema za obradu drva
34	Strojevi za obradu metala
35	Servisna i strukovna oprema
36	Posebni industrijski strojevi
37	Poljoprivredni strojevi i oprema
38	Građevinska oprema, rudarska oprema, strojevi za vršenje iskopa i strojevi za održavanje autocesta
39	Strojevi za rukovanje materijalima
40	Užad, kabeli, lanci i pribor
41	Oprema za rashladne sustave i strujanje zraka
43	Crpke i kompresori
45	Vodoinstalaterska oprema, oprema za grijanje i sanitetska oprema
46	Oprema za pročišćavanje vode i pročišćavanje otpadnih voda
47	Cijevi, strukturne cijevi i pribor
48	Ventili
51	Ručni alati
52	Alati za mjerenje
55	Drvo, građevna stolarija, šperploča i furnir
61	Električne žice te oprema za napajanje i distribuciju
62	Rasvjetna oprema i lampe
65	Medicinska, stomatološka i veterinarska oprema i potrepštine
6630	Instrumenti za kemijske analize
6635	Oprema za testiranje fizičkih svojstava
6640	Laboratorijska oprema i potrepštine
6645	Instrumenti za vremensko mjerenje
6650	Optički instrumenti
6655	Geofizički i astronomski instrumenti
6660	Meteorološki instrumenti i uređaji
6670	Vage
6675	Instrumenti za tehničko crtanje, geodetsku izmjeru i kartiranje
6680	Instrumenti za mjerenje protoka tekućine i plina, razine tekućine i mehaničkog kretanja
6685	Instrumenti za mjerenje i kontrolu pritiska, temperature i vlažnosti

FSC	Opis
6695	Kombinirani i razni instrumenti
67	Fotografska oprema
68	Kemikalije i kemijski proizvodi
71	Namještaj
72	Kućanske i komercijalno dostupne potrepštine i uređaji
73	Oprema za pripremu i posluživanje hrane
74	Uredski uređaji i oprema za vizualne zapise
75	Uredske potrepštine i uređaji
76	Knjige, karte i ostala izdanja
77	Muzički instrumenti, fonografi i kućanski radiouređaji
79	Oprema i potrepštine za čišćenje
80	Kistovi, boje, brtvila i ljepila
8110	Burad i bačve
8115	Kutije, kartoni i gajbe
8125	Boce i staklenke
8130	Kaleme na namatanje i špule
8135	Materijali za pakiranje rasutog materijala
85	Toaletni proizvodi
87	Poljoprivredne potrepštine
93	Materijali izrađeni od nemetala
94	Nemetalni sirovi materijali
99	Razno

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) 1991 te kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120 za telekomunikacijske usluge:

(privremenom Središnjom
klasifikacijom proizvoda
(CPC), 1991)

- 51 Građevinski radovi
- 6112 Usluge održavanja i popravka motornih vozila (Napomena 1)
- 6122 Usluge održavanja i popravka motocikala i motornih saonica (Napomena 1)
- 633 Usluge popravka osobnih i kućanskih potrepština
- 642 Usluge posluživanja hrane (Napomena 5)
- 643 Usluge posluživanja pića (Napomena 5)
- 712 Ostale usluge kopnenog prijevoza (osim 71235 kopneni prijevoz pošte)
- 7213 Usluge najma broda za plovidbu morem s operaterom
- 7223 Usluge najma broda za plovidbu kopnenima vodama s operaterom
- 73 Usluge zračnog prometa (osim 73210 zračni prijevoz pošte)
- 748 Usluge agencije za prijevoz tereta
- 7512 Kurirske usluge (Napomena 2)
- Telekomunikacijske usluge
 - MTN.GNS/W/120
 - Odgovarajući CPC
 - 2.C.h. — 7523 Elektronska pošta;
 - 2.C.i. — 7521 Govorna pošta;
 - 2.C.j. — 7523 Informacije dostupne putem interneta i preuzimanje iz baze podataka;
 - 2.C.k. — 7523 Elektronička razmjena podataka (EDI);
 - 2.C.l. — 7529 Unaprijedene usluge telefaksa;
 - 2.C.m. — 7523 Pretvorba koda i protokola; i
 - 2.C.n. — 7523 Informacije dostupne putem interneta i/ili obrada podataka (uključujući obradu transakcije)
- 83106 Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup strojeva i opreme bez operatera (Napomena 5)
to
83108
- 83203 Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup namještaja i ostalih kućanskih uređaja (Napomena 5)
- 83204 Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup opreme za razonodu i slobodne aktivnosti (Napomena 5)
- 83209 Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup ostale osobne robe i robe za domaćinstvo (Napomena 5)
- 865 Usluge savjetovanja u menadžmentu (Napomena 5)
- 866 Usluge povezane sa savjetovanjem u menadžmentu (osim 86602 Usluge arbitraže i pomirbe) (Napomena 5)
- 84 Računalne i srodne usluge

- 864 Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja
- 867 Arhitektonske, inženjerske i ostale tehničke usluge (Napomena 3)
- 871 Usluge oglašavanja
- 87304 Usluge oklopnih vozila
- 874 Usluge čišćenja zgrada
- 876 Usluge pakiranja (Napomena 5)
- 8814 Usluge u vezi sa šumarstvom i sječom drva, uključujući upravljanje šumama
- 88442 Usluge izdavaštva i tiskanja (Napomena 4)
- 886 Usluge popravka povezane s metalnim proizvodima, strojevima i opremom
- 921 Usluge osnovnog obrazovanja
- 922 Usluge srednjoškolskog obrazovanja
- 923 Usluge visokoškolskog obrazovanja
- 924 Usluge obrazovanja odraslih
- 9611 Usluge produkcije kinematografskih filmova i videofilmova
(osim 96112 usluge produkcije kinematografskih filmova i videofilmova)
- 94 Usluge uklanjanja otpadnih voda, odvoz smeća, sanitarne i ostale usluge povezane sa zaštitom okoliša

Napomene o Prilogu 5.

1. Usluge održavanja i popravka nisu obuhvaćene u odnosu na ona motorna vozila, motocikle i motorne saonice koja su posebno izmijenjena i pregledana da zadovoljavaju propise tih tijela.
2. Kurirske usluge nisu obuhvaćene u odnosu na pisma.
3. Arhitektonske, inženjerske i ostale tehničke usluge koje se odnose na građevinske usluge su obuhvaćene, uz iznimku sljedećih usluga kada se nabavljaju zasebno:
 - Usluge završnog projektiranja od CPC 86712 Usluge arhitektonskog projektiranja;
 - CPC 86713 Administrativne usluge ugovora;
 - Usluge projektiranja koje se sastoje od jednog ili kombinacije konačnih planova, specifikacija i procjene troška bilo od CPC 86722 Usluge inženjerskog projektiranja za izgradnju temelja i građevinskih struktura, ili od CPC 86723 Usluge inženjerskog projektiranja za mehaničke i električne instalacije u zgradama, ili od CPC 86724 Usluge inženjerskog projektiranja za građevinske radove niskogradnje; i
 - CPC 86727 Ostale inženjerske usluge u fazi izgradnje i instalacijskih radova.
4. Usluge objavljivanja i tiskanja nisu obuhvaćene kada se radi o materijalima koji sadrže povjerljive informacije.
5. Vežano uz te usluge, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provode tijela navedena u prilogima 2. i 3.

*PRILOG 6.***GRAĐEVINSKE USLUGE**

Popis Odjeljka 51, privremene Središnje klasifikacije proizvoda (CPC), 1991:

Sve usluge navedene u Odjeljku 51.

Napomena o Prilogu 6.

Obuhvaćena je nabava povezana s građevinskim projektom na temelju Zakona o promicanju inicijative privatnog financiranja od 30. studenoga 2011.

*PRILOG 7.***OPĆE NAPOMENE**

1. Neovisno o Napomeni o Prilogu 6., obuhvaćena je nabava koja se odnosi na projekte u okviru opsega Zakona o promicanju financijske inicijative od 10. prosinca 2010.
2. U slučaju da Stranke ne primjenjuju članak XVIII. na dobavljače ili pružatelje usluga u Japanu pri osporavanju dodjele ugovora koju obavljaju tijela, Japan ne može primijeniti taj članak na dobavljače ili pružatelje usluga Stranaka pri osporavanju dodjele ugovora koju obavljaju ista vrsta tijela.

ZAVRŠNA PONUDA REPUBLIKE KOREJE U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI KOJA PROVODE NABAVU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA**

Pragovi:

130 000 SDR Roba

130 000 SDR Usluge

5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Board of Audit and Inspection
2. Office of the Prime Minister
3. Ministry of Strategy and Finance
4. Ministry of Education, Science and Technology
5. Ministry of Foreign Affairs and Trade
6. Ministry of Unification
7. Ministry of Justice
8. Ministry of National Defense
9. Ministry of Public Administration and Security
10. Ministry of Culture, Sports and Tourism
11. Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
12. Ministry of Knowledge Economy
13. Ministry of Health and Welfare
14. Ministry of Environment
15. Ministry of Employment and Labor
16. Ministry of Gender Equality
17. Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs
18. Ministry of Government Legislation
19. Ministry of Patriots and Veterans Affairs
20. Fair Trade Commission
21. Financial Services Commission
22. Anti-corruption and Civil Rights Commission of Korea
23. Korea Communications Commission
24. National Human Rights Commission of Korea

25. National Tax Service
26. Korea Customs Service
27. Public Procurement Service
28. Statistics Korea
29. Supreme Prosecutors' Office
30. Military Manpower Administration
31. Defense Acquisition Program Administration
32. National Police Agency (osim kupnje u svrhu održavanja javnog reda kako je navedeno u članku III. Sporazuma.)
33. National Emergency Management Agency
34. Cultural Heritage Administration
35. Rural Development Administration
36. Korea Forest Service
37. Small and Medium Business Administration
38. Korean Intellectual Property Office
39. Korea Food and Drug Administration
40. Korea Meteorological Administration
41. Korea Coast Guard (osim kupnje u svrhu održavanja javnog reda kako je navedeno u članku III. Sporazuma.)
42. Multifunctional Administrative City Construction Agency

Napomene o Prilogu 1.

1. Gore navedena središnja tijela vlasti obuhvaćaju svoje „podređene linearne organizacije“, „posebne lokalne administrativne agencije“ i „pridružena tijela“ kako je propisano u relevantnim odredbama iz Government Organization Act Republike Koreje. Svako tijelo koje ima zasebnu pravnu osobnost i koje nije navedeno u ovom Prilogu, nije obuhvaćeno.
 2. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na bilo kakvu nabavu rezerviranu za mala i srednja poduzeća u skladu s Act Relating to Contracts to Which the State is a Party i njegovom predsjedničkom ukazu te na nabavu poljoprivrednih, ribarstvenih i stočarskih proizvoda u skladu s Grain Management Act, u skladu s Act on Distribution and Price Stabilization of Agricultural and Fishery Products, i Livestock Industry Act.
 3. Kada Public Procurement Service provodi nabavu u ime tijela navednog u Prilogu 2. ili Prilogu 3., primjenjuje se opseg obuhvaćenosti i prag za takva tijela.
-

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE KOJA PROVODE NABAVU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA

1. Skupina A

Pragovi:

200 000 SDR	Roba
200 000 SDR	Usluge
15 000 000 SDR	Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Seoul Metropolitan Government
2. Busan Metropolitan City
3. Daegu Metropolitan City
4. Incheon Metropolitan City
5. Gwangju Metropolitan City
6. Daejeon Metropolitan City
7. Ulsan Metropolitan City
8. Gyeonggi-do
9. Gangwon-do
10. Chungcheongbuk-do
11. Chungcheongnam-do
12. Jeollabuk-do
13. Jeollanam-do
14. Gyeongsangbuk-do
15. Gyeongsangnam-do
16. Jeju Special Self-Governing Province

2. Skupina B

Pragovi:

400 000 SDR	Roba
400 000 SDR	Usluge
15 000 000 SDR	Građevinske usluge

Popis tijela:

(a) Lokalne uprave u metropolitanskoj upravi Seoula

1. Jongno-gu
2. Jung-gu

3. Yongsan-gu
4. Seongdong-gu
5. Gwangjin-gu
6. Dongdaemun-gu
7. Jungnang-gu
8. Seongbuk-gu
9. Gangbuk-gu
10. Dobong-gu
11. Nowon-gu
12. Eunpyeong-gu
13. Seodaemun-gu
14. Mapo-gu
15. Yangcheon-gu
16. Gangseo-gu
17. Guro-gu
18. Geumcheon-gu
19. Yeongdeungpo-gu
20. Dongjak-gu
21. Gwanak-gu
22. Seocho-gu
23. Gangnam-gu
24. Songpa-gu
25. Gangdong-gu

(b) Lokalne uprave u metropolitanskom području Busana

1. Jung-gu
2. Seo-gu
3. Dong-gu
4. Yeongdo-gu
5. Busanjin-gu
6. Dongnae-gu
7. Nam-gu

8. Buk-gu
 9. Haeundae-gu
 10. Saha-gu
 11. Geumjeong-gu
 12. Gangseo-gu
 13. Yeonje-gu
 14. Suyeong-gu
 15. Sasang-gu
 16. Gijang-gun
- (c) Lokalne uprave u metropolitanskom području Incheona

1. Jung-gu
2. Dong-gu
3. Nam-gu
4. Yeonsu-gu
5. Namdong-gu
6. Bupyeong-gu
7. Gyeyang-gu
8. Seo-gu
9. Ganghwa-gun
10. Ongjin-gun

Napomene o Prilogu 2.

1. Gore navedena tijela vlasti ispod središnje razine obuhvaćaju „podređene organizacije pod direktnom kontrolom”, „urede” i „podružnice”, kako je propisano u relevantnim odredbama u Local Autonomy Act Republike Koreje. Svako tijelo koje ima zasebnu pravnu osobnost i koje nije navedeno u ovom Prilogu, nije obuhvaćeno.
 2. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na bilo kakvu nabavu rezerviranu za mala i srednja poduzeća u skladu s Act Relating to Contracts to Which the Local Government is a Party i njegovom predsjedničkom ukazu.
-

PRILOG 3.

SVA OSTALA TIJELA KOJA PROVODE NABAVU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA

Pragovi:

400 000 SDR	Roba
400 000 SDR	Usluge
15 000 000 SDR	Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Korea Development Bank
2. Industrial Bank of Korea
3. Korea Minting and Security Printing Corporation
4. Korea Electric Power Corporation (osim kupnje proizvoda u kategorijama HS br. 8504, 8535, 8537 i 8544)
5. Korea Coal Corporation
6. Korea Resources Corporation
7. Korea National Oil Corporation
8. Korea Trade-Investment Promotion Agency
9. Korea Expressway Corporation
10. Korea Land and Housing Corporation
11. Korea Water Resources Corporation
12. Korea Rural Community Corporation
13. Korea Agro-Fisheries Trade Corporation
14. Korea Tourism Organization
15. Korea Labor Welfare Corporation
16. Korea Gas Corporation
17. Korea Railroad Corporation
18. Korea Rail Network Authority
19. Seoul Metro*
20. Seoul Metropolitan Rapid Transit Corporation*
21. Incheon Metro*
22. Busan Transportation Corporation*
23. Daegu Metropolitan Transit Corporation*
24. Daejeon Metropolitan Express Transit Corporation*
25. Gwangju Metropolitan Rapid Transit Corporation*

Napomene o Prilogu 3.

1. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na bilo kakvu nabavu rezerviranu za mala i srednja poduzeća u skladu s Act on the Management of Public Institutions, u skladu s Rule on Contract Business of Public Institutions i Quasi-governmental Institutions, u skladu s Local Public Enterprises Act te Enforcement Regulations of the Local Public Enterprises Act.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu prijevoznih usluga koje su dio ili su povezane s ugovorom o nabavi.
3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi Korea Electric Power Corporation i Korea Gas Corporation za sljedeće usluge.

GNS/W/120	CPC oznaka	Opis
1.A.e.	8672	Inženjerske usluge
1.A.f.	8673	Integrirane inženjerske usluge
1.B.	84	Računalne i srodne usluge
1.F.e.	86761	Usluge ispitivanja i analize sastava i čistoće
1.F.e.	86764	Usluge tehničkog nadzora
1.F.m.	8675	Srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge
1.F.n.	633, 8861-8866	Usluge popravka povezane s metalnim proizvodima, strojevima i opremom
1.F.c.	865	Usluge savjetovanja u menadžmentu
1.F.d.	86601	Usluge projektnog upravljanja
2.C.	7523	Telekomunikacijske usluge (uključujući pretvorbu koda i protokola)

4. Za nabavu koju provodi Korea Rail Network Authority, ovaj Sporazum obuhvaća samo sljedeće:
 - Izgradnju i nabavu konvencionalnih željezničkih objekata;
 - Inženjerske usluge uključujući projektiranje konvencionalne željeznice;
 - Nadzor objekata konvencionalne željeznice;
 - Upravljanje objektima konvencionalne željeznice.
5. Ovaj se Sporazum počinje primjenjivati na tijela označena zvjezdicom u ovom Prilogu 1. siječnja 2015. ili na datum stupanja na snagu ovog Sporazuma za Koreju, ovisno o tome koji je kasniji datum.

PRILOG 4.

ROBA

1. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.
2. Prema odluci korejske Vlade iz odredaba članka III. stavka 1., za nabavu koju provodi Ministry of National Defense i Defense Acquisition Program Administration, ovaj Sporazum obuhvaća samo sljedeće FSC kategorije.

FSC	Opis
2510	Strukturne komponente za kabine, karoseriju i šasiju vozila
2520	Komponente prijenosa energije za vozila
2540	Dodatna oprema za vozila
2590	Razne komponente za vozila
2610	Gume i zračnice, pneumatske, osim zrakoplova
2910	Komponente sustava motornog goriva, osim zrakoplova
2920	Komponente sustava električnog motora, osim zrakoplova
2930	Komponente sustava hlađenja motora, osim zrakoplova
2940	Filteri za zrak i ulje, cjedila i dijelovi za čišćenje, osim zrakoplova
2990	Razna dodatna oprema za motor, osim zrakoplova
3020	Zupčani prijenosi, koloturnici, lančanici i drugi transmisijski elementi
3416	Tokarski strojevi
3417	Glodalice
3510	Oprema za pranje i kemijsko čišćenje
4110	Oprema za rashladne sustave
4230	Oprema za dekontaminaciju i impregnaciju
4520	Oprema za grijanje vode i prostora
4940	Razna specijalizirana oprema za održavanje i popravke
5120	Ručni alati, bez oštrice i elektromotora
5410	Montažne i prenosive zgrade
5530	Šperploča i furnir
5660	Postavljanje ograda, vrata i sastavni dijelovi
5945	Releji i solenoidi
5965	Slušalice za glavu, ručne slušalice, mikrofoni i zvučnici
5985	Antene, vodiči za valove i slična oprema
5995	Kablovi, užad i električne žice: komunikacijska oprema
6505	Farmaceutski i biološki proizvodi
6220	Električna rasvjetna oprema za vozila
6840	Elementi za dezinfekciju i borbu protiv kuge

FSC	Opis
6850	Razni kemijski specijalni proizvodi
7310	Oprema za kuhanje, pečenje i posluživanje hrane
7320	Kuhinjska oprema i uređaji
7330	Kuhinjski ručni alati i pribor
7350	Stolno posuđe
7360	Setovi, oprema i moduli, priprema i posluživanje hrane
7530	Uredski pribor i fascikli
7920	Metle, četke, krpe i spužve
7930	Dijelovi za čišćenje i poliranje i pripremni radovi
8110	Burad i bačve
9150	Ulja i maziva: rezanje, podmazivanje i hidraulika
9310	Papir i karton

PRILOG 5.

USLUGE

Od univerzalnog popisa usluga, kako je sadržano u dokumentu MTN.GNS/W/120, obuhvaćene su sljedeće usluge:

GNS/W/120	CPC	Opis
1.A.b.	862	Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge
1.A.c.	863	Usluge oporezivanja
1.A.d.	8671	Arhitektonske usluge
1.A.e.	8672	Inženjerske usluge
1.A.f.	8673	Integrirane inženjerske usluge
1.A.g.	8674	Usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture
1.B.	84	Računalne usluge
1.B.a.	841	Savjetodavne usluge povezane s instalacijom računalnog hardvera
1.B.b.	842	Usluge uvođenja softvera
1.B.c.	843	Usluge obrade podataka
1.B.d.	844	Usluge baze podataka
1.B.e.	845	Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme (uključujući računala)
1.E.a.	83103	Usluge unajmljivanja/leasinga bez operatera koje se odnose na brodove
1.E.b.	83104	Usluge unajmljivanja/leasinga bez operatera koje se odnose na zrakoplove
1.E.c.	83101, 83105*	Usluge unajmljivanja/leasinga bez operatera koje se odnose na ostalu transportnu opremu (samo vozila za putnike za manje od petnaest putnika)
1.E.d.	83106, 83108, 83109	Usluge unajmljivanja/leasinga bez operatera koje se odnose na ostale strojeve i opremu
	83107	Usluge unajmljivanja/leasinga bez operatera koje se odnose na građevinske strojeve i opremu
1.F.a.	8711, 8719	Usluge agencije oglašavanja
1.F.b.	864	Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja
1.F.c.	865	Usluge savjetovanja u menadžmentu
1.F.d.	86601	Usluge projektnog upravljanja
1.F.e.	86761*	Usluge ispitivanja i analize sastava i čistoće (samo usluge inspekcije, testiranja i analize zraka, vode, razine buke i razine vibracija)
	86764	Usluge tehničkog nadzora
1.F.f.	8811*, 8812*	Savjetodavne usluge povezane s poljoprivredom i stočarstvom
	8814*	Usluge povezane sa šumarstvom (ne uključujući gašenje požara i dezinfekciju iz zraka)
1.F.g.	882*	Savjetodavne usluge povezane s ribolovom
1.F.h.	883*	Savjetodavne usluge povezane s rudarenjem
1.F.m.	86751, 86752	Srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge
1.F.n.	633, 8861 8862, 8863 8864, 8865 8866	Održavanje i popravci opreme

GNS/W/120	CPC	Opis
1.F.p.	875	Fotografske usluge
1.F.q.	876	Usluge pakiranja
1.F.r.	88442*	Tiskanje (sitotisak, tiskanje gravura i usluge povezane s tiskanjem)
1.F.s.	87909*	Usluge stenografije Usluge agencije za organizaciju kongresa
1.F.t.	87905	Usluge usmenog i pismenog prevođenja
2.C.j.	7523*	Informacije dostupne putem interneta i preuzimanje iz baze podataka
2.C.k.	7523*	Elektronička razmjena podataka
2.C.l.	7523*	Proširene usluge komunikacije putem telefaksa/s dodatnom vrijednošću, uključujući pohranu i prosljeđivanje, pohranu i preuzimanje
2.C.m.	—	Pretvorba koda i protokola
2.C.n.	843*	Informacije dostupne putem interneta i/ili obrada podataka (uključujući obradu transakcije)
2.D.a.	96112*, 96113*	Usluge produkcije kinematografskih filmova i videofilmova (ne uključujući usluge za kabelsko televizijsko emitiranje)
2.D.e.	—	Usluge proizvodnje i distribucije nosača zvuka (snimanje zvuka)
6.A.	9401*	Usluge zbrinjavanja otpada (samo usluge prikupljanja i zbrinjavanja industrijskih otpadnih voda)
6.B.	9402*	Usluge odlaganja industrijskog otpada (samo usluge prikupljanja, odvoženja i odlaganja industrijskog otpada)
6.D.	9404*, 9405*	Usluge čišćenja ispušnih plinova i usluge smanjenja buke (usluge koje nisu usluge građevinskih radova)
	9406*, 9409*	Usluge testiranja i ocjene okoliša (samo usluge ocjene učinka na okoliš)
9.A	641	Hotelske i ostale usluge smještaja
9.A	642	Usluge posluživanja hrane
9.A	6431	Usluge posluživanja pića bez usluga razonode (ne uključujući objekte iz CPC 6431vezane uz željeznički i zračni prijevoz)
9.B	7471	Usluge putničkih agencija i turoperatora (osim državnog zahtjeva za prijevozom)
11.A.b.	7212*	Međunarodni prijevoz, ne uključujući kabotažu
11.A.d.	8868*	Održavanje i popravci plovila
11.F.b.	71233*	Prijevoz tereta u kontejnerima, ne uključujući kabotažu
11.H.c	748*	Usluge agencije za prijevoz tereta — Usluge pomorske agencije — Usluge prosljeđivanja pomorskog tereta — Usluge pomorskog posredovanja — Usluge agencije prijevoza zračnog tereta — Usluge carinjenja
11.I.	—	Tranzitne usluge za željeznički prijevoz

Napomena o Prilogu 5.

Zvijezdica (*) označava djelomičnu obuhvaćenost kako je detaljno navedeno u Revidiranoj uvjetnoj ponudi Republike Koreje vezano uz početne obveze u trgovini uslugama.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Definicija:

1. Ugovor o građevinskim uslugama je ugovor čiji je cilj realizacija bilo kojim načinom provođenja inženjerskih ili građevinskih radova, u smislu Odjeljka 51. Središnje klasifikacije proizvoda. Takav ugovor uključuje ugovor BOT („Izgradi-upravljaj-prenesi“) na koji se primjenjuje prag BOT.
2. Ugovor BOT je svaki ugovorni aranžman čija je primarna svrha osigurati izgradnju ili sanaciju fizičkih infrastruktura, pogona, zgrada, objekata ili drugih radova u državnom vlasništvu te u okviru kojih, vezano uz dobavljačevo izvođenje ugovornih aranžmana, naručitelj ustupa dobavljaču na određeni vremenski period privremeno vlasništvo ili pravo nadzora i upravljanja te zahtijeva isplatu za korištenje takvih radova tijekom trajanja ugovora.

Pragovi: 5 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 1.

15 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 2.

15 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 3.

Pragovi BOT: 5 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 1.

15 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 2.

Popis građevinskih usluga:

CPC Opis

51 Građevinski radovi

Napomena o Prilogu 6.

Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na bilo kakvu nabavu rezerviranu za mala i srednja poduzeća u skladu s Act on Private Participation in Infrastructure.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

1. Koreja neće proširiti koristi ovog Sporazuma vezano uz nabavu koju provodi Korea Railroad Corporation i Korea Rail Network Authority na dobavljače i pružatelje usluga Norveške i Švicarske sve dok Koreja ne potvrdi da te države omogućuju usporediv i učinkovit pristup korejskim poduzećima na njihova relevantna tržišta.
2. Usluga navedena u Prilogu 5. je obuhvaćena u smislu određene stranke samo u mjeri u kojoj je ta stranka uvrstila dotičnu uslugu u njezin Prilog 5.
3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu radi promicanja programa za prehranu ljudi.
4. S ciljem postizanja bolje jasnoće, nabava za zrakoplovne luke nije obuhvaćena ovim Sporazumom.

ZAVRŠNA PONUDA KNEŽEVINE LIHTENŠTAJNA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

PRILOG 1.**SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Roba	Prag:	130 000 SDR
Usluge	Prag:	130 000 SDR
Građevinske usluge	Prag:	5 000 000 SDR

Popis tijela:

Government of the Principality of Liechtenstein

Courts of the Principality of Liechtenstein

Parliament of the Principality of Liechtenstein

Napomene o Prilogu 1.

1. Središnja tijela vlasti također obuhvaćaju svako podređeno tijelo bilo kojeg središnjeg tijela vlasti pod uvjetom da takvo tijelo nema zasebnu pravnu osobnost.
2. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:
 - nabave koje poduzimaju subjekti koji provode nabave obuhvaćeni ovim Prilogom u pogledu nabave iz skupine FSC 58. (komunikacijska i zaštitna oprema te oprema za koherentno zračenje) iz Kanade;
 - nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;dok Kneževina Lihtenštajn ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Kneževine Lihtenštajn njihovim tržištima nabave.
3. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Kneževine Lihtenštajn, dok Kneževina Lihtenštajn ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.

PRILOG 2.

REGIONALNA I LOKALNA TIJELA

Roba	Prag:	200 000 SDR
Usluge	Prag:	200 000 SDR
Građevinske usluge	Prag:	5 000 000 SDR

Popis tijela:

1. Javna uprava na lokalnoj razini
2. Sva tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava ⁽¹⁾.

Napomene o Prilogu 2.

1. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

- (a) nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, vezana uz dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država;
- (b) nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, vezana uz robu, usluge, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Kanade;
- (c) nabave koje poduzimaju subjekti koji provode nabave obuhvaćeni ovim Prilogom u pogledu nabave iz skupine FSC 58. (komunikacijska i zaštitna oprema te oprema za koherentno zračenje) iz Kanade;

dok Kneževina Lihtenštajn ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Kneževine Lihtenštajna njihovim tržištima nabave.

2. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz:

- Izraela, Japana i Koreje pri osporavanju dodjele ugovora navedenih u Prilogu 2. stavku 2. dok Kneževina Lihtenštajn ne utvrdi da su oni obuhvatili regionalna i lokalna tijela;
- Izraela, Japana i Koreje pri osporavanju dodjele ugovora od strane tijela Kneževine Lihtenštajna, čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane;
- Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Kneževine Lihtenštajna, sve dok Kneževina Lihtenštajn ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.

⁽¹⁾ Smatra se da se određenim tijelom upravlja na temelju javnog prava kada:

- je osnovano za određenu svrhu radi zadovoljavanja potreba u općem interesu, koje nema industrijski ili trgovački karakter;
- ima pravnu osobnost; i
- ga većim dijelom financiraju državne ili regionalne ili lokalne vlasti ili druga tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava, ili je podložno nadzoru tih tijela ili ima administrativni, upravljački ili nadzorni odbor čiju je većinu članova imenovala državna, regionalna ili lokalna vlast ili drugo tijelo kojim se upravlja na temelju javnog prava.

PRILOG 3.

SVA OSTALA TIJELA KOJA PROVODE NABAVU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA

Roba	Prag:	400 000 SDR
Usluge	Prag:	400 000 SDR
Radovi	Prag:	5 000 000 SDR

Popis tijela:

Svi naručitelji čija je nabava obuhvaćena komunalnom direktivom za EGP, a koji su javni naručitelji (npr. oni obuhvaćeni Prilogom 1. i Prilogom 2.) ili javna poduzeća⁽¹⁾ te čija je jedna od aktivnosti bilo koja aktivnost niže navedena ili je kombinacija tih aktivnosti.

- (i) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom pitke vode ili opskrba tih mreža pitkom vodom (kako je navedeno u glavi I.);
- ii. pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom električne energije ili opskrba tih mreža električnom energijom (kako je navedeno u glavi II.);
- iii. pružanje infrastrukture mreže ili upravljanje mrežama⁽²⁾ koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom (kako je navedeno u glavi III.);
- iv. iskorištavanje geografskog područja u svrhu osiguranja opreme zračne luke ili druge terminalne opreme zračnim prijevoznicima (kako je navedeno u glavi IV.);
- v. iskorištavanje geografskog područja u svrhu osiguranja opreme kopnene luke ili druge terminalne opreme prijevoznicima u morskom ili riječnom prometu (kako je navedeno u glavi V.);
- vi. pružanje poštanskih usluga (kako je navedeno u glavi VI.)

I. Proizvodnja, transport ili distribucija pitke vode

Javna tijela i javna poduzeća koja proizvode, prevoze i distribuiraju pitku vodu. Takva javna tijela i javna poduzeća djeluju u okviru lokalnog zakonodavstva ili u okviru pojedinih sporazuma koji se temelje na lokalnom zakonodavstvu.

- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland
- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Unterland

II. Proizvodnja, transport ili distribucija električne energije

Javna tijela i javna poduzeća koja proizvode, prevoze i distribuiraju električnu energiju.

- Liechtensteinische Kraftwerke

(1) Prema komunalnoj direktivi EGP-a, „javno poduzeće“ znači svako poduzeće u kojem javni naručitelji mogu imati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju njihova vlasništva u njemu, financijskog udjela u njemu, ili na temelju pravila prema kojima se ravna. Prevladavajući utjecaj dijela javnih naručitelja pretpostavlja se kada oni, izravno ili neizravno, u odnosu na poduzeće:

- posjeduju većinu upisanog kapitala poduzeća, ili
- kontroliraju većinu glasova povezanih s ulozima koje je izdalo poduzeće, ili
- mogu imenovati više od polovice administrativnog, upravnog ili nadzornog tijela poduzeća.

(2) Što se tiče usluga prijevoza, smatra se da mreža postoji ako se usluga pruža pod radnim uvjetima koje je utvrdilo nadležno tijelo države članice EGP-a, kao što su uvjeti o linijama koje se trebaju pružiti, kapacitetu koji se treba staviti na raspolaganje ili učestalosti usluge.

III. Naručitelji u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom

LIECHTENSTEINmobil

IV. Naručitelji u području opreme zračne luke.

Nema

V. Naručitelji u području kopnenih luka

Nema

VI. Poštanske usluge

Liechtensteinische Post AG, ali samo za aktivnosti za koje ima isključiva prava.

Napomene o Prilogu 3.

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju dodjeljuje naručitelj u bilo koje druge svrhe osim provođenje njihovih aktivnosti kako je navedeno u ovom Prilogu ili u svrhu takvih aktivnosti u državi koja nije članica EGP-a.

2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:

(a) koju naručitelj sklapa s povezanim poduzećem ⁽¹⁾, ili

(b) od strane zajedničkog pothvata, koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja relevantne djelatnosti u smislu stavaka i. do vi. ovog Priloga, s poduzećem koje je povezano s jednim od tih naručitelja,

pod uvjetom da najmanje 80 % prosječnog prometa povezanog poduzeća u odnosu na robu, usluge ili građevinske usluge za prethodne tri godine potječe od isporuke takve robe ili usluga poduzećima s kojima je povezano;

Ako, zbog datuma kada je povezano poduzeće osnovano ili počelo obavljati djelatnosti, ne postoje podaci o prometu za prethodne tri godine, bit će dovoljno da to poduzeće učini vjerojatnim postizanje prometa iz ovog stavka, posebno pomoću poslovnih projekcija.

3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provode tijela u ovom Prilogu:

(a) od strane zajedničkog pothvata koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja djelatnosti u smislu stavaka i. do vi. ovog Priloga s jednim od tih naručitelja; ili

(b) koje naručitelj sklapa sa zajedničkim pothvatom čiji je sastavni dio, pod uvjetom da je zajednički pothvat osnovan s ciljem obavljanja predmetne djelatnosti tijekom razdoblja od najmanje tri godine i da akt kojim je zajednički pothvat osnovan uvjetuje da naručitelji od kojih se on sastoji budu u njegovu sastavu najmanje isto toliko vremena.

4. Sporazum ne obuhvaća nabavu u svrhu kupnje vode i u svrhu nabave energije ili goriva za proizvodnju energije.

5. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane naručitelja koji nisu javno tijelo koje dostavlja pitku vodu ili električnu energiju mrežama koje pružaju uslugu javnosti, ako one same proizvode i koriste ove usluge u svrhu provođenja drugih aktivnosti osim onih koje su navedene u ovom Prilogu pod i. i iii. te pod uvjetom da dostava javnim mrežama ovisi samo o vlastitoj potrošnji tijela i ne prelazi 30 % ukupne proizvodnje tijela pitke vode ili energije, s obzirom na prosjek za prethodne tri godine, uključujući tekuću godinu.

⁽¹⁾ „Povezano poduzeće” je svako poduzeće čiji su godišnji računi konsolidirani s računima naručitelja u skladu sa zahtjevima Direktive Vijeća 83/349/EEZ o konsolidiranim računima, ili, u slučaju subjekata koji nisu podložni toj Direktivi, svako poduzeće na koje subjekt koji provodi nabavu može vršiti, izravno ili neizravno, dominantan utjecaj ili koje može vršiti dominantan utjecaj na naručitelja, ili koje je, kao i naručitelj, pod dominantnim utjecajem drugog poduzeća na temelju vlasništva, financijskog sudjelovanja ili pravila koja njime upravljaju.

6. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu u svrhu daljnje prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama, pod uvjetom da naručitelj ne uživa nikakvo posebno ili isključivo pravo na prodaju ili iznajmljivanje predmeta takvih ugovora te ih drugi subjekti mogu slobodno prodati ili iznajmiti pod istim uvjetima kao i naručitelj.
7. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provode naručitelji koji pružaju autobusne usluge ako su druga tijela slobodna ponuditi istu uslugu bilo općenito ili na posebnom geografskom području i pod istim uvjetima.
8. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provode naručitelji koji provode aktivnost opisanu u ovom Prilogu kada je ta aktivnost izložena punom tržišnom natjecanju.
9. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:
- (a) nabava od strane naručitelja koji djeluju u područjima:
- i. proizvodnje, prijevoza ili distribucije pitke vode kako je obuhvaćeno ovim Prilogom u smislu dobavljača i pružatelja usluga Kanade i Sjedinjenih Država;
 - ii. električne energije u smislu dobavljača i pružatelja usluga Kanade i Japana;
 - iii. usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa obuhvaćenih ovim Prilogom u smislu nabave robe, usluga, dobavljača i pružatelja usluga iz Kanade, Japana i Sjedinjenih Država;
 - iv. autobusnih usluga iz ovog Priloga u smislu dobavljača i pružatelja usluga iz Izraela i Koreje;
- (b) nabava od strane tijela navedenih u ovom Prilogu vezano uz nabavu HS br. 8504, 8535, 8537 i 8544 (električni transformatori, utikači, sklopke i izolirani kablovi) u vezi s dobavljačima iz Izraela i Koreje; i HS br. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390 i 8536 u vezi s dobavljačima iz Izraela;
- (c) nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- (d) nabava usluga koja se odnosi na stranke koje ne uključuju u svoju vlastitu obuhvaćenost, ugovore o uslugama za relevantna tijela iz priloga 1. do 3. i odgovarajuću relevantnu kategoriju usluga iz ovog Priloga;
- dok Kneževina Lihtenštajn ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Kneževine Lihtenštajna njihovim tržištima nabave.
10. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz:
- Izraela, Japana i Koreje pri osporavanju dodjele ugovora od strane tijela Kneževine Lihtenštajna, čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane;
 - Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Kneževine Lihtenštajna, sve dok Kneževina Lihtenštajn ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.

PRILOG 4.

ROBA

Osim ako je navedeno drugačije, ovaj Sporazum obuhvaća svu robu.

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120.

Predmet

Usluge održavanja i popravaka	6112, 6122, 633, 886
Usluge cestovnog prijevoza, uključujući usluge oklopnih vozila i kurirske usluge, osim prijevoza pošte	712 (osim 71235), 7512, 87304
Usluge zračnog prijevoza putnika i tereta, osim prijevoza pošte	73 (osim 7321)
Kopneni, ne uključujući željeznicu, i zračni prijevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske usluge	752
Financijske usluge	ex 81
(a) Usluge osiguranja	812, 814
(b) Bankarske i investicijske usluge ⁽¹⁾	
Računalne i srodne usluge	84
Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
Usluge savjetovanja u menadžmentu i srodne usluge	865, 866 ⁽²⁾
Arhitektonske usluge; inženjerske i integrirane inženjerske usluge, prostorno planiranje i usluge krajobraznog inženjeringa; srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge; usluge tehničkog ispitivanja i analize	867
Usluge oglašavanja	871
Usluge čišćenja zgrada i usluge upravljanja nekretninama	874, 82201-82206
Usluge izdavaštva i tiskanja na osnovu honorara ili ugovora	88442
Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge	94

Napomene o Prilogu 5.

1. Obuhvaćene usluge ne uključuju usluge koje subjekti moraju nabaviti od drugog subjekta u skladu s isključivim pravom uspostavljenim objavljenim zakonom, propisom ili upravnim aktom.
2. Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena priložima 1. do 3. bilo kojih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 5.

⁽¹⁾ Osim ugovora za financijske usluge u vezi s izdavanjem, prodajom, kupovinom ili prijenosom vrijednosnih papira ili drugih financijskih instrumenata, i usluga središnje banke.

⁽²⁾ Osim usluga arbitraže i pomirbe.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Popis Odjeljka 51, CPC:

Pripremni radovi na gradilištu	511
Opći građevinski radovi na zgradama	512
Općeniti građevinski radovi za niskogradnju	513
Radovi instalacije i montaže	514
Posebni građevinski radovi	515
Montaža	516
Završni građevinski radovi	517
Ostalo	518

Napomena o Prilogu 6.

1. Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena priložima 1. do 3. bilo kojih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 6.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE I ODSUPANJA OD ODREDBI ČLANKA IV.

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:
 - nabavu poljoprivrednih proizvoda provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi;
 - stjecanje, razvoj, produkciju ili koprodukciju programskog materijala od strane radiotelevizijskih subjekata, i ugovore za termine radiotelevizijskog emitiranja;
 2. Pružanje usluga, uključujući građevinskih usluga, u kontekstu natječajnog postupka u skladu s ovim Sporazumom podliježe uvjetima i kvalifikacijama za pristup tržištu i za primjenu nacionalnog tretmana kako će zahtijevati Kneževina Lihtenštajn u skladu sa svojim obvezama iz GATS-a.
 3. Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena prilogima 1. i 2. vezano uz aktivnosti u područjima pitke vode, energetike, prijevoza i poštanskog sektora nisu obuhvaćeni ovim Sporazumom, osim ako nisu obuhvaćeni Prilogom 3.
 4. Na temelju članka II. poglavlja 2. a) ii., ovaj Sporazum ne obuhvaća plasiranje sredstava osiguranih osoba koje provode javna tijela ili poduzeća kao što su javni osiguravateljski i mirovinski fondovi.
-

ZAVRŠNA PONUDA KRALJEVINE NIZOZEMSKJE U VEZI S ARUBOM U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

PRILOG 1.**SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Roba

Prag: 100 000 SDR

Usluge

Prag: 100 000 SDR

Građevinske usluge

Prag: 4 000 000 SDR

Popis tijela:

Ministry of General Affairs (Note 1)

Ministry of Justice and Education

Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy (Note 2)

Ministry of Health and Sport

Ministry of Integration, Infrastructure and Environment

Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture

Ministry of Tourism, Transportation and Labour

Parliament of Aruba

Raad van Advies (Council of Advisers)

Algemene Rekenkamer Aruba (Court of Auditors Aruba)

Dienst Openbare Werken (Department of Public Works)

Serlimar (Environmental Agency)

Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank)

Algemene Ziektekosten Vereniging (General Health Insurance Association)

Instituto Medico San Nicolas (Medical Institute)

Wegen Infrastructuur Fonds (Infrastructure Fund)

Napomene o Prilogu 1.

1. Za Ministry of General Affairs, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi njegova podređena jedinica Veiligheidsdienst Aruba.
2. Za Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi njegova podređena jedinica Meldpunt Ongebruikelijke Transacties.

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Ne primjenjuje se na Singapur (Singapur nema tijela vlasti ispod središnje razine).

PRILOG 3.

SVA OSTALA TIJELA

Roba

Prag: 400 000 SDR

Usluge

Prag 400 000 SDR

Građevinske usluge

Prag 5 000 000 SDR

Popis tijela:

PRILOG 4.

ROBA

Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120.

Predmet	Referentni broj CPC-a
Pravne usluge	861
Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge oporezivanja	863
Inženjerske usluge	8672
Računalne usluge	841
Usluge savjetovanja u menadžmentu	865
Usluge povezane sa savjetovanjem u menadžmentu	866
Usluge čišćenja zgrada	874
Franšize	8929
(a) Usluge osiguranja	812, 814
(b) Bankarske i investicijske usluge	
Bankarske usluge i trgovina vrijednosnim papirima	811, 813
Hotelske i ostale usluge smještaja	6411
Usluge razonode	9619
Usluge rekreacijskih parkova i plaža	96491
Usluge u području sporta	9641
Pomorski prijevoz (prijevoz tereta i putnika)	72
Pomorske dodatne usluge: prekrcaj tereta	74
Prijevoz tereta: usluge agencije / tranzit tereta	74
Pomorske dodatne usluge: pohrana / skladištenje	74
Cestovni prijevoz	71231, 71234, 71239
Usluge poslovanje nekretninama	821, 822
Usluge objavljivanja / tiskanja	88442
Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja	924, 929
Kurirske usluge	7512
Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
Usluge oglašavanja	871
Usluge pakiranja	876
Hotelske i sličan usluge smještaja	641
Telekomunikacijske usluge	752

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Popis građevinskih usluga

Građevinske usluge i slične inženjerske usluge 51

ZAVRŠNA PONUDA NORVEŠKE U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

PRILOG 1.**SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Roba

Prag: 130 000 SDR

Usluge

Prag: 130 000 SDR

Građevinske usluge

Prag: 5 000 000 SDR

Sva središnja tijela vlasti.

Priložen je indikativni popis središnjih tijela vlasti.

Napomene o Prilogu 1.

1. „Središnja tijela vlasti” također obuhvaćaju svako podređeno tijelo bilo kojeg središnjeg tijela vlasti pod uvjetom da takvo tijelo nema zasebnu pravnu osobnost.
2. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:
 - nabave koje poduzimaju subjekti koji provode nabave obuhvaćeni ovim Prilogom u pogledu nabave iz skupine FSC 58. (komunikacijska i zaštitna oprema te oprema za koherentno zračenje) iz Kanade;
 - nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;dok Norveška ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Norveške njihovim tržištima nabave.
3. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba Norveške, sve dok Norveška ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća.

Indikativni popis središnjih tijela vlasti:

Statsministerens kontor

Regjeringsadvokaten

Arbeidsdepartementet

Arbeids- og velferdsetaten (NAV)

Arbeidsretten

Arbeidstilsynet

Pensjonstrygden for sjømenn

Petroleumstilsynet

Riksmeklingsmannen

Statens arbeidsmiljøinstitutt

Trygderetten

Statens Pensjonskasse

Office of the Prime Minister

Office of the Attorney General

Ministry of Labour

The Norwegian Labour and Welfare Service

The Labour Court

The Norwegian Labour Inspection Authority

Pension Insurance for Seamen

Petroleum Safety Authority

State mediator

The National Institute of Occupational Health

The National Insurance Appeal Body

The Norwegian Public Service Pension Fund

Barne-, likestillings og inkluderings- Departementet	Ministry of Children, Equality and Social Inclusion
Barneombudet	The Ombudsman for Children in Norway
Barne, ungdoms- og familiedirektoratet	The Norwegian Directorate for Children, Youth and Family Affairs
Forbrukerombudet	The Consumer Ombudsman
Forbrukerrådet	The Norwegian Consumer Council
Fylkesnemndene for barnevern og sosiale saker	County Social Welfare Boards
Integrerings- og mangfoldsdirektoratet	Directorate of Integration and Diversity
Kontaktutvalget mellom innvandrerbefolkningen og myndighetene (KIM)	The Contact Committee for Immigrants and Authorities
Likestillings- og diskrimineringsnemnda	The Equality and Anti-Discrimination Tribunal
Likestilling- og diskrimineringsombudet	The Equality and Anti-Discrimination Ombud
Statens Institutt for Forbruksforskning	National Institute for Consumer Research
Finansdepartementet	Ministry of Finance
Finanstilsynet	The Financial Supervisory Authority of Norway
Folketrygdfondet	Folketrygdfondet
Norges Bank	Central Bank of Norway
Senter for statlig økonomistyring	The Norwegian Government Agency for Financial Management
Skattedirektoratet	Directorate of Taxes
Statens innkrevingssentral	The Norwegian National Collection Authority
Statistisk sentralbyrå	Statistics Norway
Toll- og avgiftsdirektoratet	Directorate of Customs and Excise
Fiskeri- og kystdepartementet	Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Fiskeridirektoratet	Directorate of Fisheries
Havforskningsinstituttet	Institute of Marine Research
Kystverket	The Norwegian Coastal Administration
Nasjonalt institutt for ernærings- og sjømatforskning	The National Institute of Nutrition and Seafood Research
Fornyings-, administrasjons- og Kirkedepartementet	Ministry of Government Administration Reform and Church Affairs
Bispedømmerådene	The Diocesan Councils
Datatilsynet	The Data Inspectorate
Departementenes servicesenter	Government Administration Services
Det praktisk-teologiske seminar	Practical Theological Seminar
Direktoratet for forvaltning og IKT	The Agency for Public Management and eGovernment
Fylkesmannsembetene	The County Governors
Gáldu – Kompetansesenter for urfolks rettigheter	Gáldu – Resource Center for the Right of Indigenous Peoples
Internasjonalt reindriftssenter	International Center for Reindeer Husbandry
Kirkerådet	National Council of the Church of Norway
Konkurransetilsynet	Norwegian Competition Authority
Nidarosdomens restaureringsarbeider	The Restoration Workshop of Nidaros Cathedral
Opplysningsvesenets Fond	The Norwegian State Church Endowment

Personvernemnda

Sametinget

Statsbygg

Forsvarsdepartementet

Forsvaret

Forsvarets Forskningsinstitutt

Forsvarsbygg

Nasjonal Sikkerhetsmyndighet

Helse- og omsorgsdepartementet

Bioteknologinemnda

Hesledirektoratet

Klagenemnda for bidrag til behandling i utlandet

Nasjonalt folkehelseinstitutt

Nasjonalt kunnskapssenter for helsetjenesten

Norsk pasientskadeerstatning

Pasientskadenemnda

Preimplantasjonsdiagnostikkemnda

Statens autorisasjonskontor for helsepersonell

Statens helsepersonellnemnd

Statens helsetilsyn

Statens Institutt for rusmiddelforskning

Statens Legemiddelverk

Statens Strålevern

Vitenskapskomiteen for mattrygghet

Justis- og politidepartementet

Den høyere påtalemyndighet

Den militære påtalemyndighet

Direktoratet for nødkommunikasjon

Direktoratet for samfunnsikkerhet og beredskap

Domstoladministrasjonen

Hovedredningssentralen

Kommisjonen for gjenopptakelse av straffesaker

Kontoret for voldsoffererstatning

Kriminalomsorgens sentrale forvaltning

Politidirektoratet

Politiets sikkerhetstjeneste

Sekretariatet for konfliktrådene

Siviltjenesten

Spesialenheten for politisaker

Statens sivilrettsforvaltning

Data Protection Tribunal Norway

The Sámediggi

The Directorate of Public Construction and Property

Ministry of Defence

Norwegian Armed Forces

Norwegian Defence Research Establishment

Norwegian Defence Estates Agency

Norwegian National Security Authority

Ministry of Health and Care Services

The Norwegian Biotechnology Advisory Board

Norwegian Directorate of Health

The Norwegian Governmental Appeal Board Regarding Medical Treatment Abroad

Norwegian Institute of Public Health

Norwegian Knowledge Centre for Health Services

The Norwegian System of Compensation to Patients

The Patients' Injury Compensation Board

National Board for Preimplantation Genetic Diagnosis

The Norwegian Registration Authority for Health Personnel

Norwegian Appeal Board for Health Personnel

Norwegian Board of Health Supervision

National Institute for Alcohol and Drug Research

Norwegian Medicines Agency

Norwegian Radiation Protection Authority

Norwegian Scientific Committee for Food Safety

Ministry of Justice and the Police

The Higher Prosecuting Authority

The Military Prosecuting Authority

Directorate for Emergency Communication

The Directorate for Civil Protection and Emergency Planning

National Courts Administration

Joint Rescue Coordination Centre

The Norwegian Criminal Cases Review Commission

The Norwegian Criminal Injuries Compensation Authority

The Norwegian Correctional Services

The National Police Directorate

The Norwegian Police Security Service

National Mediation Service

The Administration of Conscientious Objection

Norwegian Bureau for the Investigation of Police Affairs

The Norwegian Civil Affairs Authority

Utlendingsdirektoratet	The Directorate of Immigration
Utlendingsnemnda (UNE)	The Immigration Appeal Board
Kommunal og Regionaldepartementet	Ministry of Local Government and Regional Development
Distriktsenteret	Centre of Competence on Rural Development
Husbanken	The Norwegian State Housing Bank
Husleietvistutvalget i Oslo, Akershus, Bergen og Trondheim	The Rent Disputes Tribunal in Oslo, Akershus, Bergen and Trondheim
Statens bygningstekniske etat	National Office of Building Technology and Administration
Kulturdepartementet	Ministry of Cultural Affairs
Arkivverket	The National Archival Services of Norway
Kunst i offentlige rom, KORO	Public Art Norway
Lotteri- og stiftelsestilsynet	The Norwegian Gaming and Foundation Authority
Medietilsynet	The Norwegian Media Authority
Nasjonalbiblioteket	The National Library of Norway
Norsk Filminstitutt	National Film Board
Norsk Kulturråd	Arts Council Norway
Norsk lokalhistorisk institutt	The Norwegian Institute of Local History
Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek	Norwegian Sound and Braille Library
Rikskonsertene	The Norwegian Concert Institute
Riksteatret	The Norwegian Touring Theatre
Språkrådet	The Language Council of Norway
Kunnskapsdepartementet	Ministry of Education and Research
Artsdatabanken	The Norwegian Biodiversity Information Centre
BIBSYS	BIBSYS
Foreldreutvalget for grunnopplæringen	The National Parents' Committee for Primary and Secondary Education
Meteorologisk institutt	Norwegian Meteorological Institute
Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen	Norwegian Agency for Quality Assurance in Education
Norges forskningsråd	The Research Council of Norway
Norgesuniversitetet	Norway Opening University
Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring (NOVA)	Norwegian Social Research
Norsk utenrikspolitisk institutt	Norwegian Institute of International Affairs
Samordna opptak	The Norwegian Universities and Colleges Admission Service
Senter for IKT i utdanningen	The Norwegian Centre for ICT in Education
Senter for internasjonalisering av høyere utdanning	The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education
Statens fagskole for gartnere og blomsterdekoratører (Vea)	
Statens lånekasse for utdanning	The Norwegian State Educational Loan Fund
Statlige universiteter og høyskoler	Universities and University Colleges
Utdanningsdirektoratet	Norwegian Directorate for Education and Training
Vox, nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk	Norwegian Institute for Adult Learning

Landbruks- og matdepartementet

Bioforsk
Mattilsynet
Norsk institutt for skog og landskap
Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning
Reindriftsforvaltningen
Statens landbruksforvaltning
Veterinærinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning
Klima- og forurensningsdirektoratet
Norsk kulturminnefond
Norsk Polarinstitutt
Riksantikvaren
Statens Kartverk

Nærings- og handelsdepartementet

Direktoratet for mineralforvaltning med Bergmesteren for Svalbard Garanti-Instituttet for Eksportkreditt (GIEK)
Justervesenet
Norges geologiske undersøkelse
Norsk akkreditering
Norsk romsenter
Sjøfartsdirektoratet
Skipsregistrene
Patentstyret
Brønnøysundregistrene

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energidirektorat
Oljedirektoratet

Samferdselsdepartementet

Jernbaneverket
Luftfartstilsynet
Post- og teletilsynet
Statens havarikommisjon
Statens jernbanetilsyn
Statens vegvesen

Utenriksdepartementet

Direktoratet for utviklingssamarbeid (NORAD)
Fredskorpset

Ministry of Agriculture and Food

Norwegian Institute for Agriculture and Environmental Research
Norwegian Food Safety Authority
Norwegian Forest and Landscape Institute
Norwegian Agricultural Economics Research Institute
Norwegian Reindeer Husbandry Administration
Norwegian Agricultural Authority
National Veterinary Institute

Ministry of the Environment

Directorate for Nature Management
Climate and Pollution Agency
Norwegian Cultural Heritage Fund
Norwegian Polar Research Institute
Directorate for Cultural Heritage
Norwegian Mapping Authority

Ministry of Trade and Industry

Directorate of Mining with Commissioner of Mines at Svalbard GIEK
Norwegian Metrology Service
The Geological Survey of Norway
Norwegian Accreditation
Norwegian Space Agency
The Norwegian Maritime Directorate
The Norwegian International Ship Register
Norwegian Industrial Property Office
The Brønnøysund Register Centre

Ministry of Petroleum and Energy

Norwegian Water Resources and Energy Directorate
Norwegian Petroleum Directorate

Ministry of Transport and Communication

The Norwegian National Railway Administration
Civil Aviation Authority Norway
Norwegian Post and Telecommunications Authority
Accident Investigation Board Norway
Norwegian Rail Authority
Norwegian Public Roads Administration

Ministry of Foreign Affairs

Norwegian Agency for Development Cooperation
FK Norway

Stortinget

Stortingets ombudsmann for forvaltningen -
Sivilombudsmannen

Riksrevisjonen

Domstolene**The Storting**

Stortingets Ombudsman for Public Administration

Office of the Auditor General

Courts of Law

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Roba

Prag: 200 000 SDR

Usluge

Prag: 200 000 SDR

Građevinske usluge

Prag: 5 000 000 SDR

1. Sva tijela vlasti ispod središnje razine koja djeluju na regionalnoj (županije) ili lokalnoj (općine) razini.
2. Sva tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava.

Smatra se da se određenim tijelom upravlja na temelju javnog prava kada:

- (1) je osnovano za određenu svrhu radi zadovoljavanja potreba u općem interesu, koje nema industrijski ili trgovački karakter; i
 - (2) ima pravnu osobnost; i
 - (3) većim ga dijelom financiraju državne ili regionalne ili lokalne vlasti ili druga tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava, ili je podložno nadzoru tih tijela ili ima administrativni, upravljački ili nadzorni odbor čiju je većinu članova imenovala državna, regionalna ili lokalna vlast ili drugo tijelo kojim se upravlja na temelju javnog prava.
3. Sva udruženja koja je osnovalo jedno ili više tijela obuhvaćenih prethodnim stavcima 1. i 2.
 4. Priložen je indikativni popis javnih naručitelja koji su javnopravna tijela.

Napomene o Prilogu 2.

1. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, vezana uz dobavljače, usluge i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabave koje poduzimaju subjekti koji provode nabave obuhvaćeni ovim Prilogom u pogledu nabave iz skupine FSC 58. (komunikacijska i zaštitna oprema te oprema za koherentno zračenje) iz Kanade;
- nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- dok Norveška ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za norvešku robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga njihovim tržištima nabave.

2. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz:

- Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Norveške, sve dok Norveška ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća;
- Japana pri osporavanju dodjele ugovora od strane subjekata Norveške čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuje ta strana.

3. Vezano uz robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Kanade, ovaj se Prilog primjenjuje samo na nabavu koju provode tijela vlasti ispod središnje razine koja djeluju na regionalnoj razini (županije).

Indikativni popis javnih naručitelja koji su javnopravna tijela:

Enova SF	Enova SF
Garantiinstituttet for eksportkreditt, GIEK	The Norwegian Guarantee Institute
Helse Sør-Øst RHF	South-Eastern Norway Regional Health Authority
Helse Vest RHF	Western Norway Regional Health Authority
Helse Midt-Norge RHF	Central Norway Regional Health Authority
Helse Nord RHF	Northern Norway Regional Health Authority
Innovasjon Norge	Innovation Norway
Norsk Rikskringkasting, NRK	The Norwegian Broadcasting Corporation
Universitetssenteret på Svalbard AS	The University Centre in Svalbard
Uninett AS	Uninett, The Norwegian Research Network
Simula Research Laboratory AS	Simula Research Laboratory AS
Norsk samfunnsvitenskapelig datatjeneste AS (NSD)	Norwegian Social Science Data services AS (NSD)

Kategorije:

- Statsbanker (državne banke)
 - Muzeji u javnom vlasništvu kojima upravljaju javna poduzeća
-

PRILOG 3.

OSTALA TIJELA (KOMUNALNE USLUGE)

Roba

Prag: 400 000 SDR

Usluge

Prag: 400 000 SDR

Građevinske usluge

Prag: 5 000 000 SDR

1. Svi naručitelji čija je nabava obuhvaćena komunalnom direktivom za EGP, a koji su javni naručitelji (odnosno oni obuhvaćeni Prilogom 1. i Prilogom 2.) ili javna poduzeća⁽¹⁾ te čija je jedna od aktivnosti bilo koja aktivnost niže navedena ili je kombinacija tih aktivnosti.

- (a) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom pitke vode ili opskrba tih mreža pitkom vodom;
- (b) pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom električne energije ili opskrba tih mreža električnom energijom;
- (c) pružanje infrastruktura zračnih luka i terminala zračnim prijevoznicima;
- (d) pružanje infrastruktura zračnih luka i morskih ili riječnih luka, ili druge terminalne opreme prijevoznicima u zračnom, pomorskom ili riječnom prometu;
- (e) pružanje infrastrukture mreže ili upravljanje mrežama⁽²⁾ koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom;

2. Priložen je indikativni popis Ostalih tijela (komunalne usluge).

Napomene o Prilogu 3.

1. Nabava za provođenje gore navedene aktivnosti ne podliježe ovom Sporazumu kada je ona izravno izložena natjecanju na tržištima kojima pristup nije ograničen.

2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane naručitelja navedenih u ovom Prilogu:

- (a) u svrhu nabave vode i u svrhu nabave energije ili goriva za proizvodnju energije;
- (b) u svrhe koje ne uključuju obavljanje njihovih djelatnosti kako je opisano u ovom Prilogu za obavljanje takvih djelatnosti u državi izvan EGP-a;
- (c) u svrhe ponovne prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama, pod uvjetom da naručitelj ne uživa nikakvo posebno ili isključivo pravo na prodaju ili iznajmljivanje predmeta takvih ugovora te ih drugi subjekti mogu slobodno prodati ili iznajmiti pod istim uvjetima kao i naručitelj.

(1) Prema komunalnoj direktivi za EGP, javno poduzeće znači svako poduzeće u kojem javni naručitelji mogu imati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju njihova vlasništva u njemu, financijskog udjela u njemu, ili na temelju pravila prema kojima se ravna. Prevladavajući utjecaj dijela javnih naručitelja pretpostavlja se kada oni, izravno ili neizravno, u odnosu na poduzeće:

- posjeduju većinu upisanog kapitala poduzeća, ili
- kontroliraju većinu glasova povezanih s dionicama koje je izdalo poduzeće, ili
- mogu imenovati više od polovice administrativnog, upravnog ili nadzornog tijela poduzeća.

(2) Što se tiče prijevoznih usluga, smatra se da mreža postoji ako se usluga pruža pod operativnim uvjetima koje je utvrdilo nadležno tijelo, kao što su uvjeti o linijama koje se trebaju pružiti, kapacitetu koji se treba staviti na raspolaganje ili učestalosti usluge.

3. Ovaj sporazum ne obuhvaća nabavu:

- (a) koju naručitelj sklapa s povezanim poduzećem ⁽¹⁾, ili
- (b) od strane zajedničkog pothvata, koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja relevantne djelatnosti u smislu stavaka (a) do (e) ovog Priloga, s poduzećem koje je povezano s jednim od tih naručitelja,

pod uvjetom da najmanje 80 % prosječnog prometa povezanog poduzeća u odnosu na robu, usluge ili građevinske usluge za prethodne tri godine potječe od isporuke takve robe ili usluga poduzećima s kojima je povezano.

Ako, zbog datuma kada je povezano poduzeće osnovano ili počelo obavljati djelatnosti, ne postoje podaci o prometu za prethodne tri godine, bit će dovoljno da to poduzeće učini postizanje prometa iz ovog stavka vjerojatnim posebno pomoću poslovnih projekcija.

4. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:

- (a) od strane zajedničkog pothvata koji je osnovalo isključivo više naručitelja u svrhu obavljanja djelatnosti u smislu stavaka (a) do (e) ovog Priloga s jednim od tih naručitelja, ili
- (b) naručitelja koji je sastavni dio takvog zajedničkog pothvata, pod uvjetom da je zajednički pothvat osnovan s ciljem obavljanja predmetne djelatnosti tijekom razdoblja od najmanje tri godine i da akt kojim je zajednički pothvat osnovan uvjetuje da naručitelji od kojih se on sastoji budu u njegovu sastavu najmanje isto toliko vremena.

5. Isporuka pitke vode ili električne energije mrežama koje pružaju uslugu javnosti od strane naručitelja koji nije javni naručitelj ne smatra se relevantnom djelatnošću u smislu stavka (a) ili (b) ovo Priloga ako:

- (a) se proizvodnja pitke vode ili električne energije od strane tog subjekta obavlja zbog toga što je njezina potrošnja potrebna za obavljanje djelatnosti koja nije djelatnost iz stavaka (a) do (e) ovog Priloga; i
- (b) isporuka javnoj mreži ovisi samo o vlastitoj potrošnji subjekta i ne iznosi više od 30 posto ukupne proizvodnje pitke vode ili električne energije subjekta uzimajući u obzir prosjek prethodne tri godine, uključujući tekuću godinu.

6. Sljedeće se ne smatra obuhvaćenom nabavom:

— nabava od strane naručitelja koji djeluju u područjima:

- i. proizvodnje, transporta ili distribucije pitke vode u skladu s ovim Prilogom;
 - ii. objekata u zračnim lukama u skladu s ovim Prilogom;
 - iii. morskih ili riječnih luka, ili druge terminalne opreme obuhvaćene ovim Prilogom; i
 - iv. usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa obuhvaćenih ovim Prilogom
- vezano uz robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Kanade;

— nabava od strane naručitelja koji djeluju u području proizvodnje, transporta ili distribucije pitke vode iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;

— nabava, koju provode tijela za nabavu obuhvaćena ovim Prilogom, opreme za nadzor i upravljanje zračnim prometom u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;

⁽¹⁾ „Povezano poduzeće” je svako poduzeće čiji su godišnji računi konsolidirani s računima naručitelja u skladu sa zahtjevima Direktive Vijeća 83/349/EEZ o konsolidiranim računima, ili, u slučaju subjekata koji nisu podložni toj Direktivi, svako poduzeće na koje subjekt koji provodi nabavu može vršiti, izravno ili neizravno, dominantan utjecaj ili koje može vršiti dominantan utjecaj na naručitelja, ili koje je, kao i naručitelj, pod dominantnim utjecajem drugog poduzeća na temelju vlasništva, financijskog sudjelovanja ili pravila koja njime upravljaju.

- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja usluga zračne luke iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država i Koreje;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusnih usluga iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Sjedinjenih Država;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja usluga gradske željeznice iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Japana;
- nabava od strane naručitelja koji djeluju u području pružanja autobusnih usluga iz ovog Priloga u vezi s dobavljačima i pružateljima usluga iz Izraela

sve dok Norveška ne potvrdi da dotične stranke omogućuju zadovoljavajući uzajamni pristup za norvešku robu, dobavljače, usluge i pružatelje usluga njihovim tržištima nabave.

7. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz:

- Japana, Koreje, i SAD-a pri osporavanju dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga strana osim navedenih, koje su mala ili srednja poduzeća, na temelju relevantnih odredaba prava Norveške, sve dok Norveška ne utvrdi da te strane više ne primjenjuju diskriminirajuće mjere u korist određenih domaćih malih i manjinskih poduzeća;
- Japana pri osporavanju dodjele ugovora od strane subjekata Norveške čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuje ta strana.

Indikativni popis ostalih tijela (komunalne usluge):

1. Pitka Voda

Javna tijela koja proizvode ili distribuiraju vodu u skladu s Forskrift om vannforsyning og drikkevann (FOR 2001-12-09 1372).

Na primjer:

Asker og Bærum vannverk Asker and Bærum Water Network

Bergen vannverk Bergen Drinking Water Network

2. Sektor električne energije

Javna tijela koja proizvode, prenose ili distribuiraju električnu energiju u skladu s Lov om erverv av vannfall mv. kap. I, jf. kap V (LOV 1917-12-14 16), Lov om vasdragsreguleringer (LOV-1917-12-14 17), Lov om vassdrag og grunnvann (LOV-2000-11-24 82) or Lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning, fordeling og bruk av energi m.m. (LOV 1990-06-29 50).

Na primjer:

Alta Kraftverk Alta Power Plant

Bingsfoss Kraftverk Bingsfoss Power Plant

3. Zračne luke:

Javna tijela koja pružaju usluge zračne luke u skladu s Lov om luftfart (LOV-1993-06-11 101).

Na primjer:

Avinor AS Avinor AS

4. Luke:

Javna tijela koja djeluju u skladu s Lov om havner og farvann (LOV 20009-04-17 19)

Na primjer:

Oslo havn Port of Oslo

Stavangerregionens havn Port of Stavanger

5. Gradski prijevoz

Javna tijela čija je jedna od djelatnosti upravljanje mrežama pružajući usluge javnosti u području prijevoza automatiziranim sustavima, gradskom željeznicom, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom u skladu s Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunellbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100), Lov om yrkestransport med motorvogn og fartøy (LOV 2002-06-21 45) or Lov om anlegg av taugbaner og løipestrenger (LOV 1912-06-14 1).

PRILOG 4.

ROBA

1. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.
2. Ovaj Sporazum obuhvaća samo robu koja je opisana u poglavljima Kombinirane nomenklature (KN) te je niže detaljno navedena, a koju nabavljaju ministarstva obrane i agencije za obranu ili sigurnosne aktivnosti u Belgiji, Bugarskoj, Češkoj, Danskoj, Njemačkoj, Estoniji, Grčkoj, Španjolskoj, Francuskoj, Irskoj, Italiji, Cipru, Latviji, Litvi, Luksemburgu, Mađarskoj, Malti, Nizozemskoj, Austriji, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Sloveniji, Slovačkoj, Finskoj, Švedskoj i Ujedinjenoj Kraljevini.

Poglavlje 25.: Sol, sumpor, zemlja i kamen, gips, vapno i cement

Poglavlje 26.: Metalne rude, šljaka i pepeo

Poglavlje 27.: Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi koji nastaju njihovom destilacijom, bitumen, mineralni voskovi osim:

ex 27.10: posebna motorna goriva

Poglavlje 28.: Anorganske kemikalije, organski i anorganski spojevi plemenitih kovina, rijetkih metala, radioaktivnih elemenata i izotopa osim:

ex 28.09: eksplozivi

ex 28.13: eksplozivi

ex 28.14: suzavac

ex 28.28: eksplozivi

ex 28.32: eksplozivi

ex 28.39: eksplozivi

ex 28.50: toksični proizvodi

ex 28.51: toksični proizvodi

ex 28.54: eksplozivi

Poglavlje 29.: Organske kemikalije osim:

ex 29.03: eksplozivi

ex 29.04: eksplozivi

ex 29.07: eksplozivi

ex 29.08: eksplozivi

ex 29.11: eksplozivi

ex 29.12: eksplozivi

ex 29.13: toksični proizvodi

ex 29.14: toksični proizvodi

ex 29.15: toksični proizvodi

ex 29.21: toksični proizvodi

ex 29.22: toksični proizvodi

ex 29.23: toksični proizvodi

ex 29.26: eksplozivi

ex 29.27: toksični proizvodi

ex 29.29: eksplozivi

- Poglavlje 30.: Farmaceutski proizvodi
- Poglavlje 31.: Gnojiva
- Poglavlje 32.: Ekstrakti za štavljenje i bojanje, proizvodi za štavljenje i njihovi derivati, bojila, boje, ličila i lakovi, kit, umeci i čepovi, tinte
- Poglavlje 33.: Esencijalna ulja i smole, parfemi, kozmetički ili higijenski preparati
- Poglavlje 34.: Sapun, organska površinsko aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje i „zubarski voskovi“
- Poglavlje 35.: Bjelančevinaste tvari, ljepila, enzimi
- Poglavlje 37.: Sredstva za fotografiju i kinematografiju
- Poglavlje 38.: Različiti kemijski proizvodi osim:
- ex 38.19: toksični proizvodi
- Poglavlje 39.: Umjetne smole i plastični materijali, esteri i eteri od celuloze i predmeti napravljeni od njega, osim:
- ex 39.03: eksplozivi
- Poglavlje 40.: Guma, umjetna guma, i predmeti napravljeni od nje osim:
- ex 40.11: gume otporne na metke
- Poglavlje 41.: Sirova životinjska koža (osim krzna) i koža
- Poglavlje 42.: Predmeti od kože, sedla, konjska oprema, predmeti za putovanje, torbice i slični spremnici, predmeti od životinjskih crijeva (osim od dudovog svilca)
- Poglavlje 43.: Krzno i umjetno krzno, predmeti od krzna
- Poglavlje 44.: Drvo i predmeti od drveta, drveni ugljen
- Poglavlje 45.: Pluto i predmeti od pluta
- Poglavlje 46.: Proizvodi od esparto trave i drugih materijala za pletenje, pleteni predmeti
- Poglavlje 47.: Materijal za izradu papira
- Poglavlje 48.: Papir i karton, predmeti od papirne mase, papira i kartona
- Poglavlje 49.: Tiskane knjige, novine, slike i drugi tiskarski proizvodi, rukopisi, tiskani materijali i planovi
- Poglavlje 65.: Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi
- Poglavlje 66.: Kišobrani, sunčane naočale, štapovi za hodanje, bičevi, jahački bičevi i njihovi dijelovi
- Poglavlje 67.: Obraðeno perje i paperje, predmeti izrađeni od perja i paperja, umjetno cvijeće, predmeti od ljudske kose
- Poglavlje 68.: Predmeti od kamena, gipsa, cementa, azbesta, tinjca i sličnih materijala
- Poglavlje 69.: Keramički proizvodi
- Poglavlje 70.: Staklo i proizvodi od stakla
- Poglavlje 71.: Biseri, drago i poludrago kamenje, plemenite kovine, smotane plemenite kovine i predmeti napravljeni od njih, umjetni nakit;
- Poglavlje 73.: Źeljezo i čelik i predmeti napravljeni od njih
- Poglavlje 74.: Bakar i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 75.: Nikal i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 76.: Aluminij i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 77.: Magnezij i barij i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 78.: Olovo i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 79.: Cink i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 80.: Kositar i predmeti napravljeni od njega

Poglavlje 81.: Ostali metali koji se koriste u metalurgiji i predmeti napravljeni od njih

Poglavlje 82.: Alati, umeci, pribor za jelo, žlice i vilice od metala i njihovi dijelovi, osim:

ex 82.05: alati

ex 82.07: alati, dijelovi

Poglavlje 83.: Različiti predmeti od metala

Poglavlje 84.: Bojleri, strojevi i mehanički aparati, njihovi dijelovi osim:

ex 84.06: motori

ex 84.08: ostali motori

ex 84.45: strojevi i uređaji

ex 84.53: automatski strojevi za obradu podataka

ex 84.55: dijelovi strojeva pod brojem 84.53

ex 84.59: nuklearni reaktori

Poglavlje 85.: Električni strojevi i oprema, njihovi dijelovi osim:

ex 85.13: telekomunikacijska oprema

ex 85.15: strojevi za prijenos

Poglavlje 86.: Željezničke i tramvajske lokomotive, vučna vozila i njihovi dijelovi; spojevi i uređaji za željezničke i tramvajske tračnice, oprema za prometnu signalizaciju (koju ne pokreće električna energija) osim:

ex 86.02: oklopne lokomotive, električne

ex 86.03: druge oklopne lokomotive

ex 86.05: oklopni vagoni

ex 86.06: vagoni za popravak

ex 86.07: vagoni

Poglavlje 87.: Vozila, osim željezničkih i tramvajskih vučnih vozila, te njihovi dijelovi osim:

ex 87.08: tenkovi i druga oklopna vozila

ex 87.01: traktori

ex 87.02: vojna vozila

ex 87.03: kamioni za pomoć na cesti

ex 87.09: motocikli

ex 87.14: prikolice

Poglavlje 89.: Brodovi, brodice i plutajuće konstrukcije osim:

ex 89.01A: ratni brodovi

Poglavlje 90.: Optički, fotografski, kinematografski, mjerni, testni, precizni, medicinski i kirurški instrumenti i aparati, njihovi dijelovi, osim:

ex 90.05: dvogledi

ex 90.13: razni instrumenti, laseri

ex 90.14: telemetri

ex 90.28: električki i elektronički mjerni instrumenti

ex 90.11: mikroskopi

ex 90.17: medicinski instrumenti

ex 90.18: aparati za mehanoterapiju

ex 90.19: ortopedski strojevi

ex 90.20: rendgen

Poglavlje 91.: Proizvodnja zidnih i ručnih satova

Poglavlje 92.: Glazbeni instrumenti, aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, dijelovi i prateća oprema takvih aparata

Poglavlje 94.: Namještaj i njegovi dijelovi, posteljina, madraci, potpora madracima, jastuci i slična punjena oprema osim:

ex 94.01A: avionska sjedala

Poglavlje 95.: Predmeti i proizvodi materijala za oblikovanje ili rezbarenje

Poglavlje 96.: Metle, četke, četkice za puder, sita

Poglavlje 98.: Razni proizvedeni predmeti

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) kako je navedeno u dokumentu MTN.GNS/W/120. uz iznimke navedene u Napomenama ovom Prilogu:

Predmet	Referentni broj CPC
Usluge održavanja i popravaka	6112, 6122, 633, 886
Usluge cestovnog prijevoza, uključujući usluge oklopnih vozila i kurirske usluge, osim prijevoza pošte	712 (osim 71235), 7512, 87304
Usluge zračnog prijevoza putnika i tereta, osim prijevoza pošte	73 (osim 7321)
Kopneni, ne uključujući željeznicu, i zračni prijevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske usluge	752
Financijske usluge	Ex 81, 812, 814
(a) Usluge osiguranja	
(b) Bankarske i investicijske usluge	
Računalne i srodne usluge	84
Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
Usluge savjetovanja u menadžmentu i srodne usluge	865, 866
Arhitektonske usluge; inženjerske i integrirane inženjerske usluge, prostorno planiranje i usluge krajobraznog inženjeringa; srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge; usluge tehničkog ispitivanja i analize	867
Usluge oglašavanja	871
Usluge čišćenja zgrada i usluge upravljanja nekretninama	874, 822
Usluge izdavaštva i tiskanja na osnovi honorara ili ugovora	88442
Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge	94

Napomene o Prilogu 5.

- Bankarske i investicijske usluge u okviru gore navedenih Financijskih usluga ne uključuju financijske usluge u vezi s izdavanjem, prodajom, kupovinom ili prijenosom vrijednosnih papira ili drugih financijskih instrumenata, i usluga središnje banke.
- Gore navedene usluge savjetovanja u menadžmentu ne uključuju usluge arbitraže i pomirbe.
- Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena prilogima 1, 2 i 3 bilo kojih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine Stranke samo u mjeri u kojoj je takva Stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 5.
- Obuhvaćene usluge ne uključuju usluge koje subjekti moraju nabaviti od drugog subjekta u skladu s isključivim pravom uspostavljenim objavljenim zakonom, propisom ili upravnim aktom.

*PRILOG 6.***GRAĐEVINSKE USLUGE**

Popis Odjeljka 51, CPC:

Sve usluge navedene u Odjeljku 51.

Napomena o Prilogu 6.

Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena prilogima 1, 2 i 3 bilo kojih usluga obuhvaćenih ovim Prilogom predstavlja obuhvaćenu nabavu u smislu pružatelja usluge pojedine stranke samo u mjeri u kojoj je takva stranka obuhvatila tu uslugu u okviru njezinog Priloga 6.

*PRILOG 7.***OPĆE NAPOMENE**

1. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:
 - (a) nabavu za stjecanje, razvoj, produkcija ili koprodukcija programskog materijala od strane radiotelevizijskih subjekata i ugovori za termine radiotelevizijskog emitiranja;
 - (b) nabavu poljoprivrednih proizvoda provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi.
2. Nabava koju provode tijela za nabavu obuhvaćena prilogima 1. i 2. vezano uz aktivnosti u područjima pitke vode, energetike, prijevoza i poštanskog sektora nisu obuhvaćeni ovim Sporazumom, osim ako nisu obuhvaćeni Prilogom 3.
3. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na Svalbard.

ZAVRŠNA PONUDA SINGAPURA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Roba (navedena u Prilogu 4.)

Prag: 130 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: 130 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: 5 000 000 SDR

Popis tijela:

Auditor-General's Office

Attorney-General's Chambers

Cabinet Office

Istana

Judicature

Ministry of Transport

Ministry of Community Development, Youth and Sports

Ministry of Education

Ministry of Environment and Water Resources

Ministry of Finance

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health

Ministry of Home Affairs

Ministry of Information, Communications and the Arts

Ministry of Manpower

Ministry of Law

Ministry of National Development

Ministry of Trade and Industry

Parliament

Presidential Councils

Prime Minister's Office

Public Service Commission

Ministry of Defence

Napomene o Prilogu 1.

1. Ovaj Sporazum općenito obuhvaća nabavu Ministarstva obrane Singapura sljedećih kategorija Federalne klasifikacije nabave (FSC) (ostale su isključene) koje podliježu odlukama singapurske Vlade iz članka III. stavka 1.

FSC	Opis
22	Oprema za željeznice
23	Vozila s WIG-účinkom, motorna vozila, prikolice i bicikli
24	Traktori
25	Elementi opreme vozila
26	Gume i zračnice
29	Oprema motora
30	Oprema za prijenos mehaničke snage
31	Ležaji
32	Strojevi i oprema za obradu drva
34	Strojevi za obradu metala
35	Servisna i strukovna oprema
36	Posebni industrijski strojevi
37	Poljoprivredni strojevi i oprema
38	Građevinska oprema, rudarska oprema, strojevi za vršenje iskopa i strojevi za održavanje autocesta
39	Strojevi za rukovanje materijalima
40	Užad, kabeli, lanci i pribor
41	Refrigeration, Air Conditioning and Air Circulating Equipment
42	Vatrogasna oprema, oprema za spašavanje i sigurnosna oprema
43	Črpke i kompresori
44	Peći, parna postrojenja, strojevi za sušenje
45	Vodoinstalaterska oprema, oprema za grijanje i sanitetska oprema
46	Oprema za pročišćavanje vode i pročišćavanje otpadnih voda
47	Cijevi, strukturne cijevi i pribor
48	Ventili
51	Ručni alati
52	Alati za mjerenje
53	Željeznarija i abrazivi
54	Montažne konstrukcije i skele
55	Drvo, građevna stolarija, šperploča i furnir
56	Građevinski materijali
61	Električne žice te oprema za napajanje i distribuciju
62	Rasvjetna oprema i lampe
63	Alarmni, signalni i sigurnosni detekcijski sustavi
65	Medicinska, stomatološka i veterinarska oprema i potrepštine
67	Fotografska oprema
68	Kemikalije i kemijski proizvodi
69	Nastavna pomagala i naprave
70	Oprema za automatsku obradu podataka za opće potrebe, softver, pribor i pomoćna oprema
71	Namještaj
72	Kućanske i komercijalno dostupne potrepštine i uređaji

FSC	Opis
73	Oprema za pripremu i posluživanje hrane
74	Uredski strojevi, sustav obrade teksta i oprema za vizualne zapise
75	Uredske potrepštine i uređaji
76	Knjige, karte i ostala izdanja
77	Glazbeni instrumenti, fonografi i kućanski radiouređaji
78	Oprema za rekreaciju i sport
79	Oprema i potrepštine za čišćenje
80	Kistovi, boje, brtvila i ljepila
81	Spremnici, pakiranja i proizvodi za pakiranje
83	Tekstil, koža, krzno, odjeća i obuća, šatori i zastave
84	Odjeća, pojedinačna oprema i znakovlje
85	Toaletni proizvodi
87	Poljoprivredne potrepštine
88	Žive životinje
89	Prehrana
91	Goriva, maziva, ulja i vosak
93	Materijali izrađeni od nemetala
94	Nemetalni sirovi materijali
95	Metalne šipke, table i profili
96	Rude, minerali i njihovi primarni proizvodi
99	Razno

2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabave u pogledu građevinskih ugovora za zgrade veleposlanstava u inozemstvu i zgrade sjedišta koje provodi Ministry of Foreign Affairs.
3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabave u pogledu ugovora koje sklapaju Internal Security Department, Criminal Investigation Department, Security Branch i Central Narcotics Bureau of the Ministry of Home Affairs, kao ni nabave Ministarstva koje imaju sigurnosne implikacije.

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Ne primjenjuje se na Singapur (Singapur nema tijela vlasti ispod središnje razine).

PRILOG 3.

OSTALA TIJELA

Roba (navedena u Prilogu 4.)

Prag: 400 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Prag: 400 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Prag: 5 000 000 SDR

Popis tijela:

Agency for Science, Technology and Research

Board of Architects

Civil Aviation Authority of Singapore

Building and Construction Authority

Economic Development Board

Housing and Development Board

Info-communications Development Authority of Singapore

Inland Revenue Authority of Singapore

International Enterprise Singapore

Land Transport Authority of Singapore

Jurong Town Corporation

Maritime and Port Authority of Singapore

Monetary Authority of Singapore

Nanyang Technological University

National Parks Board

National University of Singapore

Preservation of Monuments Board

Professional Engineers Board

Public Transport Council

Sentosa Development Corporation

Media Development Authority

Singapore Tourism Board

Standards, Productivity and Innovation Board

Urban Redevelopment Authority

*PRILOG 4.***ROBA**

Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.

PRILOG 5.

USLUGE

Obuhvaćene su sljedeće usluge iz dokumenta MTN.GNS/W/120 (ostale usluge nisu uključene):

Prag: 130 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 1.

400 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 3.

CPC	Opis
862	Računovodstvene, revizijske i knjigovodstvene usluge
8671	Arhitektonske usluge
865	Usluge savjetovanja u menadžmentu
874	Usluge čišćenja zgrada
641-643	Hoteli i restorani (uključujući pripremu i dostavu hrane)
74710	Putničke agencije i turoperatori
7472	Usluge turističkih vodiča
843	Usluge obrade podataka
844	Usluge baze podataka
932	Veterinarske usluge
84100	Savjetodavne usluge povezane s instalacijom računalnog hardvera
84210	Usluge savjetovanja o računalnim sustavima i programima
87905	Usluge usmenog i pismenog prevođenja
7523	Elektronska pošta
7523	Govorna pošta
7523	Informacije dostupne putem interneta i preuzimanje iz baze podataka
7523	Elektronička razmjena podataka
96112	Usluge produkcije kinematografskih filmova ili videofilmova
96113	Usluge distribucije kinematografskih filmova ili videofilmova
96121	Usluge prikazivanja kinematografskih filmova
96122	Usluge prikazivanja videofilmova
96311	Usluge knjižnice
8672	Inženjerske usluge
7512	Kurirske usluge
	— Biotehnoške usluge
	— Izložbene usluge
	— Istraživanje komercijalnog tržišta
	— Usluge unutarnjeg uređenja, osim arhitekture
	— Stručne i savjetodavne usluge u vezi s poljoprivredom, šumarstvom, ribarstvom i rudarstvom, uključujući usluge u vezi s naftnim poljima
87201	Usluge traženja rukovodećeg osoblja

Napomena o Prilogu 5.

Obuhvaćene usluge podložne su ograničenjima i uvjetima navedenima u Dodatku Općem sporazumu o trgovini uslugama (GATS) Vlade Singapura.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Obuhvaćene su sljedeće građevinske usluge u smislu Odjeljka 51. Središnje klasifikacije proizvoda iz dokumenta MTN.GNS/W/120 (ostale usluge nisu uključene):

Prag: 5 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 1.

5 000 000 SDR za tijela navedena u Prilogu 3.

Popis ponuđenih građevinskih usluga:

CPC	Opis
512	Opći građevinski radovi na zgradama
513	Općeniti građevinski radovi za niskogradnju
514, 516	Radovi instalacije i montaže
517	Završni građevinski radovi
511, 515, 518	Ostalo

Napomena o Prilogu 6.

Obuhvaćene građevinske usluge podložne su ograničenjima i uvjetima navedenima u Dodatku Općem sporazumu o trgovini uslugama (GATS) Vlade Singapura.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

Ovaj Sporazum je obuhvaća nabavu obuhvaćenog tijela u ime neobuhvaćenog tijela.

ZAVRŠNAPONUDA ŠVICARSKE U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na francuskom jeziku)

*PRILOG 1.***TIJELA NA FEDERALNOJ RAZINI**

Roba (navedena u Prilogu 4.)

Vrijednost praga: 130 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Vrijednost praga: 130 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Vrijednost praga: 5 000 000 SDR

Indikativni popis tijela:

Svaka uprava ili centralizirana ili decentralizirana upravna jedinica Konfederacije u smislu švicarskog javnog prava

I. Popis centraliziranih i decentraliziranih upravnih jedinica savezne uprave u smislu Zakona o organizacije savezne uprave od 21. ožujka 1997. i povezanog pravilnika (od 1. studenog 2011.)⁽¹⁾:

1. Ured saveznog kancelara (ChF):

Ured saveznog kancelara (ChF):

Savezni povjerenik za zaštitu podataka i transparentnost (PF PDT)

2. Savezno ministarstvo vanjskih poslova (DFAE):

2.1 Upravne jedinice

— Secrétariat général (SG-DFAE)

— Secrétariat d'Etat (SEE)

— Direction politique (DP)

— Direction du droit international public (DDIP)

— Direction du développement et de la coopération (DDC)

— Direction des ressources (DR)

— Direction consulaire (DC)

2.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta

2.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta

— Commission consultative de la coopération internationale au développement

— Commission suisse pour l'UNESCO

⁽¹⁾ RS 172.010 i RS 172.010.1
http://www.admin.ch/ch/d/sr/c172_010.html i
<http://www.admin.ch/ch/f/rs/1/172.010.1.fr.pdf>.

3. Savezno ministarstvo unutarnjih poslova (DFI):

3.1 Upravne jedinice

- Secrétariat général (SG-DFI)
- Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG)
- Office fédéral de la culture (OFC)
- Archives fédérales suisses (AFS)
- Office fédéral de météorologie et de climatologie (MétéoSuisse)
- Office fédéral de la santé publique (OFSP)
- Office fédéral de la statistique (OFS)
- Office fédéral des assurances sociales (OFAS)
- Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER)
- Domaine des écoles polytechniques fédérales (domaine des EPF)
- Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ)
- Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
- Institut Paul Scherrer (PSI)
- Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL)
- Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA)
- Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux (EAWAG)
- Musée national suisse (MNS)
- Pro Helvetia
- Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques

3.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta

- Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle

3.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta

- Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine
- Commission des produits radiopharmaceutiques
- Commission des professions médicales
- Commission fédérale d'experts du secret professionnel en matière de recherche médicale
- Commission fédérale de protection contre les radiations et de surveillance de la radioactivité
- Commission fédérale des monuments historiques
- Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine
- Conseil suisse d'accréditation

- Conseil suisse de la science et de la technologie
- Comité directeur des examens du diplôme fédéral d'inspecteur des denrées alimentaires
- Comité directeur des examens fédéraux de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Commission de supervision des examens d'inspecteur des denrées alimentaires
- Commission d'examen de chiropratique
- Commission d'examen de médecine dentaire
- Commission d'examen humaine
- Commission d'examen de médecine vétérinaire
- Commission d'examen de pharmacie
- Commission de supervision des examens de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Comité national suisse du Codex Alimentarius
- Commission d'experts du fonds de prévention du tabagisme
- Commission d'experts pour l'encouragement du cinéma
- Commission de la Bibliothèque nationale suisse
- Commission de la statistique fédérale
- Commission de surveillance de la Collection Oskar Reinhart Am Römerholz à Winterthour
- Commission des statistiques de l'assurance-accidents
- Commission fédérale contre le racisme
- Commission fédérale de coordination pour les questions familiales
- Commission fédérale de l'alimentation
- Commission fédérale de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité
- Commission fédérale de la fondation Gottfried Keller
- Commission fédérale de la prévoyance professionnelle
- Commission fédérale des analyses, moyens et appareils
- Commission fédérale des beaux-arts
- Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers
- Commission fédérale des médicaments
- Commission fédérale des prestations générales et des principes
- Commission fédérale du cinéma
- Commission fédérale du design
- Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse
- Commission fédérale pour la prévention du tabagisme

- Commission fédérale pour les affaires spatiales
 - Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool
 - Commission fédérale pour les problèmes liés au sida
 - Commission fédérale pour les problèmes liés aux drogues
 - Commission fédérale pour les questions féminines
 - Commission fédérale pour les vaccinations
 - Commission pour l'encouragement de l'instruction des jeunes Suisses de l'étranger
 - Groupe de travail Influenza
4. Savezno ministarstvo pravosuđa i policije (DFJP):
- 4.1 Upravne jedinice
- Secrétariat général (SG-DFJP)
 - Office fédéral de la justice (OFJ)
 - Office fédéral de la police (fedpol)
 - Office fédéral des migrations (ODM)
 - Office fédéral de métrologie (METAS)
 - Service Surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (SCPT)
 - Commission nationale de prévention de la torture
 - Institut suisse de droit comparé (ISDC)
 - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI)
 - Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR)
- 4.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta
- Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ)
 - Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins
- 4.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta
- Commission chargée d'examiner les demandes de subventions pour des projets pilotes
 - Commission fédérale d'experts en matière de registre de commerce
 - Commission fédérale de métrologie
 - Commission fédérale en matière de poursuite et de faillite
 - Commission fédérale pour les questions de migration
5. Savezno ministarstvo obrane, zaštite stanovništva i sporta (DDPS)
- 5.1 Upravne jedinice
- Secrétariat général (SG-DDPS)

- Service de renseignement de la Confédération (SRC)
 - Office de l'auditeur en chef (OAC)
 - Groupement Défense
 - (a) Etat-major de l'armée (EM A)
 - (b) Etat-major de conduite de l'armée (EM cond A)
 - (c) Formation supérieure des cadres de l'armée (FSCA) Forces terrestres (FT)
 - (d) Forces aériennes (FA)
 - (e) Base logistique de l'armée (BLA)
 - (f) Base d'aide au commandement (BAC)
 - Groupement armasuisse (ar)
 - (a) Office fédéral pour l'acquisition d'armement
 - (b) Office fédéral de topographie (swisstopo)
 - Office fédéral de la protection de la population (OFPP)
 - Office fédéral du sport (OFSP)
- 5.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta
- 5.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta
- Comité suisse de la protection des biens culturels
 - Commission fédérale de médecine militaire et de médecine de catastrophe
 - Commission fédérale pour la protection ABC
 - Commission fédérale de géologie
 - Commission fédérale de surveillance de l'instruction aéronautique préparatoire
 - Commission fédérale des ingénieurs géomètres
 - Commission de l'armement
 - Commission du service militaire sans arme pour raisons de conscience
 - Commission fédérale de tir
 - Commission fédérale des enquêtes auprès de la jeunesse et des recrues
 - Commission fédérale du sport
 - Commission pour les engagements militaires de la Suisse en faveur de la promotion internationale de la paix
 - Commission télématique
6. Savezno ministarstvo financija (DFF):
- 6.1 Upravne jedinice
- Secrétariat général (SG-DFF)

- Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI)
 - Administration fédérale des finances (AFF)
 - Office fédéral du personnel (OPPER)
 - Administration fédérale des contributions (AFC)
 - Administration fédérale des douanes (AFD)
 - Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT)
 - Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
 - Unité de stratégie informatique de la Confédération (USIC)
 - Contrôle fédéral des finances (CDF)
 - Régie fédérale des alcools (RFA)
 - Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)
 - Caisse fédérale de pensions PUBLICA
- 6.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta
- 6.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta
- Commission fédérale des produits de construction
 - Commission pour les examens fédéraux d'essayers-jurés
 - Commission de conciliation selon la loi sur l'égalité
 - Commission pour l'harmonisation des impôts directs de la Confédération, des cantons et des communes
 - Organe consultatif en matière de TVA
7. Savezno ministarstvo gospodarstva (DFE):
- 7.1 Upravne jedinice
- Secrétariat général (SG-DFE)
 - Surveillance des prix (SPR)
 - Secrétariat d'État à l'économie (SECO)
 - Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
 - Office fédéral de l'agriculture (OFAG)
 - Office vétérinaire fédéral (OVF)
 - Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE)
 - Office fédéral du logement (OFL)
 - Suisse tourisme (ST)
 - Société suisse de crédit hôtelier (SCH)
 - Assurance suisse contre les risques à l'exportation (ASRE)

- Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (IFFP)
- 7.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta
- Commission de la concurrence (COMCO)
 - Commission pour la technologie et l'innovation (CTI)
- 7.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta
- Commission de formation du service vétérinaire
 - Conseil de l'organisation du territoire
 - Commission de surveillance du fonds de compensation de l'assurance-chômage
 - Comité suisse de la FAO
 - Commission consultative pour l'agriculture
 - Commission d'experts douaniers
 - Commission de la politique économique
 - Commission des marchés publics Confédération-cantons
 - Commission fédérale d'accréditation
 - Commission fédérale de la consommation
 - Commission fédérale de la formation professionnelle
 - Commission fédérale de maturité professionnelle
 - Commission fédérale des appellations d'origine et des indications géographiques
 - Commission fédérale des écoles supérieures
 - Commission fédérale des hautes écoles spécialisées
 - Commission fédérale du logement
 - Commission fédérale du travail
 - Commission fédérale pour les affaires relatives à la Convention sur la conservation des espèces
 - Commission fédérale pour les expériences sur animaux
 - Commission fédérale pour les responsables de la formation professionnelle
 - Commission fédérale tripartite pour les affaires de l'OIT
 - Commission pour les aménagements d'étables
 - Commission tripartite fédérale pour les mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes
 - Conseil de la recherche agronomique
 - Forum PME
 - Office fédéral de conciliation en matière de conflits collectifs du travail
8. Savezno ministarstvo okoliša, prometa, energetike i komunikacija (DETEC):

8.1 Upravne jedinice

- Secrétariat général (SG-DETEC)
- Office fédéral des transports (OFT)
- Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)
- Office fédéral de l'énergie (OFEN)
- Office fédéral des routes (OFROU)
- Office fédéral de la communication (OFCOM)
- Office fédéral de l'environnement (OFEV)
- Office fédéral du développement territorial (ARE)
- Inspection fédérale de la sécurité nucléaire (IFSN)

8.2 Odbori za nadzor tržišta koji djeluju izvan parlamenta

- Commission fédérale de la communication (ComCom)
- Commission fédérale de l'électricité (ElCom)
- Autorité indépendante d'examen des plaintes en matière de radio-télévision (AIEP)
- Commission d'arbitrage dans le domaine des chemins de fer (CACF)
- Commission Offices de poste

8.3 Politički i socijalni odbori koji djeluju izvan parlamenta

- Commission d'experts en écotoxicologie
- Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique
- Commission fédérale d'éthique pour la biotechnologie dans le domaine non humain
- Commission fédérale de sécurité nucléaire
- Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage
- Commission fédérale pour la recherche énergétique
- Commission pour la gestion des déchets radioactifs
- Commission pour les conditions de raccordement des énergies renouvelables
- Service d'enquête suisse sur les accidents
- Commission fédérale du Parc national
- Commission administrative du Fonds de sécurité routière
- Commission d'experts pour la taxe d'incitation sur les COV
- Commission de la recherche en matière de routes
- Commission fédérale de l'hygiène de l'air
- Commission fédérale de la loi sur la durée du travail

— Commission fédérale pour la lutte contre le bruit

— Plate-forme nationale "Dangers naturels"

II. Tijela povezana sa saveznim sudskim vlastima i saveznim vlastima za kazneni progon:

1. Tribunal fédéral
2. Tribunal pénal fédéral
3. Tribunal administratif fédéral
4. Tribunal fédéral des brevets
5. Ministère public de la Confédération (MPC)

III. Tijela povezana sa Saveznom skupštinom:

1. Le Conseil national
 2. Le Conseil des Etats
 3. Les services de l'Assemblée fédérale
-

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE*

Roba (navedena u Prilogu 4.)

Vrijednost praga: 200 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Vrijednost praga: 200 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Vrijednost praga: 5 000 000 SDR

1. Svaka uprava ili centralizirana ili decentralizirana upravna jedinica Konfederacije u smislu javnog prava kantona.

2. Svaka uprava ili centralizirana ili decentralizirana upravna jedinica na razini općine ili okruga u smislu javnog prava kantona i općina.

Popis švicarskih kantona:

Appenzell (Rhodes Intérieures/Extérieures)

Argovie

Bâle (Ville/Campagne)

Berne

Fribourg

Glaris

Genève

Grisons

Jura

Neuchâtel

Lucerne

Schaffhouse

Schwyz

Soleure

St Gall

Tessin

Thurgovie

Vaud

Valais

Unterwald (Nidwald/Obwald)

Uri

Zoug

Zurich

Napomena o Prilogu 2.

Potrebno je objasniti da koncept decentralizirane jedinice utvrđen na razini kantona i općina uključuje javnopravna tijela uspostavljena na razini kantona, okruga i općina koji nisu komercijalni ili industrijski.

PRILOG 3.

SVA OSTALA TIJELA KOJA PROVODE NABAVU U SKLADU S ODREDBAMA OVOG SPORAZUMA

Roba (navedena u Prilogu 4.)

Vrijednost praga: 400 000 SDR

Usluge (navedene u Prilogu 5.)

Vrijednost praga: 400 000 SDR

Građevinske usluge (navedene u Prilogu 6.)

Vrijednost praga: 5 000 000 SDR

Tijela koja provode dodjelu i koja su javna tijela ⁽¹⁾ ili javna poduzeća ⁽²⁾ provode barem jednu od sljedećih aktivnosti:

1. pružanje fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, transportom ili distribucijom pitke vode ili opskrba tih mreža pitkom vodom (kako je navedeno u glavi I.);
 2. pružanje usluga fiksnih mreža ili upravljanje fiksnim mrežama s namjerom pružanja javnosti usluge u vezi s proizvodnjom, prijenosom ili distribucijom električne energije ili opskrba tih mreža električnom energijom (kako je navedeno u glavi II.);
 3. upravljanje mrežama koje pružaju uslugu javnosti u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom (kako je navedeno u glavi III.);
 4. iskorištavanje geografskog područja u svrhu osiguranja opreme zračne luke ili druge terminalne opreme zračnim prijevoznicima (kako je navedeno u glavi IV.);
 5. iskorištavanje geografskog područja u svrhu osiguranja opreme kopnene luke ili druge terminalne opreme (kako je navedeno u glavi V.);
 6. pružanje poštanskih usluga (kako je navedeno u glavi V.)
- I. Proizvodnja, prijevoz ili distribucija pitke vode

Javna tijela i javna poduzeća koja proizvode, prevoze i distribuiraju pitku vodu. Takva javna tijela i javna poduzeća djeluju u okviru lokalnog zakonodavstva ili u okviru pojedinih sporazuma koja su usklađena s lokalnim zakonodavstvom.

Na primjer:

— Wasserverbund Region Bern AG

— Hardwasser AG

II. Proizvodnja, prijenos ili distribucija električne energije

Javna tijela ili javna poduzeća koja prenose i distribuiraju električnu energiju na temelju ovlaštenja za izvlaštenje u skladu sa Saveznim zakonom o električnim instalacijama niskog i visokog napona od 24. lipnja 1902. ⁽³⁾

⁽¹⁾ Javno tijelo: državne, regionalne ili lokalne vlasti, tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava, zajednice koje su formirale jedno ili nekoliko takvih vlasti, ili jedno ili nekoliko takvih tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava; Smatra se da se određenim tijelom upravlja na temelju javnog prava kada:

— je osnovano za određenu svrhu radi zadovoljavanja potreba u općem interesu, koje nema industrijski ili trgovački karakter;

— koje ima pravnu osobnost i

— većim ga dijelom financiraju državne ili regionalne ili lokalne vlasti ili druga tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava, ili je podložno nadzoru tih tijela ili ima administrativni, upravljački ili nadzorni odbor čiju je većinu članova imenovala državna, regionalna ili lokalna vlast ili drugo tijelo kojim se upravlja na temelju javnog prava;

⁽²⁾ Javno poduzeće: sva poduzeća nad kojima javna tijela mogu izvršavati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju vlasništva nad njima, financijskog sudjelovanja u njima ili na temelju propisa kojima su ta poduzeća uređena. Prevladavajući utjecaj dijela javnih tijela pretpostavlja se kada oni, izravno ili neizravno, u odnosu na poduzeće:

— posjeduju većinu upisanog kapitala, ili

— kontroliraju većinu glasova povezanih s dionicama koje je izdalo poduzeće, ili

— mogu imenovati više od polovice administrativnog, upravnog ili nadzornog tijela poduzeća.

⁽³⁾ RS 734.0.

Javna tijela ili javna poduzeća za proizvodnju električne energije u skladu sa Saveznim zakonom od 22. prosinca 1916. o uporabi hidrauličkih sila ⁽¹⁾ i Saveznim zakonom o nuklearnoj energiji od 21. ožujka 2003. ⁽²⁾.

Na primjer:

- Forces motrices bernoises Energie SA
- Axpo SA

III. Gradski prijevoz željeznicom, automatiziranim sustavima, trolejbusom, autobusom ili žičarom.

Javna tijela ili javna poduzeća koja upravljaju tramvajima u smislu članka 1. stavka 2. Saveznog zakona o željeznicama od 20. prosinca 1957. ⁽³⁾.

Javna tijela ili javna poduzeća koja pružaju usluge javnog prijevoza u smislu članka 6. Saveznog zakona o prijevozu putnika od 20. ožujka 2009. ⁽⁴⁾.

Na primjer:

- Transports publics genevois
- Verkehrsbetriebe Zürich

IV. Zračne luke

Javna tijela ili javna poduzeća koja upravljaju zračnim lukama na temelju koncesije u smislu članka 36.a Saveznog zakona o zrakoplovstvu od 21. prosinca 1948. ⁽⁵⁾.

Na primjer:

- Flughafen Zürich-Kloten
- Aéroport de Genève-Cointrin
- Aérodrome civil de Sion

V. Kopnene luke

Švicarske luke na Rajni: Sporazum pod nazivom "Staatsvertrag über die Zusammenlegung der Rheinschiffahrtsdirektion Basel und der Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft zu einer Anstalt öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit unter dem Namen "Schweizerische Rheinhäfen" " [Državni ugovor o spajanju Uprave za plovidbu Rajnom i luka u kantonu Basel Landschaft s ciljem osnivanja javnopravne institucije s pravnom osobnošću pod imenom „Švicarske luke na Rajni”] od 13. - 20. lipnja 2006. ⁽⁶⁾.

VI. Poštanske usluge

Javna tijela ili javna poduzeća koja pružaju poštanske usluge isključivo za aktivnosti za koje imaju isključivo pravo (pridržana usluga u smislu Saveznog zakona o poštanskim uslugama) ⁽⁷⁾.

Napomene o Prilogu 3.

Ovaj Sporazum ne obuhvaća:

1. nabavu koju naručitelj provodi u svrhu koja nije provođenje aktivnosti kako je navedeno u ovom Prilogu ili za provođenje takvih aktivnosti izvan Švicarske;
2. nabavu koju provodi naručitelj vezano uz aktivnost opisanu u ovom Prilogu kada je ta aktivnost izložena punom tržišnom natjecanju.

⁽¹⁾ RS 721.80.

⁽²⁾ RS 732.1.

⁽³⁾ RS 742.101.

⁽⁴⁾ RS 745.1.

⁽⁵⁾ RS 748.0.

⁽⁶⁾ SGS 421.1.

⁽⁷⁾ RS 783.0.

PRILOG 4.

ROBA

Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.

Popis obrambene i sigurnosne opreme obuhvaćene ovim Sporazumom ⁽¹⁾:

Za nabavu koju provodi Savezno ministarstvo obrane, zaštite stanovništva i sporta ⁽²⁾ kao i druga tijela nadležna za obranu i sigurnost kao što je Savezna carinska uprava vezano uz opremu za čuvare granica i carinske dužnosnike, Sporazum obuhvaća slijedeće stavke:

Poglavlje 25.: Sol; sumpor; zemlja i kamen; gips; vapno i cement;

Poglavlje 26.: Metalne rude, šljaka i pepeo;

Poglavlje 27.: Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi njihove destilacije; bitumenske tvari; mineralni voskovi;

Poglavlje 28.: Anorganski kemijski proizvodi; organski i anorganski spojevi plemenitih kovina, kovina rijetkih zemlji, radioaktivnih elemenata i izotopa;

Poglavlje 29.: Organski kemijski proizvodi;

Poglavlje 30.: Farmaceutski proizvodi;

Poglavlje 31.: Gnojiva;

Poglavlje 32.: Ekstrakti za štavljenje ili bojenje; tanini i njihovi derivati; pigmenti i druge tvari za bojenje, boje i lakovi, mase za brtvljenje i tinte

Poglavlje 33.: Eterična ulja i rezinoidi; parfimerijski, kozmetički i toaletni proizvodi;

Poglavlje 34.: Sapun, organska površinsko aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje i „zubarski voskovi“ te zubarski pripravci na osnovi sadre;

Poglavlje 35.: Bjelančevinaste tvari; modificirani škrobovi; ljepila; ljepila; enzimi;

Poglavlje 36.: Eksplozivi; pirotehnički proizvodi; šibice; piroforne slitine; određeni zapaljivi pripravci;

Poglavlje 37.: Sredstva za fotografiju i kinematografiju;

Poglavlje 38.: Razni kemijski proizvodi;

Poglavlje 39.: Plastične mase i proizvodi od plastičnih masa;

Poglavlje 40.: Kaučuk i proizvodi od kaučuka;

Poglavlje 41.: Sirova krupna i sitna koža (osim krzna) i štavljena koža;

Poglavlje 42.: Proizvodi od kože; sedlarski i remenarski proizvodi; predmeti za putovanje, ručne torbe i slični spremnici; proizvodi koji sadrže životinjska crijeva (osim od crijeva dudovog svilca);

Poglavlje 43.: Krzno i umjetno krzno, predmeti od krzna;

Poglavlje 44.: Drvo i predmeti od drveta, drveni ugljen;

Poglavlje 45.: Pluto i proizvodi od pluta;

⁽¹⁾ Tarifni brojevi koje je Švicarska odredila navode se u Harmoniziranom sustavu definiranim u „Međunarodnoj konvenciji od 14. lipnja 1983. o Harmoniziranom sustavu označavanja i kodifikacije robe“. Ova je konvencija stupila na snagu 1. siječnja 1988. u Švicarskoj (RS 0.632.11).

⁽²⁾ Uz iznimku Saveznog ureda za topografiju (Swisstopo) i Saveznog ureda za sport (OFSPÖ).

- Poglavlje 46.: Proizvodi od slame i esparta i od ostalih materijala za pletarstvo;
- Poglavlje 47.: Drvena celuloza ili od ostalih vlaknastih materijala koji sadrže celulozu; papirni i kartonski ostaci i otpaci; papir i karton te proizvodi od papira i kartona;
- Poglavlje 48.: Papir i karton; proizvodi od papirne mase, papira ili od kartona;
- Poglavlje 49.: Tiskane knjige, novine, slike i ostali proizvodi grafičke industrije; rukopisi, tipkani tekstovi i nacrti;
- Poglavlje 50.: Svila;
- Poglavlje 51.: Vuna, fina ili gruba životinjska dlaka; pređa i tkanine od konjske dlake;
- Poglavlje 52.: Pamuk;
- Poglavlje 53.: Ostala biljna tekstilna vlakna; papirna pređa i tkanine od papirne pređe;
- Poglavlje 54.: Sintetički filamenti uz iznimku:
- 5407: istkane tkanine od pređe sintetičkih filamenata;
 - 5408: istkane tkanine od pređe umjetnih filamenata;
- Poglavlje 55.: Umjetna ili sintetska rezana vlakna uz iznimku:
- 5511 - 5516: pređa ili tkanina od umjetnih ili sintetskih rezanih vlakana;
- Poglavlje 56.: Vata, pust i netkani materijal; posebna pređa; pletiva i užad; proizvodi od željeznog užeta osim:
- 5608: uzlani mrežasti proizvoda od konopa, uzica ili užadi; gotove ribarske mreže i ostale gotove mreže od tekstilnih materijala;
- Poglavlje 57.: Sagovi i drugi tekstilni podni pokrivači;
- Poglavlje 58.: Posebne tkanine; tafting tkanine; čipke; tapiserije; pozamenterija; vez;
- Poglavlje 60.: Pleteni ili kukičani materijali;
- Poglavlje 61.: Odjeća i pribor za odjeću, pleteni ili kačkani;
- Poglavlje 62.: Odjeća i pribor za odjeću, ni pleteni niti kačkani, osim;
- Poglavlje 63.: Ostali gotovi tekstilni proizvodi; kompleti; rabljena odjeća i rabljeni tekstilni proizvodi;
- Poglavlje 64.: Obuća, nazuvci i slični proizvodi; dijelovi takvih proizvoda;
- Poglavlje 65.: Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi;
- Poglavlje 66.: Kišobrani, sunčane naočale, štapovi za hodanje i sjedenje, bičevi, jahački bičevi i njihovi dijelovi;
- Poglavlje 67.: Perje i paperje; preparirano i proizvodi izrađeni od perja i paperja; umjetno cvijeće; proizvodi od ljudske kose;
- Poglavlje 68.: Proizvodi od kamena, sadre, cementa, betona, azbesta, tinjca i sličnih materijala;
- Poglavlje 69.: Keramički proizvodi;
- Poglavlje 70.: Staklo i stakleni proizvodi;
- Poglavlje 71.: Prirodni ili umjetno uzgojeni biseri, drago i poludrago kamenje, plemenite kovine, kovine presvučene plemenitim kovinama i proizvodi od njih; imitacije draguljarskih predmeta; kovanice;
- Poglavlje 72.: Lijeivano željezo, željezo i čelik;

- Poglavlje 73.: Proizvodi napravljeni od lijevanog željeza, željeza ili čelika;
- Poglavlje 74.: Bakar i predmeti napravljeni od njega;
- Poglavlje 75.: Nikal i predmeti napravljeni od njega;
- Poglavlje 76.: Aluminij i predmeti napravljeni od njega;
- Poglavlje 78.: Olovo i proizvodi od olova;
- Poglavlje 79.: Cink i proizvodi od cinka;
- Poglavlje 80.: Kositar i proizvodi od kositra;
- Poglavlje 81.: Ostale osnovne kovine; kermet; njihovi proizvodi;
- Poglavlje 82.: Alati i nožarski proizvodi: pribor za jelo, žlice i vilice, od običnih kovina; dijelovi od običnih kovina;
- Poglavlje 83.: Razni predmeti od običnih kovina;
- Poglavlje 84.: Nuklearni reaktori, kotlovi, strojevi i mehanički uređaji; njihovi dijelovi; osim:
- 84:71: strojevi za automatsku obradu podataka i njihove jedinice; magnetni ili optički čitači, strojevi za bilježenje u kodiranom obliku podataka na podloge – nosače podataka i strojevi za obradu takvih podataka koji nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu;
- Poglavlje 85.: Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka; televizijski aparati za snimanje ili reprodukciju slike i zvuka i dijelovi i pribor za te proizvode, uključujući:
- 85.10: aparati za brijanje, šišanje i uklanjanje dlaka, itd.;
 - 85.16: električna protočna ili akumulacijska grijala vode i uronjiva grijala, itd.;
 - 85.37: ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, itd.;
 - 85.38: dijelovi namijenjeni za aparate iz naslova br. 8535, 8536 ili 8537, itd.;
 - 85.39: električne žarulje sa žarnom niti, itd.;
 - 85.40: termionske elektronske žarulje, cijevi i ventili, itd.;
- Poglavlje 86.: Tračnička vozila i njihovi dijelovi; željeznički i tramvajski kolosiječni sklopovi i pribor i njihovi dijelovi; sve vrste mehaničke (uključujući elektromehaničke) signalne opreme za promet;
- Poglavlje 87.: Vozila, osim željezničkih ili tramvajskih vagona i lokomotiva i njihovi dijelovi i pribor; osim:
- 87.05: motorna vozila za posebne svrhe (na primjer, vozila za prijevoz neispravnih ili oštećenih vozila, dizalična vozila, vatrogasna vozila, vozila s ugrađenom miješalicom za beton, vozila za čišćenja cesta, vozila za štrcanje ili posipanje, vozila-pokretne radionice, pokretne radio-loške jedinice), itd.;
 - 87.08: dijelovi i oprema motornih vozila od 87.01 do 87.05;
 - 87.10: tenkovi i druga oklopna borbeno motorna vozila, uključujući i opremljena naoružanjem; dijelovi takvih vozila, itd.;
- Poglavlje 89.: Brodovi, brodice i plutajuće konstrukcije;
- Poglavlje 90.: Optički, fotografski, kinematografski, mjerni, kontrolni, ispitni, medicinski ili kirurški instrumenti i aparati; njihovi dijelovi i pribor; osim:
- 9014: kompasi, itd.;
 - 9015: geodetski instrumenti i aparati, itd.;

9027: instrumenti i aparati za fizikalne i kemijske analize, itd.;

9030: osciloskopi, itd.;

Poglavlje 91.: Proizvodnja zidnih i ručnih satova;

Poglavlje 92.: Glazbeni instrumenti; dijelovi i prateća oprema takvih aparata;

Poglavlje 94.: Namještaj; oprema za krevete i slični proizvodi, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i druga svjetleća tijela, koja nisu drugdje spomenuta niti uključena; osvjetljeni znakovi, osvjetljene natpisne pločice ili slično; montažne zgrade;

Poglavlje 95.: Igračke, društvene igre i športski rekviziti te njihovi dijelovi i pribor;

Poglavlje 96.: Razni proizvodi;

Poglavlje 97.: Umjetnine, kolekcionarski predmeti i starine (antikviteti)

—————

PRILOG 5.

USLUGE

Obuhvaćene su sljedeće usluge koje se pojavljuju u sektorskoj klasifikaciji usluga navedenih u dokumentu MTN.GNS/W/120:

Predmet	CPC priv. (privremena Središnja klasifikacija proizvoda) referentni brojevi
Usluge održavanja i popravaka	6112, 6122, 633, 886
Hotelske i ostale usluge smještaja	641
Usluge posluživanja hrane i pića koji se konzumiraju u objektu	642, 643
Usluge kopnenog prijevoza, uključujući usluge oklopnih vozila i kurirske usluge, osim prijevoza pošte	712 (osim 71235), 7512, 87304
Usluge zračnog prijevoza: prijevoz putnika i robe, osim prijevoza pošte	73 (osim 7321)
Kopneni, ne uključujući željeznicu, i zračni prijevoz pošte	71235, 7321
Usluge putničkih agencija i turoperatora	7471
Telekomunikacijske usluge	752
Financijske usluge:	ex 81
a) Usluge osiguranja	812, 814
b) bankarske i investicijske usluge (*)	
Poslovanje nekretninama na temelju honorara ili ugovora	822
Usluge leasinga ili iznajmljivanja strojeva i opreme bez operatera	83106-83109
Usluge leasinga ili iznajmljivanja osobne robe i robe za kućanstvo	ex 832
Računalne i srodne usluge	84
Savjetodavne usluge povezane s pravom matične države i međunarodnim javnim pravom	ex 861
Računovodstvene, revizijske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge poreznog savjetovanja	863
Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja	864
Usluge savjetovanja u menadžmentu i srodne usluge	865, 866 (**)
Arhitektonske usluge; inženjerske i integrirane inženjerske usluge; Usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture; srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge; usluge tehničkog ispitivanja i analize	867
Usluge oglašavanja	871
Usluge čišćenja zgrada i usluge upravljanja nekretninama	874, 82201-82206
Usluge pakiranja	876
Savjetodavne usluge vezane uz šumarstvo	ex 8814
Usluge izdavaštva i tiskanja na osnovu honorara ili ugovora	88442
Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge	94

(*) Osim financijskih usluga u vezi s izdavanjem, prodajom, kupovinom ili prijenosom vrijednosnih papira ili drugih financijskih instrumenata, i usluga središnje banke.

(**) Osim usluga arbitraže i pomirbe

Napomene o Prilogu 5.

1. Ne dovodeći u pitanje obveze Švicarske prema WTO-ovu Općem sporazumu o trgovini uslugama (GATS), obveze u području usluga prema ovom sporazumu podložne su ograničenjima i uvjetima u pogledu pristupa tržištu i nacionalnog tretmana navedenima u popisu obveza Švicarske prema GATS-u.
 2. Švicarska neće proširiti korist odredaba ovog Sporazuma na usluge i davatelje usluga iz stranaka koje u svojim popisima ne navode ugovore o uslugama koje dodjeljuju tijela navedena u prilogima od 1. do 3. dok Švicarska ne prihvati da dotične stranke pružaju švicarskim poduzećima usporediv i učinkovit pristup relevantnim tržištima.
 3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća ugovore za stjecanje, razvoj, produkciju ili koprodukciju programskog materijala od strane radiotelevizijskih subjekata i ugovori za termine radiotelevizijskog emitiranja.
-

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Definicija:

Ugovor o građevinskim uslugama je ugovor čiji je cilj realizacija bilo kojim načinom provođenja inženjerskih ili građevinskih radova, u smislu Odjeljka 51. Središnje klasifikacije proizvoda (CPC).

Popis svih usluga koje se odnose na Odjeljak 51. CPC-a:

Pripremni radovi na gradilištu	511
Građevinski radovi na zgradama	512
Građevinski radovi za niskogradnju	513
Montaža i podizanje objekata na gradilištu, od gotovih elemenata	514
Posebni građevinski radovi	515
Montaža	516
Završni građevinski radovi	517
Ostale usluge	518

Napomene o Prilogu 6.

1. Ne dovodeći u pitanje obveze Švicarske prema WTO-ovu Općem sporazumu o trgovini uslugama (GATS), obveze u području usluga prema ovom sporazumu podložne su ograničenjima i uvjetima u pogledu pristupa tržištu i nacionalnog tretmana navedenima u popisu obveza Švicarske prema GATS-u.
2. Švicarska neće proširiti korist odredaba ovog Sporazuma na usluge i davatelje usluga iz stranaka koje u svojim popisima ne navode ugovore o uslugama koje dodjeljuju tijela navedena u prilogima od 1. do 3. dok Švicarska ne prihvati da dotične stranke pružaju švicarskim poduzećima usporediv i učinkovit pristup relevantnim tržištima.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE I ODSUPANJA OD ODREDBI ČLANKA IV.

A) Odstupanja specifična za određene države

1. Švicarska neće proširiti korist odredaba ovog Sporazuma:

— u pogledu ugovora koje dodjeljuju subjekti navedeni u točki 2. Priloga 2. ni na jednog od partnera Sporazuma o javnim nabavama, osim partnera iz EU-a, Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA-e) i Armenije;

— u pogledu ugovora koje dodjeljuju subjekti navedeni u Prilogu 3. u sljedećim sektorima:

(a) voda: dobavljačima i pružateljima usluga Kanade, SAD-a i Singapura;

(b) električna energija: dobavljačima i pružateljima usluga Kanade, Japana i Singapura;

(c) zračne luke: dobavljačima i pružateljima usluga Kanade, Koreje i SAD-a;

(d) luke: dobavljačima i pružateljima usluga Kanade;

(e) gradski prijevoz: dobavljačima i pružateljima usluga Kanade, Izraela, Japana i SAD-a;

dok ne potvrdi da dotične stranke omogućuju usporediv i učinkovit pristup švicarskim poduzećima na relevantna tržišta.

2. Odredbe članka XVIII. ne primjenjuju se na dobavljače i pružatelje usluga iz sljedećih država:

— Izraela i Koreje u pogledu osporavanja dodjele ugovora od strane tijela navedenih u napomenu koja se odnosi na Prilog 2. sve dok Švicarska ne potvrdi da su te države ispunile popis decentraliziranih tijela;

— Japana, Koreje i SAD-a u pogledu osporavanja dodjele ugovora dobavljaču ili pružatelju usluga Stranaka izvan ovog Sporazuma, kada je dobavljač ili pružatelj usluga malo ili srednje poduzeće prema švicarskom zakonu, sve dok Švicarska ne utvrdi da te države više ne provode diskriminirajuće mjere u korist određenih malih domaćih poduzeća ili određenih domaćih poduzeća u vlasništvu manjina;

— Izraela, Japana i Koreje pri osporavanju dodjele ugovora od strane švicarskih tijela čija je vrijednost manja od granične vrijednosti koja vrijedi za istu kategoriju ugovora koju dodjeljuju te strane;

3. Sve dok Švicarska ne utvrdi da dotične Strane omogućuju pristup švicarskim dobavljačima i pružateljima usluga na njihovo tržište, ona neće proširiti koristi odredaba ovog Sporazuma na dobavljače i pružatelje usluga sljedećih država:

— Kanade, u odnosu na ugovore koji obuhvaćaju proizvode iz FSC 58 (Komunikacijska i detekcijska oprema te oprema za koherentno zračenje) i SAD-a u odnosu na opremu za kontrolu zračnog prometa;

— Koreje i Izraela u odnosu na ugovore dodijeljene od strane tijela navedenih u Prilogu 3. točki 2. za proizvode obuhvaćene u HS br. 8504, 8535, 8537 i 8544 (električni transformatori, utikači, sklopke i izolirani kablovi); Izraela u odnosu na proizvode obuhvaćene u HS br. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 i 8544.

B) Opća odstupanja

Ovaj Sporazum ne obuhvaća:

1. usluge koje obavlja javni naručitelj interno ili putem zasebnog javnog naručitelja koji ima pravnu osobnost;

2. kupnju roba i usluga koju mogu obaviti jedino organizacije s isključivim pravom na temelju objavljenog zakona, regulatornih ili upravnih odredbi (npr. za kupnju pitke vode, energije itd.).

C) Napomene s objašnjenjima

1. Švicarska prihvaća da se, u skladu s člankom II(a) poglavlja 2.a(ii), ovaj Sporazum ne obuhvaća ulaganja sredstava osiguranih osoba koja poduzimaju javna tijela kao što su javna društva za osiguranje i javni mirovinski fondovi.
 2. Neovisno o svojoj djelatnosti, centralizirane i decentralizirane upravne jedinice i tijela podliježu samo pravilima iz Priloga 1. i 2. Neovisno o svojoj djelatnosti, javna tijela i javna poduzeća iz Priloga 3. ne podliježu pravilima iz Priloga 1. i 2.
-

**ZAVRŠNA PONUDA IZDVOJENOG CARINSKOG PODRUČJA TAJVANA, PENGHUA, KINMENA I MATSUA
U OKVIRU DODATKA I.***

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

PRILOG 1.**SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Pragovi: 130 000 SDR Roba
 130 000 SDR Usluge
 5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Office of the President
2. Executive Yuan
3. Ministry of Interior (uključujući Central Taiwan Division i Second Division)
4. Ministry of Finance (uključujući Central Taiwan Division)
5. Ministry of Economic Affairs (uključujući Central Taiwan Division)
6. Ministry of Education (uključujući Central Taiwan Division)
7. Ministry of Justice (uključujući Central Taiwan Division)
8. Ministry of Transportation and Communications (uključujući Central Taiwan Division)
9. Mongolian & Tibetan Affairs Commission
10. Overseas Compatriot Affairs Commission
11. Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics (uključujući Central Taiwan Division)
12. Department of Health (uključujući Central Taiwan Division)
13. Environmental Protection Administration (uključujući Central Taiwan Division)
14. Government Information Office
15. Central Personnel Administration
16. Mainland Affairs Council
17. Council of Labor Affairs (uključujući Central Taiwan Division)
18. Research, Development and Evaluation Commission
19. Council for Economic Planning and Development
20. Council for Cultural Affairs
21. Veterans Affairs Commission
22. Council of Agriculture
23. Atomic Energy Council
24. National Youth Commission
25. National Science Council (Napomena 3)

26. Fair Trade Commission
27. Consumer Protection Commission
28. Public Construction Commission
29. Ministry of Foreign Affairs (Napomena 2 i Napomena 4)
30. Ministry of National Defense
31. National Palace Museum
32. Central Election Commission

* Samo na engleskom. U odnosu na popis tijela, potrebno je upućivati na relevantne dokumente koji uređuju modalitete pristupa Sporazumu o javnoj nabavi.

Napomene o Prilogu 1.

1. Navedena središnja tijela vlasti uključuju sve upravne jedinice propisane relevantnim zakonima o organizaciji takvih tijela i tijela koja su prenesena u središnju vlast temeljem Privremenog statuta o reorganizaciji tajvanske provincijske vlasti od 28. listopada 1998. koji je na snazi te kako je izmijenjen 5. prosinca 2000.
 2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi Ministry of Foreign Affairs vezano uz osnivanje prekomorskih predstavničkih ureda, ureda za vezu i drugih misija zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua.
 3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi National Space Organization u okviru National Science Council tijekom pet godina od njegovog stupanja na snagu za Zasebna carinska područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua.
 4. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koja se izravno odnosi na pružanje pomoći u inozemstvu od strane Ministry of Foreign Affairs.
-

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Pragovi: 200 000 SDR Roba
 200 000 SDR Usluge
 5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

I. Taiwan Provincial Government

1. Secretariat, Taiwan Provincial Government
2. Petition Screening Committee, Taiwan Provincial Government
3. Regulation Committee, Taiwan Provincial Government

II. Taipei City Government

1. Department of Civil Affairs
2. Department of Finance
3. Department of Education
4. Department of Economic Development
5. Public Works Department
6. Department of Transportation
7. Department of Social Welfare
8. Department of Labor
9. Taipei City Police Department
10. Department of Health
11. Department of Environmental Protection
12. Department of Urban Development
13. Taipei City Fire Department
14. Department of Land Administration
15. Department of Urban Development
16. Department of Information and Tourism
17. Department of Military Service
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Department of Personnel

21. Department of Anti-Corruption
 22. Commission of Research, Development and Evaluation
 23. Commission of Urban Planning
 24. Commission for Examining Petitions and Appeals
 25. Commission of Laws and Regulations
 26. Department of Rapid Transit Systems
 27. Department of Civil Servant Development
 28. Xinyi District Office
 29. Songshan District Office
 30. Daan District Office
 31. Zhongshan District Office
 32. Zhongzheng District Office
 33. Datong District Office
 34. Wanhua District Office
 35. Wenshan District Office
 36. Nangang District Office
 37. Neihu District Office
 38. Shilin District Office
 39. Beitou District Office
- III. Kaohsiung City Government
1. Civil Affairs Bureau
 2. Finance Bureau
 3. Education Bureau
 4. Economic Development Bureau
 5. Public Works Bureau
 6. Social Affairs Bureau
 7. Labor Affairs Bureau
 8. Police Department
 9. Department of Health
 10. Environmental Protection Bureau
 11. Mass Rapid Transit Bureau
 12. Fire Bureau

13. Land Administration Bureau
14. Urban Development Bureau
15. Information Bureau
16. Military Service Bureau
17. Research, Development and Evaluation Commission
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Personnel Office
21. Civil Service Ethics Office
22. Yancheng District Office
23. Gushan District Office
24. Zuoying District Office
25. Nanzih District Office
26. Sanmin District Office
27. Sinsing District Office
28. Cianjin District Office
29. Lingya District Office
30. Cianjhen District Office
31. Cijin District Office
32. Siaogang District Office
33. Marine Bureau
34. Tourism Bureau
35. Cultural Affairs Bureau
36. Transportation Bureau
37. Legal Affairs Bureau
38. Indigenous Affairs Commission
39. Hakka Affairs Commission
40. Agricultural Bureau
41. Water and Soil Conservation Bureau
42. Hunei District Office
43. Cieding District Office
44. Yong-an District Office

45. Mituo District Office
46. Zihguan District Office
47. Liouguei District Office
48. Jiasian District Office
49. Shanlin District Office
50. Neimen District Office
51. Maolin District Office
52. Taoyuan District Office
53. Namasia District Office
54. Fongshan District Office
55. Gangshan District Office
56. Cishan District Office
57. Meinong District Office
58. Linyuan District Office
59. Daliao District Office
60. Dashu District Office
61. Renwu District Office
62. Dashe District Office
63. Niaosong District Office
64. Ciaotou District Office
65. Yanchao District Office
66. Tianliao District Office
67. Alian District Office
68. Lujhu District Office

Napomene o Prilogu 2.

1. Navedena tijela vlasti ispod središnje razine uključuju sve upravne jedinice propisane relevantnim zakonima o organizaciji takvih tijela.
 2. Obuhvaćenost Kaohsiung City Government je proširena uvrštavanjem upravnih jedinica bivšeg Kaohsiung County Government koji je spojen s Kaohsiung City Government 25. prosinca 2010.
-

PRILOG 3.

SVA OSTALA TIJELA

Pragovi: 400 000 SDR: Roba
400 000 SDR: Usluge
5 000 000 SDR: Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Taiwan Power Company
2. Chinese Petroleum Corporation, Taiwan
3. Taiwan Sugar Corporation
4. National Taiwan University
5. National Chengchi University
6. National Taiwan Normal University
7. National Tsing Hua University
8. National Chung Hsing University
9. National Cheng Kung University
10. National Chiao Tung University
11. National Central University
12. National Sun Yat-Sen University
13. National Chung Cheng University
14. National Open University
15. National Taiwan Ocean University
16. National Kaohsiung Normal University
17. National Changhwa University of Education
18. National Dong Hwa University
19. National Yang-Ming University
20. National Taiwan University of Science & Technology
21. Taipei National University of the Arts
22. National Taiwan Sport University
23. National Yunlin University of Science & Technology
24. National Pingtung University of Science & Technology
25. National Taiwan University of Arts

26. National Taipei University of Nursing and Health Science
27. National Kaohsiung First University of Science & Technology
28. Taipei University of Education
29. National Hsinchu University of Education
30. National Taichung University of Education
31. National Chiayi University
32. National University of Tainan
33. National PingTung University of Education
34. National Dong Hwa University (Meilun Campus)
35. National Taitung University
36. National Teipei University of Technology
37. National Kaohsiung University of Applied Sciences
38. National Formosa University
39. National Taipei College of Business
40. National Taichung Institute of Technology
41. National Kaohsiung Marine University
42. National Ilan University
43. National Pingtung Institute of Commerce
44. National Chin-Yi University of Technology
45. Central Trust of China (za nabavu za vlastiti račun) (spojeno s Bank of Taiwan) (Napomena 1)
46. Central Engraving and Printing Plant (Napomena 2)
47. Central Mint
48. Taiwan Water Corporation
49. National Taiwan University Hospital
50. National Cheng Kung University Hospital
51. Taipei Veterans General Hospital
52. Taichung Veterans General Hospital
53. Kaohsiung Veterans General Hospital
54. Taiwan Railways Administration
55. Keelung Harbour Bureau
56. Taichung Harbour Bureau
57. Kaohsiung Harbour Bureau

58. Hualien Harbour Bureau
59. Taipei Feitsui Reservoir Administration
60. Taipei Water Department
61. Central Police University
62. National Taiwan College of Physical Education

Napomene o Prilogu 3.

1. Kada Central Trust of China, koji je spojen s Bank of Taiwan, provodi nabavu za tijelo navedeno u prilogima 1., 2. ili 3., primjenjuje se opseg obuhvaćenosti i prag za takvo tijelo.
 2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi Central Engraving and Printing Plant za tiskarske strojeve za bankovne novčanice (duboki tisak) (HS. br. 8443).
-

PRILOG 4.

ROBA

1. Ovaj Sporazum obuhvaća nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3., osim ako je u Sporazumu navedeno drugačije.
2. Ovaj Sporazum općenito obuhvaća nabavu koju provodi Ministarstvo nacionalne obrane za sljedeće kategorije FSC-a (Federal Supply Classification) koje podliježu odluci Vlade Zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua u okviru odredbi članka III. stavka 1.

- 2510 Strukturne komponente za kabine, karoseriju i šasiju vozila
- 2520 Komponente prijenosa energije za vozila
- 2540 Dodatna oprema za vozila
- 2590 Razne komponente za vozila
- 2610 Gume i zračnice, pneumatske, osim zrakoplova
- 2910 Komponente sustava motornog goriva, osim zrakoplova
- 2920 Komponente sustava električnog motora, osim zrakoplova
- 2930 Komponente sustava hlađenja motora, osim zrakoplova
- 2940 Filteri za zrak i ulje, cjedila i dijelovi za čišćenje, osim zrakoplova
- 2990 Razna dodatna oprema za motor, osim zrakoplova
- 3020 Zupčani prijenosi, koloturnici, lančanici i drugi transmisijski elementi
- 3416 Tokarski strojevi
- 3417 Glodalice
- 3510 Oprema za pranje i kemijsko čišćenje
- 4110 Oprema za rashladne sustave
- 4230 Oprema za dekontaminaciju i impregnaciju
- 4520 Oprema za grijanje vode i prostora
- 4940 Razna posebna oprema za održavanje i popravke
- 5110 Ručni alati, s oštricom, bez elektromotora
- 5120 Ručni alati, bez oštrice i elektromotora
- 5305 Vijci
- 5306 Klinovi
- 5307 Čavlići
- 5310 Matice i podlošci
- 5315 Čavlići, ključevi i pribadače
- 5320 Zakovice
- 5325 Uređaji za pričvršćivanje
- 5330 Materijali brtve i ambalaže
- 5335 Metalni ekrani
- 5340 Razni hardver
- 5345 Kamenje i brusni diskovi
- 5350 Abrazivni materijali
- 5355 Drške i pokazivači
- 5360 Spiralne, plosnate i žičane opruge

- 5365 Prsteni, podlošci i razdjelnici
- 5410 Montažne i prenosive zgrade
- 5411 Kruti zidni zakloni
- 5420 Mostovi, fiksni i plutajući
- 5430 Spremnici za skladištenje
- 5440 Skele i betonske strukture
- 5445 Montažne konstrukcije tornja
- 5450 Razne montažne strukture
- 5520 Drvena stolarija
- 5530 Šperploča i furnir
- 5610 Mineralni građevinski materijali, rasuti
- 5620 Građevinsko staklo, pločice, cigla i građevinski blokovi
- 5630 Cijevi i cjevovodi, od nemetala
- 5640 Zidne ploče, građevinski papir i termo-izolacijski materijali
- 5650 Materijali za pokrivanje krovova i bočnih strana
- 5660 Postavljanje ograda, ograde i vrata
- 5670 Građevinske komponente, montažne
- 5680 Razni građevinski materijali
- 6220 Električna rasvjetna oprema za vozila
- 6505 Farmaceutski, biološki i službeni reagensi
- 6510 Materijali kirurških zavoja
- 6515 Medicinski i kirurški instrumenti, oprema i potrepštine
- 7030 Softver za automatsku obradu podataka
- 7050 Sastavni dijelovi automatske obrade podataka (ADP)
- 7105 Kućanski namještaj
- 7110 Uredski namještaj
- 7125 Ormari, ormarići, kante za otpad i police
- 7195 Razni namještaj i oprema
- 7210 Oprema za domaćinstvo
- 7220 Podne obloge
- 7230 Zavjese, tende i sjenila
- 7240 Komunalni spremnici za domaćinstvo i komercijalne svrhe
- 7290 Razne kućanske i komercijalne potrepštine i uređaji
- 7310 Oprema za kuhanje, pečenje i posluživanje hrane
- 7320 Kuhinjska oprema i uređaji
- 7330 Kuhinjski ručni alati i pribor
- 7340 Pribor za jelo i ravni stolni porculan
- 7350 Stolno posuđe
- 7360 Setovi, oprema i moduli, priprema i posluživanje hrane
- 7520 Uredski uređaji i oprema
- 7530 Uredski pribor i fascikli

- 7910 Oprema za poliranje podova i usisavanje
 - 7920 Metle, četke, krpe i spužve
 - 7930 Dijelovi za čišćenje i poliranje i pripremni radovi
 - 8105 Vreće
 - 8110 Burad i bačve
 - 9150 Ulja i maziva: rezanje, podmazivanje i hidraulika
 - 9310 Papir i karton
 - 9320 Materijali izrađeni od kaučuka
 - 9330 Materijali izrađeni od plastike
 - 9340 Materijali izrađeni od stakla
 - 9350 Vatrostalni materijali
 - 9390 Razni materijali izrađeni od nemetala
 - 9410 Materijali biljnog porijekla u sirovom stanju
 - 9420 Vlakna: biljna, životinjska i sintetička
 - 9430 Razni sirovi proizvodi životinjskog porijekla, nejestivi
 - 9440 Razni sirovi poljoprivredni i šumarski proizvodi
 - 9450 Nemetalni ostaci, osim tekstila
 - 9610 Rude
 - 9620 Minerali, prirodni i sintetički
 - 9630 Aditivni metalni materijali i predlegura
 - 9640 Primarni i poludovršeni proizvodi od željeza i čelika
 - 9650 Rafinerija obojenih metala i prijelazni oblici
 - 9660 Primarni oblici plemenitih metala
 - 9670 Otpaci željeza i čelika
 - 9680 Otpaci obojenih metala
 - 9905 Znakovi, ploče za oglašavanje i pločice za identifikaciju
 - 9910 Nakit
 - 9915 Kolekcionarski i/ili povijesni predmeti
 - 9920 Šibice i predmeti za pušače
 - 9925 Crkvena oprema, namještaj i potrepštine
 - 9930 Spomenici; Oprema i potrepštine za groblja i mrtvačnice
 - 9999 Razne stavke
-

PRILOG 5.

USLUGE

Ovaj Sporazum obuhvaća sljedeće usluge, koje su utvrđene u skladu s dokumentom MTN.GNS/W/120.

GNS/W/120	CPC	Opis
1.A.a.	861**	Pravne usluge (ograničene na kvalificirane pravnike prema zakonima Zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua).
1.A.b.	862**	Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge
1.A.c.	863**	Usluge oporezivanja(ne uključujući usluge ovjeravanja poreza na dohodak)
1.A.d.	8671	Arhitektonske usluge
1.A.e.	8672	Inženjerske usluge
1.A.f.	8673	Integrirane inženjerske usluge
1.A.g.	8674	Usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture
1.B.a.	841	Savjetodavne usluge povezane s instalacijom računalnog hardvera
1.B.b.	842	Usluge uvođenja softvera
1.B.c.	843	Usluge obrade podataka
1.B.d.	844	Usluge baze podataka
1.B.e.	845	Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme (uključujući računala)
	849	Ostale računalne usluge
1.D.b.	82203**, 82205**	Usluge povezane s rezidencijalnim i nerezidencijalnim zgradama i posrednicima za prodaju zemljišta
1.E.b.	83104**	Usluge unajmljivanja ili davanja u zakup zrakoplova bez operatera (ne uključujući kabotažu)
1.E.d.	83106-83109	Usluge iznajmljivanja ili leasinga strojeva i opreme bez operatera
1.E.e.	8320	Usluge leasinga ili iznajmljivanja osobne robe i robe za kućanstvo
1.F.a.	871**	Usluge oglašavanja (ograničeno na televizijsko ili radijsko oglašavanje)
1.F.b.	864	Usluge istraživanja tržišta i usluge ispitivanja javnog mišljenja
1.F.c.	865	Usluge savjetovanja u menadžmentu
1.F.d.	866**	Usluge povezane sa savjetovanjem u menadžmentu (osim usluga arbitraže i mirenja)
1.F.e.	8676	Usluge tehničkog ispitivanja i analize
1.F.f.	88110**, 88120**, 88140**	Savjetodavne usluge povezane s poljoprivredom, stočarstvom i šumarstvom
1.F.h.	883, 5115	Usluge povezane s rudarstvom
1.F.i.	884**, 885	Usluge povezane s proizvodnjom (ne uključujući CPC 88442 objavljivanje i tiskanje na osnovi honorara ili ugovora)
1.F.m.	8675	Srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge
1.F.n.	633, 8861-8866	Održavanje i popravak opreme (ne uključujući morska plovila, zrakoplove ili drugu opremu za prijevoz)
1.F.o.	874	Usluge čišćenja zgrada
1.F.p.	875	Fotografske usluge

GNS/W/120	CPC	Opis
1.F.q.	876	Usluge pakiranja
1.F.t.	87905	Usluge usmenog i pismenog prevođenja
1.F.s.	87909	Usluge organizacije kongresa
2.B.	7512**	Međunarodne kurirske usluge cestovnim prijevozom
2.C.a.	7521**	Telefonske usluge
2.C.b.	7523**	Usluge prijenosa podataka s komutacijom paketa
2.C.c.	7523**	Usluge prijenosa podataka s komutacijom kanala
2.C.d.	7523**	Usluge teleksa
2.C.e.	7522	Telegrafske usluge
2.C.f.	7521**, 7529**	Usluge telefaksa
2.C.g.	7522**, 7523**	Usluge zakupljenih privatnih linija
2.C.h.	7523**	Elektronska pošta
2.C.i.	7523**	Govorna pošta
2.C.j.	7523**	Informacije dostupne putem interneta i preuzimanje iz baze podataka
2.C.k.	7523**	Elektronička razmjena podataka (EDI)
2.C.l.	7523**	Proširene usluge komunikacije putem telefaksa/s dodatnom vrijednošću, uključujući pohranu i prosljeđivanje, pohranu i preuzimanje
2.C.m.	7523**	Usluge pretvorbe koda i protokola
2.C.n.	843**	Obrada informacija dostupnih putem interneta i/ili podataka
2.C.o.	75213*	Usluge mobilnih telefona
2.C.o.	7523**, 75213*	Snopovne radijske usluge
2.C.o.	7523**	Mobilne podatkovne usluge
2.C.o.	75291*	Radijske usluge pozivanja
2.D.a.	96112	Usluge distribucije kinematografskih filmova ili videofilmova
2.D.a.	96113	Usluge distribucije kinematografskih filmova ili videofilmova
2.D.b.	96121	Prikazivanje filmova
2.D.b.	96122	Usluge prikazivanja videofilmova
6.A.	9401	Usluge u području otpadnih voda
6.B.	9402	Usluge zbrinjavanja otpada
6.C.	9403	Sanitarne i slične usluge
6.D.		Ostalo:
	9404	- Usluge čišćenja ispušnih plinova
	9405	- Usluge smanjenja buke
	9409	- Ostale usluge zaštite okoliša koje nisu na drugom mjestu klasificirane
7.A.	812**, 814**	Usluge osiguranja
7.B.	ex 81**	Bankarske i investicijske usluge
9.A.	64110**	Hotelske i usluge smještaja
9.A.	642	Usluge posluživanja hrane

GNS/W/120	CPC	Opis
9.B.	7471	Usluge putničkih agencija i turoperatora
11.C.a.	8868**	Održavanje i popravci civilnih zrakoplova
11.E.d.	8868**	Održavanje i popravci opreme za željeznički prijevoz
11.F.d.	6112, 8867	Održavanje i popravci opreme za cestovni prijevoz

Napomene o Prilogu 5.

1. Simbol zvjezdice (*) upućuje da specificirana usluga predstavlja komponentu zbirne stavke CPC-a. Simbol dvostruke zvjezdice (**) upućuje da specificirana usluga čini samo dio ukupnog opsega aktivnosti obuhvaćene usklađenošću CPC-a.
2. Nabava telekomunikacija obuhvaća samo proširene usluge ili usluge s dodanom vrijednošću za čiju se nabavu temeljni komunikacijski resursi uzimaju u zakup od davatelja javnih telekomunikacijskih prometnih mreža.
3. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:
 - istraživanje i razvoj;
 - kovanje kovanica;
 - sve usluge, s upućivanjem na onu robu koju je kupilo Ministry of National Defense i koja nije obuhvaćena ovim Sporazumom.
4. Nabava bankarskih i investicijskih usluga ne obuhvaća sljedeće:
 - nabavu za financijske usluge u vezi s izdavanjem, prodajom, kupovinom ili prijenosom vrijednosnih papira ili drugih financijskih instrumenata, i usluga središnje banke.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

Popis obuhvaćenih građevinskih usluga:

Sve usluge navedene u Odjeljku 51. CPC-a.

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

1. Kada druga Strana primjenjuje prag koji je viši od praga koji primjenjuje Zasebno carinsko područje Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua, ovaj se Sporazum primjenjuje samo na one nabave iznad višeg praga za dotičnu Stranku za relevantnu nabavu. (Ova se Napomena ne primjenjuje na dobavljače Sjedinjenih Država i Izraela prilikom nabave robe, usluga i građevinskih usluga od strane tijela navedenih u Prilogu 2.)
2. Sve dok Zasebno carinsko područje Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua ne utvrdi da dotične Strane omogućuju pristup dobavljačima i pružateljima usluga Zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua na njihova tržišta, Zasebno carinsko područje Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua neće proširiti koristi ovog Sporazuma na dobavljače i pružatelje usluga dotičnih Strana. Usluga navedena u Prilogu 5. ili građevinska usluga iz Priloga 6. je obuhvaćena u pogledu određene strane samo do mjere do koje je ta strana osigurala recipročan pristup toj usluzi.
3. Ovaj Sporazum je obuhvaća nabavu obuhvaćenog tijela u ime neobuhvaćenog tijela.
4. Ako ugovor koji subjekt treba dodijeliti nije obuhvaćen ovim Sporazumom, ovaj Sporazum se ne tumači kao da obuhvaća ijednu sastavnicu roba ili usluga tog ugovora.
5. Ovaj sporazum ne obuhvaća nabavu:
 - za stjecanje ili zakup zemljišta, postojećih građevina ili ostalih nekretnina ili njihovih prava;
 - za stjecanje, razvoj, produkciju ili koprodukciju programskog materijala od strane radiotelevizijskih subjekata i nabavu za termine radiotelevizijskog emitiranja;
 - nabavu zaposlenja.
6. Ovaj Sporazum ne obuhvaća:
 - ugovore dodijeljen prema međunarodnom sporazumu namijenjene zajedničkoj provedbi ili iskorištavanju projekta;
 - ugovore dodijeljene prema posebnim postupcima međunarodne organizacije;
 - nabavu koja se provodi s ciljem ponovne prodaje ili uporabe u proizvodnji robe ili usluga za prodaju;
 - nabavu poljoprivrednih proizvoda provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi;
 - nabavu sljedeće robe i usluga (uključujući izgradnju) povezanih s projektima električne energije i prijevoza.

Iznimke povezane s električnom energijom (roba)

HS 8402	Parni kotlovi i ostali generatori pare
HS 8404	Pomoćne naprave za kotlove
HS 8410	Hidraulične turbine, vodenična kola i regulatori
HS 8501	Električni motori i generatori
HS 8502	Električni generatorski agregati
HS 8504	Električni transformatori i pretvarači
HS 8532	Električni kondenzatori
HS 8535	Električne sklopke, prekidači, prespojnik (za napon veći od 1 000 volta)
HS 8536	Električne sklopke, prekidači, prespojnik (za napon manji od 1 000 volta)

HS 8537	Preklopne ploče, kontrolne ploče
HS 8544	Električni kablovi (uključujući kablove optičkih vlakna)
HS 9028	Električna brojila

— Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu HS kodova 8402, 8404, 8410, 8501 (električni motori kapaciteta od 22 megavata ili veći, električni generatori kapaciteta 50 megavata ili veći), 850164, 8502, 8504 (električni transformatori i statički konverteri kapaciteta od 1 do 600 megavata), i 8544 (od kableske do telekomunikacijske primjene) za robu i dobavljače Sjedinjenih Država; Europske unije; Japana; Švicarske; Kanade; Norveške; Islanda; Hong Konga, Kina; Singapura; i Izraela.

— Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu HS kodova 8402, 8404, 8410, 850164 i 8502 za robu i dobavljače Koreje.

Iznimke u području električne energije (usluge i izgradnja)

CPC 51340	Radovi izgradnje dalekovoda
CPC 51360	Radovi izgradnje elektrane i trafostanice
CPC 51649	Radovi izgradnje automatiziranog sustava prijenosa i distribucije električne energije
CPC 52262	Inženjerski radovi na izgradnji elektrane
CPC 86724	Inženjerske usluge projektiranja prijenosa i distribucije električne energije te trafostanice
CPC 86725	Inženjerske usluge projektiranja elektrane
CPC 86726	Inženjerske usluge projektiranja automatiziranog sustava prijenosa i distribucije električne energije
CPC 86739	Integrirane inženjerske usluge za projekte prema načelu „ključ u ruke” vezano uz prijenos i distribuciju električne energije

— Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu CPC kodova 51340, 51360 i 51649 za pružatelje usluga iz Koreje; Europske unije; Japana; Sjedinjenih Država; Švicarske; Kanade; Norveške; Islanda; Hong Konga, Kina; Singapura; i Izraela.

— Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu CPC koda 52262, za pružatelje usluga iz Koreje; Europske unije; Sjedinjenih Država; Švicarske; Kanade; Norveške; Islanda; Hong Konga, Kina; Singapura; i Izraela.

— Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu CPC kodova 86724, 86725, 86726 i 86739 za pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država; Kanade; Koreje; Europske unije; Japana; Švicarske; Norveške; Islanda; Hong Konga, Kina; Singapura; i Izraela.

Iznimke koje se odnose na prijevoz

HS 8601	Željezničke lokomotive napajane iz električne mreže ili iz električnih akumulatora
HS 8603	Samokretna željeznica ili vlakovi, vagoni, kombiji i kamioni koji nisu navedeni u naslovu
HS 8605	Nesamokretni željezniči ili vlakovni putnički vagoni, kombiji za prtljagu, poštanski kombiji i ostala željeznička ili vlakovna vozila za posebne svrhe, nesamokretna
HS 8607	Dijelovi željezničkih ili vlakovnih lokomotiva ili vagona;
HS 8608	Željeznička ili vlakovna oprema za tračnice, mehanička (uključujući elektromehanička) signalizacija, zaštitna i oprema za kontrolu prometa za željeznicu, ceste, kopnene vodne putove, parkirne objekte, lučke instalacije ili polja, i njihovi dijelovi

-
- Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu HS koda 8608 za robu i dobavljače iz SAD-a; Kanade; Europske unije; Japana; Švicarske; Norveške; Islanda; Hong Konga, Kina; Singapura; i Izraela.
 - Neovisno o gore navedenom, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu HS kodova 8601, 8603, 8605 i 8607 za robu i dobavljače iz Kanade; Europske unije; Japana; Norveške; Islanda; Hong Konga, Kina; Singapura; i Izraela. Za razdoblje od 10 godina od datuma pristupa Zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua WTO-u, Zasebno carinsko područje Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua može koristiti do 50 % iznosa nabave u svrhu prijeboja.
7. Nabava u smislu obuhvaćenosti Zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua ne obuhvaća izvanugovorne sporazuma ili bilo koji oblik državne pomoći, uključujući, ali ne ograničavajući se na sporazume o suradnji, bespovratna sredstva, zajmove, jamstva, fiskalne poticaje i državnu nabavu robe i usluga osobama ili državnim tijelima koji nisu posebno obuhvaćeni priložima ovom Sporazumu Zasebnog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua.
 8. Pružanje usluga, uključujući građevinskih usluga, u kontekstu natječajnog postupka u skladu s ovim Sporazumom podliježe uvjetima i kvalifikacijama za pristup tržištu i za primjenu nacionalnog tretmana kako će zahtijevati Zasebno carinsko područje Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua u skladu s obvezama iz GATS-a.
 9. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabave koje se odnose na iznimke nacionalne sigurnosti uključujući nabave provedene kao podrška zaštiti nuklearnog materijala ili tehnologije ili upravljanju radioaktivnim otpadom.
-

ZAVRŠNA PONUDA SJEDINJENIH DRŽAVA U OKVIRU DODATKA I.

(Službena verzija samo na engleskom jeziku)

*PRILOG 1.***SREDIŠNJA TIJELA VLASTI**

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu, podložno sljedećim pragovima:

130 000 SDR Roba i usluge
50 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

1. Advisory Commission on Intergovernmental Relations
2. Advisory Council on Historic Preservation
3. African Development Foundation
4. Alaska Natural Gas Transportation System
5. American Battle Monuments Commission
6. Appalachian Regional Commission
7. Broadcasting Board of Governors
8. Commission of Fine Arts
9. Commission on Civil Rights
10. Commodity Futures Trading Commission
11. Consumer Product Safety Commission
12. Corporation for National and Community Service
13. Court Services and Offender Supervision Agency for the District of Columbia
14. Delaware River Basin Commission
15. Department of Agriculture (Napomena 2)
16. Department of Commerce (Napomena 3)
17. Department of Defense (Napomena 4)
18. Department of Education
19. Department of Energy (Napomena 5)
20. Department of Health and Human Services
21. Department of Homeland Security (Napomena 6)
22. Department of Housing and Urban Development
23. Department of the Interior

24. Department of Justice
25. Department of Labor
26. Department of State
27. Department of Transportation (Napomena 7)
28. Department of the Treasury
29. Department of Veterans Affairs
30. Environmental Protection Agency
31. Equal Employment Opportunity Commission
32. Executive Office of the President
33. Export-Import Bank of the United States
34. Farm Credit Administration
35. Federal Communications Commission
36. Federal Crop Insurance Corporation
37. Federal Deposit Insurance Corporation
38. Federal Election Commission
39. Federal Energy Regulatory Commission
40. Federal Home Loan Mortgage Corporation
41. Federal Housing Finance Agency
42. Federal Labor Relations Authority
43. Federal Maritime Commission
44. Federal Mediation and Conciliation Service
45. Federal Mine Safety and Health Review Commission
46. Federal Prison Industries, Inc.
47. Federal Reserve System
48. Federal Retirement Thrift Investment Board
49. Federal Trade Commission
50. General Services Administration (Napomena 8)
51. Government National Mortgage Association
52. Holocaust Memorial Council
53. Inter-American Foundation
54. Millennium Challenge Corporation
55. Merit Systems Protection Board

56. National Aeronautics and Space Administration
57. National Archives and Records Administration
58. National Assessment Governing Board
59. National Capital Planning Commission
60. National Commission on Libraries and Information Science
61. National Council on Disability
62. National Credit Union Administration
63. National Endowment for the Arts
64. National Endowment for the Humanities
65. National Foundation on the Arts and the Humanities
66. National Labor Relations Board
67. National Mediation Board
68. National Science Foundation
69. National Transportation Safety Board
70. Nuclear Regulatory Commission
71. Occupational Safety and Health Review Commission
72. Office of Government Ethics
73. Office of the Nuclear Waste Negotiator
74. Office of Personnel Management
75. Office of Special Counsel
76. Office of Thrift Supervision
77. Overseas Private Investment Corporation
78. Peace Corps
79. Railroad Retirement Board
80. Securities and Exchange Commission
81. Selective Service System
82. Small Business Administration
83. Smithsonian Institution
84. Social Security Administration
85. Susquehanna River Basin Commission
86. U.S. Marine Mammal Commission
87. United States Access Board

88. United States Agency for International Development (Note 9)

89. United States International Trade Commission

Napomene o Prilogu 1.

1. Osim ako nije drugačije navedeno u ovom Prilogu, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu svih agencija koje su podređene tijelima navedenim u ovom Prilogu.
2. Department of Agriculture: Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu poljoprivredne robe provedenu radi promicanja programa za potporu poljoprivredi i programa za prehranu ljudi.
3. Department of Commerce: Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu bilo kakve robe ili usluga povezanih s aktivnostima brodogradnje od strane U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration.
4. Department of Defense:

(a) Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu bilo kakve robe opisane u niže navedenoj Federal Supply Code classification (s ciljem dobivanja cjelokupnog popisa FSC kategorije, upućuje se na bilo koji od sljedećih FSC kodova koji se nalaze u odjeljku Product Code Section od Federal Procurement Data System Product and Service Code Manual na adresi <https://www.acquisition.gov>):

FSC 19 Brodovi, mala plovila, pontonski čamci i ploveći dokovi (dio ove klasifikacije definiran je kao morska plovila ili veće komponente trupa ili njihove nadgradnje)

FSC 20 Brodska i morska oprema (dio ove klasifikacije definiran je kao morska plovila ili veće komponente trupa ili njihove nadgradnje)

FSC 2310 Putnička motorna vozila (samo autobusi)

FSC 51 Ručni alati

FSC 52 Alati za mjerenje

FSC 83 Tekstil, koža, krzno, odjeća i obuća, šatori i zastave (svi elementi koji nisu pribadače, igle, pribor za šivanje, stijegovi, koplja za zastave i sanduci za stijegove)

FSC 84 Odjeća, pojedinačna oprema i znakovlje (svi elementi koji nisu u pod-klasi 8 460 - prtljaga)

FSC 89 Prehrana (svi elementi koji nisu u pod-klasi 8 975 - duhanski proizvodi).

(b) Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu bilo kojih posebnih metala ili bilo kakve robe koja sadrži jedan ili više posebnih metala. 'Poseban metal' znači:

i. čelik pri čemu najveća količina slitine prelazi jednu ili više od sljedećih razina: mangana, 1.65 %; silicija, 0.60 %; ili bakra, 0.60 %;

ii. čelik koji sadrži više od 0.25 % bilo kojeg od sljedećih elemenata: aluminija, kroma, kobalta, niobija, molibdena, nikla, titanija, volframa ili vanadija;

iii. metalna slitina koja se sastoji od nikla, željeza-nikla ili slitine na osnovi kobalta koja sadrži ukupno više od 10 % drugih slitina metala (osim željeza);

iv. titanij ili slitina titanija; ili

v. cirkonij ili slitina na bazi cirkonija.

(c) Sporazum općenito ne obuhvaća nabavu bilo koje robe opisane u bilo kojoj od sljedećih klasifikacija FSC-a, zbog primjene članka III. stavka 1.:

FSC 10 Oružje

FSC 11 Nuklearni motori

FSC 12 Vatrogasna oprema

- FSC 13 Municija i eksplozivi
 - FSC 14 Navođene rakete
 - FSC 15 Zrakoplov i dijelovi strukture zrakoplova
 - FSC 16 Dijelovi i oprema zrakoplova
 - FSC 17 Polijetanje i slijetanje zrakoplova te oprema za iskrcavanje i zemaljske usluge
 - FSC 18 Svemirska vozila
 - FSC 19 Brodovi, mala plovila, pontonski čamci i ploveći dokovi
 - FSC 20 Brodska i morska oprema
 - FSC 2350 Borbena, jurišna i taktička vozila, na gusjenicama
 - FSC 28 Motori, turbine i dijelovi
 - FSC 31 Ležaji
 - FSC 58 Komunikacijska i detekcijska oprema te oprema za koherentno zračenje
 - FSC 59 Dijelovi električne i elektroničke opreme
 - FSC 8140 Municija & Kutije nuklearnih motora, paketi & Posebni spremnici
 - FSC 95 Metalne šipke, table i profili
- (d) Ovaj Sporazum općenito obuhvaća nabavu sljedećih kategorija FSC-a koji podliježu odredbama Vlade Sjedinjenih Država prema članku III. stavku 1.:
- FSC 22 Oprema za željeznice
 - FSC 23 Motorna vozila, prikolice i bicikli (osim autobusa u 2 310)
 - FSC 24 Traktori
 - FSC 25 Elementi opreme vozila
 - FSC 26 Gume i zračnice
 - FSC 29 Oprema motora
 - FSC 30 Oprema za prijenos mehaničke snage
 - FSC 32 Strojevi i oprema za obradu drva
 - FSC 34 Strojevi za obradu metala
 - FSC 35 Servisna i strukovna oprema
 - FSC 36 Posebni industrijski strojevi
 - FSC 37 Poljoprivredni strojevi i oprema
 - FSC 38 Građevinska oprema, rudarska oprema, strojevi za vršenje iskopa i strojevi za održavanje autocesta
 - FSC 39 Strojevi za rukovanje materijalima
 - FSC 40 Užad, kabeli, lanci i pribor

FSC 41	Oprema za rashladne sustave
FSC 42	Vatrogasna oprema, oprema za spašavanje i sigurnosna oprema
FSC 43	Crpke i kompresori
FSC 44	Peći, parna postrojenja, strojevi za sušenje i nuklearni reaktori
FSC 45	Vodoinstalaterska oprema, oprema za grijanje i sanitetska oprema
FSC 46	Oprema za pročišćavanje vode i pročišćavanje otpadnih voda
FSC 47	Cijevi, strukturne cijevi i pribor
FSC 48	Ventili
FSC 49	Oprema za održavanje i servisna oprema
FSC 53	Željeznarija i abrazivi
FSC 54	Montažne konstrukcije i skele
FSC 55	Drvo, građevna stolarija, šperploča i furnir
FSC 56	Građevinski materijali
FSC 61	Električne žice te oprema za napajanje i distribuciju
FSC 62	Rasvjetna oprema i lampe
FSC 63	Alarmni i signalni sustavi
FSC 65	Medicinska, stomatološka i veterinarska oprema i potrepštine
FSC 66	Instrumenti i laboratorijska oprema
FSC 67	Fotografska oprema
FSC 68	Kemikalije i kemijski proizvodi
FSC 69	Nastavna pomagala i naprave
FSC 70	Oprema za automatsku obradu podataka za opće namjene, softver, potrepštine i pomoćna oprema
FSC 71	Namještaj
FSC 72	Kućanske i komercijalno dostupne potrepštine i uređaji
FSC 73	Oprema za pripremu i posluživanje hrane
FSC 74	Uredski uređaji, oprema za vizualne zapise i oprema za automatsku obradu podataka
FSC 75	Uredske potrepštine i uređaji
FSC 76	Knjige, karte i ostala izdanja
FSC 77	Muzički instrumenti, fonografi i kućanski radiouređaji
FSC 78	Rekreativna oprema i oprema za atletiku
FSC 79	Oprema i potrepštine za čišćenje
FSC 80	Kistovi, boje, brtvila i ljepila

FSC 81	Spremnici, pakiranja i proizvodi za pakiranje
FSC 85	Toaletni proizvodi
FSC 87	Poljoprivredne potrepštine
FSC 88	Žive životinje
FSC 91	Goriva, maziva, ulja i vosak
FSC 93	Materijali izrađeni od nemetala
FSC 94	Nemetalni sirovi materijali
FSC 96	Rude, minerali i njihovi primarni proizvodi
FSC 99	Razno

5. Department of Energy: S obzirom na primjenu članka III. stavka 1., ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu:
- (a) bilo kakve robe ili usluge koja podržava zaštitu nuklearnih materijala ili tehnologije, gdje Department of Energy provodi nabavu u okviru Atomic Energy Act; ili
 - (b) kupnju bilo kakve nafte koja se odnosi na stratešku rezervu nafte.
6. Department of Homeland Security:
- (a) Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane Transportation Security Administration proizvoda iz kategorije FSC 83 (Tekstil, koža, krzno, odjeća i obuća, šatori i zastave) i FSC 84 (Odjeća, pojedinačna oprema i znakovlje).
 - (b) Odredbe nacionalne sigurnosti koje se primjenjuju na Department of Defense, također se primjenjuju na U.S. Coast Guard.
7. Department of Transportation: Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane Federal Aviation Administration.
8. General Services Administration: Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu bilo kakve robe u sljedećim kategorijama FSC-a:
- | | |
|----------|--|
| FSC 51 | Ručni alati |
| FSC 52 | Alati za mjerenje |
| FSC 7340 | Pribor za jelo i ravni stolni porculan |
9. United States Agency for International Development: Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu za izravnu svrhu pružanja inozemne pomoći.
-

PRILOG 2.

TIJELA VLASTI ISPOD SREDIŠNJE RAZINE

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu koju provode tijela navedena u ovom Prilogu, podložno sljedećim pragovima:

355 000 SDR Roba i usluge

5 000 000 SDR Građevinske usluge

Popis tijela:

Arizona

Izvršne državne agencije, uključujući:

Arizona Department of Administration

Arizona Department of Agriculture

Arizona Department of Commerce

Arizona Department of Corrections

Arizona Department of Economic Security

Arizona Department of Education

Arizona Department of Emergency and Military Affairs

Arizona Department of Environmental Quality

Arizona Department of Financial Institutions

Arizona Department of Fire, Building and Life Safety

Arizona Department of Gaming

Arizona Department of Health Services

Arizona Department of Homeland Security

Arizona Department of Housing

Arizona Department of Insurance

Arizona Department of Juvenile Corrections

Arizona Department of Liquor Licenses and Control

Arizona Department of Mines and Mineral Resources

Arizona Department of Public Safety

Arizona Department of Racing

Arizona Department of Real Estate

Arizona Department of Revenue

Arizona Department of Tourism

Arizona Department of Transportation

Arizona Department of Veterans' Services

Arizona Department of Water Resources

Arizona Department of Weights and Measures

Arkansas

Izvršne državne agencije, uključujući sveučilišta:

Za uključena tijela države Arkansas, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi Office of Fish and Game ili građevinskih usluga.

Kalifornija

Izvršne državne agencije, uključujući:

Attorney General

Business, Transportation and Housing Agency

California Technology Agency

Department of Corrections and Rehabilitation

Department of Education

Department of Finance

Department of Food and Agriculture

Department of Justice

Emergency Management Agency

Environmental Protection Agency

Health and Human Services Agency

Insurance Commissioner

Labor and Workforce Development Agency

Lieutenant Governor

Military Department

Natural Resources Agency

Office of the Governor

Office of the Secretary of Service and Volunteering

Secretary of State

State and Consumer Services Agency

State Board of Equalization

State Controller

State Superintendent of Public Instruction

State Treasurer

Veterans Affairs

Colorado

Izvršne državne agencije.

Connecticut

Sljedeća državna tijela:

Department of Administrative Services

Connecticut Department of Transportation

Connecticut Department of Public Works

Constituent Units of Higher Education

Delaware*

Sljedeća državna tijela:

Administrative Services (Central Procurement Agency)

State Universities

State Colleges

Florida*

Izvršne državne agencije.

Havaji

Sljedeća državna tijela:

Department of Accounting and General Services

Za uključena tijela države Havaji, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu softvera izrađenog u državi ili građevinske usluge.

Idaho

Sljedeća državna tijela:

Central Procurement Agency (uključujući sve koledže i sveučilišta koji podliježu nadzoru središnje nabave)

Illinois*

Sljedeća državna tijela:

Department of Central Management Services

Iowa*

Sljedeća državna tijela:

Department of General Services

Department of Transportation

Board of Regents Institutions (sveučilišta)

Kansas

Izvršne državne agencije, uključujući:

Adjutant General's Department
Department of Aging
Department of Agriculture
Department of Corrections
Department of Education
Department of Health and Environment
Department of Labor
Department of Social and Rehabilitation Services
Department of Revenue
Department of Transportation
Department of Wildlife And Parks
Kansas Bureau of Investigation
Kansas Department of Commerce
Kansas Highway Patrol
Secretary of State

Za uključena tijela države Kansas, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu građevinskih usluga, automobila ili zrakoplova.

Kentucky

Sljedeća državna tijela:

Office of Procurement Services, Finance and Administration Cabinet

Za uključena tijela države Kentucky, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu za građevinske projekte.

Louisiana

Izvršne državne agencije.

Maine*

Sljedeća državna tijela:

Department of Administrative and Financial Services

Bureau of General Services (obuhvaća nabavu koju provode državne agencije i nabavu koja se odnosi na izgradnju škola)

Maine Department of Transportation

Maryland*

Sljedeća državna tijela:

Office of the Treasury

Department of the Environment

Department of General Services

Department of Housing and Community Development

Department of Human Resources

Department of Licensing and Regulation

Department of Natural Resources

Department of Public Safety and Correctional Services

Department of Personnel

Department of Transportation

Massachusetts

Sljedeća državna tijela:

Executive Office for Administration and Finance

Executive Office of Housing and Economic Development

Executive Office of Education

Executive Office of Elder Affairs

Executive Office of Energy and Environmental Affairs

Executive Office of Health and Human Services

Executive Office of Labor and Workforce Development

Executive Office of Public Safety

Massachusetts Department of Transportation

Michigan*

Sljedeća državna tijela:

Department of Technology, Management and Budget

Minnesota

Izvršne državne agencije.

Mississippi

Sljedeće državno tijelo:

Department of Finance and Administration

Za uključena tijela države Mississippi, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu usluga.

Missouri

Sljedeća državna tijela:

Office of Administration

Division of Purchasing and Materials Management

Montana

Izvršne državne agencije.

Za uključena tijela države Montana, ovaj Sporazum obuhvaća samo nabavu usluga, uključujući građevinske usluge.

Nebraska

Sljedeće državno tijelo:

Central Procurement Agency

New Hampshire*

Sljedeće državno tijelo:

Central Procurement Agency

New York*

Sljedeća državna tijela:

Državne agencije

Državni sveučilišni sustav

Javna tijela i društva koja djeluju u interesu javnosti

Za uključena tijela države New York, ovaj Sporazum ne obuhvaća:

- (a) nabavu koju provode javna tijela i društva koja djeluju u interesu javnosti s višedržavnim mandatima; ili
- (b) nabavu vozila javnog prijevoza, autobusa ili slične opreme.

Oklahoma*

Sve državne agencije i ministarstva koja podliježu Oklahoma Central Purchasing Act, uključujući:

Agriculture, Food and Forestry Department

Attorney General

Auditor and Inspector

Corporation Commission

Banking Department

Commerce Department

Consumer Credit Department

Corrections Department

Department of Central Services

Department of Mental Health and Substance Abuse Services

Education Department

Environmental Quality Department

Governor

Health Department

Housing Finance Agency

Human Services Department
Insurance Department
Labor Department
Libraries Department
Lieutenant Governor
Military Department
Mines Department
Motor Vehicle Commission
Office of State Finance
Public Safety Department
Secretary of State
State Treasurer
Tourism & Recreation Department
Transportation Department
Veterans Affair Department

Za uključena tijela države Oklahoma, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu građevinskih usluga.

Oregon

Sljedeće državno tijelo:

Department of Administrative Services

Pennsylvania*

Izvršne državne agencije, uključujući:

Board of Probation and Parole
Department of Aging
Department of Agriculture
Department of the Auditor General
Department of Banking
Department of Commerce
Department of Community Affairs
Department of Correction
Department of Education
Department of Environmental Resources
Department of General Services

Department of Health
Department of Labor and Industry
Department of Military Affairs
Department of Public Welfare
Department of Revenue
Department of State
Department of Transportation
Executive Offices
Fish Commission
Game Commission
Governor's Office
Insurance Department
Lieutenant Governor's Office
Liquor Control Board
Milk Marketing Board
Office of Attorney General
Pennsylvania Crime Commission
Pennsylvania Emergency Management Agency
Pennsylvania Historical and Museum Commission
Pennsylvania Municipal Retirement Board
Pennsylvania Public Television Network
Pennsylvania Securities Commission
Pennsylvania State Police
Public School Employees' Retirement System
Public Utility Commission
State Civil Service Commission
State Employees' Retirement System
State Tax Equalization Board
Treasury Department

Rhode Island

Izvršne državne agencije.

Za uključena tijela države Rhode Island, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu čamaca, automobila, autobusa ili slične opreme.

Južna Dakota

Sljedeće državno tijelo:

Bureau of Administration (uključujući sveučilišta i kaznene ustanove)

Za uključena tijela države Južne Dakote, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu govedine.

Tennessee

Izvršne državne agencije, uključujući:

Alcoholic Beverage Commission

Board of Probation and Parole

Bureau of TennCare

Commission on Aging and Disability

Commission on Children and Youth

Council on Developmental Disabilities

Department of Agriculture

Department of Children's Services

Department of Commerce and Insurance

Department of Correction

Department of Economic and Community Development

Department of Education

Department of Environment and Conservation

Department of Finance and Administration

Department of Financial Institutions

Department of General Services

Department of Health

Department of Human Resources

Department of Human Services

Department of Labor and Workforce Development

Department of Military

Department of Mental Health and Developmental Disabilities

Department of Revenue

Department of Safety

Department of Tourist Development

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs
Office of Homeland Security
Tennessee Arts Commission
Tennessee Bureau of Investigation
Tennessee Emergency Management Agency
Tennessee Wildlife Resources Agency

Za uključena tijela države Tennessee, ovaj Sporazum obuhvaća samo nabavu usluga, uključujući građevinske usluge.

Teksas

Sljedeće državno tijelo:

Comptroller of Public Accounts

Utah

Izvršne državne agencije, uključujući:

Board of Pardons
Department of Administrative Services
Department of Agriculture
Department of Commerce
Department of Corrections
Department of Economic Development
Department of Environmental Quality
Department of Financial Institutions
Department of Health
Department of Human Resources Management
Department of Human Services
Department of Information Technology
Department of Insurance
Department of Natural Resources
Department of Public Safety
Department of Transportation
Department of Veterans Affairs
Department of Workforce Services
Labor Commission

Utah National Guard

Utah State Tax Commission

Vermont

Izvršne državne agencije.

Washington

Uključeno tijelo savezne države je Department of Enterprise Services koje je konsolidirana agencija za kupnju za sve izvršne agencije uključujući:

Consolidated Technical Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Early Learning

Department of Ecology

Department of Financial Institutions

Department of Labor & Industries

Department of Licensing

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Social and Health Services

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Healthcare Authority

Military Department

Office of the Attorney General

Office of Financial Management

Office of the Governor

Office of the Insurance Commissioner

Office of the Lieutenant Governor

Office of the Secretary of State

Office of the State Treasurer

Office of the Superintendent of Public Instruction

Washington Department of Fish & Wildlife

Washington State Auditor's Office

Washington State Department of Health

Washington State Employment Security Department

State Universities

Za uključena tijela države Washington, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu goriva, papirnih proizvoda, čamaca, brodova ili plovila.

Wisconsin

Izvršne državne agencije, uključujući:

Administration for Public Instruction

Department of Administration

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Employment Relations

Department of Health and Social Services

Department of Justice

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Transportation

Educational Communications Board

Insurance Commissioner

Lottery Board

Racing Board

State Fair Park Board

State Historical Society

State University System

Wyoming*

Sljedeća državna tijela:

Procurement Services Division

Wyoming Department of Transportation

University of Wyoming

Napomene o Prilogu 2.

1. Zvezdica (*) pokraj države upućuje na već postojeća ograničenja. Za te države, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu konstrukcijskog čelika (uključujući zahtjeve o podugovorima), motornih vozila ili ugljena.
2. Državna tijela uključena u ovom Prilogu mogu primijeniti preference ili ograničenja povezana s programima koji promiču razvoj pogođenih područja u vlasništvu manjina, ratnih veterana s invaliditetom ili žena.

3. Ništa u ovom Sporazumu ne sprečava bilo koje državno tijelo uključeno u ovom Prilogu da primjenjuje ograničenja kojima se promiče opća ekološka kvaliteta u toj državi, dokle god takva ograničenja nisu namijenjena stvaranju prepreka međunarodnoj trgovini.
 4. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu koju provodi obuhvaćeno tijelo u ime neobuhvaćenog tijela na različitoj državnoj razini.
 5. Za državna tijela uključena u ovom Prilogu, ovaj Sporazum ne primjenjuje se na ograničenja priložena savezним sredstvima za projekte vezane uz javni prijevoz i autoceste.
 6. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu usluga tiskanja od strane naručitelja navedenih u ovom Prilogu.
-

PRILOG 3.

OSTALI SUBJEKTI

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća nabavu koju provode subjekti navedeni u ovom Prilogu, podložno sljedećim pragovima:

250 000 USD	Roba i usluge (subjekti s Popisa A)
400 000 SDR	Roba i usluge (subjekti s Popisa B)
5 000 000 SDR	Građevinske usluge

Popis subjekata:

Popis A:

1. Tennessee Valley Authority
2. Bonneville Power Administration
3. Western Area Power Administration
4. Southeastern Power Administration
5. Southwestern Power Administration
6. St. Lawrence Seaway Development Corporation
7. Rural Utilities Service Financing (Napomena 1.)

Popis B:

1. Port Authority of New York and New Jersey (Napomena 2.)
2. Port of Baltimore (Napomena 3.)
3. New York Power Authority (Napomena 4.)

Napomene o Prilogu 3.

1. Rural Utilities Service ne nameće zahtjeve u vezi domaće nabave kao uvjet svog financiranja bilo kakvih projekata proizvodnje energije ili telekomunikacijskih projekata koji prekoračuju gore navedeni prag. Rural Utilities Service ne preuzima nikakve druge obaveze u vezi s financiranjem projekata proizvodnje energije ili telekomunikacijskih projekata.
2. Port Authority of New York and New Jersey:
 - (a) Ovaj Sporazum ne obuhvaća:
 - i. nabavu materijala i pribora za održavanje, popravak i funkcioniranje (npr. željeznarije, alata, svjetiljki i vodoinstalacija); ili
 - ii. nabavu prema sporazumu s više jurisdikcija (tj. za ugovore koje su izvorno dodijelile druge jurisdikcije).
 - (b) U iznimnim slučajevima, upravno vijeće može zahtijevati kupnju određene robe proizvedene u regiji. Ovaj Sporazum ne primjenjuje se na nabavu podložnu takvom uvjetu.
3. Port of Baltimore: Nabava obuhvaćena ovim sporazumom podliježe uvjetima navedenim za državu New York u Prilogu 2.

-
4. New York Power Authority: Nabava obuhvaćena ovim sporazumom podliježe uvjetima navedenim za državu New York u Prilogu 2.
 5. U odnosu na nabavu od strane subjekata uključenih u ovaj Prilog, ovaj Sporazum ne primjenjuje se na ograničenja priložena savezним sredstvima za projekte u vezi sa zračnim lukama.

PRILOG 4.

ROBA

Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća svu robu koju nabavljaju tijela iz priloga 1. do 3.

PRILOG 5.

USLUGE

1. Osim ako je drukčije određeno, ovaj Sporazum obuhvaća sve usluge koje nabavljaju subjekti iz priloga 1. do 3.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu sljedećih usluga, kako su utvrđene u skladu s privremenom Središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC) koja se nalazi na: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>:
 - (a) Sve usluge prijevoza, uključujući usluge pokretanja (CPC kategorije 71, 72, 73, 74, 8859, 8868).
 - (b) Usluge povezane s upravljanjem i radom državnih objekata ili objekata u privatnom vlasništvu koji se koriste za državne svrhe, uključujući centre za razvoj i istraživanje financirane saveznom sredstvima (FFRDC):
 - (c) Komunalne usluge, uključujući:

Telekomunikacije i telekomunikacijske usluge povezane s automatskom obradom podataka osim proširenih telekomunikacijskih usluga (usluga s dodanom vrijednošću).
 - (d) Usluge istraživanja i razvoja.

Napomena o Prilogu 5.

Ovaj sporazum ne obuhvaća nabavu usluga radi potpore vojnim snagama na prekomorskim lokacijama.

PRILOG 6.

GRAĐEVINSKE USLUGE

1. Osim ako je navedeno drugačije i podložno stavku 2., ovaj Sporazum obuhvaća sve građevinske usluge navedene u Odjeljku 51. Privremene središnje klasifikacije proizvoda (CPC) koja se nalazi na: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu usluga jaružanja:

PRILOG 7.

OPĆE NAPOMENE

Osim ako je navedeno drugačije, sljedeće opće napomene bez iznimke se primjenjuju na ovaj Sporazum, uključujući Priloge od 1. do 6.

1. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na nabavu rezerviranu u ime malih poduzeća i poduzeća u manjinskom vlasništvu. Rezervacija može uključivati bilo koji oblik preferencije, poput ekskluzivnog prava na dobavljanje roba ili usluga ili povlaštenu cijenu.
2. Ovaj Sporazum ne primjenjuje se na državnu nabavu robe i usluga osobama ili državnim tijelima koji nisu posebno obuhvaćeni prilogima ovom Sporazumu.
3. Ako nabava od strane nekog subjekta nije obuhvaćena ovim Sporazumom, ovaj Sporazum se ne tumači kao da obuhvaća ijednu sastavnicu roba ili usluga te nabave.
4. U slučaju robe i usluga, uključujući građevinske usluge, Kanade i dobavljača te robe i usluga, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane subjekata navedenih na Popisu A i B u Prilogu 3. ili obavezu u pogledu financiranja projekata proizvodnje energije od strane Rural Utilities Service, kako je opisano u Napomeni 1. o Prilogu 3.

Sjedinjene Države spremne su izmijeniti ovu Napomenu u trenutku kada se pokriće u odnosu na Prilog 3. može razriješiti s Kanadom.
5. Za građevinske usluge Republike Koreje i dobavljače tih usluga, prag za nabavu građevinskih usluga od strane subjekata navedenih u Prilogu 2. ili 3. je 15 000 000 SDR.
6. U slučaju robe i usluga, uključujući građevinske usluge, Japana i dobavljača te robe i usluga, ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu od strane National Aeronautics and Space Administration.
7. Usluga navedena u Prilogu 5. obuhvaćena je u smislu određene stranke samo u mjeri u kojoj je ta stranka uvrstila dotičnu uslugu u Prilog 5.
8. U slučaju robe i usluga, uključujući građevinske usluge, Japana i dobavljača te robe i usluga, nije obuhvaćena nabava od strane subjekata navedenih u Prilogu 3. koji su odgovorni za proizvodnju ili distribuciju električne energije, uključujući obavezu u pogledu financiranja projekata proizvodnje energije od strane Rural Utilities Service, kako je opisano u Napomeni 1. o Prilogu 3.
9. Ovaj Sporazum ne obuhvaća nabavu prijevoznih usluga koje su dio ugovora o nabavi ili iz njega proizlaze.

Dodatak II.

ELEKTRONIČKI ILI PAPIRNATI MEDIJI KOJE UGOVORNE STRANKE KORISTE ZA OBJAVLJIVANJE ZAKONA, DRUGIH PROPISA, SUDSKIH ODLUKA, ADMINISTRATIVNIH ODLUKA OPĆE PRIMJENE, STANDARDNIH UGOVORNIH KLAUZULA I POSTUPAKA U VEZI S JAVNOM NABAVOM OBUHVATENOM OVIM SPORAZUMOM U SKLADU S ČLANKOM VI.

[ISPUNJAVA SVAKA UGOVORNA STRANKA U VRIJEME, ILI PRIJE, POLAGANJA SVOJE ISPRAVE O PRIHVATU]

Dodatak III.

ELEKTRONIČKI ILI PAPIRNATI MEDIJI KOJE UGOVORNE STRANKE KORISTE ZA OBJAVLJIVANJE OBAVIJESTI KOJE SE ZAHTIJEVAJU ČLANKOM VII., ČLANKOM IX. STAVKOM 7. I ČLANKOM XVI. STAVKOM 2. U SKLADU S ČLANKOM VI.

[ISPUNJAVA SVAKA UGOVORNA STRANKA U VRIJEME, ILI PRIJE, POLAGANJA SVOJE ISPRAVE O PRIHVATU]

Dodatak IV.

ADRESA ILI ADRESE INTERNETSKIH STRANICA GDJE UGOVORNE STRANKE OBJAVLJUJU STATISTIKU O NABAVI U SKLADU S ČLANKOM XVI. STAVKOM 5. I OBAVIJESTI U VEZI S DODIJELJENIM UGOVORIMA U SKLADU S ČLANKOM XVI. STAVKOM 6.

[ISPUNJAVA SVAKA UGOVORNA STRANKA U VRIJEME, ILI PRIJE, POLAGANJA SVOJE ISPRAVE O PRIHVATU]

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR